THE PRIMER

in English and Latin

out at length with manye
Godly prayers. Newly
imprinted by the af-
signes of John
Wayland this
present
yeare.
An. 1558.

¶ *Cum priuilegio ad Im-*
primendum solum.

God be in my hede
and in my vnderstandyng.
God be in myne eyes
and in my lokyng.
God be in my mouth
and in my speakyng.
God be in my harte,
and in my thynkyng.
God be at mine ende
and at my departyng.

K-269

iii	A	Circumcisio dñi.	1
	b	Octa. of s. Ste.	2
xi	c	Octa. of s. John.	3
	d	Octa. of Inno.	4
xix	e	Simon br.	5
viii	f	Epiphanie domi	6
	g	Felicis & Inua.	7
x	A	Lucian pzeest.	8
v	b	s. Joyce.	9
	c	Paule pzimi he.	01
xii	d	Hyl. in virginib.	11
i	e	archade martyz.	12
	f	octa. Epyphanie.	13
x	g	Felix pzeest.	14
xviii	A	Wozis abbot.	15
	b	Marcel bishop	16
viii	c	Anthony abbot.	17
	d	Prisca virgin.	18
xv	e	Wulstane bish.	29
iiii	f	Sebastian & fabi.	02
	g	Agnes virgin.	21
xii	A	Vincent mar.	22
i	b	Emeren vir.	23
	c	Timothe bishop.	24
ix	d	Vonuer. s. Paulf.	25
	e	Volcarpe bishop.	26
xvii	f	s. Agnes. ii.	27
vi	g	Julian bishop.	28
	A	Valeri bish.	29
xiiii	b	Basilis quene.	30
iii	c	Martine vir.	

	d	Brygide Fast.	1
ix	e	[illegible]	2
xix	f	Blase bishop.	3
viii	g	Gilbert confes.	4
	a	Agathe virgin.	5
xvi	b	Medasti & amandi.	6
v	c	Angule bisho.	7
	d	Paule bishop.	8
xiii	e	appoline virgin	9
ii	f	Scolastice vir.	10
	g	Eukrati virgyn.	11
x	a	[illegible]	12
	b	Wolfrane bis.	13
xviii	c	Valentine mart.	14
vii	d	Faustini & Jo.	15
	e	Juliane virgyn.	16
xv	f	Iherone bishop.	17
iiii	g	Simon bishop.	18
	a	Sabine & Julia	19
xii	b	Wildred virgyn.	20
i	c	Iiii. martirs.	21
	d	Cathedra S. Pe.	22
ix	e	Locus virgil.	23
	f	Walbi apostoli	24
xvii	g	Innoc. of Pau	25
vi	a	Nestor bishop	26
	b	Justen bishop.	27
xvii	c	Oswald bishop.	28

iii	d	Dauyd byshop.	1
	e	Chadde bisshop.	2
xi	f	Martin ꝛ aust.	3
	g	s. adrian martyr.	4
xix	a	Foce ꝛ Eulebie.	
viii	b	Victor ꝛ Victo.	6
	c	Perpetue ꝛ Felis.	7
xvi	d	Depo. of Felix.	8
	e	xl. martris.	9
v	f	Agapet virgin.	10
xiii	g	Quirine ꝛ caan	
ii	a	Gregory byshop.	12
	b	Theodore matro	13
x	c	[illegible]	14
	d	Longini martyr.	15
xviii	e	Hylarii et taco.	16
vii	f	Patricii episcopi.	17
	g	Edward kynge.	18
xv	a	Joseph spon. ma.	19
iiii	b	Cuthbert abbot.	20
	c	Benedicte abbot.	21
xii	d	Affrodosi byss.	22
i	e	Theodor preest.	23
	f	Agapite martyr.	24
ix	g	[illegible]	25
	a	Castor martyr.	26
xvii	b	Resurrec. Do.	27
vii	c	s. Dorothe vir.	28
	d	s. Victory mar.	29
xiiii	e	Quirine martyr.	30
.ii	f	Adelmi byss.	31

	g	ſ. Theodoze vir.	1
xi	a	ſ. Mary egipti.	2
	b	ſ. Rychарde by.	3
xix	c	ſ. Ambzoſe by.	4
viii	d	ſ. martinian.	5
xvi	e	ſ. Sextus byſ.	6
v	f	ſ. Eukempe vir.	7
	g	Egeſippus ꝛ feli.	8
xiiii	a	Perpetui epiſ.	9
ii	b	paſſio.of. vii. vir.	10
	c	ſ. Guthlake.	11
x	d	Gul in Mauro.	12
	e	Julius by ſhop.	13
xviii	f	ſ. Tyburcii.	14
viii	g	Oſwalde arche.	15
	a	ſ. Iſidoze con.	16
xv	b	ſ. Anycete byſh.	17
iiii	c	ſ. Eleuther byſh.	18
	d	ſ. Alphegy by.	19
xii	e	ſ. Victoz byſh.	20
	f	ſ. Symon byſh	21
	g	ſ. Wother vir.	22
ix	a	ſ. George.	23
	b	ſ. Wilfride epiſ.	24
xvii	c	Mark euangē.	25
vi	d	Clete byſhop.	26
xiiii	e	ſ. Anaſtaſe byſh.	27
iii	f	ſ. Vytal martyz.	28
	g	Peter of myl.	29
	a	ſ. Erkenwalde.	30

xi	b	Philip & Jacob.	1
	c	Athanase byssh.	2
xix	d	Inuen. of the crosse.	3
viii	e	Festum cozone.	4
	f	s. Godarde. byssh.	5
xvi	g	John poztlatin	6
v	a	John of Beuer.	7
	b	Appariclo. of Mi.	8
xiii	c	Transl. of Nico.	9
ii	d	s. Gozdian & epi.	10
	e	s. Anthony mar.	11
x	f	Nereꝰ & Achilei,	12
	g	Seruacius confes.	13
xviii	a	Bodi in gemini.	14
vii	b	s. Isidoze martyz.	15
	c	Blandine byssop.	16
xv	d	Transl. of s. ber.	17
iiii	e	Dioscoꝰ martyz.	18
	f	Dunstone byssop.	19
xii	g	s. Barnarde.	20
i	a	Helene quene.	21
	b	Julian virgyn.	22
ix	c	Desiderii martir.	23
	d	Transl. of Fran.	24
xvii	e	Audelmi byssop.	25
vi	f	Augustini anglo.	26
	g	s. Bede preest.	27
xiiii	a	German byssop.	28
iii	b	s. Cozone mar.	29
	c	s. Felix byssop.	30
xi	d	Petronille vir.	31

Iune hath xxx. dayes.

	e	Nicomede martyr.	1
xix	f	Marcelly & peter	2
vi	g	Erasmus con.	3
xvi		Petroctus mar.	4
v	b	Bonifacc & his fe.	5
	c	Meliane archebysc.	6
xiii	d	Transl. of s Aul	7
ii	e	Medarde & Gilda.	8
	f	Transl. of s. Ed.	9
x	g	Iuonis confes.	10
			11
xviii	b	Basilidis Cirini	12
viii	c	s	13
	d	Barbe bysh.	14
xv	e	Vite modeste.	15
iiii	f	Transl. of s. Ri.	16
xii	g	s. Bothul.	17
		Marke & Mar.	18
i	b	Gervasii & pro.	19
	c	Tran. of s. Ed.	20
ix	d	Walburge vir.	21
	e	s Albane martyr.	22
xvii	f	s. Audri Fast	23
vi	g	s.	24
		Transl of s. Eligi.	25
xiiii	b	John & Paule	26
iii	c	Crescent mar.	27
	d	Leo bis. Fast.	28
xi	e	Petri et Pauli.	29
	f	Comme. s. Paule	30

xix	g	Visitation of ma. 1
viii		Octa of s. John. 2
	b	Tran. of s. Tho. 3
xvi	c	tran s. Martyn. 4
v	d	Sol vir. & martyr. 5
	e	Octa of s. Peter. 6
xiii	f	7
ii	g	Depo. s. Grym. 8
		Sixtle bysshoop. 9
x	b	Seuen bretherne 10
	c	Tran. of s. Bene. 11
xvii	d	Nabor & Felix. 12
vii	e	Octuate martyr. 13
	f	14
xv	g	Tran. s. Swithu 15
iiii		Transl. of Ds. 16
	b	Kenelmy kynge. 17
xii	c	Arnulphe bysh. 18
i	d	Rufyne & Just. 19
	e	Margaret vir. 20
xi	f	Praxede virgin. 21
	g	22
xvii		Appolina. bysh 23
vi	b	Christine virgin 24
	c	25
xiii	d	26
	e	Seuen slepers. 27
	f	Samsonis bysshop. 28
xi	g	Felicis & his fe. 29
xix		Abdon et Sen. 30
	b	Germane bysshop. 31

August hath .xxxi. dayes.

viii	c	Lammas daye	1
xvi	d	Steuen bysshop	2
	e	Inuentio s. Cr.	3
v	f	Justine preest.	4
xiii	g	Festum nouis Oc.	5
ii	A	Transfi. domi,	6
	b	Festum nomi. Je.	7
x	c	Cirlaci sociorū.	8
xviii	d	Romani marti.	9
	e	Laurencij martir.	10
viii	f	Tiburcii martyr.	11
	g	Clare virgin.	12
xv	A	Hipoliti & so.	13
iiii	b	Eusebii. Fast.	14
	c	Assumpcio Marie	15
xii	d	Sol in virgo.	16
i	e	Octaua. of Lau.	17
	f	Agapit martir.	18
ix	g	Magna martiris.	19
	A	Lewes martyr.	20
xvii	b	Bernarde abbot	21
vi	c	Octa. assūp. ma.	22
xiiii	d	Timothy. Fast.	23
	e	Bartilme apostle.	24
xiii	f	Lewes kinge.	25
	g	Heuerine bishop,	26
xi	A	Ruke mart.	27
	b	s. Augustine	28
xix	c	Decola. s. Joh.	29
viii	d	Felicis & Au.	30
	e	Cutbert.	31

September hath xxx. dayes.

xvi	f	Gyles abbot.	1
v	g	Antony martyr	2
	a	Ordinatio Gre.	3
xiii	b	Translā. Cuth.	4
ii	c	Bertini abbot.	5
	d	Eugenii pontificis	6
	e	Euarictus byshop.	7
	f	[illegible]	8
	g	Gorgonius mar.	9
vii	a	Sylvius byshop.	10
	b	Protby & iacinti.	11
xv	c	Marciane byshop.	12
iiii	d	Mauricii episcopi.	13
	e	[illegible]	14
xii	f	[illegible]	15
i	g	Gorgonius mar.	16
	a	Lambert byshop.	17
ix	b	Victor et corone.	18
	c	Januarii martyr.	19
xviii	d	Eustachii. Fast.	20
6	e	[illegible]	21
	f	mauri. et socio.	22
14	g	Tecle vir.	23
3	a	Iudoci mar.	24
	b	Firmini byſ.	25
ii	c	Cipzian & Justi.	26
19	d	Cosme et damia.	27
	e	Excupertus.	28
8	f	Michael archā.	29
	g	Hiero. pzelb.	30

	f	Loye byshop.	1
xiii	g	Libanus confes.	2
ii	a	Depo. of Ed.	3
x	b	barbara vir.	4
	c	Habbe abbot.	5
xviii	d	[illegible]	6
ii	e	Octaua of s. An.	7
	f	[illegible]	8
xv	g	Eulalie virgin.	9
iiii	a	Cipzian abbot.	10
	b	Damasce bishop.	11
xii	c	[illegible]	12
i	d	Luce virgin	13
	e	Othiliavirgin.	14
ix	f	Valerian byf.	15
	g	O sapientia.	16
xvii	a	Lazarus byf.	17
vi	b	Graciane byf.	18
	c	Venecie virgin.	19
xiiii	d	Julian. Fast.	20
iii	e	[illegible]	21
	f	Thyzty martyzs.	22
xi	g	Victozine vir.	23
xix	a	Fast.	24
	b	[illegible]	25
viii	c	[illegible]	26
	d	Johan Euang.	27
xvi	e	Innocen. marty.	28
v	f	[illegible]	29
	g	Transl. s. Jaco.	30
viii	a	Sylueller pope	31

¶ The prayer of our Lorde.

¶ Oratio dominicalis

OUre father which art in heauen, halowed be thi name. Thy kyngdome come. Thy wyll bee done in earth, as it is in heauen. Geue vs this daye our dayly breade. And forgeue vs our treſpaſes, as we forgeue them that treſpas agaynſte vs. And leade vs not bee led into temptacion. But deliuer vs from all euyll. Amen.

PAter noſter qui es in celis, ſanctificetur nomen tuum. Adueniat regnū tuū Fiat voluntas tua ſicut in celo et in terra. panem noſtrum quotidianum da nobis hodie. Et dimitte nobis debita noſtra ſicut et nos dimittimus debitoribus noſtris. Et ne nos inducas in tentacionem. Sed libera nos a malo. Amen.

¶ The ſalutacion of the angell to the bleſſed virgin Mary.

¶ Salutacio beate Marie.

Hayle

Aue maria gratia plena dominus tecum benedictatu in mulieribus: et benedictus fructus ventris tui.

Symbolum. Apostolum.

Credo in deum patrem omnipotentē creatorem celi ⁊ terre. Et in Jesum christum filium eius vnicum dominum nostrum. Qui conceptus est de spiritu sancto natus ex maria virgine. passus sub pontio pilato crucifixus mortuus ⁊ sepultus. Descēdit ad inferna tertia

HAile Mary full of grace, our lorde is wt thee: Blessed art thou amonge women, and blessed is the fruite of thy wombe. Amen.

The Crede of the xii. artycles of the christen faith.

IBelene in god the father almightie, maker of heauen & earth And in Jesus Christe his only sone our lord Which was conceiued by the holy ghost borne of the virgine Marye. Suffred vnder Ponce Pylate, was crucyfyed, deade, buryed and descended into hell. And the thyrde daye

daie, he rose again frō death. He ascended into heauen, and sitteth on the right hande of god the father almighty. From thence shall he come to iudge the quicke and the dead.

I beleue in the holye ghost. The holy catholike churche. The communion of saincts, the forgeuenes of sinnes. The resurrection of the flesh. And the life euerlasting. Amen.

die resurrexit a mortuis. Ascēdit ad celos sedet ad dexteram dei patris omnipotentis. Inde venturus est iudicare vivos et mortuos.

Credo in spiritum sanctum sāctam ecclesiam catholicam sanctorum communionem remissionem peccatorum carnis resurrectionem & vitam eternā. Amen.

℣ Initium sancti Evangelii secundum Johannem. ℟ Gloria tibi dñe.

IN principio erat verbum & verbū erat apud deū et deus erat verbū. hoc erat in principio apud deum. Omnia per ipsū facta sunt, et sine ipso factum est nihil quod factū est. In ipso vita erat, et vita erat lux hominum. Et lux in tenebris lucet: et tenebre eam non cōprehenderunt. Fuit homo missus a deo, cui nomen erat Joānes. hic venit in testimo-

℣ The beginninge of the holy ghospel after saynte John. ℟ Glory be to the o lord.

IN the begynnynge was the word. And the worde was with God. And the woorde was god. The same was in the beginning with god. All thinges were made by it, and wout it was made nothing that was made. In it was life, and the life was the lighte of mē. And the light shyneth in the darkenesse but the darknes comprehēded it not. There was a mā sēt frō god, whose name was Jhō. The same came as a

witnesse to beare witnes of the light, that all men throughe him might beleue. He was not the lighte but to beare wytnesse of the light. That was a true light whiche lighteth all men that come into the worlde. He was in the world & the world was made by him: and yet the worlde knewe hym not. He came amonge his owne, and his owne receiued him not. But as manye as receiued hym, to the im gaue he power to bee sonnes of god, in that they beleue on his name which were borne, not of bloude, nor of the

nũ: vt testimoniũ phiberet de lumine, vt oẽs crederẽt per illũ. Non erat ille lux, sed vt testimoniũ phiberet de lumine. Erat lux vera que illuminat omnẽ hominem venientem in hũc mundum. In mũdo erat et mundus per ipsum factus est: & mũdus eum nõ cognouit In propria venit et sui eum non receperunt. Quotquot autem receperunt eum dedit eis potestatem filios dei fieri: his qui credunt in nomine eius. Qui non ex sanguinibus neq; ex voluntate

carnis, neque ex voluntate viri, sed ex deo nati sut. Et verbum caro factum est, & habitauit in nobis. Et vidimus gloriam eius: gloriam quasi vnigeniti a patre plenum gratie & veritatis. Deo gratias.

wyll of the fleshe, nor yet of the wyll of man but of God. And the worde was made flesh and dwelt among vs. And we sawe the glory of it, as ye glory of ye onely begotten sonn of the father. Whiche woorde was full of grace and veritye. We giue thankes to God

Antiphona.

Te inuocamus te adoramus, te laudamus, O beata trinitas.

The antheme.

We do call vpon thee, we do worshipthe, we doe praise thee, O blessed Trinitie.

Versus.

Sit nomen dñi benedictum.

The verficle

Blessed be our Lordes name all other before.

Responsum.

Et hoc nunc et vsque in seculū.

The answere.

From this time forth and euermore.

Let

Let vs praye.

God the protectour of all that trust in thee, without whom nothyng is of valuc, nothing is holy, multiply thy mercy vpon vs that thrzough thy gouernaunce and guiding, we maye so passe in goodes temporall, that we leese not the eternal. By Chzistc our lozde. Amen.

Oremus.

Rotector in te sperantiū deus, sine quo nihil est validum nihil sanctū, multiplica super nos misericordiā tuā vt te rectore te duce sic transeamus per bona tēporalia vt non amittamus eterna, per Chzistū dōm nostrū. Amē

Luke 1.

The angell Gabziel was sent frō God vnto a citie of Galilee, named Nazareth to a virgin spoused to a mā whose name was Joseph, of ꝓ house of Dauid, & the virgins

Secundū Lucā 1.

In illo tēpore missus est Gabriel angelus a deo in ciuitatē galilee cui nomē nazareth ad virginem desponsatam viro cui nomē erat Joseph de domo Dauid & nomē virginis

Maria. Et ingressus angelus ad eā dixit. Aue gratia plena dominꝰ tecū: benedicta tu in mulieribus Que cum audisset turbata est in sermone eius et cogitabat qualis esse ista salutatio. Et ait angelus ei. Ne timeas maria: inuenisti enim gratiam apud deum. Ecce concipies in vtero et paries filiū ⁊ vocabis nomen eius Jesum Hic erit magnus et filius altissimi vocabitur. Et dabit illi dñs deus

name was Mary. And the aungel went vnto her, and said: Hail full of grace, oure lorde is with thee, blessed arte thou amonge women. When she hard him she was abashed at hys saying, and cast in her minde what maner of salutacion that should be. And the angel said vnto her. Feare not Marye, for thou haste found grace with god Loe thou shalt cõceiue in thy wombe, & shalte beare a sonne, and his name shal be called Jesus. He shall be greate and shall bee called the sonne of the highest. And our lord god shall

geue

geue vnto him the seat of his father Dauid, & he shal raigne ouer the house of Jacob for euer: & of his kingdome shal be none ende. Thā saide Marye vnto the angel: Howe shal this be, seing I knowe not a man. And the angell answered and said vnto her. The holy ghost shall come vppon thee, and the power of the highest shall ouershadow thee. Therfore also that holye thynge whiche shall bee borne of thee, shall bee called the sonne of God. And beholde thy Cosyne Elizabeth, she hathe also conceyued a sonne

sedē Dauid pa-
tris eius: et reg
nabit in domo
Jacob in eternū
& regni eius non
erit finis. Dixit
autem maria ad
angelū. Quomo-
do fiet istud quo
niam virum non
cognosco. Et res
pondēs angelus
dixit ei. Spiritus
sanctus superue
niet in te, & vir-
tus altissimi ob-
umbrabit tibi. Ie-
deo que et quod
nascetur et te
sanctum, vocabi
tur filius dei. Et
ecce Elizabeth
cognata tua, ipse
sa concepit filiū

in senectute tua
Ethic mensis est
sextus illi que
vocatur sterilis
quia non erit im
possibile apud
deū omne verbū
Dixit autem ma
ria.Ecce ancilla
dñi fiat mihi se
cundum verbū
tuum.Deo gra
tias.

in her olde age. And
this is her syxte mo
neth though she bee
called barrayne, for
with god shal nothing
be vnpossible. And Ma
ry sayde Beholde the
handmaiden of oure
lord: beit vnto me euen
as thou haste sayde.
Thankes be to god.

Matheus.ii.

Cum natus
esset Jesus
in Bethleem Ju
dee diebus he
rodis regis ecce
magi ab oriente
venerunt hiero
solymam.dicen
tes. Ubi est qui
natus est rex iu
deorum. Vidimus
enim stellā eius

Matthew ii.

WHē Jesus was
borne in Beth
leem, a towne
of Jurye, in the tyme
of Herode the king: be
holde there came wyse
men from the East to
Jerusalem, sayinge:
where is he that is
borne kinge of the Je
wes, we haue sene his
starre

starre in the East, and are come to worshippe him. Whã Herode the kynge had heard this he was troubled, and all Hierusalem wyth him, and he gathered all the chiefe Priestes and Scribes of the people, and demaunded of them where Christe should be borne: They sayde vnto hym. In Bethleem a towne of Jurye. For thus it is written by the prophet And thou Bethleem in the lãd of Jury: art not the least cõcerning the princes of Juda. For out of thee shal come a captain which shal gouerne my people of Israell.

in oriente & venimus cum mũneribus adorare eum. Audiẽs autẽ herodes rex turbatus est, et omnis hierosolima cum illo. Et congregans oẽs principes sacerdotũ et scribas populi sciscitabatur ab eis vbi christus nascere tur. At illi dixerunt ei. In Bethleem Jude. Sic enim scriptũ est per prophetam. Et tu Bethleem terra iuda nequaquam minima es in principibus iuda. Ex te enim exiet dux qui regat populum meũ Israel.

Tunc herodes clā vocatis me diligenter didicit ab eis tēpus stelle que apparuit eis. Et mittēs eos in Bethleem dixit ite et interrogate diligenter de puero et cum inueneritis renūciate mihi: vt et ego veniens adorem eum Qui cum audissent regem abierunt. Et ecce stella quam viderāt in oriente antecedebat eos vsque dum veniens staret supra vbi erat puer. Videntes autem stella magi gauisi sunt gaudio magno

rael Than Herode pryuelye called the wyse men: and diligently enquired of thē the time of the starre that appeared, and sent them to Bethleem, sayinge: Go and search ye diligently for the chylde: & whan ye haue found hym bryng me worde: that I may come and worshyppe hym also. Whan they harde the kynge they departed. And lo the star which they sawe in the Easte went before them vntyll it came and stode ouer the place where the chylde was. Whā they sawe the starre, they were maruelous glad:

glad: and wente into the house, and founde the childe with Marie his mother and, knee-led downe and woor-shyped him, and ope-ned their treasures, & offered vnto him gifts golde, frankinsence, & mirre. And after they wer warned of god in a dreame that they should not goe agayne to Herode, thei retur-ned into their own coũ trey by another waye.

valde, et intran-tes domũ inue-nerunt puerum cũ maria matre eius: & procedentes adorauerunt eum. Et apertis thesauris suis obtulerunt ei mu-nera aurum thus & myrrha. Et res-ponso accepto in somnis ne re-dirent ad Herodem, per aliam viam reuersi sũt in regionem su-am. Deo gratias

Marke vi.

AFter that he appe-red vnto the eleuẽ as they sate at meate, and cast in their teeth their vnbeliefe, and hardnes of harte, because

Capitulo xvi.

IN illo tẽpore Recumbentibus vndecim discipulis apparuit illis Jesus, & reprobrauit incredulitatẽ illorũ et duriciũ cordis

quia his qui viderant eum resurrexisse . non crediderant . Et dixit eis Euntes in mundum vniuersum predicate euangeliū omni creature. Qui crediderit ⁊ baptizatus fuerit saluus erit. Qui vero non crediderit, cōdēnabitur. Signa autē eos qui crediderint hec sequentur. In nomine meo demonia ciēōt, linguis loquentur nouis, serpētes tollent . Et si mortiferū quid biberent, non eis nocebit . Sup egros manus imponent et bene habebūt: Et dñs

because they beleued not them, whiche had sene him after his resurrection. And he said vnto them. Go ye into all the world, & preach the ghospell to al creatures. He that beleueth and is baptised, shal be sake. But he that beleueth not, shalbee damned. And these sygnes shall folow them that beleue. In my name thei shal cast out deuils & shal speake with new tonges, & shall kill serpēts. And if thei drink any deadly thynge, it shal not hurt thē. Thei shall laye their handes on the sicke, and they shall recouer. So oure

lorde

lorde Jesus after that he had spokē vnto thē was receiued into heauen, and sitteth on the right hād of god. And thei wente foorth and preached euery where. And our lord wrought with thē, and confirmed the word with miracles that folowed.

quidem Jesus post quā locutus est eis assūptus est in celum & sedet a dextris dei Illi autem profecti predicauerunt vbique domino cooperāto et sermonem cōfirmante sequētib⁹ signis Deo gratias.

Auxiliatrix sis mihi Trinitas sancta. Deus in nomine tuo leuabo manus meas. Crux triūphalis passionis domini nostri Jesu Christi. Jesus nazarenus rex iudeorum fili dei miserere mei. Amē. In nomine patris ⁊ filii, ⁊ spiritus sācti. Amē. Per signum sācte crucis de inimicis nostris libera nos deus noster. Pīssime deus ⁊ clementissime pater laudes et gracias ago tibi domine Jesu Christe omnipotens eterne deus, qui me in-

HOly Trinitie be helping vnto me. O God in thy name shall I lyfte vp my handes. The triumphant crosse of the passion of our lord Jesu Christ. Jesus of Nazareth kyng of ꝑ Jewes sonne of Godde haue mercy on me. In the name of the father, & the sonne, and the holy ghost. Amen. By the signe of the holy crosse, from our enemie defende thou vs God. Most holy God and mercifull father lorde Jesus Christ, almyghtye euerlastynge God, I gene laudes & thāāks vntothe which hast

hast this nyght preser
ued, defended, and vi:
sited me thy vnwor:
thy seruaunt N. And
hast caused me to come
to the beginnynge of
this day safe & sound,
and for thyne other be
nefices (which thou of
thy only goodnes hast
bestowed vpon me) I
beseeche thy mercy fa:
ther moost mercifull
that thou wilt graunt
me to spende the daye
that is to come in thy
holy seruice, with all
humilitie, discretion,
deuocion, and charita
ble loue, that I maye
be able to do my ser:
vice due and pleasant
vnto

dignum fa:
mulum tuum N. in
hac nocte custo:
disti, protexisti vi
strasti sanũ et in
columem ad pun
cipiũ huius diri
me peruenire fe:
cisti et pro alus
benef ciis tuis,
que tua sola bo:
nitate mihi con:
tuliſti deprecor
clementiam tuã
misericors d eus
vt concedas mi:
hi diem venturũ
sic peragere tuo
in sancto seruitio
cum humilitate
di cretione, deuo
tione, et dilectio:
ne benigna, vt
tibi seruitutem
meam debitam,

et ꝓpiacabilem in omnibus operibus meis valeã persoluere ⁊ facum tua gratia viuere semper ⁊ in omnibus diebus vite mee tibi cõmendo corpus meum ⁊ animã meã. per christũ dñm nostrũ. Amẽ.

and pleasant vnto the in all my workes. And cause me to liue alway with thy grace, and al the dayes of my life I commend vnto thee my body and soule. Amen.



O Lorde open thou my lippes.



Domine labia mea aperies.

And my mouth shall pronounce thy prayse.

Et os meum annunciabit laudē tuam.

O God bende thy selfe into my helpe.

Deus in adiutorium meum intende.

Lorde haste thee to helpe me.

Domine ad adiuuandum me festina.

Glory be to the father, to the sonne, and to the holy ghost.

Gloria patri et filio, & spiritui sancto.

As it was in the beginning, is now, & euer shalbe. So be it.

Sicut erat in principio, & nunc & semper, & in secula seculorum. Amen.

Prayse ye our lord.

Alleluya.

¶ Septuage[illegible] which ordeyneth [illegible] dayes before

¶ Tempore quadragesimæ,

A.i. cium

pro Alleluia dicitur Laus tibi domine rex eterne glorie.

Antiphona.

Auemaria gratia plena dominus tecum.

Psalm. Venite.

VEnite exultemus domino iubilemꝰ deo saluatori nostro: preoccupemus faciē eius in cōfessione et in psalmis iubilemus ei. Aue Maria gratia plena dñs tecū.

Quoniā deus magnus dominus et rex magnus super omnes deos quoniā non repellet dominus plebem suam.

cient Lent) & Easter, for prayse ye our lord, ye must saye. Laude be to the o lorde kyng of eternal glory.

Antiphona.

Hayle Marye full of grace our lord is wythe

The. Venit. Psalm.

COme & let vs ioyfully geue thāks vnto our lorde: let vs reioyce in god our sauiour, let vs approche vnto his presence, with prayse and thankes geuyng and synge vnto hym with psalmes. Hayle Marie full of grace .&c.

For God is a great lord, & a great kynge ouer all gods, whiche shall not forsake his

people, in whose power are al the coastes of the earth, & he beholdeth the toppes of the mountaynes.

Our lord is with the.

The sea is his, for he he hath made it, & his hãds haue fashioned ꝑ earth also: come therfore & let vs worship & fall downe before our lord which hath made vs, for he is our lord god & we be his people & the shepe of his pasture. Hail Mary.

Owe if ye heare his voyce, se that ye harde not your hartes, as they did in the time of tẽptatiõ in the wilderneſſe, bitterly murmuringe agaynſte god,

nes deos: quoniã nõ repellet dominus plebẽ ſuã. qm in manu eius ſunt oẽs fines terre: & altitudines mõtiũ ipſe conſpicit. Dominus tecũ.

Qm ipsius est mare & ipſe fecit illud & aridã fũdauerũt manꝰ eius: venite adoremus & procidamus ãte deũ. ploremus coram dño q fecit nos qm ipse ẽ dñs deus noſter. nos aũt populus eius & oues paſcue eius. Aue.

Hodie si vocẽ eius audieritis nolite obdurare cordꝫ veſtra ſicut ĩ exacerbatione ſecundũ diẽ tẽtationis in deſerto

vbi tẽtauerunt me patres vestri probauerũt ꝛ viderunt opera mea.

Dominus tecũ.

Quadraginta ãnis proximus fui generationi huic ꝛ dixi semper hi errãt corde: ipsi vero nõ cognouerũt vias meas quibus iuraui in ira mea si introibũt in requiem meã.

Aue maria.

Gloria patri. Sicut erat.

Hymnus.

Quem terra pontus ethera colunt, adorant predi-

where your fathers tempted me and prouoked me to anger, & yet sawe my workes.

Our lord is with the.

Forty yeres was I neighboure vnto this generation, wherefore I said euer their harts are gone frõ me, they know not my ways to whom I swore in my great anger that they shoulde not enter into my rest.

Hayle Mary. &c.

Glory be to the father As it was. &c.

The Hymne.

THe gouernour of the triple engine. Whom the earth, the sea, & the heauens doeth

doeth honour. Conceiued was in the womb of a virgin. Whose name is mary by gods hye power.

cãt: trinã regẽtem machinam clauſtrum Marie baiulat.

A maydens wombe immaculate and pure. Hym hath conceiued without ſpot or crime Whom the ſonne and the moone and eu.rye creature. Doth ſerue alway in theyr courſe and tyme.

Qui luna ſol omnia deſeruiunt per tempora: perfuſa celi gratia, geſtant puella viſcera.

Bleſſed is the mother replenished with grace In whose wombe, the creature immortall. Hath not diſdayned to take his place. Holding in his hande the worlde ouer all.

Beata mater munere, cuius ſupernus artifex: mundũ pugillo continẽs, Ventre ſub arca clauſus eſt.

Of the heauenly meſ-

Beata celi nũ

cto, secūda sāc to spiritu desi= deratus gentibus, cuius per aluū fusus est

senger blessed is she. Throughe the grace of the holy ghost i spired. For out of her wombe proceded he. Whom al the nacions of the world desyred.

O Iesu tibi do mine qui natus es de virgine: cum patre et sācto spiritu in sēpiterna secu la. Amen.

O lorde be to our lord of mightes most. That of a virgin chast was borne. Glorye to the father and the holy ghoste. To them be prayse[illegible] for euer more. Amen.

Psalm. viii.

O Omine do minus no: ster quā admi= rabile est nomē tuum in vniuer= sa terra.

Q uoniam ele nata est magni= ficentia tua su= per celos.

The. viii. Psalme.

O Lorde which art our lord, how mer ueylous is thy name ouer all the earth. For thy magnificence is exalted aboue the heauens.

Thou

Thou hast aduaunced thy prayse by the mouthes of infantes and suckynge babes in despyte of thy enemies, for to confound the aduersarye, and the reuenger.

Wherefore I shal beholde thy heauens, whyche are the workes of thy handes, the mone and the starres which thou hast set in order.

What thyng is man that thou art so mindful of hym, or what is the sõne of Adam that thou regardest him?

Thou hast made him not much inferiour to Aungels, thou haste crowned hym with

Ex ore infantium & lactentiũ perfecisti laudẽ propter inimicos tuos: vt destruas inimicũ et vltorem.

Quoniam videbo celos tuos opera digitorum tuorum lunam et stellas que tu fundasti &c.

Quid est homo quod memor es eius aut filius hominis quoniã visitas eum.

Minuisti eum paulominus ab Angelis glo-

gloria ⁊ honore coronasti eum ⁊ cõstituiste eum sup opera manuum tuarum.

Omnia subiecisti sub pedibus eius, oues ⁊ boues vniuersas insuper et pecora campi.

Volucres celi ⁊ pisces maris: qui peram bulant semitas maris.

Domine dominus noster quã admirabile est nomen tuum in vniuersa terra.

Gloria patri.

Sicut erat. ⁊c

glorye and honoure, & hast made him lorde vppon the woorkes of thy handes.

Thou haste caste all thynges vnder his fete al maner of shepe & oxen, yea moreouer the cattel of the fielde.

Fowles of the ayre, and fishes of the sea which swymme in the waters of the sea.

O lorde which art our lord, how marueylous is thy name ouer al the earth.

Glory to the father.

As it was, &c.

Psal. xviii.

Celi enarrant gloriam dei, ⁊ opera manuũ eius an-

The. xviii. Psalme.

The heauens declare the glory of god, & the firmament

sheweth

sheweth his handye woorkes.

Day vnto day vttereth one speache, and night vnto night, openeth knowledge.

There is neyther speches nor languages, but that the voyces of them be hearde.

Their sounde hathe gone forth into al landes, & their woordes through the coastes of the roundē earth.

He hath pight his pauilion in the sonne, & is lyke a bridegrome, commynge out of hys chamber.

He shall reioyce as a Giaunte to runne his cours, his progresse is from

nunciat firmamentum.

Dies diei eructat verbum, et nox nocti indicat scientiam

Non sunt loquele neq; sermones: quorum non audiantur, voces eorum.

In omnē terrā exiuit sonus eorum: & in fines orbis terre verba eorum .

In sole posuit tabernaculū suum, et ipse tā quam sponsus procedens de thalamo suo,

Exultauit vt gigas ad currēdam viam a sū-

mo celo egressio eius.

Et occursus eius vsque ad summum eius nec est qui se abscondat a calore eius.

Lex dñi immaculata conuertēs animas: testimonium domini fidele sapientiā prestās parvulis.

Iusticie domine recte letificantes corda: p ceptum domini lucidum illuminans oculos.

Timor domini sanctus permanet in seculum seculi: iudicia domini vera iustificata in semet ipsa.

from the high heauen.

And his course is vnto the farthest parte therof, neither is there any that can hyde him from his heate.

The lawe of our lord is pure, conuertynge soules: the testymony of our lord is faythful, geuynge wisedome to the simple.

The commaundementes of our Lorde be ryght, comfortyng the hartes, our Lords precepte is pure, geuinge light to the eyes.

The feare of our lord is holy euermore continuyng, the iudgemētes of oure Lorde are true, and altogether righteous.

They are to be desired aboue gold, & precious stones, & more sweete then the hony and the hony combe.

Truely thy seruãt ob serueth thẽ, in kepyng them is great reward.

Who can compryse his faultes? purge me from my secret sinnes, & from strangers saue thy seruaunt.

If they haue not the mastry of me, then shal I be clene, & shalbe purged frõ the greteste sin.

And the wordes of my mouth shalbe pleasant, & the meditacion of mine hart acceptable in thy sight alwai. O lord my helper. &c.

Glory be. As it was.

esiderabilis sup aurũ & lapidẽ pꝛecioſũ multũ, & dulciora sup mel & fauum.

Etenim ſeruus tuus custodit ea in custodiendis illis retributio multa.

Delicta quis intelligit ab occultis meis mũda me: & ab alienis parce ſeruo tuo.

Si mei non fuerint dominati tunc immaculatus ero, & emũdabor a delicto maximo.

Et erunt vt cõplaceãt eloquia oris mei, & meditacio cordis mei in cõſpectu tuo ſemper.

Dñe adiutor.

Gloria. Sicut.

Psal. xxiii.

DOmini est terra & plenitudo eius, orbis terrarum & vniuersi qui habitant in eo.

Quia ipse super maria fundauit eum: & super flumina parauit eum.

Quis ascendet in montem domini: aut quis stabit in loco sancto eius.

Innocens manibus & mundo corde qui non accepit in vano animam suam, nec iurauit in dolo proximo suo.

Hic accipiet benedictionem a domino et misericordiam a deo salutari suo.

The xxiii. psalme.

THe earth is our Lordes, and the plenty thereof: the rounde world and all that dwell therin.

For he hath founde it vpon the Seas, and hath stayed it vpō the fluddes.

Who shall ascende into the hyll of oure Lord: or who shal stād in his holy place.

He that is innocēt of his hādes, and hath a clene hart which hath not taken his soule in vain, nor hath swoꝛn to deceiue his neibour.

He shall receyue blessing of our lord, & mercy of god his sauiour.

This

This is the generation of theym that seke hym, of thē that seke the face of the God of Jacob.

Ye Princes open your gates, and ye eternall gates opē your selues, and the kyng of glory shall enter in.

Who is the same kyng of glory: A strong lord and a myghty, a lorde myghty in battayle.

Ye Princes open your gates, and ye eternall gates opē your selues, and the kyng of glory shall enter in

Who is this same kīg of glory the Lorde of powers he is the kyng of glory

Hic est generatio querentium eum querētium faciē dei Jacob.

Attollite portas principes vestras, & eleuamini porte eternales & introibit rex glorie.

Quis est iste rex glorie: dominus fortis & potens, dominus potēs in prelio

Attollite portas principes vestras et eleuamini porte eternales, et introibit rex glorie.

Quis est iste rex glorie: dominus virtutū, ipse est rex glo

Gloria patri.
Sicut erat.

Antiphona.

Benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus vētris tui.

Versus.

Sancta dei genitrix virgo sēper Maria.

Responsio.

Intercede pro nobis ad dominum deum nostrum.

Oratio dominica.

PAter noster qui es in celis sanctificetur nomen tuū, adueniat regnū tuum. Fiat voluntas tua, sicut in celo & in terra. panem nostrū quotidianū da nobis hodie.

Glory be to the father
As it was.

The antiphone.

Blessed be thou amōg women and blessed be the fruit of thy wōbe.

The verse.

Holy gods mother e[r]
nur mayde Mary.

The answere.

Praye for vs to the
lorde our God.

The prayer of our
Lorde.

OUr father which art in heauen, hallowed bee thy name. Let thy kyngedome come vnto vs. Thy wyll be fulfylled as well in earth, as it is in heauē. Gyue vs this day our dayly breade

And

And forgeue vs oure trespasses as we forgeue thē that trespasse against vs. And leade vs not into temptacion. But deliuer vs frō euyll. Amen.

The salutacion of the angel.

Ayle Mary ful of grace, our lord is with the: blessed art thou amonge women and blessed is the fruit of thy wōb. Amē And leade vs not into tēptacion. But deliuer vs frō euyll.

The blessing

Lord we beseech the of thy blessing.

Holy virgin of virgins praye for vs vnto our lord.

Et dimitte nobis debita nostra sicut ⁊ nos dimittimus debitoribus nr̄is. Et ne nos inducas in tentacionē. Sed libera nos a malo. Amē

Salutacio angelica.

Ue maria gratia plena dñs tecum: benedicta tu in mulieribus et benedictus fructus vētris tui. Amen.

Et ne nos inducas in tētacionē. Sed libera nos a malo.

Benedicite.

Iube domine benedicere.

Responsum.

Alma virgo virginū intercedat p nobis ad dñm

Lectio primo.

Sancta maria virgo virginū, mater & filia regis regum omniū tuum nobis impē de solatium: vt celestis regni par te mereamur habere p̄mium, et cum electis dei regnare imperpetuum.

Tu autem domine miserere nostri.

The tirst lesson.

Holy Mary moste pure of virgyns all. Mother and doughter of the kynge celestiall. So comforte vs in our desolation. That by thy prayer & speciall meditacion. We enioy the rewarde of the heauenly raign. And there with Gods elect alway to remain. Thou lord haue mercy on vs.

Responsoriū.

Sancta et immaculata virginitas quibus te laudibus efferam nescio.

Quia quē celi capere non poterant, tuo gremio contulisti.

The aunswere.

Holy and vndefyled virginitie, I wote not with what prayse I may exalt thee. For hym that heuēs might not take, thou bareste in thy wombe.

The

The verficle.

Blessed be thou amõg al women, & blessed be the fruit of thy wõbe. For him that heauens might not take, thou barest in thy wombe.

The blessyng.

Lord we beseche thee of thy blessyng.

The aunswere.

Pray for vs deuoutly, O virgin Mary.

The second lesson.

HOly Marye of all godly the godliest. Pray for vs of all holy the holyest. That he our prayers accept may in good wyse. Whiche of thee was borne and raigneth aboue the skyes.

Versus.

Benedicta tu in mulieribus & benedictus fructus vẽtris tui. Quia quem celi capere non poterant, tuo gremio contulisti.

Benedictio.

Jube domine benedicere.

Responsio.

Oret voce pia pro nobis virgo maria.

Lectio secũda.

Sancta Maria piarum pũssima intercede pro nobis sanctarũ sanctissima, vt per te virgo gloriosa nostra sumat peccamina, qui pro nobis ex te natus regnat super ethera,

vt sua charitate nostra deleãtur peccamina. Tu autem dõmine miserere nostri. Deo gratias.

By whose charitie and merciful remissiõ. Our greuous synnes maye be in obliuyon. Thou lord haue mercy vpon vs. Thanke we God.

Responsorium

Beata es virgo Maria que dominum portasti creatorem mundi. Genuisti qui te fecit & in eternum permanes virgo.

The Anstwere.

Blessed arte thou virgin Mary that barest our Lorde. Thou hast borne him that made the, and yet remaynest a vyrgin euermore.

Versus.

Aue Maria gratia plena dominus tecum. Genuisti qui te fecit et in eternum permanes virgo

The verycle.

Hayle Marye full of grace, our lord is with thee. Thou hast borne him that made thee, and yet remaynest a vyrgyn euermore.

Benedicito.

Iube dõmine benedicere,

The blessinge

Lorde we beseche thee of thy blessynge.

The

The Answere.

Gods holye mother be helpinge vnto vs, Amē

The thyrde lesson.

HOlye Mother of God whiche him haste conceyued. That of al the worlde could not worthely be receiued. Thy sonne be seche with humble intercession. To purge vs clene of our transgression. That so being redemed, we maye the place ascende. Where thou dwellest with him worlde withoute ende. Thou lorde haue mercy vpon vs.

The auersse.

Surely happy art thou blessed virgin Marie,

Responsum.

Sāta dei genitrix sit nobis auxiliatrix. amē

Lectio tertia.

Sctā dei genitrix que digne meruisti cōcipere quē totus orbis nequiuit cōprehendere, tuo pio mterūetu culpas nostras ablue, vt perennis sedem glorie per te redēpti valeamus scādere vbi manes cum filio tuo sine tempore.

Tu autē domine miserere nostri. Deogratias.

Responsum.

Felix nāque es sacra virgo Maria.

et oli laude dignissima. Quia ex te ortus est sol iusticie christus deus noster.

Versus.

Ora pro populo, interuenu pro clero, intercede pro deuoto femineo sexu sentiant ōnes tuū iuuamen, quicūque celebrāt tuam cō memoriationem.

Quia ex te ortus est sol Justitie Christus deus noster.

Gloria patri ⁊ filio et spiritui sctō. Christus deus noster.

℣ Cantica sācte genitrīs Ambrosii ⁊ Augustini.

& worthy to haue all manner of prayse lynge. For of thee is ryse the son of righteousnes Christ our lorde.

The verficle.

Pray for the people, intreate for the clergie, make intercession for the deuout womānkind, let al feele thine helpe that wor-thy helpe solēpnise thy memorial. For of the is ryse the son of righteousnes, Christ our God. Glorie be to the Father & to the sonne, & to the holye ghost. Christ our god.

℣ The songes of S. Auūyn, and S. Ambrose.

WE praise thee, o God, we knowlege thee to be our lord

All the erth doth worshyp the which art the father euerlastinge.

To the crie forth all angels, the heauēs, & all the powers therin.

To the thus crieth cherubin & Seraphin continually.

Holy, holy, holy, lord god of sabaoth

Heauen & earthe are fulfylled with the glorye of thy majestie.

The glorious compayne of the Apostles praise thee.

The goodlye felowshyp of the prophetes worshippeth thee.

TE deū laudamus te dñm cōfitemur.

Te eternū patrē omis terra veratur.

Tibi oēs angeli tibi celi & vniuerse potestates.

Tibi cherubin & seraphin, incessabile voce proclamant.

Sāctus, Sanctus, Sanctus dominus deus sabaoth.

Pleni sunt celi & terra, maiestatis glōie tue.

Te gloriosus apostolorū chorus.

Te prophetarū laudabilis numerus.

Te martirū cādidatus laudat exercitus.
Te per orbē terrarū: sācta cōfitetur ecclesia.

Patrem immensē maiestatis.

Venerandum tuum verum & vnicum filium.
Sanctū quoque paraclitum spiritum.
Tu rex glorie christe.

Tu patris sempiternus es filius.
Tu ad liberandum suscepturus hominē nō horruisti virginis vterum.
Tu deuicto mor

The noble armyde martirs doth praise thee.
The holy congregatiō of faithfull through al the world magnifieth thee.
They knowledge thee to be the father of an infinite maiestie.
They knowledge thy honorable and very only sonne.
And the holy ghost also to be a comforter.
Thou art the kyng of glory, o Christ.
Thou art the euerlasting son of the father.
When thou tokest vpon the to deliuer mā, thou diddeste not abhorre a virgins wōbe.
When thou hadst ouer

come

come the sharpenes of death: thou diddest open the kingedome of heauen to al beleuers.

Thou sytteste on the right hand of God in the glory of the father we beleue that thou shalte cõe to be our iuge Therfore we pray the help thy seruãts: whõ thou hast redemed wt thy precious bloude.

Make them to be nõbred with thy saintes in ioy euerlasting.

O lord saue thi people & blesse thy herytage.

Gouern & also lift thẽ vp into blis euerlastig.

We praise þ euery dai.

And we worshyp thy name euer world with out end.

tis aculeo, aperuisti credentibꝫ regna celoꝝ

Tu ad dexterã dei sedes in gloria patris.

Iudex crederis esse vẽturus

Te ergo quesumus famulis tuis subueni quos precioso sanguine redemisti.

Eterna fac cũ sanctis tuis in gloria numerari

Saluũ fac populum tuũ dñe & benedic hereditate tue.

Et rege eos et extolle illos vsque in eternũ.

Per singulos dies benedicimus te.

Et laudamus nomen tuũ in seculũ & in seculũ seculi.

Dignare domine die isto sine peccato nos custodire.

Miserere nostri domine miserere nostri.

Fiat misericordia tua dñe super nos quē admodum speravimus inte.

In te domine speraui non cō fundar in eternum.

Versus.

Ora pro nobis sancta dei gemtrix.

Responsū.

Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

C Iste psalmus dicitur inter septuagesimā & pascham pro Te deum.

O Lorde let it be thy pleasure to kepe vs this day without synne.

O Lorde haue mercye vpon vs, haue mercy vpon vs.

O Lord let thy mercy lighten vpon vs, euen as we put our trust in thee.

O Lorde in thee haue I trusted: let me neuer be confounded.

The verticle.

Holy mother of God make thy petition.

The answere.

That we may deserue Christes promission.

C This psalme Septuagesima & Easter, this psalme is layd in stede of Te deum.

Haue

Haue mercy on me, oh god, accoꝛding to thy great mercye.

And accoꝛdynge to the multitude of thy cõpassiõs: wipe away my iniquitie.

Wet wash me moꝛe frõ mine iniquitie, & clense me from my synne.

Foꝛ I knowledge mine iniquitie, and my sinne is euer befoꝛe mi eyes.

Gaynst thee onelye haue I synned, & haue done that which is euyll in thy syght, that thou mayest be iustifyed in thy woꝛdes, and mayst haue the victoꝛy when thou art iudged

No I was begotten in

Miserere mei deus secũdum magnã miam tuam.

Et secundum multitudinẽ miserationum tuarum, dele iniquitatem meã.

Amplius lauame ab iniquitate me & a peccato meo munda me.

Quoniam iniquitatẽ meam ego cognosco & peccatũ meũ cõtra me est sẽper

Tibi soli peccaui & malũ coram te feci Vt iustificeris in sermonibus tuis & vincas cũ iudicaris.

Ecce enim in

liquitatibus cō
ceptus sū, ⁊ in
peccatis cōce=
pit me mat̄ mea
Ecce enim ve=
ritatē dilexisti:
incerta et oc=
culta sapientie
tue manifesta=
sti mihi.
Asperges me
dom̄ne ysopo ⁊
mundabor lava
bis me ⁊ sup ni
uē de albabor.
Auditui meo
dabis gaudiū
et letitiā, et ex=
ultabūt ossa hu
miliata.
Auerte faciē
tuā a peccatis
meis, et oēs in=
iquitates me=
as dele
Cor mūdum
crea ī me deus
⁊ spiritū rectū
innova in vise
ribus meis.

wickednesse, and my
mother conceyued me
polluted with sinne.
Lo thou hast loued
trueth the vnknowē &
secrete thinges of thy
wisdom hast thou bē=
tered vnto me.
Sprikle me lord with
ysop and so shall I be
clene, thou shalt washe
me, and then shal I be
whiter then snowe.
Vnto my hering shalt
thou geue ioye & glad=
nesse, and my bruised
bones shalbe refreshed
Turne thy face frō mi
sinnes & wype awaye
al my wickednes.
A pure hart create in
me o god, & an vpright
spirite renewe within
me.

Cast

Caste me not awaye frō thy face & thy holi ghost take not frō me.

Make me again to reioice in thi sauīg helth & strengthen me with a principal spirite.

I wil instruct the wicked that they maye know thy wayes, and the vngodly shalbe cōuerted vnto thee.

Deliuer me frō blouddes, oh god, the god of my helth, & my tounge shal triumph vnto thy righteousnes.

Lord: open thou my lips, & my mouth shall shew forth thy prayse.

For if thou haddeste desired sacrifices, I hadde surelye geuen it, but thou delytedste

Ne proiicias me a facie tua: & spiritum sāctum tuū ne auferas a me.

Redde mihi leticiam salutaris tui: & spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas et impii ad te conuertentur.

Libera me de sāguinibus deus salutis meę: & exultabit lingua mea iustitiam tuam.

Domine labia mea aperies et os meum annūciabit laudē tuā

Quoniam si voluisses sacrificiū dedissē vtiq, holocaustis

non delectaberis.

Sacrificiū deo spiritus contribulatus cor contritum ⁊ humiliatum deus nō despicies.

Benigne fac domine in bona voluntate tua sion: vt edificentur muri hierusalem.

Tunc accepta bis sacrificium iustitie oblationes et holocausta: tunc imponent super altare tuum vitulos.

not in burt sacrifices.

A sacrifice to God is a lowly spirit: a contrite and an humble hart, thou shalte not despise, O God.

Deale gentely of thy fauourable beneuolēce with Sion, that the walles of Hierusalem may be builded again.

Then thou shalte accepte the Sacrifice of righteousnes, oblations & burnt offerings: than shall they lay vpon thyne aultare fat calues.

The Laudes.

O GOD to help me make good spede.

Lorde make haste to succour me.

Glory be to the father and to the sonne &c.

As it was in the begynnyng. &c.

The anthem.

O wonderfull.

The. xcii. psalm.

OUre Lorde hath raigned, he hath put on a goodly array: our Lord hath armed hym selfe with strēgth, and hath girded hym selfe.

He hath surely buylded and sette fast the rounde

DEUS in adiutoriū meum intende.

Domine ad adiuuandum me festina.

Gloria patri & filio. &c.

Sicut erat in principio. &c.

Antiphona.

O admirable.

Psal. xcii.

DOMINUS regnauit decorem indutus est, indutus est dominus fortitudinem & precinxit se.

Etenim firmauit orbem terre

qui non commo
uebitur.

Parata ſedes
tua deus: ex tũc
a ſeculo tues.

Leuauerũt flu-
mina dñe: eleua
uerunt flumina
vocem ſuam.

Leuauerũt flu
mina fluctus ſu
os: a vocibus a
quarũ multarũ.

Mirabiles ela-
tiones maris;
mirabilis in al-
tis dñs.

Teſtimonia tua
credibilia facta
ſũt nimis domũ
tuam decet ſãc
titudo domine
in lõgitudinem
dierum.

Gloria patri, ꝛc
Sicut erat, ꝛc

rounde world: ſo that
it ſhall not bee moued.
Thy ſeate was then
prepared (O God) but
thou thy ſelfe art of e-
uerlaſting.
The fluds haue tyſen
O lord, the fluds haue
rored.
The fluds haue lifted
vp theyr waues with
great noiſe and roring
of many waters.
Marueilous are the
riſings of waters, mar-
ueylous is the Lorde
aboue.
Thy teſtimonies are
made paſſing credible:
holynes becõmeth thy
houſe (o lord) for euer-
more.
Glory be to the father
As it was, ꝛc.

The .xcix. Psalme.

MAke ye melodye vnto God, all that inhabit the earth serue ye the lord with gladnes.

Entre ye into his presence with ioyfulnes.

Knowledge ye our lord that he is god, he hath made vs, and not we our selues.

We that are his people and the shepe of his pasture: entre his gates in confessiō, his court with hyms to magnifye hym.

Prayse his name for the Lorde is benigne: his mercy is endlesse & his trueth continueth from one generation

Iubilate deo omnis terra seruite domino in letitia.

Introite in cōspectu eius, in exultatione.

Scitote quoniam dominus ipse est deus: ipse fecit nos et nō ipsi nos.

Populus eius & oues pascue eius introite portas eius in cōfessione atria eius in hymnis confitemini illi.

Laudate nomen eius quoniam suauis est dñs in eternum misericordia eius: & vsque in generationem & generatio

tionem veritas eius.

Gloria patri.

Sicut erat.

Psalmus.

DEus deus meus ad te de luce vigilo.

Sitiuit in te anima mea quam multipliciter tibi caro mea.

In terra deserta in via & inaquosa sic in sancto apparui tibi vt viderem virtutem tuam et gloriam tuam.

Quoniam melior est mia tua, super vitas labia mea laudabunt te.

Sic benedicã te in vita mea, & in nomine tuo leuabo manus meas.

tion to an other.

Glory be to the fathe

As it was.

The. lxii. psalme.

O God yea my God early do I watch after thee.

My soule hath longed after thee: my flesh hathe thyrsted very much.

In a countrey desert wild and drie, so hau I appeared before th in an holy place, for t se thy power and th glory.

For thy mercy is be ter then lyfe, my lyp shall praise thee.

So shal I praise the in my life, and in th name shal I lift vp m handes.

My soule shalbe satisfied as it wer with interlarde and fatnes: & my mouthe shal prayse the with lippes ful of ioye.

Sicut adipe & pinguedine repleat animamea & labijs exultationis laudabit os meum.

So haue I ben minde full of thee vppon my bedde: I shall sette my thought on the in the morning times because thou waste myne helper.

Sic memor fui tui super stratu meum in matutinis meditabor in te q; fuisti adiutor meus.

And I shall reioyce vnder the couerte of thy winges my soule hath cleued vnto the, thy righte hande hath vpholden me.

Et in velamẽto alarum tuarum exultabo adhesit anima mea post te me suscepit dextera tua.

They verelye haue ought my life in vain they shall goe into the ower partes of the

Ipsi vero in vanũ quesierũt animã meã introibunt in inferiora

terre tradentur in manus gladii partes vulpium erunt.

Rex vero letabitur in deo laudabuntur omnes qui iurant in eo: quia obstructum est os loquentiū iniqua.

earth, thei shal bee put into the power of a sword, thei shalbe the partes of foxes.

The king truely shal ioye in god: all shall be praised that sweare in him, for the mouthe of them that speake vngodlines is stopped.

Psalmus. lxvi.

Deus misereatur nostri & benedicat nobis illuminet vultus suum super nos & misereatur nostri.

Vt cognoscamus in terra viam tuam, in omnibus gentibus salutare tuum. Cōfiteantur tibi populi deus:

The. lxvi. psalme.

God haue mercy vpon vs, and blesse vs, let him shewe his face to vs, & haue mercy vpon vs.

That thy waye maye be knowen in the erth and thy saueng healthe also among nations.

Let the people make knowledge vnto thee,

O god, let all nacions confesse thee.

Ioyfull and glad be al folke, because thou rulest peple with equitie, and ordrest the nacions in earth.

Let the people knowledge thee to be God, let all nacions confesse to thee, for the earth hath brought foorth her fruite

Blesse vs our god and all that inhabite the earthe, that all the partes thereof maye feare thee.

Glory be to the.

As it was.

confiteantur tibi populi omnes.

Letentur & exultent gentes: quoniam iudicas populos in equitate, et gentes in terra dirigis.

Confiteantur tibi populi deus, confiteantur tibi populi omnes terra dedit fructum suum.

Benedicat nos deus deus noster, benedicat nos deus, et metuant eum omnes fines terre.

Gloria patri, sicut erat.

Benedicite ōnia opera domini domino, laudate ⁊ superexaltate eum in secula.

Benedicite angeli dñi dño, benedicite celi dño.

Benedicite aque oēs que super celos sunt domino: benedicite omnes virtutes domini domino.

Benedicite sol ⁊ luna domino: benedicite stelle celi domino.

Benedicite imber et ros domino, benedicite omnes spiritus dei domino.

Benedicite ignis ⁊ estus dño, benedicite frigus ⁊ caumata dño.

Benedicite ros ⁊ pruina dño, benedicite gelu ⁊ frigus dño.

Benedicite glacies ⁊ nives dño, benedicite noctes ⁊ dies dño.

Benedicite lux ⁊ tenebre dño, benedicite fulgura ⁊ nubes dño.

Benedicat terra dñm, laudet ⁊ superexaltet eum in secula.

Benedicite montes ⁊ colles dño, benedicite omnia germinantia in terra dño.

Benedicite fontes dño, benedicite maria ⁊ flumina dño.

Benedicite cete ⁊ omnia que mouentur in aquis dño, benedicite omnes volucres celi dño.

Benedicite bestie ⁊ pecora dño, benedicite filii hominum dño.

Benedicat israel dñm, laudet ⁊ superexaltet eum in secula.

Benedicite sacerdotes dñi dño, benedicite serui dñi dño.

Benedicite spiritus ⁊ anime iustorum dño, benedicite sancti ⁊ humiles corde dño.

Benedicite ananias azarias misael dño, laudate ⁊ superexaltate eum in secula.

Benedicamus patrem ⁊ filium cum sancto spiritu, laudemus ⁊ superexaltemus eum in secula.

Benedictus es dñe in firmamento celi, ⁊ laudabilis ⁊ gloriosus ⁊ superexaltatus in secula.

Praise ye our lord, all his woorkes, praise and extolle him for euer.

Ye angelles of oure lorde praise our lord, ye heauens praise our Lorde.

Ye waters al that are aboue the heauens, praise ye our lorde, al the powers of oure Lorde, praise ye oure Lorde.

The Sunne and the moone praise ye oure Lorde: Starres of the firmamente praise ye our Lord.

The raine & the dewe praise ye our lorde, all the wyndes of God, praise ye our lord.

Fier and heate mag:

niste ye our Lord: winter and sommer prayse ye our lord.

τ estus domino, benedicite frigus τ estas domino.

Moistures, & ye hoore frostes, prayse ye oure Lorde frost and colde prayse ye our lord.

Benedicite rores τ pruina domino: benedicite gelu τ frigus domino.

Yse and snow, prayse ye our Lorde, nyghtes & dayes prayse ye oure Lorde.

Benedicite glacies et nives domino, benedicite noctes τ dies domino.

The light and darknesse, prayse ye oure Lord, lightninges and cloudes prayse ye oure Lord.

Benedicite lux et tenebre domino: benedicite fulgura τ nubes domino.

The earthe moughte prayse our lord, laude and extolle hym for euer.

Benedicat terra dominum: laud-et τ super exaltet eum in secula.

Hilles & mountaines: prayse ye oure Lorde, all that springeth vpō

Benedicite mōtes et colles domino, benedicite vniuersa germi-

nantia in terra domino.

Benedicite fontes domino, benedicite maria & flumina domino

Benedicite cete & omnia que mouentur in aquis domino: benedicite omnes volucres celi domino

Benedicite omnes bestie & pecora domino: benedicite filii hominum domino.

Benedicat israel dominum: laudet et superexaltet eum in secula.

Benedicite sacerdotes domini domino: benedicite serui domini domino.

the earth prayse ye our lord.

Ye welles and springs prayse ye oure Lorde, seas and flouds prayse ye our lord.

Whale fishes & al that moueth in the waters prayse ye our lorde, all birdes of ye ayre prayse ye our lord.

All beasts, both wild & tame prayse ye oure lord, ye children of men loue ye our lord.

Israell prayse thou our lord, laud him and extoll him for euer.

Ye priestes of oure Lorde, prayse ye oure Lorde, ye seruauntes of our lorde prayse our Lorde.

ye spirites and soules of rightwise mē prayse ye our lord, ye holye & meke in hart prayse ye our lord.

Ananya, Azaria, Misael, prayse ye our lord laude him and extolle him for euer.

Blesse we the father, the sonne, with the holy ghost, prayse we him and extolle we him for euermore.

O lord thou art blessed in the firmamēt of heauē, thou art prayse worthy, glorious and magnified worthy with out end.

The cxlviii. psalm.

Praise ye our lord of heauens, prayse ye hym in the

Benedicite spiritus & anime iustorum domino: benedicite sancti & humiles corde domino.

Benedicite Ananya, Azaria, Misael domino: laudate & superexaltate eum in secula

Benedicamus patrem et filium cum sancto spiritu: laudemus et superexaltemus eum in secula.

Benedictus es domine in firmamento celi laudabilis & gloriosus et super exaltatus in secula.

psalmus. cxlviii.

Laudate dominū de celis, laudate eum

excelsis.

Laudate eum omnes angeli ei⁹: laudate eum omnes virtutes eius.

Laudate eum sol et luna, laudate eum omnes stelle et lumen.

Laudate eum celi celoꝝ, et aque q̄e super celos sunt laudent nomen domini.

Quia ipse dixit et facta sunt: ipse mandauit et creata sunt.

Statuit ea in eternum et in seculum seculi p̄ceptum posuit et non p̄cteribit.

Laudate dñm

high places.

Praise ye hym all his Angelles: all his powers praise ye him.

Praise ye him Sunne and Moone, all sterres praise ye him.

The heauens of heauens prayse ye hym, & the waters that are aboue the heauens, let them praise our lordes name.

For by his worde al thinges were made: by his commaundemēt al thynges were created.

He hathe stablyshed them euerlastingly into the worlde of worldes: he hath set a law and shal not erpyre.

Praise our Lorde, y

tha

that bee of the earthe, dragons and all depe places.

Fire, hayle, snow, yse stormes of winds, that do hys cõmaundemẽt.

Mountaines, and all little hilles, trees bearing fruite, and all ceders.

Beastes, and all maner of cattel, serpents, and al fethered foules

Kinges of the earth, and al people, princes and all iudges of the earth.

Youth and virgines, olde and yonge, lette thẽ praise the name of our Lord, for the name of him only is exalted. The prayse of hym is aboue

de terra: dracones & omnes abissi.

Ignis grando nix glacies spiritus procellarũ que faciunt verbum eius.

Montes et omnes colles ligna fructifera & omnes cedri.

Bestie & vniuersa pecora, serpẽtes et omnes volucres pẽnate

Reges terre & omnes populi: principes & ões iudices terre.

Iuuenes & virgines senes cũ iunioribus laudent nomen domini q̃ exaltatum est nomen eius solius.

Confessio eius

super celū ⁊ terram et exaltauit cornu populi sui

Hymnus omnibus sanctis eius filius israel populo appropinquanti sibi.

Psalmus.cxlix

CAntate domino canticum nouum laus eius in ecclesia sanctorum.

Letentur israel in eo qui fecit eum, et filie sion exultent in rege suo.

Laudent nomē eius in choro, in timpano ⁊ psalterio psallant ei.

aboue heauē and earth and he hathe exalted the horne of his people.

Praise be vnto al his saintes, to the sonnes of Israel, to the people approching vnto him.

The.cxlix.psalme.

SInge ye vnto our lorde a newe song the praise of him in the congregacion of saintes.

Let Israel reioyce in him that made him, let the sonnes of Sion triumph in their king.

Let them praise his name with daunsyng let them singe to hym wyth tympanye and harpe.

Fo

For our lorde is well pleased with his people, and hath exalted the lowly vnto saluation.

Saintes shal triumph in glori: thei shal make ioye in theyr chaumbers.

The prayse of God shall bee in their mouthes, and two edged swordes in their hãds

To take vengeance among nations, & corrections vppon people

To binde their kinges in fetters, and their nobles in manacles of yron.

For to execute on thẽ the iudgemente writ-

ten:

Quia beneplacitum est domino in populo suo et exaltabit mansuetos in salutem.

Exultabunt sancti in gloria letabuntur in cubilibus suis.

Exultationes dei in gutture eorum et gladii ancipites in manibus eorum.

Ad faciendam vindictam in nationibus: increpationes in populis.

Ad alligandos reges eorum in compedibus: et nobiles eorum in manicis ferreis.

Ut faciant in eis iudicium con-

scriptum gloria hec est omnibus sanctis eius.

Gloria patri.

Sicut erat.

Laudate dominū in sāctis eius: laudate eum in firmamēto virtutis eius.

Laudate eum in virtutibus eius: laudate eum secundum multitudinem magnitudinis eius.

Laudate eum in sono tube: laudate eum in psalterio et cythera.

Laudate eum in timpano et choro, laudate eum in chordis et organo.

Laudate eum in cimbalis bene-

ten this is glory to all his saintes.

Glorie to the father.

As it was in the.

Prayse oure lord in his saintes: prayse hym in the firmament of his power.

Prayse hym in hys strength, praise hym according to the mightines of his power.

Praise him with the sounde of a trompet, praise him with harpe and lute.

Praise him with timpanye and daunsinge, praise him with rebekes and organs.

Praise him with clarisimbals well soun-

dyng,

ding praise him wyth
symbols of swetenesse:
let euery spirite praise
our lorde.

Glory be to the father
As it was in the.

The antyphone.

O Wōderful creāge
The creatour of man-
kinde takynge vppon
him a liuig body hath
vouchsaued to be born
of a virgin. And he be-
yng made man wyth-
out sede of man, hathe
committed vnto vs his
godhead.

The chapter.

VIrgin Mary re-
ioyce alwaye,
which hast born
Christe, the maker of
heauē & earth. For out
of

sonantibus laus-
date eum in cim-
balis tubilatio-
nis omnis spiri-
tus laudet dñm.

Gloria patri.

Sicut erat.

Antiphona.

O admirabile
commertiū creā-
tor generis hu-
mani animatum
corpus sumens de virgine nasci
dignatus est, et
procedens homo
sine semine lar-
gitus est nobis
suam deitatem.

Capitulum.

MAria virgo
semper leta
re que meruisti
Christum portare
celi & terre con-

ditorem quia de tuo vtero protulasti mundi salvatorem.
Deo gratias.

of thy womb thou hast brought forth the saviour of the world.
Thankes be to god.

Hymnus.

O Gloriosa femina excelsa supra sidera, qui te creauit prouide lactasti sacro vbere.

O Glorious Lady exalted, and above the starres in heauen. Thy holy brest hast nourished. Thy lord that hath the created.

Quod Eua tristis abstulit, tu reddis almo germine: intrent vt astra flebiles, celi fenestra facta es.

Our health that Eua bs beriued. Thy godly frute hath now restored. For vs in heauen to haue ingredience Thou wast a window by Goddes prouydence.

Tu regis alti ianua & porta lucis fulgida, vitam datam per

Thou art the doore of the heauenly kyng And the gate of life

plend

plendisshinge. Since a virgin life doth bring ye redemed people reioice and sing.

Glorye to the lord of mightes most. That of a virgin chaste was borne Glory to the father and the holy gost. To them be praise for euermore.

The verficle.

God hath her chosen all other before.

The aunswer.

And causeth her to dwel in heuē euermore

The antheme.

O glorious.

The song of zachary.

Blessed be the lord god of Israel, for he hathe visited and

virginem, gentes redēpte plaudite.

Gloria tibi domine qui natus es de virgine, cum patre & sancto spiritu, in sempiterna secula.

Elegit eam deus et preelegit eam.

Et habitare eam facit in tabernaculo suo.

Antiphona.

O gloriosa.

Cāticū zacharie

Benedictus dominus deus israel, quia visitauit et fecit

redemptionē ple bis sue.

Et erexit cornu salutis nobis, in domo dauid pueri sui,

Sicut locutus est per os sanctorum qui a seculasunt prophetarum eius.

Salutem ex inimicis nostris, & de manu omniū qui oderunt nos

Ad faciendam misericordiā cum patribus nostris et memorari testamenti sui sancti.

Iusiurandum quod iurauit ad Abraham patrē nostrum: daturū se nobis,

& redemed his people

And hathe raised vp an horne of saluation vnto vs, in the house of his seruant Dauid.

Euen as he promised by the mouth of his holye prophetes, which were since the woꝛld beganne.

That we should be saued from our enemies and from the handes of all that hate vs.

To fulfill the mercy promised to oure fathers, and to remember his holy couenant

And to performe the othe whiche he swaꝛe vnto our father Abraham, that he would geue vs.

The

That wee deliuered out of the handes of oure enemies, myght serue hym wout feare.

In holynesse & righteousnes before hym: al the days of our life.

And thou child shalt be called the Prophet of the highest, for thou shalt go before the face of our lord to prepare his wayes.

And to geue knowledge of saluation to his people: for the remission of sinnes.

Through the tender mercy of our god, wher by the day spring frō an hie hath visited vs.

To geue light to thē that sit in darkenes, &

Vt sine timore de manu inimicorū nostrorū liberati seruiamus illi.

In sanctitate & iustitia coram ipso omnibus diebus nostris.

Et tu puer propheta altissimi vocaberis, præibis enim ante faciem domini parare vias eius.

Ad dandā scientiā salutis plebi eius, in remissionem peccatorum eorum.

Per viscera misericordie dei nostri, in quibus visitauit nos oriēs ex alto.

Illuminare his qui in tenebris, &

in vmbra mortis sedet ad dirigẽdos pedes nostros in viam pacis.

Gloria patri et filio. ꝛc.

Sicut erat in principio. ꝛc.

in the shadow of death and to guide our feete into the way of peace.

Glory be to the father and to the sonne ꝛc.

As it was in the beginning. ꝛc.

Antiphona.

Gloriosa dei genetrix virgo semper maria que dominũ omniũ meruisti portare, et regẽ angelorum sola virgo lactare, nostri que unus pia memoriare, et pro nobis Christum deprecare vt tuis suffulti patrocinijs ad celestia regna

The Antheme.

O Glorious mother of God, O perpetual virgin Mary whiche dyddest beare the Lorde of all Lordes, & alone of all other didde geue sucke vnto the king of Aungels, we beseech thee of thy pitie, to haue vs in remembraunce, and to make meanes for vs vnto Chryst, that we being suppozted by thy helpe, maye deserue to attain

attaine the kyngdome of heauen.

The verficle.

O Lorde thy mercy vpon vs extende.

The Aulwere.

And our faluacion we pray thee to sende.

Let vs pray.

GRaunt, we beseech the lord god, that thy seruaunt may enioy continual health of body and soule And through the gratious intercession of the virgin thy mother, that we maye bee deliuered from this present heauinesse, and haue the fruicio of eternal gladnesse. By Christe our Lorde. Amen.

mereamur peruenire.

Versus.

Ostende nobis domine misericordiam tuam.

Responsorium

Et saluatare tuum da nobis.

Oremus.

COncede nos famulos tuos quesumus domine deus perpetua mentis et corporis salute gaudere, & gloriosa beate Marie semper virginis intercessione a presenti liberari tristitia, & eterna perfrui letitia. per Christū dominum nostrum Amen.

Benedicamus domino. Deo gratias.

De sancto spiritu

Antiphona.

Veni sancte spiritus reple tuorū corda fidelium ⁊ tui amoris in eis ignem accende.

Versus.

Emitte spiritum tuum ⁊ creabuntur.

Responsorium.

Et renouabis faciem terre.

Oremus.

Deus qui corda fidelium sancti spiritus illustratione docuisti, da nobis in eodē spiritu rec:

Bleſſe we our lord, we geue thankes to god.

Of the holy ghoſt.

The antheme.

Come holy ſpirite of god, inſpire the harts of them that beleue in the. And kindle in thē the fire of thy loue.

The verſicle.

Sende forth thy ſpirit and they ſhal reuiue.

The anſwere.

And the face of the earth ſhal renew beliue

Let vs pray.

O God which haſt inſtructed the hartes of the faithful by the inſpiration of the holy ghoſt vouchſafe that we in ỳ ſame ſpirit may ſauour the truth

truth: And euermore reioyce in his holy consolation. By Christe our Lorde. Amen.

¶ Of the holy trinite.

The anthem

Deliuer vs, saue vs, iustifie vs: O blessed Trinitie.

The verficle.

Our Lordes name bee blessed al other before.

The answere.

From this tyme forth and euermore.

Let vs pray.

Almighti and euerlasting god, whiche hast graunted to vs thy seruauntes through confession of the true fayth, for to acknowledge the glory of

ta sapere et de eius sẽper sãcta cõsolatione gaudere. Per Christum dominũ nostrum. Amen.

De sancta trinitate.

Libera nos salua nos, iustifica nos, o beata trinitas.

Versus.

Sit nomen domini benedictũ.

Responsoriũ.

Ex hoc nunc et vsque in seculũ.

Oremus.

Omnipotens sempiterne deus quem dedisti nobis famulis tuis inconfessione vere fidei eterna trinitatis gloriam agnos-

cere, & in potentia maiestatis adorare vnitatem quesumus vt eiusdem fidei firmitate ab omnibus semper muniamur aduersis. Qui viuis et regnas deus. per omnia secula seculorum. Amen.

ry of the eternall Trinitie. And to honour thee one god in thy almightye maiestie. We beseche thee that thorow our stedfastnes in the same faith, we may alwayes bee defended frō al aduersitie. Whiche liuest and raignest one God, world without ende.

De sancta cruce. Ant phona.

Of the holy crosse. The anthem.

NOs autem gloriari oportet in cruce domini nostri Iesu Christi.

VErely wee ought to reioyce in the crosse of our lord Iesu Christ.

Versus.

The verticle.

Omnis terra adoret te deus et psallat tibi.

All the earth worshippeth our lorde.

Responsorium.

The Aunswere.

And

And prayse his name with one accord.

Let vs pray.

O God which haste ascẽded thy most holy crosse: & hast geuẽ light to the darknesse of the worlde, vouchsafe thou by the vertue of the holy cros to illumine, visite, and comfort both our hartes & bodies, Which liuest and raignest, O God, worlde without ende, Amen.

Of saint Michael the Archangell.

The antheme.

O Archangell Michael, come for to succour the people of god: & I shal geue thee

psalmum dicat nomini tuo.

Oremus.

DEus qui sãe tam crucẽ tuam ascendisti, & mũdi tenebras illuminasti tu corda & corpora nostra per virtutẽ sancte crucis illummare, visitare, et confortare dignare. Qui vivis & regnas deus. per omnia secula seculorũ. Amen.

De sancto Michaele Archãgelo.

Antiphona.

MIchaeli archãgeli, venite in adiutorũ populo dei. In cõspectu

angelorum psallam tibi.

Versus.

Adorabo ad templum sanctum tuum.

Responsorium.

Et confitebor nomini tuo.

Oremus.

DEus qui mirro ordine angelorum ministeria hominũque dispensas: concede propitius, vt quibus tibi ministrantibus in celo semper assistitur, ab his in terra vita nostra muniatur. per Christum dominum nostrum.

Amen.

De S. Johanne baptista

thee praise in presence of aungelles.

The verficle.

In thy holy temple I shal to thee pray.

The aunswere.

And thy blessed name confesse alway.

Let vs pray.

O God which by a wonderful order doest appoint the seruice both of men & aungelles, of thy exceading mercy graunt vs that by thẽ whiche attende alway vppon thy seruice in heauen our lyte may be defended here in earth. By Christ our Lord. Amẽ.

¶ Of S. Iohn Baptist.

The gospell.

Amonge the sonnes of women, there hathe not risen a greater thē John baptist.

The verse.

From god there was a manne sent.

The answere.

Whose name was Jhō verament.

Let vs pray.

O Lorde defend vs alwaie throughe the cōtinual succours of S. John Baptist, for the more fraile that we bee, the more nede we haue to be releued with necessarye praiers, by Christ oure Lorde. Amen.

¶ S. Peter & Paul

The

Inter natos mulierum non surrexit maior Johāne baptista.

Versus.

Fuit homo missus a deo.

Cui nomen erat Joannes.

Oremus.

Perpetuis nos domine sancti Joannis Baptiste tuere precidijs: & quanto fragiliores sumus, tanto magis necessarijs attolle suffragijs per Christum dominum nostrum. Amen.

De sancto petro et paulo.

Antiphona.

petrus apostolus ⁊ paulus doctor gentium ipsi nos docuerũt legem tuam dñe

Versus.

In omnem terrã exiuit sonus eorum.

Responsalii.

Et in fines orbis terra verba eorum.

Oremus.

DEus cuius dextera beatum petrum apostolum ambulantem in fluctibus ne mergeretur creuit: et coapostolum eius paulum tercio naufragantẽ de profunde pelagi

The antheme.

Peter the Apostle and Paul the doctor of the Gentiles they (good lorde) haue taught vs thy lawe.

The verficle.

In all the earth theyr voice dyd sounde.

The aunswere.

And in al the costes of the worlde rounde.

Let vs pray.

O God whose right hand did lyft vp blessed Peter the Apostle walkyng amonge the waues of water, for to saue him from drowninge, & delivered his felow Apostle Paule after thre dayes sayling frõ the depth

depth of the sea: heare vs mercifully, & graūt that through the merites of them both, we may obteyne the glory euerlasting. Which liuest and raignest. Amē.

Of saint Andrew.

The anthems.

Andrew was the seruaunt of Christ Gods worthye Apostle, the brother of Peter, and his felowe in passion.

The verficle.

Our Lorde loued Andrew his seruaunt.

The answere.

With a sauour sweete and pleasaunt.

Let vs pray.

LOrde we humblye beseech thy maiesty that liberault: et aud i nos propitius, & concede vt amborum meritis eternitatis gloriā consequamur. Qui viuis & regnas deus, per omnia secula seculorum. Amen.

De S. Andrea.

Antiphona.

Andreas Christi famulus dignus dei Apostolus, germanus petri & in passione socius.

Versus

Dilexit Andreā dominus.

Responsorium.

In odorem suauitatis.

Oremus.

MAiestatē tuam domine

supplíciter exoramus: vt sicut ecclesie tue beatus Andreas Apostolus tuus extitit predicator & rector ita apud te sit pro nobis perpetuus intercessor. per Christum dominum nostrum.

De sancto Johanne Euangelista.

Antiphona.

Iste est Joānes qui supra pectus domini in cena recubuit: beatus apostolus cui reuelata sūt secreta celestia.

Versus.

Valde honorandus est beatus Joannis Euangelista.

Responsorium

Qui supra pec-

that lyke as blessed Andrewe thy Apostle was a true preacher & prelate of thy church so let him be a cōtinuall peticioner for vs vnto the, By christ our lord Amen.

Of saint Johan Euangelist.

The Antheme.

This is the same Johan whiche leaned vppon the brest of our lord at his last supper.

The verficle.

Greatly to be prayse is Johan the Euangelist.

The answere.

Which leaned vppon

the brest of Jesu Christ

Let us pray.

WEbesech thee, O lorde, of thy benignytye to glorykye the Churche, that it being illumined with the teachings of blessed saint John the Apostle and Euãgelist, may attaine to the rewards euerlasting. By Christ our lord. Amen.

tus domini in cena recubuit.

Oremus.

Ecclesiã tuam quesumus domine benignus illustra: vt beati Joannis apostoli tui et euangeliste illuminata doctrinis ad dona peruenat sempiterna. per Christum dominum nostrum. Amen.

Of S. Laurence.

The anthyme.

Sayncte Laurence the Deacon dyd worke a good worke, for by the vertue of ỹ holy crosse he gaue syght to the blynde.

Leuita Laurentius bonum opus operatus est: qui per signum sãcte crucis cecos illuminauit.

The verse.

He distributed & gaue to

Dispersit dedit

pauperibus.

℟. Qui sedet.

Justitia eius manet in seculum seculi.

Oremus.

Deus nabisque sumus omnipotens deus vitiorum nostrorum flammas extinguere: qui beato Laurētio tribuisti tormentorum suorum incendia superare per Christum dominum nostrum. Amen.

De. S. Stephano.

Antiphona.

Stephenus vidit celos apertos, vidit & intro iuit: beatus homo cui ceelpatebunt.

to the poore.

℟. The answer.

His righteousnes [illegible] maineth for euermore.

Let vs pray.

Lorde wee beseech thee to geue [illegible] grace for to quē the flames of oure [illegible] ces, euen as thou gi urste power to bless S. Laurence, to ouercome the burning he of his tormentes. Christ our Lord. Am

Of S. Steuen.

The antheme.

Steuen saw the he uens opē, he both lo and wente in, bles is that man to who the heauens shall b open.

The verticle.

Thou hast him crow-
ned with glorye & ho-
nour.

The answere.

And hast let him aboue
thy handye labour.

Let vs pray.

Graunt good lorde
that we maye per-
fitely folowe him
that we do worshyp,
to the intent we maye
learne to loue our ene-
mies, for now we solē-
nise his cōmemoratiō
that could finde in his
harte to praye for his
persecutors vnto oure
lord Jesu Christ which
liueth & reigneth w the
the holy goost in vni-
te of godhead worlde
without ende, Amen.

Versus.

Gloria & honore
coronasti eū dñe.

Responsum.

Et constituisti eū
super opera ma-
nuum tuarum.

Oremus.

Da nobis que
sumus dñe
imitare quod co-
limus vt discā-
mus & inimicos
diligere, qua e-
ius commemora-
tionem celebra-
mus qui nouit e-
tiam pro perse-
cutor\b* suis ex
orare dominum
nostrum Jesum
Christum filium
tuum. Qui tecum
viuit & regnat in
vnitate spiritus
sancti deus, per
omnia secula se-
culorum. Amen.

De. S. Thoma archiepis. Cantuariensis

Of saynte Thomas archebyshop of Cantubury.

Antiphona.

Tuper Thome sanguinem, quem pro te impendit, fac nos Christe scandere quo Thomas ascendit.

The antheme.

By the bloud of Thomas which for the h did spende. Make v christ to clibe whethe Thomas did ascend

Versus.

Gloria et honore coronasti eum do mine.

The verficle.

Thou haste crowne him with glorye an honour.

Responsum.

Et constituisti eum super opera manuum tuarum.

The answer.

And hast set him abo thy handy labour.

Oremus.

Let vs prayr.

DEus pro cuius ecclesia gloriosus martiris et pontifex Thomas gladiis iplorum occubuit,

God for whos churche thy gl rious martir bishop Thomas wa slain with the swor of wicked people: gra

we beseech thee that al whiche desire his help may obtain the health full effect of their godly requeſt. Amen.

¶ Of S. Nicholas.

The antheme.

Blessed saincte Nicolas being yet a child didde subdue his body with much fasting.

The verſicle.

Blessed Nicolas make for vs petition.

The answere.

That we may be enabled to Christes promission.

Let vs pray.

O God which hast glorifyed blessed Nicolas thy holy

priesta quesumꝰ vt omnes qui eius implorãt auxilium pie patrocinis sue salutarem consequantur effectum. per

De. S. Nicolao.

Antiphona.

Beatus Nicolaus adhuc puerulus multo cibo macerabat corpus.

Versus.

Ora pro nobis beate Nicolae.

Responsorium.

Vt digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus.

Deus qui beatum Nicolaum plum põ-

pontificem tuuz in numeris decoraſti miraculis: tribue nobis, quesumus vt eius meritis et precibus a gehenne incendiis liberemur. per Chriſtum dominum noſtrum.

De S. Maria Magdalena.

Antiphona.

Maria ergo vnxit pedes Jeſu, t extersit capillis capitis ſui, et domus impleta eſt et odore vnguenti.

Versus.

Dimiſſa ſunt ei peccata multa.

Responsorium.

Quoniam dilexit multum.

bysshop with innumerable miracles, graunt we beseech thee that by his merites and prayers, we may be delyuered from the fire of hy By Chriſt our lord.

Of S. Mary Magdalene.

The anthem.

Mary Magdalene di annoint the fete of Jeſu and did wipe the with the heares of hy heade: the house wa perfumed with the ſa uour of the ointment

The verſicle.

Many ſinnes were fo geuen her.

The answere.

Because her loue w inner.

Let vs pray.

Make vnto vs moste mercyfull father that like as blessed Mary Magdalene obtained pardō of her offences throughe the loue that she bare to thy onely begottē sōne aboue al thinges, euen so through thy mercye lette her purchase for vs the blysse euerlasting. By Christe oure Lorde. Amen.

Of S. Katheryne
The anthem.

The virgin saincte Katherine, the gemme of Grece was doughter to kinge Costus in the citie of Alexandria.

Oratio.

Largire nobis clementissime pater q sicut beata Maria Magdalena vnigenitum tuum super omnia diligendo suorum obtinuit veniam peccaminum, ita nobis apud tuam misericordiā fē piternam impetret beatitudinem. Per Christum dominum nostrum. Amen.

De S. Katherina.

Antiphona.

Virgo sancta Katherina, gracie gemma vibe Alexandrine. Costi regis erat filia.

Ora pro nobis sancte Katherina.

Holy Katherine make for vs petition.

Responsum.

Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

The answere.

That we bee enabled to Christes promission

Oremus.

Omnipotens sempiterne deus, qui gloriose virginis et martyris tue Katherine corpus in montem Synai ab angelis deferre iussisti, concede propitius eius obtentu nos ad arcē virtutis prouehi vbi visionis tue claritate mereamur intueri: per Christum dominum nostrum. Amen.

Let vs pray

Almightye and eternal god which hast commaunded the body of the glorious virgin and martir Katherine to be caried by thy angels into the mounte Sinay, shewe suche fauoure vnto vs that by her mediation we mai be caried vpp to the mount of vertue where we may deserue to behold the clerenes of thy face. By Christ oure Lorde Amen.

Of S Margarete.

The aurheme.

Saincte Margarete was but. xv. yeres old when she was cast into prison by the cruel tyrant Olibrius.

The verycle.

For thy beautye and colour shene.

The answere.

Procede prosperously to be a quene.

Let vs praye.

God that hast cauled the blessed virgin margarete to obtaine heauē through the crowne of martirdome, grant we beseech thee that by the folowynge of her exaumples wee maye deserue

Pe. S. margarete.

Respons.

Erat autē margareta annorum quindecim cum ab impio Olibrio traderetur in carcerem.

Versus.

Specia tua et pulcritudine tua

Respon. oratio.

Intende prospere procede et regna.

Oremus

Deus qui beatam virginem Margaretā ad celos per martirii palmam venire fecisti, cōcede nobis quesumus vt eius exēpla sequētes

ad te pertingere mereamur. per Christum dominum nostrum. Amen.

De sanctis quorum reliquie cõdite(n)tur in vasculis ecclesie

Antiphona.

Corpora sanctorũ in pace sepulta sunt et viuẽt nomina eorum in eternum.

Versus.

Beati qui habitant in domo tua domine.

Responsorium.

In secula seculorũ laudabunt te.

Oremus.

Presta quesumus omnipotens deus vt sancte dei genitricis semper q virginis

to approche vnto thee By Christ our lord.

Of saincts whose relikes remain in the churche.

Antheme.

The bodyes of holye saincte are buried in peace, whose names shalbe in perpetual remembraunce.

Blessed are they that dwell with our Lorde

They prayse hym all way with one accorde

Almightie god we beseech thee vouch safe that the memorites of thy holye ma(r)tyrs there perpetual virgi(n)

All

Marye and thy holye saincts, whose relikes are contained in the vniuersal church, may defende vs: so that by their prayers we maye euermore reioyce in praising of thee with tranquilitie and peace By Christ, Amen.

marie et sanctorum tuorum quorum reliquie in vniuersali continentur ecclesia, nos protegant merita: quatenus eorum precibus tranquilla pace in tua iugiter laude letemur, per Christum dominum nostrū Amen.

Of all Saincts. The anthem.

De omnibus sanctis.

Antiphona.

All ye blessed saincts and elect seruaunts of God, haue vs in remẽbraunce before God, that through the help of youre prayers wee maye deserue to bee associate with you.

Omnes sancti & electi dei, nostri ante deum memoramini vt vestris precibus adiuti mereamur vobis adiungi.

The Epistle.

Ephes. Reioyce

Versus.

Letamini in domino & exultate iusti.

Responsorium.

Et gloriamini omnes recti corde.

Oremus.

Omnium sanctorum tuorum quesumus domine intercessione placatus & veniam nobis delictorum nostrorum tribue, et remedia sempiterna concede. per Christum dominum nostrum. Amen.

Pro pace.

Antiphona.

Da pacem domine in diebus nostris quia non est alius qui pugnet pro nobis

Reioyce in oure Lorde you that be iustified.

The answere

And all you that be in hart rectified.

Let vs pray.

We beseeche thee good Lorde that thou beig pleased with the prayers of all thy holye saincte wilt bothe graunte the pardon of our defaute and geue vs also perpetual remedie for the By Christ oure Lorde Amen.

For peace.

The antheme.

Lorde sende vs peace in our dayes for there is none other that fyghteth for vs, but

one

oncly thou Lord God.

Lorde sende vs peace thorough thy vertue.

And great abounddance in euery countrey.

O God from whom all holye desyres all good counsels and all iuste workes doe procede, geue vnto thy seruantes that same peace which the worlde can not geue, that our hartes beyng obediente to thy commaundementes, and the feare of oure enemies taken away, oure time may be peaceible thorough

b s nisi tu deus noster.

Dominefiat pax in virtute tua.

Et abundantia in turribus tuis.

Deus a quo sancta desideria recta cōsilia & iusta sunt opera da seruis tuis illam quam mundus dare nō potest pacem vt et corda nostra mandatis tuis dedita et hostium sublata formidine tempora sint tua pro

tectione tran=
quilla. per Chri=
stum dominū no=
strum. Amen.

Benedicamus
domino.
Deo gratias.

through thy protec
on. By Christ our lo
Amen

Blesse we our lord.
Thanke we god.

Ad matutinas
de cruce.

Matins of th
crosse.

PAtris sapi=
entia veri=
tas diuina.

Deus homo cap
tus est hora ma=
tutina.

A notis discipu=
lis cito derelic=
tus.
A Judeis ven=
ditus traditus t

THe thatis th
gret profou
sapience.
And diuine trueth
ꝑ father on hie, whi
for mankind of his b
neuslence. Him sel
hath made bothe g
and man ioinctlye. Wa
solde and boughte
the Jewes trayteron
ly.

A

And about midnyghte perturbed and taken. And of his disciples a: none forsaken.

The verficle.

Wee worshippe thee Christ with praise and benediction.

The answere.

For thou redemedste the worlde frō al affliccion.

Let vs pray

IOyde Jesu Christ sōne of the liuing god, sette thy holy passion, crosse, and deathe betwene thy iudgemente and oure soules, bothe nowe and at the houre of deathe. And moreouer vouchesafe to graunte vnto

afflictus.

Versus.

Adoramus te Christe et benedicimus tibi.

Responsorium.

Quia per sanctā crucem tuam redemisti mundum.

Oratio.

OOmine Jesu Christe fili dei viui pone passionem, crucem, et mortem tuam inter iudicium tuum et animas nostras nunc et in hora mortis nostre, et largire di: gneris viuis

misericordiam ꝛ gratiam, de functis veniam ꝛ requiem, ecclesie tue sancte pacē ꝛ concordiam: et nobis peccatoribus vitam ꝛ gloriam sempiternā Qui viuis ꝛ regnas cum deo patre in vnitate spiritus sancti deus. per omnia secula seculorum. Amen.

Gloriosa passio domini nostri Jesu Christi cruat nos a dolore tristi et perducat nos ad gaudia paradisi. Amen.

MAtris cor virgineū inhyena tota; triuit.

vato the liuing, mercy and grace, to the dead pardon and rest, to thy holy church peace and concord, & to vs poore sinners life and ioye uerlastinge: whiche liuest and raignest with God the father in the vnity of the holy goost god worlde without ende. Amen.

The glorious passyon of oure Lorde Jesu Christe, delyuer vs from sorowe and hevines, and bringe vs to the ioyes of paradise. Amen.

THe lamentacion of the mother Mary Her virgins hart a sonder al to brake

When tidynges came vnto her sodainly. How that her sõne at midnighte shoulde be take. But in the morning her woe gã more awake. When she hard him brought to the iudgemẽt hal. Which made her ofte to syghe and sobbe withall.

Quando natum filium nocte captum sunt. Ductum ad pretorium mane cũ audiunt. Frequens dans suspirium cepe singultiunt.

The versicle

We doe prayse thee, & doe praye the mother of god most mercifull.

Versus.

Te laudamus & rogamus mater Jesu Christi.

The answere.

That thou intende vs to defende from death that is most sorowful.

Responsorium.

Ut intendas et defendas nos a morte tristi.

Let vs pray.

Oremus.

HOlye lorde Jesu sõne of the moste swete virgin Mary, which suffered

DOmine sancte Jesu fili dulcis Virginis Mariæ qui pro no

dis morte in cru
ce toleraſti fac
nobiſcum miſe-
ricordiam tuam.
Et da nobis et
cunctis cõpaſſi-
onem tue ſanctiſ
ſime matris de
uote recolentib⁹
eius amore vitã
in preſenti gra-
tioſam et tua pi-
etate gloriam in
futuro ſempiter
nam. In qua vi-
uis et regnas cũ
deo patri in vni-
tate ſpiritus ſãc
ti deus. per om-
nia ſecula ſecu-
lorum. Amen.

O hienoſa com-
paſſio dulciſſi-
me dei matris,
perducat nos ad
gaudia ſũmi dei
patris. Amen.

deathe for vs vppon
croſſe, ſhewe vnto vs
thy mercy, & grant vn
to vs and to al that d
uoutly haue in remem
brance the compaſſion
of thy moſte holye mo
ther, for her ſake pro
perous life in this pr
ſent worlde, & through
thy grace eternall glo
rye in the worlde t
come, wherin thou d
eſt liue, & reigne wit
god the father in th
vnitie of the holy go
God worlde without
ende. Amen.

The glorious cõpaſſi
of gods ſweete moth
bring vs to ꝑ blis of
mighty god the fath

C

At certaine houres vnto God for to pray. Was first begonne by the prophet Daniel Daniel vi. Which kneling on his knees three times euery daye Did inuocate god. And as the Actes doe tell. Actum. x. Saint Peter the apostle of a customable vse prayed vnto God certain houres of the day whiche thing doubtles dyd first induce.

The seruice of these houres that dayly we do say. And by that example as writeth saint Cipriane. Suche praying was receyued in the churche christiall.

tatis horis deū orare, a Danielē ppheta primam traditorigine q̄ illeter in die positis humi genibus deum ic inuocassem tertur id quod etiam a diuo petro apostolo post nouc legis susceptionē factitatum legimus. actū. x. q̄ velut ex cōsuetu dine certis horis dicti obsequiū deo p̄stare cōsueuit, vnde pcul dubio mos iste celebrādi primā. tertiā, sertā, t nonā horas (quas dictum obumbrat) primū emanauit. Quo q̄dē exēplo vt tradit Cipianus, hūc orādi modu ecclesia christiana recepit.

Here followeth the prime and houres of our Lady.

Deus in adiutorium meum intende.
Domine ad adiuuādum me festina.
Gloria patri.
sicut erat.
Alleluya.

O God to help me make good spede.
Lorde make haste t succour me.
Glory be to the fath As it was.
Prayse ye oure lor

Hymnus.

Veni creator spiritus mentes tuorum visita imple superna gratia que tu creasti pectora.

The hymne.

Come holye ghos O creatour ete nall, In ou myndes to make vi tacion, And fulfil th with grace superna Oure hartes that b of thy creation.

Remem

Remember lorde au:
thor of saluacion.
That sometyme of a
virgin pure:
Without helpe of mās
operation.
Thou tokest vpon the
our fraile nature.
O virgin Mary most
gratious,
O mother of mercy in:
comparable:
From our enemie de:
fende thou vs,
And in the houre of
death be fauorable.
Glory to thee O lorde
of mightes most,
That of a virgin chast
wast borne Glori to the
father and the holye
ghost. To thē be praise
for euermore. Amē.

Memento salutis auctor, quod
nostri quondam
corporis, ex illi:
bata virgine, nas
cendo formam
sumpseris.

Maria plena
gracia, mater mi
sericordie, tunos
ab hoste protege
in hora mortis
suscipe.

Gloria tibi do:
mine, qui natus
es de virgine, cū
patre et sancto
spiritu in sempi
terna secula.
Amen.

Triphona.

O admirabile.

Psalmus.

DEus in nomine tuo saluum me fac: & in virtute tua iudica me.

Deus exaudi orationem meam: auribus percipe verba oris mei.

Quoniam alieni insurrexerũt aduersum me & fortes quesierũt animã meã, & nõ proposuerunt deum ante cõspectum suum.

Ecce enim deus adiuuat me, & dñs susceptor est anime mee.

Auerte mala inimicis meis, & in veritate tua disperde illos.

Voluntarie sacrificabo tibi: et

The antheme.

O wonderful exchãge

The lui Psalme.

GOd for thy names sake saue me, and deliuer me by thy power.

O god heare my prayer, geue eare to the wordes of my mouth.

For straungers haue ryssen against me: & tyrantes hauyng no respecte to Godde, haue sought my lyfe.

But lo, god helpeth me, and our lord susteneth my soule.

Tourne the euyls vnto mine enemies, and for thy truthes sake destroy them.

Wyllyngly shall I sacrifice vnto the, & shall

acknowlege thy name O lozd foz it is good.

For thou hast deliuered me out of trouble, & mine eye hath ouerloked mine enemies.

Glozy be to the father As it was, &c.

confitebor nomini tuo dñe quoniam bonum est.

Quoniam ex omni tribulatione eripuisti me & super inimicos meos despexit oculus meus.

Gloria patri.

Sicut erat, &c.

The. cxvii. psalme.

PRayse ye our lozd al gentiles, prayse ye him al nations.

For his mercy hathe ben enlarged on vs: & the truth of our lozde endureth foz euer.

Glozy be to the father As it was, &c.

psal. cxvi.

LAudate dominũ omnes gentes, laudate eum omnes populi.

Quoniam cõfirmata est sup nos mia eius, & veritas dñi manet in eternũ.

Gloria patri.

Sicut erat, &c.

The. cxviii. psalme.

ACknowledge oũr Lozde, foz he is good, foz his mercy is euerlasting.

psal. cxvii.

COnfitemini dño quoniã bonũ: quoniam in seculũ misericordia eius.

Antiphona.

O admirabile.

Psalmus.

DEus in nomine tuo salvum me fac: & in virtute tua iudica me.

Deus exaudi orationem meam: auribus percipe verba oris mei.

Quoniam alieni insurrexerũt aduersum me & fortes quesierũt animã meã, & nõ proposuerunt deum ante cõspectum suum.

Ecce enim deus adiuuat me, & dñs susceptor est anime mee.

Auerte mala inimicis meis, & in veritate tua disperde illos.

Voluntarie sacrificabo tibi: et

The antheme.

O, wonderful exchãge

The lvi Psalme.

GOd for thy name sake saue me, and deliuer me by thy power.

O god heare my prayer, geue eare to the wordes of my mouth.

For straungers haue risen against me: & tyrantes hauyng no respecte to Godde, haue sought my lyfe.

But lo, god helpeth me, and our lord susteneth my soule.

Tourne the euyls vnto mine enemies, and for thy truthes sake destroy them.

Willyngly shall I sacrifice vnto the, & shall

acknowlege thy name O lord for it is good.

For thou hast deliuered me out of trouble, & mine eye hath ouerloked mine enemies.

Glory be to the father As it was, &c.

The .cxvi. psalme.

Prayse ye our lord al gentiles, prayse ye him al nations.

For his mercy hathe ben enlarged on vs: & the truth of our lorde endureth for euer.

Glory be to the father As it was, &c.

The .cxvii. psalme.

Acknowledge our Lorde, for he is good, for his mercy is euerlasting.

confitebor nomini tuo dñe quoniam bonum est.

Quoniam ex omni tribulatione eripuisti me & super inimicos meos despexit oculus meus.

Gloria patri.

Sicut erat. &c.

psal. cxvi.

Laudate dominũ omnes gentes, laudate eum omnes populi.

Quoniam cõfirmata est sup nos mia eius, & veritas dñi manet in eternũ.

Gloria patri.

Sicut erat. &c.

psal. cxvii.

Confitemini dño quoniã bonus: quoniam in seculũ misericordia eius.

Dicat nunc Israel quoniam, bonus: quoniam in seculum misericordia eius.

Dicat nunc domus Aaron quoniam in seculum misericordia eius

Dicat nunc omnes qui timent dominũ, quoniã in seculum misericordia eius.

De tribulatione invocaui dñm et exaudiuit me in latitudine dominus.

Dominus mihi adiutor: nõ timebo quid faciat mihi homo.

Dominus mihi adiutor, et ego despiciã inimicos meos.

Bonum est confidere in domino quam confidere

Let Israel saye that he is good, for his mercy is euerlasting.

Let the house of Aarõ say that he is good for his mercy is euerlasting

Let all that feare our Lord say that his mercy is euerlasting.

In my trouble I haue called vpon our lorde, and our Lorde hath harde me at large.

Our Lorde is my helper: I feare not what soeuer man may do to me.

Our Lord is my helper, & I shall despyse mine enemies.

Better it is to truste in our Lorde, then to

trust

truſt in men.

Better it is to truſt in our lorde, then to truſt in princes.

All nacions haue cõpaſſed me, and yet in our lordes name haue I ben reuẽged vpõ thẽ

They by compaſſyng haue cloſed me in, and in oure Lordes name haue I ben reuenged vpon them.

They haue ſwarmed about me lyke bees, & they haue burnt me as fyre amonge thornes, and yet in our Lordes name I haue ben reuẽged vpon them.

By violence haue I ben ouerturned that I fell: and our lorde toke me vp.

in homine.

Bonum eſt ſperare in domino, quã ſperare in principibus.

Omnes gentes circuerunt me: & in nomine domini quia vltus ſũ in eos.

Circundantes circũd ederunt me, et in nomine domini quia vltus ſum in eos.

Circundederũt me ſicut apes, & exarcerũt me ſicut ignis in ſpinis et in nomine domini quia vltus ſum in eos.

Impulſus euerſus ſum vt caderem, & dominus ſuſcepit me.

Fortitudo mea
& laus mea dñs
& factus est mi-
hi in salutem.

Vox exultatio-
nis & salutis in
tabernaculis iu-
storum.

Dextera domini
fecit virtutem,
dextera dñi exal-
tauit me: dextera
domini fecit vir-
tutem.

Non moriar sed
viuam et narra-
bo opera dñi.

Castigans ca-
stigauit me do-
minus, et morti
non tradidit me.

Aperite mihi
portas iustitie, &
ingressus in eas

My strēgth and praise
is our lord: and hee is
made mine health.

The noyse of mirth, &
health is in the taber-
nacles of the iust.

The right hand of our
Lorde hath wrought
vertue: our Lordes
right hand hath exal-
ted me, our lords right
hande hath wrought
vertue.

Let me not dye, but
lyue: and I shall shew
the woorkes of our
Lorde.

With chastising our
lord hath chastised me
& hath put not me to
death.

Open to me the gates
of iustice, and entring
ther-

therein, I shall make knowlege to our lord: this is our lords gate, the righteous shal enter therin.

I wyll confesse thee, O lorde, because thou hast hard me, & art become my sauing health

The stone whiche the builders reiect d: the same was sette at the heade of the corner.

This is done by our lorde, and it is maruelous in our eyes.

This is the day whiche our Lord made: let vs be mery and reioice therin.

O lord saue thou me o lord preserue me wel, blessed is he that commeth in our lords nãe.

confitebor domino hec porta domini, iusti intrabunt in eam.

Confitebor tibi domine quoniã exaudisti me, et factus es mihi in salutem.

Lapidem quẽ reprobauerunt edificantes: hic factus est in caput anguli.

A domino factum est istud, et est mirabile in oculis nostris.

Hec est dies quã fecit dñs exultemus et letemur in ea.

O domine saluum me fac, O dñe bene prosperare, benedictus qui venit in nomine domini.

Benedicimus vobis de domo domini deus dominus & illuxit nobis.

We geue prayse to you þ be of our lordes house: God is our lord & he hath geuen lyght vnto vs.

Constituite diem solẽnem in condẽsis, vsque ad cornu altaris.

Appoint ye a solẽpne holy day in thicke places euen vnto the corner of the aulter.

Deus meus es tu. et confitebor tibi, deus meus es tu & exaltabo te.

Thou art my God: & I shall confesse thee, thou art my god, and I shall exalt thee.

Confitebor tibi domine quoniã exaudisti me, et factus es mihi in salutem.

I shall make knowledge vnto the, o lord, for thou hast hard me, and art become my saluyng health.

Confitemini domino quoniã bonus, quoniam in seculum misericordia eius.

Acknowledge ye our lorde for he is good, for his mercy is euerlasting.

Gloria patri.

Glory be to the father

Sicut erat.

As it was. &c.

The antheme.

O wonderful exchãge, the creator of mãkind taking vpon him a lyuing body hath vouchsaued to be borne of a virgin. And he beyng made mã without sede of man, hath cõmitted vnto vs his godhead.

The Chapter.

IN al thinges haue I sought rest, and shal dwel in the heritage of oure Lorde. Thou the creatour of all thinges, saide and cõmaunded me, and he that created me hath rested in my tabernacle. Thanke we God.

The answere.

Hayle Marye full of

Antiphona.

O admirabile cõmercium creator generis humani animatũ corpus sumens de virgine nasci dignatus est: & procedens homo sine semine largitus est nobis suam deitatem.

Capitulum.

IN omnibus requiẽ quesiui et in hereditate dñi morabor, tunc precepit et dixit mihi creator omnium & qui creauit me requieuit in tabernaculo meo. Deo gratias.

Responsoriũ.

Aue maria gra-

tia plena dñs te cum. Aue maria gratia plena dominus tecum.

grace, our lord is with thee. Hayle Mary full of grace our Lorde is with thee.

Versus.

Benedicta tu in mulieribus ⁊ benedictus fructus ventris tui. Dominus tecū. Gloria patri ⁊ filio ⁊ spiritui sancto. Aue maria gratia plena dominus tecum.

The verficle.

Blessed be thou amōg women, and blessed be the fruit of thy wōbe. Our lord is with the. Glory be to the father and to the sonne, and to the holy ghoste. Hayle Marye full of grace our lord is with thee.

Versus.

Sancta dei genitrix virgo sēper maria.

The verficle.

Holy mother of god, virgin perpetuall.

Responsum.

Intercede pro nobis ad dñm deum nostrum. Domine exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te veniat.

The answere.

Pray for vs vnto our lord celestial. Lord heare my prayer And let my crye come vnto thee.

Let be play

Graunt we beseech thee Lorde God, that thy seruauntes may enioye continuall health of body & soul. And through the gracious intercession of the virgin thy mother that we may be deliuered frō this present heuinesse, and haue the fruitiō of eternal gladnesse By Christe oure Lorde. Amen.

Oremus.

Quæsumus omnipotens deus ut famuli tui quæsumus domine deus perpetua mentis et corporis salute gaudere: & gloriosa beate Marie semper virginis intercessione a presenti liberari tristitia & eterna perfrui letitia. per Christū dominum nostrum. Amen.

¶ The firste houre of the Crosse.

The firste houre in the morning early Vnto theyr iudge called Pilat & Iewes. Jesus with his hādes bounden they cary.

¶ Ad primam de cruce.

Hora prima ductus est, Jesus ad Pilatum.

Where

Falsis testimonijs multum accusatum.
In collo percuti unt manibus ligatum.

Vultū dei cōspuunt, lumen celi gratum.

Versus.

Adoramus te Christe: & benedicimus tibi.

Responsū.

Quia per sanctā crucem tuam redemisti mundū.

Oremus.

DOmine Jesu Christe fili dei viui, pone passionem crucē & mortem tuam inter iudicium tuum & animas nostras nunc et in

Where manye a false witnes did him accuse.
In the necke they him smite, his bodye they bruse.
They spit & defile the his godly face.
The lyght of heauen, repleate with al grace.

The verticle.

We worshipp the Christ with praise and benediction.

The aunswere.

For thou redemedst the world frō al affliction.

Let vs pray.

LOrd Jesu Christ, sonne of the liuing god, set thy holy passion, crosse, & death betwene thy iudgement and our soules, both now

now & at the houre of death. And moreouer vouchesafe to graunte vnto the lyuyng, mercy & grace, to the dead pardon and rest, to the holy Churche peace & concord, & to vs poore sinners lyfe and ioye euerlastyng: Which lyuest and raignest god, with the father & the holy ghoste, worlde without end. Amen.

¶ The glorious passiõ of oure Lorde Jesus Christe, deliuer vs frõ sorowe and heauines, and bringe vs to the ioyes of paradise, Amẽ

hora mortis nostre: & largiri dignetis vius misericordiam & gratiã defunctis veniam & requiem ecclesie tue sãcte pacem & concordiam: & nobis peccatoribus vitam & gloriam sẽpiternam. Qui vius et regnas cum deo patre in vnitate spiritus sancti deus per omnia secula seculorũ. Amẽ

℣ Ionosa passio domini nostri Jesu Christi eruat nos a dolore tristi & pducat nos ad gaudia paradisi. Amen.

¶ The firste houre of the cõpassion of our Lady.

¶ Hora prima de cõpassione beate Marie.

Hora prima dominā videns flagellatum.

Suum vnigenitū turpiter tractatum.

Colaphis t alapis sputo deformatum,

Manus torquēs grauiter ruit implorātum.

Versus.

Te laudamus t rogamus mater Jesu Christi.

Responsorium.

Vt intendas t defendas nos a morte tristi.

Oratio.

VHē our Lady the morning held,
Her onely sonne seon ged & foule arayde.
Robbed, knockt, & his face with spit defiled
God wot in harte sh was ful sore dismaied
But yet alas it maket my harte afrayde.
To thinke how she in grieuous weping.
And how dolfully h handes she gā wryn

The verficle.

We do praise thee, do pray the mother god most mercifull.

The answere.

That thou intende to defend, from de that is most sorowfu

Let vs praye.

HOly Lorde Jesu sonne of the moste swete virgin Marye, whiche suffredst death for vs vppon a crosse, shewe vnto vs thy mercy, & graūt vnto vs & to all that deuoutly haue in remembrance the cōpassion of thy moste holy mother, for hir sake, prospe-rous life in this preſēt world, & through thy grace eternall glory in the worlde to come. Wherin thou doest liue & raigne God worlde without end. Amen.

The dolorous cōpassi-on of gods swete mo-ther, bryng vs to the blisse of almighty god the father. Amen.

DOmine sancte Jesu fili dulcis virginis marie qui pro nobis mortē in cru ce tolleraſti: fac nobiscum miseri cordiā tuā. Et da nobis & cunctis cōpassionem tue sanctissime matris deuote recolentibus, eius amore vitā in presenti gratiosam: & tua pietate gloriam in futuro sē piternā. Jn qua viuis & regnas deus. per omnia secula seculorum. Amen.

Threnosa cōpassio dulcissime dei matris ꝓducat nos ad gaudia sūmi dei patris. Amen.

The thyrd houre of the crosse.

Deus in adiutoriū meū intende.

Domine ad adiuuandum me festina.

Gloria patri et filio. &c.

Sicut erat in principio. &c.

Hymnus.

Veni creator spiritus mētes tuorum visita imple superna gracia, que tu creasti pectora.

Memēto salutis auctor quod nostri quondam

O God to helpe mee, make good spede. Lord make haste to succour me. Glory be to the father and to the sonne. &c. As it was in the begynnyng. &c.

The hymne.

Come holy ghoste o creator eternall In our mindes make visitacion. And fulfyl thou with grace supernall Our hartes that be thy creation. Remember lorde auctor of saluacion. That sometyme of

virgin pure, withoute help of mans operacion, Thou tokest vpon thee our fraile nature. O virgin Mary moste gracious, O mother of mercye incomparable. From our enemye defende thou vs. And in the houre of deathe be fauourable.

corporis et illibata virgine nascendo formam superueris.

Mariaplena gratie mater misericordie: tu nos ab hoste protege et hora mortis suscipe.

Glory to the Lord of mightes moste, That of a virgin chaste waste borne. Glory to the father and the holy goste. To them be praysing, for euermore Amen.

Gloria tibi domine, qui natus es de virgine, cū patre et sancto spiritu in sempiterna secula. Amen.

The antiphone.

When thou wast born

Versus.

Quādo natus es.

The cxix. psalme.

I Cried vnto our Lord whē I was in trouble, and he hard me.

psalmus. cxix.

AD dominum cum tribularer clamaui et exaudiuit me.

Domine libera animam meam a labiis iniquis et a lingua dolosa.
Quid detur tibi aut quid apponatur tibi ad linguam dolosam.
Sagitte potentes accute, cum carbonibus desolatoriis.
Heu mihi q̃ inco-latus meus p̃longatus est: habitauit cum habitantibus Cedar multũ incola fuit anima mea.
Cum his qui oderũt pacem eram pacificus, cum loquebar illis impugnabãt me gratis.
Gloria patri.
Sicut erat.

O lord deliuer my soul frõ lying lippes and a deceitfull tongue.
What may be geuẽ to thee, or what may be laied against thee for a deceitfull tongue.
The sharpe arowes of the mightie, with hoat sparkling coales.
Woo is me for my tarying place is prolonged: I haue dwelled with the inhabitaunts of Cedar, my soul was long in exile.
I was peaceable with them that hated peace: whan I spake vnto them they assaulted me causeles.
Glorye be to ye father.
As it was.

The cxx. psalme.

I Lifted vp mine eyes vnto the hilles, frō whēce help shal come vnto me.

My help commeth frō our lord that made heuen and earth.

He shal not suffer thy foote to slippe, neither shall he that kepeth thee fall into a sloumber.

No he shall neyther fall a slepe nor slomber, whiche kepeth Israel.

Our lorde kepeth thee our lord is thy defence more then thy righte hande.

The sunne shall not burn the by day, nor ỹ

psalmus. cxx.

LEuaui oculos meos in montes vnde veniet auxilium mihi.

Auxilium meū a domino qui fecit celum et terram.

Non det in cōmotionem pedē tuum: neque dormitet qui custodit te.

Ecce non dormitabit neque dormiet: qui custodit Israel.

Dominus custodit te dominus protectio tua super manum dexteram tuam.

Per diem sol nō vret te neque

luna per noctem
Dominus custo
dit te ab ōni ma
lo custodiat ani-
mam tuam dom
nus.
Dominus custo
diat introitu tu-
um, & exitum tu-
um ex hoc nunc
& vsque in secu-
lum.
Gloria patri.
Sicut erat.
psalmus cxxi.
Letatus sum
in his que
dicta sunt mihi
in domum domi-
ni ibimus.
Stantes erant
pedes nostri, in
atriis tuis hieru
salem.
Hierusalē que
edificatur vt ci-
uitas cuius par-
ticipatio eius in
id ipsum.

moone by nyght.
Our lord keperh thee
from all euill, our lord
keperh euen thy soule
Our Lorde keperh thy
goyng in and goynge
out frō this time forth
and euermore.
Glory be to the father
As it was.
The.cxxi. psalme.
Reioyced in thos
thynges that were
saide vnto me: we
shal go into our lordes
house.
Our fete wer standing
in thy gates O Hieru
salem.
Hierusalem which is
builded like a Cit
whose participacio
within it selfe.

H

For thither ascended the tribes cuē ꝓ tribes of our Lorde, the testimony of Israell to acknowledge our lordes name.

Ascenderunt tribus tribus domini testimonium Israel ad confitendum nomini domini.

For there sat the sitters in iudgement: cuē the seates of the house of Dauid.

Quia illic sederunt sedes in iudicio sedes sup domum Dauid.

Pray ye for the peace of Hierusalem, and aboundance is to them that loue thee.

Rogate que ad pacem sunt hierusalem ⁊ abundantia diligentibus te.

Pette peace bee made thorough thy vertue: and plēteousnes in thy house.

Fiat pax in virtute tua ⁊ abundantia in turribus tuis.

For my brothers and kinreds sakes, I spake peace of thee.

Propter fratres meos et proximos meos loquebar pacem de te.

For the house of our lord God, I soughte

Propter domum domini dei nostri

quesiui bona tibi.

Gloria patri.

Sicut erat.

Antiphona.

Quando natus es in effabiliter & virgine maria tunc impleta sūt scripture sicut pluuia in vellus discendisti vt salu um faceres genus humanum: te laudamus deus noster.

Capitulum.

Ab initio & ante seculacreata sum & vsque ad futurum seculum non desinam et in habitatione sancta

good thinges for thee.

Glory be to the father

As it was.

The antheme.

When thou wast borne of the virgin Marye, by an vnspeakeable meane, then were the scryptures fulfylled, for thou diddest descēd euen likewise, as the rain did into the flesche of Gedeō, for the saluacion of mankinde. We praise thee oure Lorde god.

The Chapter.

From the beginning & before the worlde was I created, and shall neuer fayle vnto the worlde that is to come, and I have

minist

ministred before him in an holye habitation. Thankes be to god.

The aunswere.

Holy mother of God, and virgin perpetuall. Holy mother of God, and virgin perpetual.

The versicle.

Praye for vs vnto our Lorde celestiall. O virgin perpetuall. Glorye be to the father and to the sonne, and to the holy ghost. Holy mother of God, and virgin perpetual.

The versicle.

After thy byrth virgin thou diddest remaine.

The aunswere.

Praye to thy sonne to saue vs from payne.

Versus. Intercede p nobis ad dominus deum nostrum. Virgo sēper maria. Gloria patri et filio et spiritui sancto. Sācta dei genitrix virgo sēp maria

Versus. Post partum virgo inuiolata permansisti.

Responsum. Dei genitrix intercede pro nobis.

Versus. Ostende nobis domine misericordiam tuam.

Responsum. Et salutare tuum da nobis.

Versus. Domine exaudi orationem meam.

Responsum. Et clamor meus ad te veniat.

Versus. Dominus vobiscum.

Responsum. Et cum spiritu tuo.

Oremus. Deus cui proprium est misereri semper et parcere, suscipe deprecationem nostram, vt nos et omnes famulos tuos quos delictorum catena constringit, miseratio tue pietatis absoluat. Per christum dominum nostrum. Amen.

Versus. Benedicamus domino.

Responsum. Deo gracias.

Versus. Fidelium deus omnium conditor et redemptor, animabus famulorum famularumque tuarum remissionem cunctorum tribue peccatorum, vt a cunctis reatibus suis quibus semper obligati fuerunt, tua pietate absoluti, sempiternam capiant gaudia beatitudinis. Per christum dominum nostrum. Amen.

Versus. Requiescant in pace.

Responsum. Amen.

Versus. Anima eorum et omnium fidelium defunctorum per misericordiam dei requiescant in pace.

Responsum. Amen.

Versus. Memento famulorum famularumque tuarum domine.

Responsum. Qui venerunt ad te de tribulacione magna.

Versus. Requiem eternam dona eis domine.

Responsum. Et lux perpetua luceat eis.

Versus. Exaudi domine orationem meam.

Responsum. Et clamor meus ad te veniat.

Versus. Dominus vobiscum.

Responsum. Et cum spiritu tuo.

Oremus. Deus qui inter apostolicos sacerdotes famulum tuum pontificem clarificare dignatus es, quesumus vt eius precibus adiuti, cum omnibus pontificibus et confessoribus tuis, quorum gloriosa merita celebramus, ad eternam gloriam peruenire mereamur. Per christum dominum nostrum. Amen.

Versus. Benedicamus domino.

Responsum. Deo gracias.

Vers

Domine exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

Concede nos famulos tuos quesumus domine deus perpetua mentis et corporis salute gaudere: et gloriosa beate Marie semper virginis intercessione a presenti liberari tristitia et eterni perfrui letitia. Per Christum dominum nostrum. Amen.

Lorde heare my praier And let my crye come vnto thee.

Let vs praye.

Graunt we beseche thee lorde God, that thy seruants maie inioye continuall healthe of bodye and soule. And throughe the gracious intercession of the virgin thy mother that we maie be deliuered from this present heuines, and haue the fruicion of eternall gladnes. By Christ our Lorde. Amen. I thanke we god.

dominus. Deo gratias.

Ad tertiam de cruce.

Crucifige clamitant: horo tertiarum.

The third houre of the crosse.

About thre houres after the sunne ganspring. Al the

Jewes cried Jesus to crucify. And in scorne thei him clothed with purple clothing. And in stede of a crowne on his head they did tye, A crowne of thorne that pricked cruellye, And lad him foorth to the place where he dird. With a great houdge crosse on his shoulders layed.

Jhesus induitur veste purpurarum.
Caput eius pungitur corona spinarum.
Crucem portat humeris ad locum penarum.

The versicle.
We worship the Christ & praise & benediction

Versus.
Adoramus te Christe: et benedicimus tibi.

The answere.
For thou redemedst ye worlde frō al afflictiō.

Responsorium.
Quia per sanctā crucem tuam redemisti mundum.

Let us pray.

Orde Jesu Christ sōne of the liuing god, set thy holye passion

Oremus.
Oomine Jesu Christe fili dei viui, pone

passionem crucē ꝛ mortem tuam inter iudicia tuū et animas nostras nunc et in hora mortis nostre, et largiri dignetis vitā misericordiā ꝛ gratiā delinquentis veniā ꝛ requiē ecclesie tue sancte pacē ꝛ cōcordiā, et nobis peccatoribus vitam et gloriam sempiternā. Qui vivis ꝛ regnas cū deo patre in vnitate spiritus sancti deus. Per omnia secula seculorū. Amen.

passion, crosse, and deathe betwene thy iudgemente and our soules, bothe nowe and at the houre of deathe. And moreouer vouchesafe to graunte vnto the liuing, mercy and grace, to the dead pardon and rest, to thy holy church peace and concord, & to vs poore sinners life and ioye euerlastinge: whyche liuest and reignest god with the father & the holy ghost world without ende. Amen.

Gloriosa passio domini nostri Jesu Christi eruat nos a dolore tristi et educat nos

The glorious passion of oure Lorde Jesu Christ, deliuer vs from sorowe and heauines and bringe vs to

ioyes of paradise. Amen.

ad gaudia paradisi. Amen.

The third houre of the compassion of our Lady.

Tertiam de compassione bē marie.

When the virgin of virgins beholde her sōne. About three houres after the daye springe. With a sharp crown of thorne on his heade done. And a gret crosse on his shoulders beatinge. To the place of death the Iewes hym leadyng. Alas for woe downe in the strete he fel. with as sad a hart as euer tonge could tel

Videns virgo virginum hora terciarum.

Caput punctum tibi corona spinarum.

Crucem qui fert scapulis ad loca penarum.

Heu dolore sternitur luto plateatum.

The verficle.

Versus.

We

Te laudamus te
rogamus mater
Jesu Christi.

We doe praise thee,
doe praye thee mothe
of God moste merc
full.

Responsorium.

Ut intendas et
defendas nos a
morte tristi.

The answere.

That thou intende
to defende from dea
that is most sorowfu

Oremus.

Omine sãc-
te Jesu fili
dulcis virginis
marie qui pro no
bis mortem in
cruce tollerasti
fac nobiscum m.
sericordiam tuã
Et da nobis et
cunctis compas-
sionem tue sãc-
tissime matris de
vote recolenti-
bus, eius amore
vitam in presen-
ti gratiosam : et

Let vs praye.

HOly Lorde Jes
sonne of the mo
swete virgin M
rye, whiche suffered
deathe for vs vppon
crosse, shewe vnto
thy mercy, and grau
vnto vs and to al th
deuoutly haue in re
braunce the compas
of thy most holye m
ther (for her sake) p
pitous like in this p
sente worlde , a
throu

thrōughe thy grace e: ternall glorye in the worlde to come. Wher: in thou doest lyue and raign god world with out ende. Amen.

The dolorous com: passion of gods swete mother, bringe vs to the blisse of almyghtye god the father. Amen.

tua pietate glo: riam in futuro sempiternaz. In qua viuis et regnas deus. per omnia secula se culorum. Amen.

Threnosa com: passio dulcissime dei matris per: ducat nos ad gaudia summi dei patris. Amē.

The sixt houre of our Lady.

Ad sextam de beata Maria.

GOD to helpe me make good spede.

Lord make hast to succour me.

Glorye be to the father As it was.

Deus in ad: iutoriū me um intende.

Domine ad adiuuandum me festina

Glo ria patri. Sicut erat.

Prayse

Alleluya.

Hymnus.

VEni creator spiritus mentes tuorum visita imple superna gratia, que tu creasti pectora.

Memento salutis auctor quod nostri quondam corporis ex illibata virgine nascendo formã sumpseris.

Maria plena gratie mater misericordie, tunos ab hoste protege et hora mortis suscipe.

Praise ye our Lord.

The hymne.

COme holy ghost
O creator eterne
In oure mynde
to make visitacion.
And fulfyll thou with
grace supernall. Our
hartes that be of thy
creation.
Remember Lorde
thoure of saluacion.
That somtime of a
gin pure, without
of mannes operacion
Thou tokest vpon thy
oure fraple nature.
O virgin Mary most
gracious, O mother
mercye incomparable
From our enemy def
thou vs. And in ye ho
of death be fauourable

Ble

Gloria tibi domine, qui natus es de virgine, cū patre et sancto spiritu in sempiterna secula. Amen.

Glory to thee O lorde of myghtes most. That of a virgin chaste wast borne. Glory to the father and the holy goost. To them be prayseyng, for euermore. Amen.

Antiphona.
Rubum quem.

The anthems.
The busshe.

Psalmus. cxxii.

Ad te leuaui oculos meos qui habitas in celis.

Ecce sicut oculi seruorum in manibus dominorum suorum.

Sicut oculi ancille in manibus domine sue, ita oculi nostri ad

The. cxxii. psalme.

VNto thee haue I lift vp mine eyes, o god, which inhabitest the heauens.

Euen like as the eyes of seruāts wayt at the handes of theyr maysters.

As the eyes of an handmaiden be vppon her maistres, euen so oure eyes be vpon oure

Lorde

dominum deum nostrum, donec misereatur nostri.

Miserere nostri domine miserere nostri: quia multum repleti sumus despectione.

Quia multū repleta est anima nostra opprobrium abundantibus et despectio superbis.

Gloria patri sicut erat.

Psalmus. cxxiii.

Nisi quia dominus erat in nobis dicat nunc israel: nisi quia dominus erat in nobis.

Cū exurgerent homines in nos forte vivos deglutissent nos.

lozd god vntil he haue mercy vpon vs.

Haue mercy on vs, Lozde, haue mercy on vs: foz wee are filled with much contempt. Foz our soule is filled verye muche, beyng scozned of the ryche and despyted of the proude:

Glozy be to the father as it was.

The. cxxiii. psalme.

Onles our Lozd had bene among vs let Israel now speake, onles our lozd had bene among vs. When mē arose against vs: peraduenture they might haue swalowed vs vp quicke.

Wh

When their fury was wode against vs: peraduenture water myght haue supped vs vp.

Our soule hath passed ouer a ryuer our soule peraduenture might haue passed ouer a water intollerable.

Blessed be our lorde, which hath not suffered vs to bee caught with their teeth.

Our soule hath been deliuered euen as a sparrow from the fowlers snare.

The snare is worne out & we are deliuered.

Our helpe consisteth in the name of our lord which made heauen & earth.

Cum irasceretur furor eorum in nos forsitan aqua absorbuisset nos.

Torrentem pertransiuit anima nostra forsitan pertransisset anima nostra aquam intollerabilem.

Benedictus dominus qui nõ dedit nos in captionem dentibus eorum.

Anima nostra sicut passer erepta est de laqueo venantium.

Laqueus contritus est et nos liberati sumus.

Adiutorium nostrum in nomine domini, qui fecit celum & terram.

Gloria patri.
Sicut erat.&c.

Psal.cxxiiii.

Qui confidūt in dño sicut mons sion, non commouebitur in eternum qui habitat in hieru salem.

Montes in circuitu eius, & dominus in circuitu populi sui ex hoc nūc & vsque in seculum.

Quia non relinquet dominus virgam peccatorum super sortē iustorum: vt non extendant iusti ad iniquitatem manus suas.

Bene fac domine bonis & rectis corde.

Declinātes au

Glory be to the.
As it was.&c.

The.cxxiiii.psalm.

They that truste in our lorde are as the mountain of Sion, he shall neuer more be moued which inhabiteth Jerusalē.

Mountains are in the circuite of it, and our lord is in the circuite of his people frō this tyme forth and euermore.

For god shal not leue the rod of sinners vpon the lot of the iust, lest the iust shoulde extende their handes vnto sinne.

Do wel, o lord, to the good & vpright in hart

But those þ swarue

our lorde shall bryng into bondes with thē that worke wickednes, & peace ouer al Israel. ℣ Glory be to the father ℟ As it was. &c.

The antheme.

℣ he bushe that Moyses saw preserued frō burning (when it was vpon a light fyre) dyd signifie to vs thy most commendable virginitie, gods mother pray for vs.

The Chapter.

AND so in Sīō was I settled, & in an halowed citie also I rested, & in Hierusalem my power. Thankes be god.

The Sunday.

D.ii. The

tem in obligationes adducet dominus cum operantibus iniquitatem: pax super Israel.

℣ Gloria patri.

℟ Sicut erat, &c.

Antiphona.

Rubum quem viderat Moyses incōbustum, conseruatā agnouimus tuam laudabilem virginitatem, dei genitrix intercede pro nobis.

Capitulum.

ET sic in Sīō firmata sum & in ciuitate sāctificata similiter requieui, et in Hierusalem potestas mea. Deo gratias.

Ad pōsolis.

Post partum virgo inviolata permãsisti. Post partum virgo inuiolata permansisti

Versus.

Dei genitrix intercede pro nobis. Inuiolata permansisti. Gloria patri & filio & spiritui sancto. Post partum virgo inviolata permansisti.

Versus

Speciosa facta es & suauis.

Responsorium

In deliciis tuis sancta dei genitrix Domine exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te veniat.

After thy byrth virgin thou diddest remayne. After thy birth virgin thou diddest remaine.

The verficle.

Pray to thy sonne to saue vs from payne. Virgin thou dyddest remayne. Glory be to the father, & to the son and to the holy ghost. After thy birth virgin thou dyddest remayne.

The verficle.

Thou art made beautiful and amorous.

The answere.

O mother of god most glorious.

Lord heare my prayer. And let my crye come vnto thee.

Let

Let vs pray.

Graunt we beseech the lord god, that thy seruants may enioy continual health of body and soule. And through the gracious intercession of the virgin thy mother, that we may bee delyuered from this present heauines, and haue the fruitiō of eternal gladnes. By Christe oure lorde Amen. Thanke we God.

¶ The syxte houre of the crosse.

THe vi. houre springing before the mid day.
Iesu hand and fote to the crosse they nailed.
With

Oremus.

COncede nos famulos tuos quesumus domine deus perpetua mentis, et corporis salute gaudere: & gloriosa beate marie semper virginis intercessione a presenti liberari tristitia & eterna per frui leticia. Per Christū dominum nostrum. Amen. Benedicamus domino. Deo gratias.

¶ Ad sextam de cruce.

HOra sexta Iesus est cruci conciuatus.

Atque cum latronibus pendens deputatus.
Die tormentis felleis saturatus.

Agnus crimē diluit sic ludificatus.

Versus.

Adoramus te Christe, & benedicamus tibi.

Responsum.

Quia per sanctam crucem tuam redemisti mundum.

Oremus.

OOmine Jesu Christe fili dei viui ponepassionem, crucem,

With the shamefull deathe that they contriue may. And in despite betwene two theues hym hanged.
And for verye payne when he thirsted.
His thirst for to quēch they profered him gall.
This labe this illudeth bought our sinnes all.

The Versicle.

Wee worshippe thee Christ with praise and benediction.

The answere.

For thou redemedst the world frō al affliction.

Let vs pray.

LOrd Jesu Christe sonne of the liuyng god, set the holy passion, crosse

and
iudg
both
hour
more
grau
merc
dead
to th
peace
to b
lyfe
sting
raign
fathe
ghost
end.
The
of ou
Christ
sorow
dyng
of par

and death betwene thi iudgemēt & our soules both nowe and at the houre of death, and moreouer vouchsafe to graūt vnto the liuyng mercye & grace, to the dead pardon and rest, to thy holye Churche peace and concorde, & to vs poore synners lyfe and ioye euerlasting: which liuest and raignest god, with the father and the holye ghost worlde without end. Amen.

The glorious passyon of oure Lorde Jesus Chryst, delyuer vs frō sorow and heuines, & bryng vs to the ioyes of paradise. Amen.

et mortē tuā inter iudicium tuū et alias nostras nunc et in hora mortis nostre: & largiri dignetis viuis misericordiam et gratiam defunctis venīā & requiem, ecclesie tue sācte pacē & cōcordiā: & nobis peccatoribus vitā et gloriam sempiternā. Qui viuis et regnas cū deo patre in vnitate spūs sācti deus. per omnia secula seculorū. Amē

Gloriosa passio domini nostri Jesu Christi eruat nos a dolore tristi & pducat nos ad gaudia paradisi. Amen.

¶ Ad sextam de cõpassione beate Marie.

¶ The sixte houre of the compassion of our Lady.

Hora sexta respicit mater suum natum.

THis piteous mother before the none tyde.
Her sonne eleuate on the crosse might se.

Obsitum vulneribus in cruce leuatum.

His body torn & wrapped with woũds wide
Hangynge betweene theues as shameful as coulde bee.

Inter fures positum felleq; potatum.

His thurst to slake bitter gall tasted he
At her owne hart his paine she felt so sore
She wayled & cried a hundred sith therfore

Illa secum cernies reddit enulatum.

The verse.

Versus.

Te laudamus & rogamus mater Jesu Christi.

We praise the, and pray the mother of most mercyfull.

The answere.

that thou intende vs to defend from death that is moſt ſorowful.

Let vs pray.

HOly Lorde Jeſu ſonne of the moſt ſwete virgin Mary, whiche ſuffredſt death for vs vppon a croſſe, ſhewe vnto vs thy mercy, and graūt vnto vs and to al that deuoutly haue in remēbraunce the compaſſion of thy moſt holy mother, for her ſake, proſperous lyfe in this preſent worlde, & through thy grace eternal glorye in the worlde to come, wherin thou doſt liue & raigne with god

¶ Reſponſorium.

Ut intēdas & defendas nos a morte triſti.

Oremus.

DOmine ſācte Jeſu fili dilecte virginis marie qui prono bis mortē in cruce tolleraſti fac nobiſcum miſeri cordiam tuā. & da nobis & cunctis compaſſionē tue ſanctiſſime matris deuote recolentibus, eius amore vitam in preſenti gratioſam et tua pietate gloriam in futuro ſempiternā In qua viuis et regnas cum deo

deo patre in vnitate spiritus sancti deus. per omnia secula seculorum. Amen.

Gloriosa compassio dulcissime dei matris, perducat nos ad gaudia sum dei patris. Amen.

¶ Ad nonam de beata Maria.

Deus in adiutorium meū intende.

Domine ad adiuuandum me festina.

Gloria patri, Sicut erat. Alleluya.

Veni creator spiritus mentes tuorum visi-

god the father in the vnitie of the holy go God woylde without ende. Amen.

The glorious cōpassion of gods swete mother, bringe vs to the blesse of almighty go the father. Amen.

¶ The nynth houre of our Lady.

O God to helpe make good sped Loyde make h to succour me.

Glory be to the fath As it was.

Prayse ye our loyde

The hymne.

Come holy gh o creator eter In our mindes to make visitacion.

A

And fulfyll thou with grace supernall.
Our hartes that be of thy creation.

ta imple superna gratia, quetu creasti pectora.

Remember Lord author of saluation.
That somtime of a virgin pure.
without helpe of mās operation.
Thou tokest vpon thee our fraile nature.

Memento salutis auctor quod nostri quondam corpons er illibata virgine nascendo formam sumpseris.

O virgin Mary most gratious.
O mother of mercy incomparable.
From our enemye defende thou vs.
And in the houre of death be fauourable.

Maria plena gratia mater misericordie: tu nos ab hoste protege et hora mortis suscipe.

Glory bee to thee O lord of mightes most.
That of a virgin chast was borne.

Gloria tibi domine, qui natus es de virgine

eum patre ⁊ ſc̃o ſpiritum in ẽ piterna ſecula. Amen.

Antiphona.

Germinauit radix Jeſſe.

Pſal cxxv.

IN conuertẽdo dominus captiuitatẽ ſion: facti ſumus ſicut conſolati.

Tunc repletum eſt gaudio os noſtrum et lingua noſtra exultatione.

Tunc dicent inter gentes: magnificauit dñs facere cum eis.

Magnificauit dominus facere nobiſcum: facti ſumus letantes.

Conuertere domine captiuitatẽ noſtrã ſicut to:

Glory to the father, ⁊ the holy ghoſt.

To them be prayſyng for euermore. Amen.

The antheme.

The roote of Jeſſe.

The cxxv. pſalme.

WHen our lorde tourned the captiuitie of Sion, we were made glad.

Then was our mouth full of myrth, and our tong of ioyfulnes.

Then ſhall they ſay amonge the gentyles: our lorde hath magnyfyed to do with them.

Our lorde hath magnified to do with vs, we are made ioyfull.

Forde conuerte our captiuitie as a riuer

the south.

They that sowe with teares, shal reape with gladnesse.

They going forth, wēt & wepte castyng their seedes.

But comming again they shall come with ioy bearing theyr handes full of corne.

Glory be to the father As it was.

Ps. cxxvi. psalme.

Except our lord haue builded the house, they haue laboured in vaine why che buylded it.

Onles our lord hath kept the citie: he hath watched in vaine that kepeth it.

It

rens in austro.

Qui seminant in lacrimis in exultacione metēt.

Euntes ibant & flebant mittentes semina sua.

Venientes autem venient cū exultatione, portantes manipulos suos.

Gloria patri.

Sicut erat.

Ps. cxxvi.

Nisi dominus edificauerit domum: in vanū laborauerūt qui edificant eam.

Nisi dominus custodierit ciuitatem frustra vigilat qui custodit eam.

Anum eſt vobis ante lucem ſurgere ſurgite poſt quam ſederitis, qui manducatis panem doloris.

Cũ dederit dilectis ſuis ſomnũ: ecce hereditas dñi filii merces fructus vẽtris.

Sicut ſagitte in manu potẽtis ita filii excuſſorum.

Beatus vir qui implebit deſiderĩũ ſuũ ex ipſis: nõ cõfũdetur cũ loquetur inimicis ſuis in porta

Gloria patri. ꝛc.

Sicut erat. ꝛc.

It is in vaine lorde you to riſe before lighte, a riſe after your ſittyng that eate the bread o ſorow.

When he hathe geue ſleepe to his welbel ued, lo the heritage our lorde is chyldre, th rewarde is the fruit the wombe.

As arowes in the h of the myghtye: ſo b the childzen of ſmitt

Bleſſed is the man which fulfilled his ſire of them: he ſhall be confounded whe ſhall ſpeake to his nemies in the gate.

Glorye be to the fat

As it was.

The cxxvii. psalme.

Blessed bee all that feare oure Lorde: which walk in his wayes.

For thou shalte eate the labours of thyne handes, thou shalt bee blessed and wel shalte thou be.

Thy wife as a plenteous vine in the sydes of thyne house.

Thy sonnes lyke the plantes of olyue trees all about thy table.

Lo thus shall a man be blessed whyche feareth our lorde.

The lord of Sion blesse thee, and thou shalt se the goodnes of Jerusalem all ỹ daies of thy life

And

Psal. cxxvii.

Beati omnes qui timẽt dominum qui ambulant in viis eius.

Labores manuum tuarum qm manducabis: beatus es et bene tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abundans in lateribus domus tue.

Filii tui sicut novelle olivarũ: in circuitu mensę tue.

Ecce sic benedicetur homo qui timet dñm.

Benedicat tibi dominus ex Sion et videas bona Jerusalẽ omnibus diebus vite tue.

Et videas filios filiorum tuorum: pacem super Israel.

Gloria patri.
Sicut erat. &c.

Antiphona.

Germinauit radix ieſſe: orta eſt ſtella ex iacob: virgo peperit ſaluatorē: te laudamus deus noſter.

Capitulum.

Et radificatui in populo honorificato in partes dei mei hereditas illius & in plenitudine ſanctorum detētio mea. Deo gracias.

And thou ſhalt ſe thy chyldren of thy chyldren, and peace vppon Iſraell.

Glory be to the father
As it was. &c.

The antheme.

The rote of Ieſſe hath borne buddes, a flem is riſē out of the hon of Iacob, a virgi hath borne the ſauour of the worlde: we praye thee our Lord God

The Chapter.

And I haue plā ted my rote in honorable nac on, whoſe inherita is in the partes of God, and amonge t company of ſaincts my tarryeng. Thank be to god.

The aunswere.
Thou art made beautifull & amorous. Thou art made beautifull & amorous.

The verficle.
O mother of god most glorious and amorous Glory be to the father to the sõne, and to the holy ghost. Thou arte made beautiful and amorous.

The verficle.
Grant me blessed Lady to auaũce the with glory.

The aunswere.
Against thyne enemies geue me the victorye. Lorde God heare my praier. And geue hearing vnto my clamour.

Let vs pray.

Responsorium.
Speciosa facta es et suauis. Speciosa facta es et suauis.

Versus.
In deliciis tuis sancta dei genitrix. Et suauis. Gloria patri & filio et spiritui sãcto. Speciosa facta es et suauis.

Versus.
Dignare me laudare te Virgo sacrata.

Responsorium.
Da mihi virtutẽ cõtra hostes tuos. Domine exaudi orationem meam. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

Concede nos famulos tuos quesumus domine deus perpetua mentis et corporis salute gaudere: et gloriosa btē marie semper virginis intercessione a p̄senti liberari tristitia et eterna p̄ frui letitia. Per Christum dominū nostrum. Amen.

Benedicamus dño. Deogratias

Grannt we beseche the lord god, that thy seruaūts maie enioy cōtinual healthe of body and soul. And throughe the gracious intercession of the virgin thy mother, that we mai be deliuered frō this present heauines, & haue the fruicion of eternall gladnes. By Christ our Lord. Amen Blesse we our Lord. Thank we god.

Ad nonam de eadem.

Hora nona dominus Jesus expirauit.

The ninth houre of the crosse.

Our merciful lord Jesu gods sonne Calling vnto his father almyghtye. yelded his soule. And fell vppon noone.

The

The spirite departed that blessed bodye. The sunne wared darke the earth quoke wonderfly. Great marueylous thinges to behold and heare. And yet a knight persedhis hart with a spere.

The versicle.

We worship the Christ & praise & benediction

The answere.

For thou hast redemed the world frō al affliccīō

Let vs pray.

LOrd Jesu Christ, sōne of the liuyng god, let thy holy passion, crosse & death betwene thy sudgement and oure soules, bothe now and at the

spiritus patri cō mendauit.

Latus eius lancea miles perforauit. Terra tunc contremuit & sol obscurauit.

Versus.

Adoramus te Christe & benedicimus tibi.

Responsum.

Quia per sanctā crucem tuam redemisti mundum

Oremus.

DOmine Jesu Christe fili dei viui ponepassionem crucem, & mortem tuam intercedicium tuum et animas nostras nunc et in

hora mortis nostre: & largiri dignetis viuis misericordiã et gratiam defunctis veniam et requiem, ecclesie tue sancte pacem et cõcordiam, & nobis peccatorib⁹ vitam & gloriam sẽpiternam. Qui viuis et regnas cũ deo patre in vnitate spiritus sancti deus, per omnia secula seculorum. Amen.

Gloriosa passio tibi nostri Jesu Christi eruat nos a dolore tristi et perducat nos ad gaudia paradisi.

Ad nonã de compassiõe bẽmarie

HOra nona flebiles certatim expirantem.

houre of death, & most ouer vouchsafe to grãt vnto the liuing, mercy & grace, to the deade, pardon and rest, to thy holy church, peace and concord, & to vs poore sinners life & ioy euerlasting: whiche liuest & raignest god, with the father & the holy ghost worlde without ende. Amen.

The glorious passion of oure Lorde Jesus Christ, deliuer vs from sorow and heauines, & bring vs to the ioies of paradise.

The. ix. houre of the passion of our Lady.

SOone after noone his mother sorowe weping.

Her sone calling to his father might heare.
Sawe from the bodye the soule departyng. A knight openynge hys side with a spere.
For sorow she fel dead in a sowne there. O merciful lordgod what earthly wight.
Would not haue rewed of that piteous syght.

The verficle.

We do praise thee and do pray thee mother of god most mercifull.

The answere.

That thou intēd vs to defende frō death that is most sorowfull.

Let vs pray.

HOlye Lorde Jesu sōne of the moste swete virgin Ma

patri dando spiritum eloi clamātem.

Militem cuz lancea latus perforantem.

Cadit hāc in extasim dolor sternit stantem.

Versus.

Te laudamus et rogamus mater Jesu Christi.

Responsorium.

ut intēdas ⁊ defendas nos a morte tristi.

Oremus.

DOmine sācte Jesu fili dulcis virginis

J.Mi.

marie qui pro nobis
mortem in cruce
tollerasti fac no
biscū misericor-
diam tuā. Et da
nobis et cunctis
compassionē tue
sanctissime ma-
tris deuote reco
lentibus eius a-
more vitaz in pre
senti gratiosam
et tua pietate
gloriam in futu-
ro sempiternam
In qua vivis et
regnas cum deo
patri in vnitate
spiritus sancti
deus. per omnia
secula seculoruz.
Amen.

Hrenosa com
passio vulcissime
dei matris, per-
ducat nos ad
gaudia sum-
mi dei pa-
tris. A-
men.

rye whiche sufferedst
deth for vs vpō a crosse
shewe vnto vs thy mercy
& graunt vnto vs & vn
al þ deuoutly haue in
remēbraūce the cōpassi
on of thy most holy mo
ther, for her sake, pros
perous life in this pre-
sent world, & through
thy grace eternal glory
in the world to come,
wherin thou dost liue
raigne with god the fa
ther in the vnitie of þ
holy ghost, god world
without ende. Amen.

The glorious cōpassi-
on of gods swete mo-
ther, bring vs to
the blisse of al-
mightye god
the father.
Amen.

The Euensong
of oure Lorde.

GOD to help me make good spede.
Lord make hast to succour me.
Glory be to the father
As it was.
Prayse ye our Lorde.

Deus in adiutoriuz me um intende.
Domine ad adiuuandum me festina.
Gloria patri.
Sicut erat.
Alleluya.

The cxxi. psalme.

Reioysed in those thynges that were saide vnto me: we shal go into our lordes house.
Our fete wer standing in thy gates O Hierusalem.
Hierusalem which is builded like a Citie whose participacion

Psalmus cxxi.

Letatus sum in his que dicta sunt mihi in domum domini ibimus.

Stantes erant pedes nostri, in atriis tuis hierusalem.
Hierusalē que edificatur vt ciuitas cuius participatio eius in

id ipsum.

Illuc enim ascẽderunt tribus tribus domini testimonium Israel ad confitendum nomini domini.

Quia illic sederunt sedes in iudicio sedes super domum Dauid.

Rogate que ad pacem sunt hierusalem & abundantia diligentibus te.

Fiat pax in virtute tua & abundantia in turribus tuis.

Propter fratres meos et proximos meos loquebar pacem de te.

Propter domum

is within it selfe.

For thither ascendeth the tribes euẽ þ tribes of our Lorde, the testimony of Israell to acknowledge our lordes name.

For there sat the sitters in iudgement: euẽ the seate of the house of Dauid.

Pray ye for the peace of Hierusalem, and aboundance is to them that loue thee.

Peace bee made thorough thy vertue and plẽtousnes in thy house.

For my brothers and kinreds sakes, I pray ed peace for thee.

For the house of our

Lorde

lord god, I besought good thinges for thee. Glory be to the father & it was,

domini dei nostri quesiui bona tibi.
Gloria patri.
Sicut erat.

The.cxxii. psalme.

VNto thee haue I lift vp mine eyes O god, which inhabitest the heauens. Euen like as the eies of seruaunts waite at the handes of their maisters. As the eyes of an handemaiden be vpon her maistres, euen so bee oure eies vpon our Lorde God vntill he haue mercy vppon vs. Haue mercy on vs, o Lorde, haue mercye on vs: for we are fylled with

psalmus. cxxii.

AD te leuaui oculos meos qui habitas in celis.

Ecce sicut oculi seruorum in manibus dominorum suorum.

Sicut oculi ancille in manibus domine sue, ita oculi nostri ad dominum deum nostrum, donec misereatur nostri
Miserere nostri dñe miserere nostri, q: multum

repleti sumus despectione.
Quia multum repleta est anima nostra opprobrium abundantibus et despectio superbis.
Gloria patri.
Sicut erat.

Psalmus. cxxiii.

Nisi quia dominus erat in nobis dicat nunc Israel, nisi quia dominus erat in nobis.
Cum exurgerēt homines in nos forte vivos deglutissent nos.
Cū irasceretur furor eorum in nos forsitā aqua absorbuisset nos

with muche contempt.
For our soule is filled very muche being scorned of the riche & despised of the pronde.
Glory be to the father.
As it was.

The. cxxiii. psalme.

Nisi quia dominus erat in nobis dicat nunc Israel, nisi quia dominus erat in nobis.

Onles our lorde had bene among vs.
When men arose against vs: peraduenture they might haue swalowed vs quick.
When their fury was wroth woode against vs peraduenture waters mought haue supped vs vp.

O

Our soule hath passed ouer a riuer, oure soule paraduenture might haue passed ouer a water intollerable.

Blessed be oure Lord whichhath not suffred vs to be caughte wyth their teath.

Oure soule hathe bene deliuered eue as a sparow from the foulers snare.

The snare is worn out and we are deliuered.

Our helpe consisteth in the name of our lord whiche made heauen & earth.

Glory be to the father &c as it was.

Torrentem pertransiuit anima nostra forsitan pertransisset anima nostra aquam intollerabilem.

Benedictus dominus qui nõ dedit nos in captionem dentibus eorum.

Anima nostra sicut passer erepta est de laqueo venantium.

Laqueus cõtritus est, et nos liberati sumus.

Adiutorium nostrum in nomine domini, qui fecit celum et terram.

Gloria patri.

Sicut erat.

The. cxxiiii. psalme

Psalmus. cxxiiii.

Qui confidũt in domino sicut mons Sion non commouebitur in eternum qui habitat in Hierusalem.

Montes in circuitu eius et dominus in circuitu populi sui ex hoc nunc et vsque in seculum.

Quia non relinquet dñs virgaz peccatorum super sortem iustorum, vt non extẽdant iusti ad iniquitatem manus suas.

Benefac domine, bonis et rectis corde.

Declinãtes aũt in obligationes adducet dñs cuz

They that trust in our lord are as the mount of Sion, he shal neuer more be moued whiche inhabiteth Hierusalem.

Mountains are in the circuite of it, and our lord is in the circuit of his people frõ this time forth and euermore.

For God shall not leaue the rod of synners vpon the lotte of the iuste, leste the iuste shoulde extende theyr handes vnto sinne.

Doe well, o lorde, to the good and vpryght in harte.

But those that swarue our Lord shal bring to bandes with them

that

that worke wickednes, peace ouer all Israel. Glory be to the father As it was.

operantibus iniquitatem pax super Israel.
Gloria patri
Sicut erat.

The .cxxv. psalme.

When our Lorde tourned the captiuitie of Sion, we were made glad.
Then was our mouth full of myrth, and our tong of ioyfulnes
Then shall they saye amonge the gentyles: our lord hath magnyfyed to do with them.
Our lord hath magnified to do with vs, we are made ioyfull.
Lorde conuerte oure captiuitie as a riuer in the south.

Psalmus .cxxv.

In conuertendo dominus captiuitatem sion: facti sumus sicut consolati.
Tunc repletum est gaudio os nostrum et lingua nostra exultatione.
Tunc dicent inter gentes: magnificauit dñs facere cum eis.
Magnificauit dominus facere nobiscum: facti sumus letantes.
Conuertere domine captiuitatem nostram sicut torrens in austro.

They

Qui seminant in lacrimis: in exultatione metent.

Euntes ibant et flebant mittētes semina sua.
Venientes autē venient cum exultatione, portātes manipulos suos.
Gloria patri.
Sicut erat.
Antiphona

Post partum virgo inuiolata permansisti: dei genitrix intercede p nobis.

Capitulum.

Beata es virgo maria q̄ dominum portasti creatorē mūdi genuisti qui

They that sowe with teares shall reape with gladnes.
They going forth wept and wept casting their sedes.
But comming again they shal come with ioy bearinge their handes full of corne.
Glory be to ỹ father.
As it was.
The antheme.

After thy birth virgin thou diddest remayne. Praie to thy sonne to saue vs from paine.

The Chapter.

Blessed arte thou virgine Mary which hast borne our lord that created the world. Thou hast borne him

him that made thee, & yet remainest a virgin euermore. Thankes be to god.

The Hymne.

HAile starre of the sea most radiant. O mother of god most glorious. A pure virgin alway perseuerant. O gate of heauē most gorgeous.

Thou wast saluted vp great humilitie. When Gabriel said Aue Maria. Establishe vs in peace and tranquilitie. And change the name of sinful Eua.

Loose thy prisoners frō captiuity. Vnto ꝑ blind geue light againe. Deliuer vs frō our malignitie, To the ende we

te fecit et ineternum permanes virgo. Deo gratias.

Hymnus.

AVe maris stella dei mater alme atque semper virgo felix celi porta.

Sumens illud aue Gabrielis ore funda nos in pace mutans nomē Eua.

Solue vincla reis, profer lumen cecis mala nostra pella bona cuncta posce

Ostrata esse matrem sumat per te preces, q̃ pro nobis natus tulit esse tuus.

may some grace attain
Shewe thy selfe to be
a mother. So that he
accepte oure petition.
Which for our sake be
fore all other. Was con
tent to be thy sonne.

Virgo singularis inter omnes mitis nos culpis solutos mites fac et castos.

O blessed Lady, o sin
guler virgin In perfit
mekenes all other ex
ding. Deliuer vs from
bondage of sinne. And
make vs meke & chast
in liuing.

Vitã presta puram inter paratutum, vt videntes Jesum semper collectemur.

Make vs euer pur
like to ensue. Guide vs
safely vpon our iour
ney that we beholding
the face of Jesu. May
ioye with him in hea
uen alway.

Sit laus deo patri summo Christo decus

Glory be to god the fa
ther. Glory to Christ
that made vs free.

Glory also to the holy comforter.
One god and persons three. Amen.

The versicle.

Grace in thy lyps encreaseth euermore.

The answere.

Thou art euer blessed of god therfore.

The anthem.

Holy mary.

My soule doth magnifye our Lorde.

And my spirit reioyseth in god my sauiour.

For he hath loked on the lowe degree of his handemaide: beholde now from henceforth shall all generations call me blessed.

spiritui sancto trinus honor vnus Amen.

Versus.

Diffusa est gratia in labiis tuis

Responsum.

propterea benedixit te deus in eternum.

Antipho.

Sancta maria.

MAgnificat anima mea dominum.
Et exultauit spiritus meus in deo saluatori meo.
Quia respexit humilitatē ancille sue: ecce enim ex hoc beatā me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magnus qui potens est: & sanctū nomen eius.

For he that is mighty hath done to me great thinges, & blessed is his name.

Et misericordia eius a progenie in progenies timentibus eum.

And his mercy is alwayes on them that feare him throughout all generations.

Fecit potentiam in brachio suo: dispersit superbos mente cordis sui.

He hath shewed strength with his arme: he hath scattered them that are proude in the imagination of their harte.

Deposuit potentes de sede & exaltauit humiles.

He hath put downe the mighty from their seates, & hath exalted them of lowe degree.

Esurientes implet bonis & diuites dimisit inanes.

He hath filled the hungry with good things & hath sent away the rych emptye.

Suscepit Israel puerum suum recordatus misericordie sue.

He hath remembred mercie: hath holpen his seruaunt Israel.

Euen as he promysed to our fathers Abrahã & to his sede for euer. Glory be to the father As it was. &c.

The anthewe.

Holy mother succour the miserable, comfort the weke spirited, geue corage to the desperat playe for the people, make intercession for the clergy, & be a mean for the deuout woman kynde. Lord god here my prayer. And geue hearing vnto my clamour.

Let vs pray.

Graunt we beseech the lord god, that thy seruants may enioy cõtynual healthy of

Sicut locutus est ad patres nostros: Abraham et semini eius in secula.

Gloria patri.

Sicut erat. &c.

Antiphona.

Sãcta maria succurre miseris iuua pusillanimes, refoue flebiles, ora pro populo, interueni pro clero, intercede pro deuoto femineo sexu.

Domine exaudi orationem meã. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

Oncede nos famulos tuos quesumus domine deus pera

petus mentis, et corporis salute gaudere: ꝛ gloriosa beate marie semper virginis intercessione a presenti liberari tristitia ꝛ eterna per frui letitia. Per Christū dominum nostrum. Amen. Benedicamus domino. Deo gratias.

¶ Ad vesperas de sancte cruce.

DE cruce deponitur hora vesperina.

Fortitudo latuit in mente diuina.

Talem mortem subiit vita medicina.

of body and soule. And through the gratious intercession of the virgin thy mother, that we may bee delyuered from this present heauines, and haue the fruitiō of eternal gladnes. By Christe oure lorde. Amen. Thanke we God.

¶ Euensonge of the holy crosse.

THe deade body of Christ that blessed man. From the crosse was loosed and taken away. At Euesong tyme. But alas where was than. His crowne of glorye & great strength ẏ day Ful priuely within the godhead it lay.

yet would he his cruel death suffer thus. The trewe medicine of lyfe to bring vs.

The versicle.

We worshyp the Christ with prayse and benediction.

The answere.

For thou redemedst the world frō all affliccīō.

Let vs pray.

LOrd Jesu Christe sōne of the lyuing God, let thy holy passion, crosse, & death betwene thy iudgemēt and our soules, bothe now and at the houre of death. And moreouer vouchsafe to graūt vnto the lyuyng, mercy mercye and grace, to

heu corona glorie iacuit supina.

Versus.

Adoramus te Christe & benedicimus tibi.

Responsorium.

Quia per sanctam crucem tuā redemisti mundum.

Oremus.

DOmine Jesu Christe fili dei viui pone passionem crucem, & mortē tuam inter iudiciū tuum et animas nostras & nunc et in hora mortis nostre: et largiri digneris viuis misericordiam & graciam, defunc

defunctis ve=
nia ⁊ requiem,
ecclesie tue sāc=
te pacē ⁊ cōcor=
diā: ⁊ nobis pec=
catoribus vitā et
gloriam sempi=
ternā. Qui viuis
et regnas cū deo
patre in vnitate
spūs sācti deus.
per omnia secu=
la seculorū. Amē
¶ Gloriosa passio
domini nostri Je
su Christi eruat
nos a dolore tri=
sti ⁊ pducat nos
ad gaudia para=
disi. Amen.

the dead pardō ⁊ rest,
to thy holye Churche
peace and concorde, ⁊
to vs poore synners
lyfe and ioye euerla=
sting: which liuest and
raignest god, with the
father and the holye
ghost worlde without
end. Amen.

The glorious passyon
of oure Lorde Jesus
Christ, delyuer vs frō
sorow and heuines, ⁊
bryng vs to the ioyes
of paradise. Amen.

De cōpassione
beate Marie.

¶ Euensonge of the
compassion of our
lady.

De cruce de=
positum ho
ra vesperarum.

WIth motherly pi=
tie in hart inclo=
sed. Her childs
ded body she gā beholde

Whē at Euēsongtime
trō the crosse loked
That heauenly pledge
in armes she gan hold
She wept and kist his
mouth an hūdzethfold
The teares so abūdāt
from her eyes twaine.
Fel that they wet all
his body like raine.

The versicle.

We do prayse the, and
do pray the mother of
god most mercyfull.

The answere.

That thou intende vs
to defend from death
that is most sorowful.

Let vs pray.

HOly Lorde Jesu
sonne of the most
swete virgin Ma
rye, whiche sufferedst
K. iiii. death

water cum aspi
ceret suum na:
charum.

Osculās amplec
titur pignus ce:
li clarum.

Corpus eius ma
diciat stillis la:
crimarum.

Versus.

Te laudamus ⁊
rogamus mater
Jesu Christi.

Responsorio.

ut intēdas ⁊ de
fendas nos a
morte tristi.

Oremus.

DOmine sāc:
te Jesu fili
dulcis virginis
Marie qui pro
nobis mortem,

bis morte in cru ce tolleraſti fac nobiſcum miſeri cordiam tuã. Et da nobis & cunc tis compaſſionẽ tue ſanctiſſime matris deuote re colentibus, cius amore vitam in preſenti gratio: ſam et tua pieta te gloriam in fu: turo ſempiternã In qua viuis et regnas deus. Per omnia ſecu: la. ſeculorum. Amen.

Threnoſa com: paſſiodulciſſime dei matris per: ducat nos ad gaudia ſũmi dei patris. amen.

death for vs vppon a croſſe, ſhewe vnto vs mercy, and graunt vn: to vs and to all that deuoutly haue in rem: brauce the compaſſi: on of thy moſt holy mo ther(for her ſake, pro perous lyfe in this pre ſent world, & through thy grace eternal glo: rye in the worlde to come, wherin thou do: eſt lyue and raigne God worlde without ende. Amen.

The dolorous compa: ſion of gods mother, bryngc vs to the bylle of almighty god the father. Amen.

The Compline.



Onuert vs, O god our ſauiour.

AND turne thi wrath away frō vs.

O God to helpe me make good ſpede.

Worde make haſte to ſuccour me.

Glory be to the father As it was. ꝛc.

The antheme.

Let vs with al iocun.

The xii. pſalme.

HOw longe wylte thou forget me for euer: howe longe wylt thou turne away thy face frō me. How long ſhal I haue troublous thoughtes

Conuerte nos deus ſalutaris noſter.

Et auerte iram tuam a nobis.

Deus in adiutorium meum intende.

Domine ad adiuuandum me feſtina.

Gloria patri.

Sicut erat ꝛc.

Antiphona.

Cū iocunditate.

Pſal. xii.

Vsquequo domine obliuiſceris me in finē vſquequo auertis faciem tuam a me.

Quam diu ponam conſilia in

in anima mea dolorem in corde meo per diem.

Usquequo exaltabitur inimicus meus super me, respice t exaudi me domine deus meus.

Illumina oculos meos: ne vnquam obdormiã in morte ne quãdo dicat inimicus meus preualui aduersus eũ.

Qui tribulant me exultabunt si motus fuero, ego autem in misericordia tua speraui.

Exultabit cor meum in salutari tuo, cantabo domino qui bona tribuit mihi, et psallam nomini dñi altissimi.

in my soule: and heuynes in my hart day by day.

Howe long shal myne enemy be exalted ouer me: beholde and heare me, o lord my God.

Illumine myne eyes lest I slepe anye tyme in death, that mine enemie neuer saye, I haue preuailed against hym.

They that trouble me wyll reioyce yf I be cast down, but I haue trusted in thy mercy.

My harte shal reioyce in thy saluacion, I shall synge to our lord þ geueth me benefites & shal praise the name of the most high lord.

Glory

Glory be to the father
As it was. &c.

Gloria patri.
Sicut erat.

Xxvi. psalm.

Judge me (o god) and
discern my cause frō
a people vnholy: frō
a man vniuste and de-
ceitfull delyuer me.
For thou, o god, art
my fortresse: why hast
thou forsakē me, wher
fore do I go al sorow-
full whylest mine ene-
mie doth vexe me.
Send forth thy light
& thy truth, they haue
led me & brought me
into thy holy hyl, and
thy habitacions.
And I shall enter in
to thyne altare: to god
that reioyseth my
youth.

Psal. xlii.

Judica me deus & discerne
causam meā de
gente non sancta, ab homine in
iquo & doloso eripe me.
Quia tu es deus fortitudo mea
quare me repulisti: & quare tris-
tis incedo dum
affligit me inimi-
cus.

Emitte lucē tuā
& veritatem tuā
ipsa me deduxe-
runt et adduxe-
runt in montem
sanctū tuum & in
tabernacula tua.
Et introibo ad al
tare dei, ad deū
qui lētificat iu-
uentutem meā.

I shall

Confitebor tibi in cythara deus deus meus, quare tristis es anima mea et quare cōturbas me.

Spera in deo quoniam adhuc confitebor illi salutare vultus mei et deus meus.

Gloria patri, sicut erat, &c.

psal. exxviii.

Sepe expugnauerūt me a iuuentute mea dicat nunc Israel.

Sepe expugnauerunt me a iuuentute mea: etenim non potuerunt mihi.

Supra dorsū meum fabricauerūt peccatores prolongauerunt ini-

shal praise the with harpe (o god my god) why art thou my soule sorowefull, and why dooest thou trouble me.

Trust in God, for yet shal I praise hym the sauyng healthe that I loke for, & my god.

Glory be to the father &c. As it was. &c.

The xxviii psalm.

Ffte ones haue they assayled me, euen from my youth let Israel now tell it.

Ffte ones haue they assayled me euen from my youth: and yet they could not hurt me.

Upon my backe haue sinners buylded, they haue enlēgthned their

wickednes

wickednes.

The righteous Lorde shall curte a sonder the necks of sinners, they shalbe confounded and ouertourned all that hate Sion.

Let them be made as hey to thatche houses: that did wither before it was pulled vp.

Wherof he that shall mowe harh not filled his hande: nor he that shal gather handfulles his bosome.

And thei that passed by said not, ỹ blessing of our Lorde light vpon you, we doe blesse you in the name of our Lorde.

Glory be to the father As it was.

quitatem suam.

Dñs iustus cõsidet ceruices peccatorum, cõfundantur ⁊ cõuertantur retrorsum omnes qui oderunt Sion.

Fiãt sicut fenũ tectorum, quod priusquam euellatur exaruit.

De quo nõ impleuit manũ suam qui metet et sinum suum qui manipulos colliget.

Et non dixerũt qui preteribant benedictio domini super vos benedicimus vobis in nomine domini.

Gloria patri.

Sicut erat.

Psal.cxxx.

DOmine non exaltatū cor meum neq; elati sunt oculi mei.

Neque ambulaui in magnis: neq; in mirabilibus super me.

Si non humiliter sentiebā: sed exaltaui animā meam.

Sicut ablactatus est super matre sue ita retributio in anima mea.

Spere et Israel in domino ex hoc nunc & vsque in seculum.

Gloria patri.

Sicut erat.

Ant.ybona.

Cum iocūditate memoriam beate Marie cele-

The.cxxx.psalm.

LOrde my harte is not exalted, neyther mine eyes set aloft.

Neither haue I walked in great thynges: nor in matueyls above me.

If I dyd not thynke mekely: but haue exalted my soule.

As a wainling frō his mother so be the retribution in my soule.

Let Israell truste in our lord frō this tyme forth and euermore.

Glory be to the father

As it was. &c.

The antheme.

Let vs with all gladnesse solēnise the memorye of oure blessed

lady to thend that she may pray for vs to our lord Jesus Christ.

The Chapter.

I Iesuoure hath be like vnto the cinamō & balme that smelleth most fragrantly I haue geuen an odour as pleasant as the precious mirre Thankes be to God.

The Hymne.

O Blessed Lady, O singuler virgin.

In perfect meke nes all other exceding Delyuer vs from bondage of synne.

And make vs mecke & chaste in lyuynge.

Make vs euer pure life to ensue, Gide vs safely

briemus vt ipsa pro nobis intercedat ad dominū Jesū Christū.

Capitulum.

Sicut cinamomum et balsamum aromatizans odorem dedi quasi myrra electa dedi suauitatem odoris. Deo gratias.

Hymnus.

Virgo singularis inter omnes mitis: nos culpis solutos mites fac et castos

Vitam pre sta puram,

iter paratutum: vt vidētes Jesū semper colletemur.

Sit laus deo patri summo Christo decus, spiritui sācto trinus honor vnus. Amen.

Versus.

Elegit eam deus et preelegit eam

Responsū.

Et habitare eam facit in tabernaculo suo.

Antiphona.

Glorificamus te.

Canticum Symeonis.

Nunc dimittis seruum tuum domine, secundum verbum tuum in pace.

safely vpō our iourney That we beholding face of Jesu. Maye ioy with him in heauen al way.

Glory be to god the fa ther. Glory to Christ that made vs free. Glory also to the confortr One god and parson three. Amen.

The verficle.

God hath choſen he before al other. And heauen he hath ſet h mother.

The answere.

O mother of God,

The ſonge of Symeo

Lorde nowe lette thou thy ſeruaun depart in peace a cording to thy promi

Fo

For myne eyes haue
seene thy sauing health
which thou hast pre-
pared before the face
of all people.
A light to be shewed vn
to the gentiles, & to the
glory of thy people Is
rael.
Glory be to the father
As it was.

The antheme.

O mother of god we do
glorifye thee, for thou
art she that bore Christ
preserue al that glori-
fy thee. Lorde heare
my prayer. And let my
crie come vnto thee.

Let vs pray.

LOrde we beseche
thee to powre out
thy grace into
L.i. our

Quia viderunt
oculi mei salutare
tuum.
Quod parasti an
te faciem omnū
populorum.
Lumen ad re-
uelationem gen-
tium et gloriam
plebis tue israel
Gloria patri.
Sicut erat.

Antiphona.

Glorificamus te
dei genitrix: q̄
ex te natus est
Christus, salua
omnes q̄ te glo-
rificant.
Domine exaudi
orationē meam.
Et clamor meus
ad te veniat.

Oremus.

ORaciam tu-
am quesu-
mus dñe mētib⁹

nostris infunde, vt qui angelo nũciante Christi filii tui incarnationẽ cognouimus, per passionem eius & crucẽ ad resurrectionis gloriã perducamur Per eundem dominum nostrum Jesũ Christum filium tuum qui tecum viuit & regnat in vnitate spiritus sancti deus per omnia secula seculorum. Amen. Benedicamus dño. Deo gratias.

our hartes, so that we which haue knowlege of the incarnation of our lorde Jesu Christe by annunciation of thy angel, through his holy passion & crosse, may be brought to the glory of the last resurrection By ỹ same lord Jesus Christ which liueth & raigneth one god w the father & the holy ghost, world without ende. Amen.

Let vs praysse our lord And geue him thanke with one accorde.

Ad completoriũ de cruce.

Hora completorii datur sepulture.

Complyn of the crosse.

THe hope of our life euer to endure O Jesus the noble blesse

blessed body. At cõplin time was brought to sepulture. Spiced & adorned fragraunte and swetelye. Of scripture complet was then the mistery. Therfore Jesu graunt me thy woũdes tẽder. And thi death buisely styll to remember. O blessed Christ these houres canonicall. To thee I offer with meke deuocion. For thou hast suffred these pains all. In thy grieuous agonye by lyke reason. So by the rememberaunce of thy passion. Make me accordynge to my busines. Partener of thy crowne and glory endeles.

Corpus Christi nobile spes vite future.

Conditur aroma te complentur scripture.
Jugi sit memoria mors hec mihi cure.

Has horas canonicas cum deuocione.

Tibi Christe recolo pia ratione.
ut sicut tu passus es penas in agone.

Sic laboni consonans cõsors sum corone.

Versus.

Adoramus te Christe & benedicimus tibi.

Ad quem.

Quia per sanctã crucem tuam redemisti mundũ

Oratio.

DOmine Jesu Christe fili dei viui pone passionem crucem, et mortem tuam inter Judicium tuum et animas nostras hunc et in hora mortis nostre, et largiri digneris viuis misericordiam et gratiam defunctis veniã et requiem ecclesie tue sancte pacem et concordiam et nobis peccatoribus vitam et gloriam sem:

The verycle.

We worshyp the Christ with prayse & benedicion.

The answere.

For thou hast redemed y world frõ al afflictiõ

Here the prayer

LOrde Jesu Christe sonne of the liuing god, sette thy holy passion, crosse, & death betwene thy iudgemẽt & our soules, both now & at the houre of death & moreouer vouchsafe to graunt vnto the liuing mercy and grace, to the dead pardõ and reste, to thy holye churche peace and concorde, and to vs poore synners lyfe and ioye

euerlastinge

euerlastinge: whiche lyuest and raignest god, with the father & the holy ghost world without ende. Amen.

The glorious passyon of oure Lorde Jesus Christe, deliuer vs frō sorow and heauines, & bring vs to the ioyes of paradise. Amen.

piternā. In qui vius et regnas cum deo patre in vnitate spiritus sancti deus. per omnia secula seculorum. Amen.

Gloriosa passio domini nostri Jesu Christi eruat nos a dolore tristi et perducat nos ad gaudia paradisi. Amē.

Complint of the compassiō of our Lady.

De compassione beate marie.

AT complyn tyme thys mother of mercye. To her sones sepulture nyghe approched. His death to bewaile most lamentably. She taried there styll and not departed. For her hart and mind was euer there fyxed.

HOra complecionis mater properatur.

Ut lugeat filium vbi tumulatur.

Nec vult hinc recedere, sed ibi moratur.

Usque dum ad filium tandem exaltatur.

Till that by angels her blessed bodye. To her sonne was exalted to glorye.

Ergo mater miseris misererc mitis.

O thou meeke mother haue mercye therefore. On wretches for whō thou haddeste these paines all. Seyng thy sonne that vine cluster pressed sore And from the pestilence of death eternall. Kepe vs by voydyng the fiend infernall. And ioyne vs with them whyche rewarded halbe. With eternall lyfe, seeyng thy deitie.

Pro quibus compateris presso horro vitis.

Nos a peste funeris salua fuga dei.

Et nos iunge ceteris vita redimitis.

Versus.

The versicle.

Te laudamus & rogamus mater Jesu Christi.

We do praise thee, and do pray thee mo herof god most merciful.

Thy

The answere.
That thou intende vs to defende from death that is moste sorowefull.

Let vs pray.

HOlye lorde Jesu sonne of the moste swete virgin Marye whiche suffered dest deth for vs vpō a crosse shew vnto vs thi mercy & graunt vnto vs & to al ꝑ deuoutly haue in remēbraūce the cōpassion of thy moste holy mother, for her sake, prosperous life in this present world, & through thy grace eternal glori in the world to come, wherein thou doest liue and raygne with

 god

Responsorium.
ut intendas ℣ defēdas nos amodo tristi.

Oremus.

OOmine sctē Jesu fili dulcis virginis mamarie qui pro nobis mortem in cruce tollerasti fac no biscū misericordiam tuā. Et da nobis et cunctis compassionē tue sanctissime matris deuote recolentibus eius amore vitaz in presenti gratiosam et tua pietate gloriam in futuro sempiternam

In qua vivis et regnas cum

deo patre in vnitate spiritus sancti deus. per omnia secula seculorum. Amen.

Ihenosa compassiodulcissime dei matris, perducat nos ad gaudia sancti dei patris. Amen.

Oratio ad laudem virginis.

Salue regina mater misericordia vita dulcedo et spes nostra salue. Ad te clamamus exules filii Eue. Ad te suspiramus gementes et flentes in hac lacrimarum valle. Eya ergo aduocata nostra

God the father in the vnitie of the holy goste God worlde without ende. Amen.

The glorious compassion of gods swete mother, bringe vs to the blisse of almighty god the father. Amen.

A prayer in the praise of our Ladye.

Hayle Quene mother of mercy, our life, our swetenes oure hope, all hayle. Unto thee doe we crie, which are the banished children of Eua Unto thee doe we sighe, weping and wailynge in this vale of lamentacion. Come of therefore oure patronesse.

Laste

Cast vpon vs those pi-
tiful eyes of thine. And
after this our banishe-
mēt shewe vnto vs the
blessed fruite of thy
wombe Jesus.

O mercifull : O holye,
O swete virgin mary.
Virgin mother of the
congregacion Gate of
glorye that neuer is
done. Be for vs a recō
siliation. Vnto the fa-
ther and the sonne.

O mercifull
Virgin mercifull, vir-
gin holy.

O swete virgyn, O
blessed Marye. Heare
their prayers gracio-
usly. Whiche crye and
call vnto thee.

illos tuos miseri
cordes oculos ad
nos conuerte. Et
Jesum benedic-
tum fructum vē-
tris tui nobis
post hoc exilium
ostende.

O clemens, O
pia, O dulcis ma
ria.

Virgo mater ec
clesie eterne por
ta glorie esto no-
bis refugium a-
pud patrem ⁊ fi-
lium.

O clemens.

Virgo clemens,
virgo pia, virgo
dulcis O Maria:
exaudi preces
omniuz ad te pie
clamantium.

O pia.

Funde preces tuo nato crucifixo vulnerato, & pro nobis flagellato spinis pūcto felle potato.

O dulcis.

Gloriosa dei mater cuius natus extat pater: ora pro nobis omnibus qui tui memoriam agimus.

O maria.

Dele culpas miserorum, terge sordes peccatorum dona nobis beatorum vitam tuis precibus.

O holy.

Pray for vs vnto thy sonne. Woundeb and crucified for vsal. And sore tormented wyth flagellation. Crowned with thorne, and fed with gall.

O swete.

O glorious mother of God on highe. Whose sonne is the father eternal. Pray for vs all incessantly. That worship thy blessed memoriall.

O Mary.

From the wretched theyr faultes expell. Wype the spottes of synnes vncleane. Geue vs the lyfe that euer doeth excell.

Through

Throughe thy prayer and speciall meane.

O meke.

That we be loosed of our sinne. For the loue of his mother the virgin. And vnto the kingdome of heauens blis. Bringe vs that kynge that moste holpe is. O mercifull, O holye, O swete, O meke virgin Marie.

The versicle.

Haple Marye full of grace our lord is with thee.

The answere.

Blessed art thou amõg women and blessed is the fruit of thy womb.

Let vs pray.

Almighyte

O mitis.

Ut nos soluat a peccatis pro amore sue matris et ad regnũ claritatis nos perducat rex pietatis.

O clemens, O pia, O dulcis, O mitis maria salue.

Versus.

Aue maris gratia plena dominus tecum.

Responsorium.

Benedicta tu in mulieribus ⁊ benedictus fructus ventris tui.

Oremus.

OMnipotens sempiterne deus qui gloriose virginis & matris marie corpus et animam vt dignū filii tui habitaculū effici mereretur, spiritu sancto cooperāte mirabiliter preparasti da vt cuius commemoratione letamur eius pia intercessione ab instantibus malis et a morte perpetua liberemur. per Christum dominum nostrum. Amen.

ALmyghtye eternall God, whiche by the operacyon of the holy ghost, didest wonderfullye prepare the body & soule, of the glorious virgin and mother Marye, to the ende that it should bee the wooꝛthy habytacion of thy onely begotten sonne, graunt that we maie bee saued from present euils and death euerlasting thorough the peticion of her, in whose commemoracion we take ioye and comfoꝛt. By Christ our Loꝛde. Amen.

Reioyce O virgine Christes mother deare. Which hast conceiued by hearynge with eare
Of Gabriels salutacō Reioice because to god thou arte lyeke. And barēste hym withoute paine or grieke.
In chast conuersacion Reioyce because thy moste deere sonne.
Whom thou diddest se through the hart rāne Rose vp manifestacion
Reioyce because he ascended plaine.
Before thy face into heauen agayne.
Vi his proper excitacō Reioyce because thou folowedst hym.

And

Aude virgo mater Christi, que per aurē concepisti.

Gabriele nuncio

Gaude quia deo plena peperisti sine pena.

Cū pudoris lilio.

Gaude qr tui nati quem dolebas mortem pati.

Fulget resurrectio.

Gaude Christo ascendente, qui in celum te vidē te.

motu fertur pio.

Gaude quod post ipsum scandis,

et est honor tibi grandis.
In celi palatio.
Et benedictus fructus ventris tui, per te detur nobis frui
In perenni gaudio.

And great honoure to thee is geuen. In the heauenly habitacion
Where the fruit of thy wombe euerlasting.
we maye beholde thorough thy deseruynge
In ioy without mutacion.

Versus.
Benedicta es a filio tuo domina.
Responsum
Quia per te fructum vite communicauimus.

The verficle.
Thou arte blessed of thy sonne, O glorious Ladye.
The answere.
For the fruit of life we receiued by thee.

Oremus.
Deus qui beatissimā virginem mariā in conceptu et partu virginitate seruata duplici gaudio letificasti quique eius

Let us pray.
O God which with double ioy hast fulfilled ye moste blessed virgin mary, both wel in the cōceptiō, as in ye birth of thy right entierly

entierly beloued ſonne (her virginitie ſaued) which alſo haſt multiplied her ioies throughe the reſurrection and aſcencion of thy ſayde ſonne. Graunt we beſeche thee, that by her merites and prayer we mate atteine to the vnſpeakeble ioy. Whereas (the beynge aſſumpte) doth nowe inioye with thee in heauen for euer by Chriſt oure lord. Amē

¶ Of the ſeuen ſpirituall ioies of our Lady.

REioyce O flowre of virgins all. In thine honour and grace eſpeciall. Exceding a thouſand folde. The

gaudia a filio tuo reſurgente & ad celos aſcendēte multiplicaſti, preſta quesumus vt ad illud ineffabile gaudium, quo aſſumpta tecum gaudet in celo, eius meritis & intercessione valeamus peruenire per Christum dominum noſtrum Amen.

¶ De ſeptē gaudiis dñe nre Virginis ſpiritualibus.

GAude flore virginali, honore que ſpeciali, transcendens ſplendiferum.

Angelorum principatum ⁊ sanctorum decoratur dignitate numerum.

The principalitye of Aungelles emynent. And the dignitye of saintes refulgent. More than can be tolde.

Gaude sponsa chara dei, nã vt clara int diei solis datur lumine

Reioyce spouse of god most deare. For as the light of ỹ day so clere. Commeth of the sonne most radiaunt. Euen so doest thou cause quetti onles. The worlde to floryshe in quietnes.

Sic tu facis orbem vere tue pacis resplendere ⁊ lucis plenitudine.

Through thy grace a boundaunt.

Gaude splendẽs vas virtutuz, cuius parena est ad nutum.

Reioyce o vessel of ve tue splendent. At whose becke an commaundement.

Tota celi curia.

Al the heauenlye co sistorye.

Th

The moste gentle and also happiest.
The verye mother of Jesus Christ.
Do worship with gret glory.

Te benignã ꝛ felicez, Jesu dignam genitricem uenerans in gloria.

Reioyce in the bonde of charitie. For by the liege of dignitie. Thou art coupled with god so nere. That thou mayest at thy desyre Obtaine all that thou wylt requyre.
Of Jesu thy son most dere.

Gaude nexu voluntatis et amplexu dignitatis iuncta sic altissimo.
Ut ad votum cõsequaris, quicquid virgo postularis.
A Jesu dulcissimo.

Reioyce O mother of wretches all. For the father that is eternal, To them that do thee reuerẽc, In this world geue thẽ wages, And a place in ỹ heuẽly stages

Gaude mater miserorum: quia pater seculorum Dabit te colentibus.
Congruentẽ hic mercedem ꝛ felicem post sedem regnis.

in celestibus.

Gaude virgo mater Christi tu que sola meruisti.

O virgo pissima.

Esse tante dignitatis vt sis sancte trinitatis.

Sessione prima

In the kyngedome of excellence.

Reioyce O mother of Jesu Christe.

Which wast alone the most worthyest.

O virgin immaculate,

To be of such high dignitie. That nerre to the blessed trinitie.

In place thou art now collocate.

Reioyce o mother maiden pure. And of this be certeyne and sure.

That these ioyes seuen Shal neyther myn[i]she nor also cease.

But styl continue and euer encrease

Whyle the father is in heauen.

Antiphona.

The antheme.

O mat

O most holy and humble spouse, moost beautifull mayde Mary mother of God virgin elect, conducte vs the right way vnto euerlasting ioy, where is perpetuall peace & glory. And euer (swete Mary) geue heartynge to my prayer with a beneuolent care.

O sponsa sancta & humilis virgo pulcherrima Maria mater dei virgo electa esto nobis via recta ad sempiterna gaudia: vbi pax est et gloria, et me semper aure pia dulcis exaudi Maria.

The verticle.

O mother of god thou art exalted ouer all.

Versus.

Exaltate es sancta dei genitrix.

The answere.

Aboue the orders of Aungels in the kyngdome celestiall.

Responsum.

Super choros Angelorum ad celestia regna.

Let vs pray.

MOst swete Lorde Jesu, sone of the M.ii. ly-

Oremus.

DEuotissime domine Jesu Christe fili

dei viui, qui beatissimã, gloriosã humilem benignã pulcherimã virginem mariã matrẽ tuã piissimam, perpetuis ac felicibus gaudiis tecum in celo coronatam letificasti. Cõcede ppitius vt eius meritis gloriosis & precibus continuis salutem & prosperitatẽ mẽtis & corporis cũ gaudio, alacritate & abundantia omnium bonorũ spiritualiũ et corporalium consequamur in hoc seculo pie, iuste, & benigna viuamus, & post trãn

liuing god, which hast rewarded the most blessed, glorious, humble, benigne, & beautifull virgin Mary, thy most holi mother being now crowned with thee in heauen, with euerlastyng ioye and blysse. Graunt vs of thy mercy, that by her gratious merites and continuall prayers, we may obtayne health & prosperitie of body & soule with ioy, alacritie, and abundance of al goods ghostly & bodely. And that we maye lyue in this worlde vertuously, iustly, and meekly. And that after our departing from hẽce, we

may

may haue the grace to come to the ioyes euerlasting. Whiche lyueth & raigneth worlde without ende. Amen.

¶ A prayer to our blessed Ladye agaynst the pestilence.

THe sterre of the sea whiche our Lorde fostered.
The mortall pestilence from vs hath banished
Which was planted by the prouerication.
Of our fyrste father in euery generation.
Let not the same sterre any whit disdayne.
The vnwholsome planets for to restrayne.
Whose greet repugnāce & contagious influēce:

M.iii. Hath

situm huius seculi ad gaudia eterna feliciter peruenire valeamus Qui viuis & regnas deus. per omnia secula seculorum. Amen.

¶ Canticū ad beatam virginem Mariā cōtra pestem.

STella celeri tirpauit (que lactauit dominū)

Mortis pestem quā plātauit primus parens hominum.

Ipsa stella nūc dignetur sidera compescere.

Quorum bella plebem cedunt,

bere monis Virgo.
O gloriosa stella maris, a peste succurre nobis.

Audi nos nam filius nil negans te honorat.

Salua nos Jesu pro quibus virgo mater te orat.

Ver. Ora.

Ora pro nobis sancta dei genitrix.

Respōsorium.

Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus.

DEus miseri: cordie, deus pietatis, deus inmigenite,

Hath plaged the people wt mortal pestilēce.
O Mayde of the se most glorious and clere.
Frō the foule pestilēce vs preserue and here.
Because thy blessed sō doth the nothing deny
But geueth the honor in heauen eternally.
Saue & defend vs mercyfull lord Jesu.
For whō thy mother doth vnto thee sue.

The verticle

Holye mother of God pray to thy sonne.

The answere.

That we may deserue his blessed promission.

Let vs pray.

O God mercyful, pitiful & sufferable,

which

which hauing remorse on the afflictiō of thy seruauntes saydest vn to thyne angel whē he strake thy people (it is inough). Now holde thy hande ouer vs for the loue of the same glorious sterre, whose blessed brests thou did dest right swetely suck against the poyson of our sinfulnesse. Geue vs thy moste gratious helpe that we may be delyuered from al maner of pestilence & sodaine death and that we maye be preserued from all daunger of perdition. By thee Jesu Christe sauiour of the worlde,

qui misertus es super afflictionē populi, et dixisti angelo percutienti populum tuum(sufficit)nunc contine manum tuam ob amorē illius stelle gloriose cuius vbera preciosa contra venenum delictorum nostrorum quam dulciter fuxisti. Presta auxilium gratie tue, vt ab omni peste & impiorum sa morte secure liberemur, & a totius perditionis incursu saluemur. Per te Jesu Christe saluator mundi,

ret glorie. Qui viuis et regnas deus. per omnia secula seculoꝝ. Amen.

Oratio pro defunctis.

De profundis clamaui ad te domine, domine exaudi vocē meam.

Fiāt aures tue intendentes, in vocem deprecationis mee.

Si iniquitates obseruaueris domine dñe quis sustinebit.

Quia apud te propitiatio est: et propter legē tuam sustinui te domine.

Sustinuit anima

kyng of glory, which liuest and raignest god worlde without ende. Amen.

A prayer for them that be dead.

Out of the botome: lette ppy of my hearte: uye trouble, I call vnto thee, O lord: lord heare my prayer.

Et thyne eares attende vnto the voyce of my complaynt.

For if thou lord imputest mens sinnes vnto them, lord who shal not tall.

But thou art mercyfull & easy to intreate, that we might with reuerence feare thee.

Our lorde is my hope

vnto

vnto whom my soule cleaueth, & I beleue his worde.

My soule is set vppon our lord from the one morning watch vnto the other.

Let Israell trust vnto our Lorde for with our lord there is both infinite mercy, & plenteous redemption.

For it is he that hath redemed Israell from all theyr sinnes.

Lord haue mercy vpō vs. Christ haue mercy vpō vs Lord haue mercy vpō vs. Our father.

The versicle.

And leade vs not into temptacion,

The answere.

But

ma mea in verbo eius, speravit anima mea in domino.

A custodia matutina vsque ad noctē speret Israel in domino.

Quia apud dominum misericordia: & copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israell ex omnibus iniquitatibus eius.

kyrie eleyson.
Christe eleyson.
kyrie eleyson.
Pater noster.

Versus.

Et ne nos inducas in tēptacionē

Responsum.

Sed libera nos a malo.

But delyuer vs from all euyll.

Versus.

The verticle.

Requiem eternã donaeis domine

Lorde geue them eternall rest.

Responsum.

The answere.

Et lux perpetua luceat eis.

And continuall lyght may shyne vnto them.

Versus.

The verticle.

A porta inferi.

From the gates of hell

Responsum.

The answere.

Erue domine animas eorum.

Lorde deliuer theis soules.

Versus.

The verticle.

Credo videre bona domini.

I trust to se the goodnes of our lorde.

Responsum.

The answere.

In terra viuentium.

In the land of lyfe.

Versus.

The verticle.

Domine exaudi orationem meã.

Lord heare my prayer.

Responsum.

The answere.

Et clamor meus ad te veniat.

And geue hearing vnto my clamour.

Oremus.

Let vs pray.

LOrd incline thine eare vnto our prai ers, wherein we right deuoutly cal vpon thy mercy, þ thou wilt bestow the soules of thy seruaunts, both men and womẽ, which thou hast commaũded to departe from this worlde, in the cuntrey of peace and rest, and further cause them to be made pteners with thy saintes. By Christ our Lorde Amen.

¶ The soules of al true beleuers being dead, by the mercye of God may rest in peace. Amẽ.

¶ A prayer to be sayd at the eleuacio of the sacramẽt.

INclina domine aurem tuam ad preces nostras: quibus misericordiam tuã supplices deprecamur, vt animas famulorum famularum que tuarum quas de hoc seculo migrare uisisti, in pacis ac lucis regione constituas & fãctorum tuorum iubeas esse consortes. per Christum dominum nostrum. Amen.

ANime omniũ fidelium defunctorum per misericordiam dei requiescant in pace. Amen.

¶ An elevatione corporis Christi.

Hayle

Aue verũ corpus natum, de Maria virgine. Uere passum immolatũ in cruce pro homine. Cuius latus perforatum, vnda fluxit sanguine. Este nobis pregustatum mortis in examine. O dulcis, O pie, O Jesu fili Marie.

Hayle very bodye incarnate of a virgin. Nayled on a crosse, & suffred for mans sinne Whose side being persed, bloud ran out plenteously. At the point of death let vs receiue the bodely. O swete, O holye, O Jesu son of Mary.

Here foloweth the prayers which saint Brygit was wonte to saye before the Crucifix called the .xv. Odes.

O Jesu eterna dulcedo te amantium iubilus excedens omne desideriũ: salus et amator omniũ

O Jesu endeles swetenesse of all that loue thee: ioy passing & excedyng all gladnesse & desyre, thy sauiour & louer of all

all repentant sinners, that lykest to dwel (as thou saidst thy selfe) with the chyldren of men for that was the cause why thou wast incarnate, & made man in the end of the world Haue mind blessed Jesu, of all the sorowes that thou suffredst in thy manhod, drawing nigh to thy blessed passion, the whiche moste holsome passyon was ordeyned to bee in thy diuine harte, by counsayle of the holy Trinitie for the raunsome of all mankynd. Haue mynde blessed Jesu of all the greate dredes, anguishes, & sorowes

Vere penitētium peccatorū qui delicias tuas testatus es esse cū filiis hominū. propter hominē homo factus es in fine temporum. Memento omnis tribulationis et intimi meroris quē in humano corpore sustinuisti instante salueritme passionis tue tempore, in diuino corde ab eterno preordinate. Memento tristitie, & amaritudinis quas in animo te ipso attestante, habuisti, qñ in vltima cena discipulis tuis corpus & sāguinē tuū tradidisti pedes eorū manibus vulcitet

imminentem paſ
ſionem tuã pre-
diciſti. Memẽto
omnis tremoris
anguſtie ꝛ doloꝛ-
is quas in tuo
delicato coꝛpoꝛe
ante paſſionem
crucis tue pertu
liſti: qñ poſt tri-
nam oratiõnẽ et
ſanguineum ſu-
doꝛẽ a tuo diſci-
pulo tradebaris
ab electa gente
capiebaris, a fal
ſis teſtibus accu
ſabaris a tribus
iudicibus iniuſte
iudicabaris, in e
lecta ciuitate in
paſcali tẽpoꝛe in
ſtouda coꝛpoꝛis

that thou ſuffredſt in
thy tender fleſh, afoꝛe
thy paſſion on ꝯ croſſe
Whan thou waſte be-
trayed of thy diſciple
Judas to the Jewes,
whyche of ſinguler af-
fection that thou had-
deſt to thẽ ſhould ham
ben thy ſpecial people
After tyme that thou
haddeſt made thy pray-
er vpon the mount
Oliuet, & ſweteſt ther
both bloud and watte
Alſo haue mynd of th
gret anguiſh that thou
ſuffredſte whẽ thou
waſt taken of the falſ
Jewes, & by falſe wy
neſſe ac uſed And
Jeruſalem in tyme
Eaſter, in ꝯ ſtoꝛyſtin
pou

youth of thibodi, with out trespas receiuedst thou the iudgement of death vpon the crosse. where also thou wast despoyled of thyne owne crothes, scorned blyndfelde, bufeted, bound to a pyller, and scourged, & with thorines crowned, & with a rede smytten on the heade, and with innumerable paines thy body was all to bruled and torne. For mynde of this blessed passyon, I beseche thee benygne Jesu, graunte me afore my death, very contrition, true confessyon, and woorthy satisfaction.

tuentute innocenter condemnabaris: veste propria exuebaris et veste aliena induebaris, colaphisabaris, oculis et facie velabaris a lapis cedebaris ad columnā ligabaris & flagellabaris: spinis coronabaris arundine in capite feriebaris, et innumerabilibus aliis calumnijs lacerabaris. Da mihi queso ob memoriam: harum ante crucē tuam passionum veram ante mortem meam contritionem puram confessionē, vigilē satisfactionē

And

ꝙ omniū peccato
rū meorū remissi
onē. Amē. Pater
noster. Aue Ma.

Oratio secūda.

O Jesu mundi
fabricator
quē nullus dimen
sio vero in termi
no metitur, qui
terram palmo cō
cludis recordare
amarissimi dolo:
ris tui quē sustine
bas cum suauissimas manus
tuas ad crucem
inde obtulis cla
uis primo crude
lissime affixerūt,
ꝙ perforando de
licatissimos pe:
des tuos, cū non
esses conueniēs
voluntati eorum
dolorē super do:
lorē addiderunt
vulneribus tuis.
Et ita crudeliter

And of al my sinnes
millio. Amen. Our fa
ther. Hayle Mary.

¶ The seconde prayer.

O Blessed Jesu ma
ker of the worlde
that of a man ma
not be mesured, whi
closed in thy hande
the earth. Haue myn
of thy bytter sorowe
fyrst when the Jew
fastened thy blesse
handes to the crosse
blunt nayles. Also
encrese more thi pain
they added sorow by
pon sorowe to thy di
ter woundes, wh
they perced thy tend
feet, because thou w
dest not accord to th
wyll. And so cruelly
thy

they drewe thy blessed body in lẽgeth & bredth to the measure of thy crosse, that all the ioyntes of thy lymmes were both losed & broken, for minde of thys most blessed passion, I beseche thee benygne Jesu geue me grace to kepe with me bothe thy loue and thy dred Amen. Our father. Hayle Mary.

The thyrd prayer.

O Jesu heuẽly leech haue mynde of the langour and blewnes of thy woundes, & sorow that thou sufferedst in the heyght of the crosse, when thyou wast all to tourne in te distraxerũt in longum et latum crucis tue vt dissoluerentur compagines mẽbrorum tuorum. Deprecor te vt per huius sacratissimi in cruce doloris memoriã des mihi timorem et amorem tuum. Amẽ. pater noster Auc maria.

Oratio iii.

O Jesu celestis me dire recordare langoris, liuoris & doloris quos in alto crucis patibulo leuatus passus es in omnibus dilaceratus membris tuis quorum nullũ in suo statu recto pmansserat ita vt nullus dolor

simillis tuo dolo-
ri inueniretur, q̃
a planta pedis
vsque ad verti-
cem capitis non
fuit inte sanitas
Tunc quasi omn-
nium dolorũ im
memor patrepio
inimicis eroasti
dicens pater ig-
nosce illis, quia
nesciunt quid fa
ciunt. per hanc
misericordiam, ꝛ
ob memoriam
illius doloris con
cede, vt hec
memoria passio-

al thy limmes, where
of there was no limme
abydyng in right ioint
so that no sorowe
was lyke to thyne, be
cause that from the
sooles of thy feete to
toppe of thy head was
no whole piece, and yet
forgettinge in mane
al those greuous paine
thou prayedst deuout
lye and charitably to
the father for thyne e
nemyes, saying, father
forgeue it them, for
they woote not what
thei doe. For this cha
ritable merci that thou
shewedst to thyne ene
mies, and for myndc of
those bytter paynes,
graunt me that thy
mynd

minde of thy bitter paſſion, be to me ful remiſſion and forgeuenes of al my ſynnes So be it Our father. Hail. Ma.

¶ The iii. prayer.

O Jeſu very fredom of aungels, the paradiſe of al ghoſtli pleaſures, haue minde of the drede and hydeous fearefulneſſe that thou ſuffered ſt whē all thyne enemyes like vn to moſte woode lyons, compaſſed thee aboute ſmyteyng thee, and ſpit tynge on thee, ſcratchynge thee, and with manye other paynes tourmentynge thee. For mynde of al theſe dyſpytefull woordes,

nis tue amariſſime, ſit omnium peccatorum meorū plena remiſſio. Amen. Pater noſter. Aue maria.

Oratio.iii.

O Jeſu vera libertas angelorum paradiſus delitiarum, memento terroris & horroris, quos ſuſtinebas, quādo ōnes inimici tui quaſi leones ferociſſimi, te circumſteterunt, et colaphiſationibus, conſputionibus, vngulationibus ceteriſque inauditis penis te moleſtauerūt, Et y omnia verba contumelioſa

dira verbera: duriſſima, que tormenta et pe nas, quibus te dñe Jeſu Chriſte omnes inimici tui affixerũt. Deprecor te, vt liberes me ab omnibus inimicis meis viſibilibus et inuiſibilibus et dones me ſub vmbra alarũ tuarũ protectionẽ ſalutis eterne inuenire. Amen. Pater. Aue.

Oratio. v.

O Jeſu ſpeculum claritatis diuine: me mẽto terrous ꝛ merous quos habuiſti quando nudũ et miſerabilis in cruce pependiſti ꝛ omnes amici ꝛ

cruel beatynges, and ſharpe tormentes: I beſeche thee bleſſed Jeſu deliuer me from all myne enemyes bodelye and ghoſtly, and gene me grace to haue the defence and protection of healthy euerlaſtynge againſte them, vnder the ſhadowe of thy wynges Amen Our father. Haile.

The v prayer.

O Jeſu mirrour of diuine clerenelle, haue mynde of the dred & heuines whiche thou haddeſt whã thou hãgedſt naked & myſerable on the croſſe, and all thy frendes and quayntaunce ſtoode

gaine

gaynst thee, and foun-
dest coumfort of none,
but onely thy moste lo-
uing mother, faithful-
ly standing by the with
greate bytterneſſe of
harte, whom thou did-
dest betake to thy wel
beloued disciple, say-
ing: Lo womā thy sōne
And likewise to the dis
ciple. Lo thy mother:
I beseche thee blessed
Jesu, by the swoorde
of sorowe, that thā
pearced her harte, to
haue compassion on me
in all my troubles, and
afflictions bodely and
ghostlye, and geue me
comfort in all tyme of
tribulacion. Amē. Our
father. Hayle Marye.

noti tui aduersi
te steterūt & nul-
lum consolantem
inuenichas, nisi
solummodo dilec
tam genitricē tu
am in amaritudi
ne animę tibi fi-
delissime astan-
tē, quam dilecto
discipulo tuo cō-
mendasti, dicēs:
mulier ecce fi-
lius tuus, et ad
discipulum. Ecce
mater tua. Rogo
te pie Jesu per
gladium doloris
q̄ tūc eius aiam
transiuit, vt cō-
patiaris mihi in
omnibus tribula
tionibus meis cor
poralibus, et spi
ritualibus, et da
mihi consolatio-
nē in omni tribu
lationis tempore
Amē. Pater. Aue

Oratio. v.

O Jesu rex amabilis et amice totus desiderabilis memẽto illius meroris quẽ habuisti quãdo in speculo serenissime maiestatis tue conspecisti predestinationem electorum per merita tue passionis saluandorum et reprobationem malorum in multitudine damnandorũ, per abyssum miserationis tue, qua nobis perditis t desperatis peccatoribus tũc condoluisti t pie cupuceam quãdo latroni in cruce

The .v. prayer.

O Jesu kinge moste worthy to bee loued, & frend moste to bee desired. Haue mynde of that sorowe that thou haddest whẽ thou beheldest in the mirror of thi moste clere maiesty, ỳ predestinatis of alỳ chosẽ soules that should be saued by thy merites of thy passion. And the reprobation of the euil in ỳ multitude of thẽ that shold be dined. By the depenes of thy mercy wherin thou diddest sorowe for vs lost & desperate sinners, & specially whyen thou diddest thesame to thy thiefe on the crosse, saying

saying: this daye thou shalt be with me in paradise. I pray thee benigne Jesu to shew thi mercy on me in the hour of my death. Amē. Our father. Hayle Marye.

The.bii.prayer.

O Jesu wel of endeles pitie, that sayde on the crosse by inward affection of loue, I thyrst that is to say, the health of mās soule, wee beseche thee kindle our desire to euery parfit worke: & the thyrst of our concupiscence, & the burning of al worldly delectacion in vs vtterly coole and extinguish. So be it. Our father. Hail, Mya.

erhibuisti dicēs: hodie mecum eris in paradiso. Rogo te pie Jesu vt facias mecum miam tuam in hora mortis mee. Amē. pater noster. Aue ma.

Oratio. ii.

O Jesu fons inexhauste pietatis: qui extimo dilectionis affectu in cruce diristi: sitio scz salutē humani generis accende q̄ sumus nostrum desideriū ad omnem opus perfectum, & sitim carnalis concupiscentie, et estum mundane dilectationis in nobis penitus refrigera et extingue. pater. Aue.

Oratio.viii.

O Jesu dulcedo cordiū ingensque suauitas mētium per amaritudinem aceti t fellis quā pro nobis sustinuisti, t degustasti in hora mortis tue, concede nobis corpus t sāguinē tuum digne percipere ad remedium, t consolationem animarum nostrarū Amen. pater noster, Aue.

The viii. prayer.

O Jesu swetenes of hartes and ghostlye pleasure of soules, I beseche the for the bitternes of the aisel and gal that thou tastedst and suffredst for vs at the houre of thy death, graunt that we maye worthely receiue thy moste blessed body and bloud for the remedy of our sinnes, comfort of our soules. So be it Our father. Hayle.

Oratio.ix.

O Jesu regalis virtus iubilusque mentalis memento doloris t angustie quod passus es quādo

The ix. prayer.

O Jesu roial strēgth & goostly ioy, haue minde of thy anguishes & grete sorowes thou suffredst, when thou

thou criedst to thy fa-
ther w a mighty voice,
what for the bitternes
of thy death. and also
for the scornyng of the
Jewes, saying thus: O
my god, why hast thou
forsaken me. By thys
painful anguish forsake
not vs in the anguishes
of our death, our blest-
sed God. So be it.
Our father. Hail Ma-
ry.

¶ The .v. prayer.

O Jesu beginning & ende, ways, lyfe and vertue in e-
uery meane, haue mind
that from the toppe of
thy head vnto þ soules
of thy feete, thou suf-
feredst for vs to bee
drowned
pre mortis amaritudine ⁊ iudeorum insultatione cum magna voce ad patrem derelictū clamasti dicens: deus meus deus meus quid dereliquisti me. per hanc angustiam precor te vt in angustiis mortis nostre ne derelinquas nos deus noster. Aue. Pater noster. Aue maria.

Oratio .v.

O Jesu alpha ⁊ o o via, vita ⁊ virtus in omni medio recordare quod a sūmo capitis vsque ad plantam pedis te pro nobis in

in aqua passiõis demersisti: propter latitudinem vulnerum tuorum doce me per veram charitatem latum mãdatum tuum nimis in peccatis demersum. Amen. pater noster. Auc.

drowned in the wate of thy paineful passi for the depenesse an widenes of thy wou des I beseech thee bl sed Jesu teache me true charitie thy lar precepte and comma demẽt which am dr ned all in foule synn So be it. Our father Haile Mary.

Oratio.

O Jesu abyssus pio tumdissima misericordie rogo te propter profũditatem vulnerum tuorum, que transierunt carnem tuam, medullam ossium ac viscerum tuorum, vt me submersum

Oratio.

O Jesu depenes crudeles mercye beseche thee the depenesse of t woundes that wer throughe thy tend flesche and thy bow and the marye of t bones, that thou vou sake to drawe me o

beyng
depene
hyde n
the hor
desfrõ
wrath
lorde t
passed.
father.
The
O Je
tru
ni
of char
of thy
paines
with th
thy top
the soo
thou w
and
Jewes
torne a

beyng drowned in the depenes of synne, and hyde me euer after in the hooles of thy woū-des frō the face of thy wrathe, vnto the tyme lorde that thy furye be passed. So be it. Oure father. Haile Marye.

The .xii. Mayde.

O Jesu mirroure of truth, token of vnitie, & sure bonde of charity, haue minde of thyne innumerable paines and woundes, with the whiche from the top of the head to the soole of the foote thou waste wounded, and of the wycked Jewes thou wast al to torne and rente, and al

in peccatis emergas et absc̄õdas in foraminibus vulnerum tuorū a facie ire tue dñe, donec pertranseat furor tuus. Amen. pater noster. Ane ma.

Oratio .xii.

O Jesu veritatis speculum vnitatis signum & charitatis vinculum memento innumerabilium vulnerum tuorū quibus a summo capitis vsque ad imum pedis vulneratus fuisti, et ab impijs iudeis laceratus fuisti.

sanctissimo sanguine rubricatus quam magnitudinem doloris in virginea carne tua pertulisti pro nobis pie Jesu. Quid vltra facere debuisti quod non fecisti. Scribe queso pie Jesu omnia vulnera tua in corde meo pretiosissimo sanguine tuo vt in illis legam dolorem & amorem tuum, vt in gratiarum actione vsque in finem vite mee iugiter vt seuerem. Amen. pater noster. Aue maria,

all thy body made re with thy moste holy bloude, the whych greate sorowe (blessed Jesus) in thy clean virgyns bodye thou sufferedst What myght thou doe more for vs then thou diddest Therefore benigne Jesu, for the mynde of this passion write all thy woūds in my hart with thy moste precious bloude, that I maye bothe reade them thy dread and thy loue. And that I may styll continue in praising, and thanking my liues end. So be it Our father. Hail

O Jesu most mighty lion King immortal, and most victorious: haue mind on the sorow that thou sufferedst when all the powers of thyne harte & body failed vtterly: & than thou inclinyng thine head saidest thus It is done. For mynde of that anguish and sorow haue mercy on me when my soule in ỹ last consūnacion and departing of my breathe shall bee anguished and troubled. So be it Our father. Hail Ma.

The xvi. prayer.

O Jesu the only begotten sōne of almightie god ỹ father, the brightnes &

O Jesu leo fortissime rex immortalis & inuictissime. Memēto dolorisquē passus es cū omnes vires cordis & corporis turpe natus defecerūt, & inclinato capite consūmatū est dixisti. per hanc angustiam & dolorem miserere mei cum anima mea in vltima cōsummatione exitus spiritus mei auriata fuerit et cōturbata Amē. Pater noster. Aue maria.

O: atio xvii.

O Jesu vnigenite patris, splēdor & figura

substantie eius memēto filius ob nire commenda tionis: quia patri spiritum cōmendasti dicēs. pater, in manus tuas commendo spiritum meum Et lacreato corpore, et rupto corde cum valido clamore patefactis viscerib⁹ misericordie tue pro nobis redimendis expirasti. per hanc preciosam mortem tuam dopre corte rer sanctorum confortа me ad resistendum diabolo, mundo et carni, vt mortuus tibi viuam et in nouiss ma

figure of his godly substaunce: haue minde of that entier commendacion in which thou diddest commend thy spirit into the handes of thy father, saying: father I commende my spirit into thy handes with a torne body, and broken hart, shewynge to vs for our raunsom the bowels of thy mercy, for the redeming of vs diddest geue vp thy breathe. For minde of that thy precious death I beseech thee (king of saintes) comfort me to withstande the fiend, the worlde, and thy flesche, that I may be dead to the worlde,

and

and liuing ghostly to-
warde thee. And in the
laste houre of my depar
tyng from thys world
receiue my soule com-
ming to thee, which in
this life is an outlawe
and pilgrime So be it
Our father. Hail. Ma.

The.xb prayer.

O Jesu bery true & plenteous vine,
haue mynde of
the most excedyng and
aboūdaunt effusiō of
blou d, þ thou yeddest
most plenteously as it
had bene cruyt out of
a ripe cluster of grapes
when thou vppon the
crosse diddest trede the
presse alone, & gauest
vs drinke bothe bloud
and

hora exitus mei
suscipe ad te re-
uertentem spiri
tum meum exu-
lem & peregri-
num. Amen. Pa-
ter noster. Aue,
maria.

Oratio.xv.

O Jesu vitis ve
ra et fecun-
da, memento su-
per effluentis et
abundantis effu
sionis sangui ne
tui, quem tu si-
cut de botro ex-
presso copiose
effudisti, quando
in cruce torcular
solus calcasti. Et
lancea militari
percusso latere
nobis sanguinē

et aquam propinasti ita vt pauca vel minima gutta in te remaneret, et demum quasi myrrha fasciculus in aleum suspensus fuisti et delicato corpore tuo euanute, et liquor viscerū tuorum eraruit, et medulla ossium tuorū emarcuit. Per hanc amarissimam passionē et preciosi sāguinis tui effusionē O dulcis Jesu, vulnera cor meum vt penitentie et gnois lachrime sint mihi panes die ac nocte, et conuertere me totaliter ad te vt cor meum vbiq; perpetua sit habitabile.

and water oute of thy side, beyng pearced with a knightes speare: so that in all thy body was not left a droppe of bloude ne of water. And at the laste lyke a boundell of myrre thou wast hanged vpon the crosse on high. Where thy tender fleshe ware wanne, the liquour of thy bowelles, the mary of thy bones was dryed vp. O mynde of this thy most bitter passion and the dynge of thy blode (swete Jesu) wounde my harte, that the water of penaunce and teares of loue may be my foode bothe nyght and

And good Jesu turne me whole to thee, that my hart may be euer to thee a dwelling place, that my liuyng may be euer pleasaunt and acceptable to thee. And that the ende of my lyfe may be so commendable, that I may perpetuallye deserue to prayse thye with al thy sayntes in blysse. Amen. Our father. Hayle Marye, I beleue in god.

Et conuersatio mea tibi placita semper ac finis vite mee ita laudabilis vt post huius vite terminum, te mereat laudare cum omnibus sanctis tuis in eternum, Amen.
Pater noster.
Aue Maria, Credo in deum.

¶ Here foloweth the seuen psalmes penitenciall.
The antheme.
Remember not.
The. vi. psalme.

¶ Sequuntur septem psalmi penitencialis.
Antiphona.
Ne reminiscaris.
Psal. vi.

Domine ne in furore tuo arguas me neque in ira tua corripias me

Miserere mei domine quoniã infirmus sum sana me domine, quoniã cõturbata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valde: sed tu domine vsquequo.

Conuertere domine: et eripe animam meam, saluum me fac propter misericordiam tuam.

Quoniam nõ est in morte qui memor sit tui: in inferno autẽ quis cõfitebitur tibi.

Laboraui in gemitu meo, lauabo per singulas

Old rebuke me not in thy fury neither chastise thoume in thine anger.

Aue mercye on me Lorde for I am sycke heale me Lord, for my bones are vexed.

And my soule is very sore troubled: but how longe Lorde.

Tourne thee Lord, delyuer my soule: saue me for thy mercy.

For there is none death that hath mind of thee: and in hel who wyll knowledge thee

I haue laboured in sorowe, I shall wash

myg
with
the p
Myr
with
ware
myne
I no
pe th
nes, f
harde
wepp
Our
my pr
hath
Yet
be ash
ded:
med
bery
Glor
and to
As

nyght washe my bed, with teares shal I wet the place where I lye. Myne eye is troubled with wodnesse: I haue wared olde among all myne enemies.

Awoyde from me all ye that worke wickednes, for our lorde hath harde the noyse of my wepyng.

Our Lord hath harde my prayer, our Lorde hath harde my peticiō. Let all mine enemies be ashamed and cōfoūded: let them be ashamed and confounded very quickely.

Glory be to the father and to the sonne. &c.

As it was. &c.

noctes lectū meum: lachrimis meis stratū meū rigabo.

Turbatus est a furore oculus meus, inueteraui inter omnes inimicos meos.

Discedite a me omnes qui operamini iniquitatem: quoniam exaudiuit dominus vocē fletus mei. Exaudiuit dominus deprecationem meam dominus orationē meam suscepit. Erubescant & cōturbentur vehemēter omnes inimici mei cōuertantur & erubescant valde velociter.

Gloria patri. &c.

Sicut erat. &c.

Psal. xxxi.

BEati quorum remisse sunt iniquitates: et quorũ tecta sunt peccata.

BEatus vir cui nõ imputauit dominus peccatũ: nec est in spiritu eius dolus.

QUoniam tacui inueterauerunt ossa mea dũ clamarẽ tota die.

QUoniã die ac nocte grauata est super me manus tua, conuersus sũ in erumna mea dum configitur spina.

DElictum meũ cognitum tibi fe

The .xxxi. psalme.

BLessed are they whose iniquities are forgeuen, and whose sinnes are couered.

BLessed is the mã to whom oure lorde shall not impute sinne, neyther in his spirit deceit.

FOr I haue holden me styl, my bones haue waxen old: whyles I cryed all the day.

FOr daye and nyght hath thyne hande ben imbrodened vpon me.

I was tourned in my trouble whyles the thorne was pearced thrugh.

I haue made my fault knowen to thee: and

haue

haue not hydde myne vnrighteousnes.

I sayd I shall cõfesse mine vnrighteousnesse against my selfe to our lorde: & thou hast remitted the wyckednes of my synne.

For that shall euery holy person pray vnto thee in time cõuenient Yea in the sprinklinge of many waters, they shall not approch vnto him.

Thou art my refuge from tribulation that hath inclosed me: my ioy deliuer me frõ thẽ that compasse me.

I shal geue thy vnderstanding & shal instruct thee in the waye that

D.iii. thou

ciniustitiã meã non abscondi.

Dixi confitebor aduersum me iniustitiam meam domino, et tu remisisti impietatem peccati mei.

Pro hac orabit ad te omnis sãctus: in tempore opportuno.

Veruntamẽ in diluuio aquarum multarum ad eũ non approximabunt.

Tu es refugiũ meum a tribulatione que circũdedit me: exultatio mea erue me a circumdãtibus me

Intellectum tibi dabo & instruam te in via hac qua gradieris

firmabo super te oculos meos.

Nolite fieri sicut equus et mulus quibus non est intellectus.

In chamo & freno maxillas eorū cōstringe qui nō approximant ad te.

Multa flagella peccatoris: sperantem autē in domino, misericordia circundabit.

Letamini in domino & exultate iusti: et gloriamini omnes recti corde.

Gloria patri. et filio. &c.

Sicut erat. &c.

thou shalt go: I shall fasten mine eyes vpon thee.

Be ye not made as an horse, and a moyle, in whom is no vnderstanding.

Vynde their mouthes with snaffle and bridle, that will not draw vnto thee.

Many are the plagues of a synner, but hym that trusteth in our lorde, he shal compasse with mercy.

Be glad in our Lord, and reioyce ye righteous: and be ioyous all that be vpright in hart.

Glory be to the father and to the sonne. &c.

As it was. &c.

The

The.xxxvii. psalme.

LOrde reproue me not in thy furye: neither in thyne anger correct thou me.

For thine arowes are fastened in me: and vpon me hast thou enforsed thyne hande.

There is no healthy in my flesche: in regard of thy wrath is there no rest in my bones, because of my synnes.

For mine iniquities are ouerpassed mine head, and are laded vpō me as an heauy burden.

My woundes haue putrified and festered, by reason of my folysheness.

Psal. xxxvii.

DOmine ne in furore tuo arguas me: neq; in ira tua corripias me.

Quoniam sagittæ tue infixe sūt mihi: & confirmasti super me manum tuam.

Non est sanitas in carne mea a facie ire tue non est pax ossibus meis a facie peccatorum meorum.

Quoniam iniquitates mee super gresse sunt caput meum, et sicut onus graue grauate sunt super me.

Putruerunt et corrupte sūt cicatrices mee, a facie insipientie mee.

Miser factus sũ et curuatus sum vsque in finem, tota die cõtristatus ingrediebãr

Quoniam lumbi mei impleti sunt illusionibus t non est sanitas in carne mea.

Afflictus sum t humiliatus sũ nimis, rugiebam a gemitu cordis mei.

Domine ante te omne desiderium meum t gemitus meus a te non est absconditus.

Cor meum conturbatum est dereliquit me virtus mea t lumẽ oculorũ meorũ t ipsum non est mecum.

Amici mei et

I am made wretched and crooked vnto the ende: all day dyd I go sorowfull.

For my loynes are full of illusions, and there is no health in my flesshe.

I am sore afflicted & brought lowe: I dyd roreout for very sorow of mine hart.

Lorde, before thee is all my desyre: and my mourning is not hyd: den from thee.

Mine hart is troubled and my strength hath left me, & the sight of mine eyes, & the very same is not with me.

My frendes and my

neighbours

neighbours drew to-gether & stode against me.

And they that were nere me stode farre of: & they that layed waite for my life, set vpō me.

And they that sought for me spake euil vnto me: vanities & deceites they imagined al day.

But I as one beinge deafe, did not heare: & as I were dombe not openinge my mouth.

And I was made as a man not heatyng: & hauinge no counter-checkes in his mouth.

For in the O Lorde, haue I trusted, thou wilt heare me my lord God

For

proximi mei, aduersum me appropinquauerūt & steterunt.

Et qui iuxta me erant de longe steterunt & vim faciebant quiquerebant animam meam.

Et qui inquirebant mala mihi locuti sunt vanitates, & dolos tota die meditabātur.

Ego autem tāquam surdus nō audiebā & sicut mutus non aperiens os suum.

Et factus sum sicut homō non audiens: & nō habens in ore suo redargutiones.

Quoniā in te domine speraui, tu exaudies me domine deus meus

Quia dixi ne quando super gaudeant mihi inimici mei, & dū cōmouentur pedes mei sup me magna locuti sūt

Quoniā ego in flagella paratus sum, & dolor meus in conspectu meo semper.

Quoniam iniquitatem meam annunciabo, & cogitabo pro peccato meo.

Inimici autem mei viuunt, & cōfirmati sunt sup me, & multiplicati sunt qui oderunt me inique.

Qui retribuunt mala pro bonis detrahebant mihi: quoniā sequebar bonitatem.

FOr I haue sayd, let neuer mine enemies triumphe vpon me, and whilest my fete do slide they spake stoutly agaynst me.

FOr I am redy to be scourged & my sorowe is alwayes in my remembraunce.

FOr I shall confesse mine vngodlynes, and shall thinke vppon my sinne.

But mine enemies liue and are made strong ouer me, and they are increased which hate me vniustly.

They that requite evil for good detracted me because I folowed goodnes.

For

forsake me not, O lord my God, neither depart thou from me.
Bende thy selfe to my helpe, O Lord God of my health.
Glory be to the father As it was. &c.

The .i. psalme.

HAue mercye vpon me O god, accordyng to thy gret mercy And according to the multitude of thy compassions, wype awaye mine idiquities.
More and more washe me from mine iniquitie, and clense me frō my synne.
For I knowledge mine iniquitie, and my synne is euer before mine eyes.

Ne derelinquas me domine deus meus: ne discesseris a me.
Intende in adiutoriū meum domine deus salutis mee.
Gloria patri.
Sicut erat.

Miserere.

MIserere mei deus secundum magnā misericordiam tuā.
Et secundum multitudinē miserationum tuarum dele iniquitatem meam.
Amplius lauame ab iniquitate mea munda me.
Quoniam iniquitatem meam ego cognosco: et peccatum meū contra me est ſē per.

Tibi soli peccaui malum coram te feci: vt iustificeris in sermonibus tuis, & vincas cum iudicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum: & in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti: incerta & occulta sapientiæ tuæ manifestasti mihi.

Asperges me domine ysopo & mundabor: lauabis me & super niuem dealbabor.

Audi tui meo dabis gaudium & letitiam & exultabunt ossa humiliata.

Auerte faciem

To thee alone haue I sinned, and haue done euyl in thy syght, that thou mayest be iustyfyed in thy wordes, and mayest ouercome when thou art iudged.

Beholde, I was begotten in wickednesse, and my mother conceiued me in sinne.

Lo thou haste loued truth, the vnknowen and secrete thinges of thy wisedõe thou hast reueled vnto me.

Sprinkle me lorde with Isope, and I shall be clensed.

Thou shalt washe me, and I shall bee made whyter then snow.

Vnto my hearyng

shalt

shalte thou gene ioy & gladnesse, & the bruised bones shall reioyce.

Turne thy face from my sinnes, and wype away al mi wickednes

A pure harte creat in me, O god and an vpright spirite renewe within me.

Cast me not away frō thy face & thi holy goū take not from me.

Make me againe to reioyce in thy sauynge health, & strengthen me with a principall spirite.

I wyll instructe the wicked that they may know thy wayes: and the vngodly shalbe cōuerted to thee.

tuam a peccatis meis: & omnes iniquitates meas dele.

Cor mundū crea in me deus: et spiritum rectum innoua in visceribus meis.

Ne proicies me a facie tua: & spiritum sanctū tuum ne auferas a me.

Redde mihi letitiam salutaris tui: & spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas: & impii ad te conuertentur.

Deliuer

Libera me de sanguinibus deus deus salutis mee: & exultabit lingua mea iusticiam tuam.

Domine labia mea aperies, et os meum annunciabit laudē tuā Quoniam si voluisses sacrificium dedissem vtique holocaustis nō delectaberis.

Sacrificium deo spiritus cōtribulatus cor contritum & humiliatum deus nō despicies.

Benigne fac domine in bona voluntate tua sion: vt edificentur muri ierusalē.

Deliuer me frō bloud oh god, the god of my healthe, and my tounge shall triumph vato thy righteoulnes.

Thou shalte open my lippes, and my mouth shall shew thy prayse.

For if thou hadst desired sacrifice, I shoulde geue it, but thou delitest not in whole burnt offeringes.

The sacrifice to god is a lowely spirit, God thou wilt not dispise a contrite & humble hart

Deale gentely of thy fauorable beneuolence with Sion, that the walles of Ierusalem may be builded vp.

Then shalte thou accepte the sacrifice of righteousnes, oblations, & whole burnt offeringes, thē shal they lay calues vpon thyne aultare.

Glory be to the father As it was &c.

The vi psalme.

LOrde, heare my prayer, and let my cry come to thee.

Tourne not thy face from me: when soeuer I am troubled, bowe thyne eare vnto me.

In what day so euer I call vpon the, heare me spedely.

For my dayes are vanished as smoke, and my bones are wared as

Tunc acceptabis sacrificium iusticie oblationes et holocausta, tunc imponent super altare tuum vitulos Gloria patri.

Sicut erat. &c.

Psal. ci

DOmine exaudi orationem meā, et clamor meus ad te veniat.

Nō auertas faciem tuam a me in quacumque die tribulor inclina ad me aurem tuam.

In quacumque die inuocauero te: velociter exaudi me.

Quia defecerunt sicut fumus dies mei & ossa mea

sicut et emiū arguerunt.

Percussus sum vt fenum et aruit cor meū quia oblitus sū comedere panē meū.

A voce gemitus mei adhesit os meum carni mee.

Similis factus sum pellicano solitudines et factus sum sicut nicticorax in domicilio.

Vigilaui et factus sū sicut passer, solitarius in tecto.

Tota die exprobrabant mihi inimici mei: et qui laudabāt me aduersum me iurabant.

Quia cinerē tanq̄ panē manducabā & potū meū

as dry as a fyre brand.

I am stryken and my hart is wythered lyke haye, so that I haue forgotte to eate my breade.

With the noyse of my mournynge, my bone cleaueth to my flesshe.

I am lyke vnto a pelicane of wylderneſſe, and lyke vnto an owle in the houſe.

I haue waked & am lyke a ſparrow ſolitary in the houſe toppe.

All day mine enemies reuyled me, and they that prayſed me conſpired agaynſt me.

For I dyd take aſhes as breade, and mingled my drynke with

wepynge

And that because of thy wrathe and indignacio, for thou diddest take me vp, & caste me against the ground.

My dayes are faded as a shadow and I wi thered like hay.

But thou lord a idest for euer, and thi memo riall is from age to age.

Thou lord shalt arise and haue merci on Sio for it is tyme to haue mercy on it, for ỹ time is come.

For the stones thereof delitath thy seruauntes and they shal haue pi ty on the ground ther of.

And the people shall

A facie ire indignationis me, quia eleuans allisisti me.

Dies mei sicut vmbra declinauerunt, & ego sicut fenum aruj.

Tu autem domine in eternum p manes: & memoriali tuum ingeneratione & generationem.

Tu exurgēs domine misereberis Sion, quia tēpus miserēdi eius quia venit tēpus.

Quoniam placuerunt seruis tuis lapides eius, et terre eius miserebuntur.

Et timebūt gētes

nomen tuum domine & omnes reges terre gloriam tuam.

Quia edificauit dominus sion, et videbitur in gloria sua.

Respexit in orationem humiliũm: & non sprevit precem eorũ.

Scribantur hec in generatione altera & populus qui creabitur laudabit dominum.

Quia prospexit de excelso sancto suo, dominus de celo in terram aspexit.

Vt audiret gemitus compedi ũ vt solueret filios

feare thy name, O lord and all kinges of the earth thy glory.

For oure lorde hathe builded Sion, and shal be sene in his glory.

He hath regarded the speche of the humble, and hath not despised their praier.

Let these thinges be writtẽ in an other age & the people that shall be created shall praise our lord.

For he hath looked downe from his hygh holye place, oure lorde hath loked downe from heauen vnto the earth.

To heare the waylyng of them that bee captiue, to lose the sonnes of

of them that wer slain That they shoulde in Sion declare the name of our lorde, and hys praise in Hierusalem. When the people assēbled together, & kyngs for to serue oure lorde.

In the waye he hathe hyndered my strength, he hathe shortened my dayes.

Call me not awaye in ỹ middes of my daies, thy yeares endure for euer.

In the begynnynge thou Lorde hast layed the foundacions of the earth, and the workes of thyne handes are the heauens.

They shall perysshe,

 but

interemptorum: Vt annuncient in sion nomen domini, & laudem eius in hierusalem.

In conueniendo populos in vnum, & reges vt seruiant domino

Respondit ei in via virtutis sue paucitatem dierum meorum nūcia mihi.

Ne reuoces me in dimidio dierū meorum in generationē & generationē anni tui.

Initio tu domine terram fundasti, et opera manuum tuarū sunt celi.

Ipsi peribūt

tu autem permanes: & omnes sicut vestimentū veterascent.

Et sicut opertorium mutabis eos & mutabūtur tu autem idem ipse es, et anni tui non deficiēt.

but thou abidest, and thei shall all waxe olde like a garment.

And as a couerynge thou shalte chaunge them, and they shall be chaunged but thou art one, and the same: and thy yeares shall not faile.

Filii seruorum tuorum habitabunt: & semen eorum in seculum dirigetur.

Gloria patri.
Sicut erat.

The sonnes of thy seruauntes shal continue and their sede shal stād fast for euer.

Glory be to the father.
As it was

Psalmus: cxxix.

De profundis clamaui ad te domine, domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tue intendentes, in

The. cxxix. Psalme.

From the depthe I called on thee (O lorde, Lorde heare my voice.

Let thine eares take good hede to the voice

of

of my praier.

If thou lord wilt loke straitly vpō synnes, O lorde, who shall abide it.

But with the is mercy, and for thy lawe I haue suffered thee, O lorde.

My soule hath abiden in his worde, my soule hathe trusted in oure lord.

From the morynynge watche vntil night, let Israell truste in oure Lorde.

For with oure Lorde there is mercye, and with him is plenteous redempcion.

For he wyll redeme Israell from all hys

vocem deprecationis mee.

Si iniquitates obseruaueris domine dñe quis sustinebit.

Quia apud te propitiacio est, & propter legem tuam sustinuite dñe.

Sustinuit anima mea in verbo eius sperauit anima mea in domino.

A custodia matutina vsque ad noctem speret israel in domino.

Quia apud dñm misericordia et copiosa apud eum redemptio.

Et ipse redimet Israel ex omnibus iniquitati-

bus eius.
Gloria patri.
Sicut erat.

Psalmus. cxlij.

DOmine exaudi orationem meam auribus percipe obsecrationem meam: in veritate tua exaudi me in tua iusticia.
Et non intres in iudicium cum seruo tuo, quia non iustificabitur in cõspectu tuo omnis viuens.

Quia persecutus est inimicus animam meam humiliauit in terra vitam meam.
Collocauit me in obscuris sicut mortuos seculi t

iniquities.
Glory be to the father
As it was.

The .cxl. Psalme.

LOrde heare my prayer with thine eares, perceyue my desyre for thy truthes sake, heare me for thy righteousnes.
And enter not in to iudgemente wyth thy seruaunte, for euerye persone lyuynge, shall not be iustified in thy sight.
For an enemye hathe pursued my soule, he hath brought lowe my life in earth.
He hathe set me in darknes, as the dead men of the worlde, and my

spirite

spirite was vexed, my harte was troubled w in me.

I haue bene myndfull of olde dayes, I haue studyed vppon all thy workes, & in the deedes of thine handes mused I haue stretched forth myne handes vnto the my soule vnto thee as earth without water.

H asteipe heare me, O Lorde, my spirite hath failed me.

Nourne not thy face, from me, and I shal be lyke to men descendyng into a pit.

C ause thy mercye to bee herde of me betymes, for in thee haue I trusted.

D, mihi

anxiatus est in me spiritus meus, in me turbatum est cor meum.

Memor fui dierum antiquorum meditatus sum in omnibus operibus tuis, et in factis manuum tuarum meditabar.

Expandi manus meas ad te anima mea sicut terra sine aqua tibi

C elociter exaudi me domine defecit spiritus meus.

Non auertas faciem tuam a me, & similis ero descendentibus in lacum.

Audita fac mihi mane misericordiam tuam: quia in te speraui.

Notam fac mihi viam in qua ambulem, qꝝ ad te leuaui animã meam.

Eripe me de inimicis meis domine ad te confugi doce me facere voluntatem tuam quia deus meus es tu.

Spiritus tuus bonus deducet me in terram rectam propter nomen tuũ domine viuificabis me in equitate tua.

Educes de tribulatione animam meam et in misericordia tua disperdes omnes inimicos meos. Et perdes omnes qui tribulãt animam meam,

Shewe me the waye where I may walke, for vnto thee haue I lyfte vp my soule.

Deliuer me from my enemies O lorde, vnto thee I haue fled, teache me to doe thy wyll for thou art my god.

Thy good spirite shall conducte me into the lande of ryghteous: nes, for thy name sake Lorde thou shalte re: uiue me throughe thine equitie.

Thou shalt bringe my soule from trouble and throughe thy mercye thou shalt destroye all mine enemyes.

And thou shalt destroy al that molest my soule

for

for I am thy seruant. Glory be to the father as it was.

quoniam ego ser uus tuus sum. Gloria patri. Sicut erat.

Remember not, O lord the faultes eyther of vs or of our parentes, neyther take thou vengeaunce on oure synnes. Spare (O Lorde) spare thi people, which thou hast redemed with thy precious bloud. Be not angri with vs for euer

Antiphona.

Ne reminiscaris domine delicta nostra vel parentum nostrorum neque vindictam sumas de peccatis nostris. Parce domine parce populo tuo quē redemisti pretioso sanguine tuo: ne in eternum irasearis nobis.

Here foloweth the xv. Psalmes.

I cried vnto our lord. I lifted vp mine eyes. I trusted in those thinges. Vnto thee haue I lift vp mine eyes.

Sequuntur.xv. psalmi.

Ad dominum cum tribularer. Leuaui oculos. Letatus sum.

Ad te leuaui.

Nisi quia dñs.

Onles our lord hadde bene.

Qui confidũt in dño.

Thei that trust in oure Lord.

In conuertendo.

When our lord turned

Nisi dominus.

Onles our lorde haue

Beati omnes.

Blessed are al ỳ feare.

Sepe expugnauerunt.

Ffelones haue they assailed.

De profundis clamaui.

Out of ỳ botomles pit

Domine non est.

Lorde my hart is not.

Memento domine Dauid.

The .cxxxi. Psalme.

Lorde haue mynde of Dauid & all his mekenes.

Sicut iurauit domino votũ vouit deo Jacob.

As he hathe sworne to our Lorde: he hathe made a vowe vnto the god of Jacob.

Si introiero in tabernaculũ domus mee si ascendero in lectũ strati mei.

If I shall enter into the tabernacle of my house: if I shall ascend into ỳ bed where I lye.

If

If I shal geue slepe vn
to mine eyes: and slom
bre vnto myne eye
lidds.

And rest vnto the tē=
ples of myne head, vn=
till I finde a place for
our Lorde, a taberna=
cle for ỹ god of Jacob.

Lo we haue hard her
in affrata, we fouũd her
in the fieldes of the
woode.

We shall enter into his
tabernacle: we shal wor
ship in the place where
his feete stode.

Aryse Lord vnto thy
rest, thou and the arcke
of thy Sanctification.

Let thy priestes do on
Justice, thy saintes re=
toyce.

Si dedero somnum oculis meis
& palpebris meis dormitationē.

Et requiem tem
poribus meis donec inueniam lo
cum domino, ta=
bernaculum deo
Jacob.

Ecce audiuimus
eam in effrata:
inuenimus eam
in campis silue.
Introibimus in
tabernaculum e=
ius, adorabimus
in loco vbi stete=
runt pedes eius.
Surge domine
in requiem tuam
tu et arca sancti
ficationis tue.
Sacerdotes tui
induantur iusti=
tiam, et sācti tui
exultent.

For

Propter Dauid seruum tuum, nō auertas faciem christi tui.

Iurauit dominus Dauid veritatem & non frustrabitur eum de fructu ventris tui ponam super sedem tuam.

Si custodierint filii tui testamētum meum et testimoniā ea hec que docebo eos. Et filii eorum vsque in seculum sedebunt super sedem tuam.

Quoniam elegit dominus sion, elegit eam in habitationem sibi.

Hec requies mea in seculum seculi

For thy seruaunt Dauids sake: tourne not backe the face of thine annointed.

Our Lord hath sworn truth vnto Dauid, and shall not deceiue hym: of the fruit of thy belly shall I set one vpon thy seate.

If thy children wyll kepe my testamēt, and my testimonyes those that I will teach thē. And their sōnes world withoute ende, shal sit vpon thy seate.

For our lord hath chosen Sion he hath chosē it, for his dwelling place.

This is my restynge place for euermore,

here

here shall I dwell, for I haue chosen it.

hic habitaboquoniam elegi eam.

The widowe of it I shall blesse, the poore people of it I shall fulfyll with bread.

viduam eius benedicens benedicam pauperes eius saturabo panibus.

I shall put health vpon the priestes thereof, and the saints thereof shall triumphe with gladnes.

Sacerdotes eius induam salutari: et sancti eius exultatione exultabunt.

Thether shall I bryng the horne of Dauid, I haue prepared a lanterne for mine annoynted.

Illuc producam cornu Dauid paraui lucernam christo meo.

The enemies of hym I shal cloth with confusion vpō him surely shal my sanctificatiō flourish.

Inimicos eius induam confusione super ipsum autem efflorebit sanctificatio mea.

Glory be to the father

Gloria patri.

As it was.

Sicut erat.

Psalmus. cxxiii.

Behold

Ecce quã bo-
nam ꝛ quam
iocundum habi-
tare fratres in
vnum.
Sicut vnguentũ
in capite : quod
dẽscendit in bar
bam barbã Aa-
ron.
Quod descendit
in oram vestimẽ
ti eius sicut ros
hermon, qui des
cendit in montẽ
sion.
Quoniã illic mã
dauit dominus
benedictionẽ et
vitam vsque in
seculum.
Gloria patri.
Sicut erat.

psalmus.cxxxiij.

Ecce nunc be
nedicite do-
minum omnes
serui dom ni.
Qui statis in do

Behold how good
and pleasant it is
for brethren to
dwel together.
Like as ointmẽt in the
heade that descendeth
into the beard, euẽ the
beard of Aaron.
Whiche descendeth in-
to the skirt of his gar
ment, as the dewe of
Hermon that descen-
deth into the mountes
For ther hath our lord
promised blessing: and
life world wythout ende.
Glory be to the father
As it was.

Psalmus. cxxxiii.

Lo nowe blesse ye
our lord al the ser
uantes of our lord
Whiche stande in the
house

house of oure lorde, in the courts of our gods house.

Lift vp your hands in the nights into the holy places, & blesse oure lorde.

The Lorde of Sion blesse thee which made heauen and earth.

Glory be to the father &c as it was.

Ne memor.

Remēber not, O lorde, the faultes either of vs or of oure parents, neither take thou vengeaunce of oure synnes. Spare vs o lorde, spare thy people, which thou hast redemed with thy precious bloud. Be not angri with vs for euer.

mo dominis in atrijs domus dei nostri.

In noctibus extollite manus vestras in sancta & benedicite dominum.

Benedicat te dominus ex Sion qui fecit celum & terram.

Gloria patri.

Sicut erat.

Antiphona.

Ne reminiscaris domine delicta nostra vel parentum nostrorum neque vindictam sumas de peccatis nostris. parce domine parce populo tuo quem redemisti pretioso sanguine tuo ne in eternum irascaris nobis.

The

Kyrie eleyson.
Christe eleyson.
Kyrie eleyson.
Christe audi nos
Pater de celis deus miserere nobis.
Fili redemptor mundi deus, miserere nobis.
Spiritus sancti deus, miserere nobis.
Sancta Trinitas vnus deus, miserere nobis.
Sancta maria, ora pro nobis.
Sancta dei genitrix ora pro nobis.
Sãcta virgo virginum, ora pro nobis.

Lorde haue mercy vpon vs.
Christ haue mercy vpon vs.
Lorde haue mercy vpon vs.
Christ heare vs.
God the father of heuen, haue mercye vpon vs.
God the sonne redemer of the world, haue mercy vpon vs.
God the holye ghoste, haue mercy vppon vs.
Holye Trinitie one God, haue mercye vpon vs.
Saint mary praifor vs
Holy mother of God pray for vs.
Holye maide of maydens, pray for vs.

Saint

Saint Michael. pray for vs.
Saint Gabriel. pray.
Saint Raphael. pray.
All holy angels & archãgels. pray for vs.
All holy orders of blessed spirites. pray.
Saint John Baptist. pray for vs.
All holy Patriarches & Prophetes. pray.
Saint Peter. pray.
Saint Paule. pray
Saint Andrew. pray
Saint John. pray
Saint James. pray
Saint Thomas pray
Saint Philip. pray
Saint James. pray
Saint Mathew. pray
Saint Barthol. pray
Saint Simon. pray

Sancte Mychael. ora p nobis.
Sancte Gabriel, ora pro nobis.
Sãte Rapha. ora
Omnes sãcti angeli & archangeli dei. ora te p.
Omnes sãcti beatorũ spirituũ ordines. ora te.
Sancti Johãnis Baptista. ora.
Omnes sãcti patriarche & prophete. ora te.
Sãcte Petre. ora
Sãte Paule. ora
Sãte Andrie. ora
Sãte Johañ. ora
Sãcte Jaco. ora
Sãte Thom. ora
Sãcte Phil. ora.
Sãte Jacobe. or
Sẽcte Wartheе. ora pro nobis.
Sãcte Bartholomee. ora.
Sãcte Simõ. or

Sãcte Thade. ora
Sctẽ Mathia. o
Sctẽ Barnaba.
Sctẽ Marce. ora
Sãcta Luca. ora
Omnes sancte a
postoli t euãge=
liste. ora te p no,
Omnes sãcti discipuli t innocen=
tes. ora te.
Sancte Stepha
ne. ora p nob.s.
Sctẽ Line. ora.
Sctẽ Clemẽs. o
Sctẽ Cornely. oꝝ
Sãcte Cipriane.
ora pro nobis.
Sctẽ Laurẽty. oꝝ
Sctẽ Uincẽty. oꝝ
Sctẽ Cosme. ora
Sancte Fabiane
ora pro nobis.
Sancte Sebasti
ane. ora p nobis
Sctẽ Thoma. oꝝ
Sctẽ Erasme. oꝝ
Sctẽ Edmũd. oꝝ
Sancte Christo=
phore. ora pro.

Saint Thade. pray
Saint Mathie pray
Saint Barnabe pray
Saint Marke pray
Saint Luke pray
All holye Apostles &
Euangelistes pray
All holy disciples &
Innocentes. pray
Saint Stephan pray
Saint Line pray
Saint Clement pray
Saint Cornelis pray
Saint Cipriane pray
Saint Laurence pray
Saint Uincent pray
Saint Cosme pray
Saint Fabian pray
Saint Sebastiã pray
Saint Thomas pray
Saint Erasme pray
Saint Edmund pray
Sain Christopher.
pray for vs.

Saint George pray
Saint Blase pray
Saint Adrian pray
All holy Martirs. pr
Saint Edward pray
Saint Siluester pray
Saint Leon pray
Saint Hierom pray
Saint Augustine pray
Saint Ambrose pray
Saint Gregory pray
Saint Isidore pray
Saint Iuliane pray
Saint Lambert pray
Saint Martin pray
Saint Antony pray
Saint Nicolas pray
Saint Leonard pray
Saint Eckēwald pray
Saint Edmond pray
Saint Benet pray
Saint Dunstane pray
Saint Cuthbert pray

Sctē Georgi. ora
Sctē Blasi. ora
Sctē Aduane. or
Omnes sancti martiris. ora te
Sctē Edwar. or
Sctē Siluest. or
Sācte Leo. ora
Sctē Hieron. or
Sancte Augustine. ora .p nobis.
Sctē Ambros. or
Sctē Gregor. or
Sctē Isidore. or
Scte Iuliane. or
Sctē Lamberte ora pronobis.
Sctē Martiñ. or
Sctē Anton. or
Sctē Nicolae. or
Sctē Leonar. or
Sancte Erkenwalde. ora pro
Sctē dmund. or
Sctē Benet. ora
Sctē Dunstane ora pro nob s
Sancte Cuthberti. ora pro.

Omnes ſãti confeſſores, orate
Sancta Maria Magdalena, ora
Sãcta Maria Egiptiaca. ora.
Sãcta Anna, ora
Sãcta kathe, ora
Sãcta Marga. o
Sãcte Barbara.
ora pro nobis.
Sãte helen. ora
Sãcta appolo. o
Sãte Agatha o
Sctẽ Lucia, ora
Sãcte Agnes. o
Sãcte Cecilie o
Sctẽ Gertrudis
ora pro nobis.
Sctẽ Brigitta. o
Sãcte Urſula cũ
ſodalibus tuis.
ora pro nobis.
Omnes ſãcte virgines, orate pro.
Omnes ſancti et
ſancte dei. orate
Propicius eſto
parce nobis dñe.

All holy confeſſors.
pray for vs.
Saint Mary Magda
len. pray for vs.
Saint Mary Egipti-
an. pray for vs.
Saint Anne. pray
Saint Katherin pray
Saint Margaret. pray
Saint Barbara. pray
Saint Helene. pray
Saint Appolin. pray
Saint Agathe. pray
Saint Luce. pray
Saint Agnes. pray
Saint Cecil, pray
Saint Gertrude. pray
Saint Brigitte. pray
Saint Urſula with thy
holy felowes. pray
All holy virgins. pray
All holy ſaints. pray
Be mercyful. Spare
vs O lord.

From all cuyll. Lorde delyuer vs.
From the awaytes of the deuyll. Lorde delyuer vs.
From the endeles dãnation. Lorde delyuer vs.
From the imminent perill of oure synnes. Lorde delyuer vs.
From the assaultes of the deuyll. Lorde deliuer vs.
From the spirit of fornication. Lorde delyuer vs.
Fro the desire of vayn glory. Lorde deliuer vs.
From all vncleanes of body & soule. Lorde de.
From wrath, & hate, and all cuyll wyll.

Ab omni malo Libera nos dñe.
Ab insidijs diaboli. Libera nos domine.
A damnatione perpetua. Libera nos domine.
Ab imminentibus peccatorum nostrorum periculis. Libera nos domine.
Ab infestationibus demonũ. Libera nos dñe.
A spiritu fornicationis. Libera nos domine.
Ab appetitu inanis glorie. Libera nos dñe.
Ab omnibus, immũdicijs mentis & corporis. Libera nos dñe.
Ab ira & odio & omni mala voluntate.

Libera nos dñe.
Ab immundis
Cogitationibus.
Libera nos dñe.
A cecitate cor-
dis. Libera.
A fulgure & tẽ-
pestate Libera.
A subitania et
improuisa morte
Libera nos dñe.
P er misterium
sancte incarnati-
onis tue. Libera.
P er natiuitatem
tuam. Libera.

P er sanctam cir
cumsitionẽ tuam
Libera nos dñe.
P er baptismum
tuum. Libera.
P er ieiunii tui
Libera nos dñe.
P er passionẽ et
crucẽ tuam. Li-
bera nos dñe.
P er preciosam
mortem tuam.

Lorde delyuer vs.
Frõ vnclene thoughts
Lorde delyuer vs.
Frõ blindnes of hart.
Lorde delyuer vs.
Frõ lightening & tẽpest
Lorde deliuer vs.
From sodain and vne
prouided death. Lord.
By the misery of thy
holy incarnation. Lord
deliuer vs.
By thy natiuitie. Lord
deliuer vs.
By thy holy circumsi
sion. Lord deliuer vs.
By thy Baptisme.
Lorde deliuer vs.
By thy fastyng. Lord
deliuer vs.
By thy crosse & passi
on. Lord deliuer vs.
By thy precius death

Lorde

Lord delyuer vs.
By thy glorious resurrection Lorde deliuer vs.
By thy marueloꝰ ascention. Lord deliuer.
By the grace of the holy ghost. Lord deli.
In the houre of death Lorde succour vs.
In the day of Iudgement Lord deliuer vs.
We sinners beseche thee to heare vs.
That thou geue vs peace. We beseche thee to heare vs.
That thy mercy & thy pitie kepe vs. We beseche thee to heare vs.
That thou vouchsafe to gouerne & kepe thy churche. We beseech. &c.

Libera nos dñe.
Per gloriosã resurrectionẽ tuã. Libera nos dñe.
Per admirabilẽ ascentionem tuã libera nos dñe.
Per gratiã sancti spiritus paracliti. libera.
In hora mortis succurre nobis domine.
In die iudicii. libera nos dñe.
Peccatores. Te rogamus audi nos.
Vt pacem nobis dones. Te rogamus audi nos.
Vt misericordia t pietas tua nos semper custodiat. Te rogamus audi nos.
Vt ecclesiam tuam regere t defẽsare digneris. Te rogamus.

Ut domũ Apostolicũ et omnes gradus ecclesie in sãcta religione cõseruare digneris. Te roga.

Ut regi nostro ꝙ principibus nostris pacẽ et veram concordiam atque victoriam donare digneris Te rogamus.

Ut episcopos et abbates nostros, ꝙ cõnes cõgregatiões illis cõmissas, in sãcta religione conseruare digneris Te rogamus.

Ut cõgregationes omniũ sanctorum in tuo sãcto seruitio cõseruare digneris Te rogamus.

Ut cunctum populũ Christianũ

That the gyfte Apostolyke, and al the degrees of holy religion be kept and saued. We beseech the to heare vs.

That thou geue peace & concord to our kyng and princesse, and also victory. We beseche thee to heare vs.

That thou kepe all our bysshops & abbats in holy relygion.

Wee beseche thee to heare vs.

That thou kepe the congregations of all saintes in thy holy seruice. We beseche thee to heare vs.

That thou preserue all Chrysten people.

rede:

redemed with thy pre-
cious bloud We be-
seche thee to heare vs.
That thou geue al our
benefactours cuerla-
sting goodes. We be-
seche thee to heare vs.
That thou wylt deli-
uer the soules of vs &
our parents from euer-
lasting damnation. We
pray thee to heare vs.
That thou do vouch-
safe to geue & preserue
the frutes of the earth
we beseche the to here
vs.
That thou do vouch-
safe to cast vpō vs thy
mercyful eyes. We be-
seche thee to heare vs.
That thou doo cause
the obsequie of our ser-
vice

pretioso sanguine redēptum cō-
seruare digneris. Te roga.
Ut omnibus be-
nefactoribus nostris sempiterna
bona retribuas. Te rogamus.
Ut animas nostras ⁊ parentū
nostrorum ab eterna damnatione eripias. Te
rogamus.
Ut fructus terre
dare ⁊ conseruare digneris. Te
rogamus audi nos.

Ut oculos misericordie tue super
nos reducere digneris Te ro-
gamus audi nos
Ut obsequium
seruitutis nostre

rationabile facias. Te rogamus audi nos.

Vt mentes nostras ad celestia desideria erigas Te rogamus audi nos.

Vt miseriis pauperum et captiuorum intueri et relenare digneris. Te rogamus audi nos.

Vt omnibus fidelibus Viuis ac defunctis requiem eternã dones, Te roga.

Vt nos exaudire digneris. Te rogamus audi nos.

Fili dei. Te rogamus audi nos

Fili dei. Te rogamus audi nos

uice to be reasonable. We beseche thee. &c.

That thou do plucke vp oure myndes vnto heauenly delyres. We beseech thee to heare vs.

That thou vouchsafe to beholde and releue the misery of the pore and the captiues. We beseech thee to here vs.

That thou geue euerlasting rest to all that beleue in thee, bothe quicke & dead. we beseche thee to heare vs.

That thou vouchsafe to heare vs.

Sonne of god, we beseche thee to heare vs.

Sonne of God, we beseche thee to heare vs.

Sonne

Sonne of god, we be seche thee to here vs.
Lambe of God that takest away the sinnes of the worlde. Heare vs Lorde.
Lambe of God that takest away the sinnes of the worlde. Spare vs Lorde.
Lambe of God that takest away the sinnes of the worlde. Haue mercy vpon vs.
Lord haue mercy vpon vs.
Christ haue mercy vpon vs. Lord haue mercy vpon vs.
Our father. And leade vs not deliuer vs. &c.
Lord shew vs thy mercy. And geue vs thy saluyng health.

Fili dei. Te rogamus audi nos
Agnus dei qui tollis peccata mundi. Et audi nos domine.

Agnus dei qui tollis peccata mundi. Parce nobis domine.

Agnus dei qui tollis peccata mundi. Miserere nobis.

Kyrie eleyson.

Christe eleyson.
Kyrie eleyson.

Pater noster. Et ne nos. Sed libera nos.
Ostende nobis domine misericordiam tuam. Et salutare tuū da nobis.

Et veniat sup nos mi ericordia tua domine.

Salutare tuū se cūdū eloquiū tuū

Peccauimus cū patribus nostris inuste egimus iniquitatem fecimus.

Domine non se cūdum peccata nostra facias no bis. Neque secū dum iniquitates nostras retribuas nobis.

Oremus pro omni gradu eccleśie. Sacerdotes tui induantur iustitiam: et sancti tui exultent.

Pro fratribus et sororibus nostris.

Saluos fac ser uos tuos et ancillas tuas (deus meus sperantes

And let thy mercy cōe vpon vs.

Thy sauyng health ac cording to thy promise

We haue offended w oure forefathers, we haue done wronge and committed iniquitie.

Lord do not with vs according to our sines neither rewarde thou vs after our vngodly nesse.

Let vs pray for eue ri degree of the church Let thy prestes do on iustice, & let thy saints reioyce.

For our brothers and sisters.

Saue (O God) thy seruauntes both men and women that trust

in

in thee.

Let vs praye for all Christen people.

Lorde saue thy people and blesse thine heritage. And rule them & exalt them for euer.

Lorde send peace thorough thy vertue. And great abundance in euery countrey.

The soules of all thy seruauntes bothe men and womē may rest in peace. Amen. Lorde heare my prayer. And let my crye come vnto thee.

Let vs pray.

God to whom it is appropried to bee euer merciful and to spare, take our prayer and

in te.

Oremus pro cūcto populo Christiano.

Saluum fac populum tuum domine & benedic hereditati tue, & rege eos et extolle illos vsque in eternum.

Domine fiat pax in virtute tua. Et abundātia in turribus tuis.

Exaudi domine famulorum famularūq; tuarū requiescāt in pace. Amen.

Dñe exaudi orationē meā. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

Deus cui proprium est misereri semper & parcere, suscipe deprecationē nostram, vt quos

delictoꝝ cathe-
na cõstringit mi-
seratio tue pieta
tis absoluat, per
Christum domi-
num nostrum.
Amen.

er and let thy mercyful
pitie assoyle them that
bren bounde with the
chayne of sinnes. By
Chryst our lord. Amẽ.

Omnipotẽs sẽ
piterna de-
us qui facis mi-
rabilia magna
solus pretende
super famulos
tuos pontifices
t super cunctas
congregationes
illis commissas
spiritum gratie
salutaris t ve-
ritate tibi cõ-
placeant, perpe-
tuum eis rorem
tue benedictio-
nis infunde. per
Christũ dom nũ
nostrum. Amen.

AImpyghty eternal
God, whiche alone
doest greate won-
ders, graunt vnto thy
seruaunts thy bishops
and to all congregati-
ons commytted vnto
thẽ the spirite of grace
And to thẽd that they
may please the, powre
out on them the perpe-
tuall dewe of thy be-
nediction. By Chryste
our Lorde.

Deus q̃ cha-
ritatis dona

OGod which doest
infuse the gifres
of charitie into ꝓ
hartes

hartes of the faithfull through the grace of the holy ghost, graūt vnto thy seruauntes both men and women (for whō we pray vnto thy mercy) healthy of body & soule, that they may loue thee with al their power, and performe with al loue the thynges that be pleasinge vnto thee. By Christ our lord.

God from whom all holy desyres & good counsailles & all iust workes do proceede, geue vnto vs the same peace whiche the worlde can not geue, that our hartes beinge obediente to thy commaundemēres

per gratiam sancti spiritus tui nra corda fidelium infundis: da famulis & famulabus tuis (pro quibus tuam deprecamur clementiā) salutem mentis et corporis, vt te tota virtute diligant & que tibi placita sunt tota dilectione perficiant. Per Christum dominū nostrum.

Deus a quo sancta desiderta recta consilia & iusta sunt opera: da seruis tuis illam quam mundus dare nō potest pacē vt et corda nostra mādatis tuis dedita

et hostium sub-
lata formidine tē
pora sint tua pro
tectione trāquil-
la. per Christum
dominum nostrū
Amen.

INeffabilem
misericordiā
tuam quesumus
dñe nobis clemē
ter ostende, vt si
mul tuos a pec
catis omnibus e
ruas et a penis
quas pro his me
remur benignus
eripias per chri
stum dominū no-
strum.

HIdelium de-
us omnium
conditor et redēp
tor animabusom
nium fideliū de-
functorum remis
sionē cunctorum
tribue peccatorū

(and the feare of our
enemies taken away)
our time may be peace-
able through thy pro-
tection. By Christ our
lorde. Amen.

LOrde we beseche
thee to shew vnto
vs thy inspeakea-
ble mercye, that thou
both purge vs from al
our sinnes, & mercifull-
ly deliuer vs from the
punishement that we
deserue for the same.
By Christ our lorde.

GOd that art crea-
tor and redemer
of all faithful peo
ple, graunte vnto the
soules of all faithfull
beleuers being dead, re
missiō of al their sines

that

that thrōughe deuoute prayers, they maye attaine thy gratious pardon: whiche they haue alwaye desired. By Christ our Lord. Amen.

O thy pitie (lorde) we beseche thee to lose the bondes of all our sinnes, and thoroughe the prayer of thy blessed and glorious euerlasting maide Mary with all thy saictes, kepe vs thy seruaunts and our king, & al thy sien people in all holynes & all that by kinred of bloud, or by familiaritie, or by confessiō and prayer bene ioined with vs, clese thē lord of thyne vices, lyghten

vt indulgentiam quam sēper optauerūt pijs supplicationibus cōsequantur. Per Christum dominum nostrum. Amen.

Quesumus domine nostrorum solue vinculā omnium delictorum: & intercedente beata & gloriosa sē perque virgine dei genitrice, maria cum omnibus sanctis tuis nos famulos tuos, regē nostrū & oēm populum catholicū in omni sāctitate custodij oēsque cōsāguinitate ac familiaritate vel confessiōe & oratione nobis iunctos seu oēs

Christi annos a vitiis omnibus purga virtutibus illustra pacem & salutē nobis tribue: hostes visibiles & invisibiles remoue pestē & famē expelle, amicis & inimicis nostris caritatem largire: & omnibus fidelibus vivis ac defunctis in terra viuēti: im viram & requiem eternā concede per

Er horū omnium sanctorum angelorum, archangelorum, patriarcharum, prophetarum apostolorum, euāgelistarum martyrum, confessorum, atque virginum et omnium

them with vertues, peace and healthe, geue vnto vs, putte from vs all oure enemyes, as well them that bee visible as invisible, kepe from vs pestilence and famine, geue charitye to our frendes, and to our enemies, and to all christen men quick and dead graunt lyfe and endeles rest in the lāde of the liuing By Christ our lorde.

Hough ỹ merites intercessions, prayers, & suffrages of all these holy angels, archāgels, patriarches prophetes, apostles, euangelistes, martyrs, cōfessors, virgins, & al thy

thy elect seruaūts most merciful lord powre in to oure hartes a fountaine of teares, to the ende we may perfitely knowe the offence of our conscience, & that we may truely confesse before thee, ỳ defaults of al our actes committed, and thyrough the liberalitie of thy grace to haue assured perdon therof. By Christe our Lorde.

¶ The Prayer of S. Bernarde.

Luminate myne eyes to the ende I neuer slepe in darknes lest mine enemy say at any time, I haue prevailed against hym.

electorum tuorum merita intercessiones orationes et suffragia clementissime deus infunde cordib⁹ nostris fontem lacrimarum vt possimus reatū conscientie nostre perfectecognoscere, & valeamus coram te delicta omnium facinorum nostrorum commissa fideliter accusare & de his tua misericordia prestāte veniam perfectam habere. per.

Illumina oculos meos ne vnquam obdormiam in morte ne quando dicat mihi inimicus meus prevalui aduersus eum.

O Adonai.

In manus tuas domine cõmendo spiritum meũ redemisti me domine deus veritatis.

O messias.

Locutus sum in lingua mea, notum fac mihi domine finem meũ

O Agios.

Et numerum dierum meorũ qs est vt sciã quid desit mihi.

O heloy.

Dirupisti domine vincula mea, tibi sacrificabo hostiam laudis & nomen domini invocabo.

O Emanuel.

O Lorde.

LOrd I commend my soule into thy handes, O lord very god thou hast redemed me.

O Saviour.

I haue spoken with my tongue, lorde geue me knowledge of my ende.

O Holy.

AND the noumber of my dayes what it is, that I may know how muche I lack

O God.

LOrde thou hast broken my bondes, and I shall geue thee a sacrifice of praise. And shal call vppon the name of our Lorde.

O Emanuel,

Myne

Thyne enemyes haue perished and fled from me, and there is none that seketh my life.

O Christ.

I haue cried vnto the lord, I haue said, thou art my hope & my portion in the land of life.

O our king.

Make me a sygne of thy goodnes that they which hate me may see it, and be confounded, for thou hast holpē me and comforted me.

O Maister.

Lord the light of thy visage is marked vpō vs thou hast geuē gladnes to my hart.

Glory be to the father as it was.

Pertit fuga a me t non est qui requirat aiam meam.

O Christe.

Clamaui ad te domine dixi tu es spes mea et portio mea in terra viuentium.

O Rex noster.

Fac mecum signum in bonū vt videant qui oderunt me t confundantur quoniam tu domine adiuuisti me, t consolatus es me.

O Rabbi.

Signatum est super nos lumen vultus tui domine: dedisti letitiā in corde meo.

Gloria patri.

Sicut erat.

IEsu fili dei omnium conditor adiuua me vt in vanis cogitationibus non delectar. Pater noster. Aue maria.

IEsu fili dei q coram iudice racuisti tene linguam meam donec cogitem qualiter et quid loquar. Pater noster. Aue maria.

IEsu fili dei q ligatus fuisti rege manus meas et omnia membra mea, vt opera mea tendant ad bonum finē. Pater noster. Aue maria.

Versus.

Exurge domine & adiuua nos.

Responsorius.

IEsu sonne of God maker of all thinges help me to the end I delyte not in vayne thoughtes. Our father Haile mary.

IEsu sonne of God, whiche heldeste thy peace before a iudge, kepe my tonge vntil I haue deuised how and what I shal say. Our father. Haile mary.

IEsu sonne of God, which wast bounde, rule myne handes and al my members to the end my workes mai come to a good ende. Amen. Our father. Hail.

The verticle.

Arise Lord & helpe vs.

The answere.

And

And for thy names sake deliuer vs.

Let us pray.

Beleche thee Lorde Jesu cause me to haue in thy loue a meane without measure, affliction without meane, a longing without order, a burnynge without ceasing. Amē Our father. Hail Mary. I beleue in god.

Et libera nos propter nomē tuum.

Oremus.

Concede domine Jesu largire mihi in amore tuo modum sine mensura, affectū sine modo, languorem sine ordine, ardorem sine discretione Amen Pater noster. Ave maria. Credo in deum.

Here followeth the Dirige and Lucke the Euensonge.

Ego gressus sum ad filiū meum et ad vesperas.

The antheme.

I shall please.

Antiphona.

placebo.

Dixit dominus. Psalme.

Dilexi quoniam exaudiet dominus vocem orationis mee.

Quia inclinauit aurem suam mihi, et in diebus meis inuocabo.

Circundederunt me dolous mortis. & pericula inferni inuenerunt me.

Tribulationem & dolorem inueni & nomen domini inuocaui.

O domine libera animam meã misericors dominus et iustus, et deus noster miseretur.

Custodiens paruulos dominus humiliatus sum

I Haue loued for our lord shall heare the voice of my prayer.

For he hath bowed his eare vnto me, & all my lyfe I shall call vppon him

The sorowes of death haue compassed me: & the perils of hell haue intangled me.

I haue founden much trouble and sorowe, & haue called vppon the name of our lord.

O lord deliuer my soul for our lord is pitifull and righteous, & oure god hath mercy.

Oure lorde preserueth the litleones, I was brought lowe, and he

delyuered me.

Turne thee my soul, in to thi rest, for our lord hath done much for the For he hath deliuered my soule from deathe, mine eyes from teares my fete from slidyng. I shall please our lord in the countrey of lyuers.

Lord geue thē eternal rest. And lette continual light shine vnto thē

Ant. I shal please our lorde in the region of liuers.

Ant. Wo is me.

Ps. cxix. Psalme.

I cried to oure Lorde when I was in trouble, and he hard me.

et liberauit me.

Conuertere anima mea in requiem tuam, quia dominus benefecit tibi.

Quia eripuit animam meam de morte oculos meos a lacrimis pedes meos a lapsu.

Placebo domino in regione viuorum.

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.

Placebo domino in regiōe viuorū

Antiphona.

Heu me,

Psalmus. cxix.

Ad dominum cum tribularer clamaui, & exaudiuit me.

Domine liberā
animam meam à
labijs iniquis, et
a lingua dolosa.
Quid detur tibi aut quid apponatur tibi ad linguam dolosam.
Sagittæ potentis acutæ cum carbonibus desolatorijs.
Heu mihi quia incolatus meus prolongatus est, habitaui cum habitātibus cedar multum incolatus fuit anima mea.
Cum his qui oderunt pacem eram pacificus cum loquebar illis impugnabāt me gratis.
Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

O lord deliuer my soul from lying lippes, and a deceitfull tonge.
What may be geuē the or what may bee layed againste thee, for a deceitfull tonge.
The sharpe arowes of the mightie, with hoat sparkeling coales.
O is me, for my resting place is prolōged I haue dwelled with ỳ inhabitauntes of Cedar, my soule was lōg in exile.
I was peacible with them that hated peace whē I spake vnto thē, thei assaulted me cause les.
Lorde geue them eternal rest. And let cōtinual ligȝt shine vnto thē.

The antheme.

Wo is me for that my banishmente is prolonged.

The antheme.

Our Lord.

The .cxx. Psalme.

I lifted vp mine eyes vnto the hilles: from whence helpe shall come vnto me.

My helpe commeth from oure Lorde, that made heauen & earthe.

He shall not suffer thy foote to slippe, neither shall he that kepeth thee fal into a slūber.

No he shall neither fall a slepe nor slomber, which kepeth Israel.

Antiphona.

Heu me quia incolatus meus prolongatus est.

Antiphona.

Dominus.

Psalmus. cxx.

LEuaui oculos meos in montes vnde veniet auxilium mihi

Auxilium meum a domino qui fecit celum et terram.

Non det in commotionem pedē tuum, neque dormitet qui custodit te.

Ecce non dormitabit neque dormiet, qui custodit Israel.

Our

Deminus custodit te dominus protectio tua, super manum dexterā tuam.

Per diem sol nō vret te, neque luna per noctem.

Dominus custodit te ab omni malo custodit animam tuam dominus.

Dominus custodiat introitū tuum et exitum tuum, et hoc nunc et vsque in seculum.

Requiem eternā dona eis domine et lux perpetua luceat eis.

Antiphona.

Dominus custodit te ab omni malo: custodiat animam tuam dominus.

Antiphona.

Our lorde kepeth the our lorde is thy defence more then thy ryghte hande.

The sunne shall not burne thee by daye: nor ỳ moone by night.

Our lord kepeth thee from all euyl, our lord kepeth euen thy soule.

Our lorde kepeth thy goyng in, and goynge out, frō this time forth and euermore.

Lorde geue them eternall reste, and lette continuall light shyne vnto them.

The antheme.

Our lorde kepeth thee from al euil, he kepeth euen thy soule.

Antheme.

If thou lorde.

Cum clamo. Psalme.

Out of the botomles pit of my hea uy trouble I call vnto thee, O lorde, lorde heare my prayers.

Let thy eares be attēte vnto the voyce of my complaint.

For if thou Lorde, im putest mennes synnes vnto them, lorde who shall not fall.

But thou art merciful and easie to entreate: that we might reuerēce and feare thee.

Our Lorde is my hope vnto whom my soule cleaueth, and I beleue his worde.

My soule is set vppon our

Si iniquitates.

De profundis clamaui ad te domine: domine exaudi vocem meam.

Fiant aures tue intendentes: in vocem deprecationis mee.

Si iniquitates obseruaueris domine, domine quis sustinebit.

Quia apud te propitiatio est: et propter legē tuam sustinui te domine.

Sustinuit anima mea in verbo eius speraui anima mea in domino.

A custodia matutina vsque ad

noctem, speret Israel in domino

Quia apud dominũ misericordia et copiosa apud eum redẽptio.

Et ipse redimet Israel: ex omnibus iniquitatibus eius.

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.

Si iniquitates obseruaueris domine domine quis sustinebit.

Antiphona.

Opers.

Psalm. cxxvii.

ourre Lorde, from the one morning watch vnto the other.

Let Israel truste vnto our Lorde, for with our lorde is there bothe infinite mercye & plenteous redemption.

For it is he that redemeth Israel from all their sinnes.

Lorde geue them eternall reste. And let continuall lyghte shyne vnto them.

The anthem.

If thou lorde imputest mennes synnes vnto them: Lorde who shall not fall.

The antheme.

The workes,

Psalme cxxvii.

Lorde

LOrde I shal make knowledge to the w all my harte for thou haste harde the wordes of my mouthe. In the sight of angels I shall sing vnto thee: I shal worship thee in thy holy temple, and shal confesse thy name. Vppon thy mercye and thy trouthe, for aboue all thynge thou haste magnyfied thy name.

When so euer that I shall call vppon thee, heare me, thou shalte increase strengthe in my soule.

Let all the kynges of the earth confesse thee (O Lorde) for they haue

CONfitebor tibi dñe in toto corde meo, quoniam audiui verba oris mei.

In cõspectu angelorum psallã tibi domine cra: bo ad templum sanctum tuum ac confitebor nomi ni tuo.

Super misericordia tua et veritate tua, quoniam magnificasti super omne nomen sanctum tuum.

In quacunque die inuocauero te exaudi me, multiplicabis in animã meã virtutem.

Confitebuntur tibi domine omnes reges terre

quia audierunt omnia verba oris tui.

Et cantent in viis domini: quoniam magna est gloria domini.

Quoniam excelsus dominus et humilis respicit et alta a lōge cognoscit.

Si ambulauero in medio tribulationis vivificabis me: et super iram inimicorum meorum extendisti manum tuam: et saluum me fecit dextera tua.

Dominus retribuit pro me, domine misericordia tua in seculum: opera manuum tuarum ne despicias.

haue harde al the wordes of thy mouth.

And let them singe in the wayes of our lorde for great is the glorye of our lorde.

For our lorde is high, and beholdeth lowe thinges, and knoweth high thinges a farre.

If I walke in the middes of tribulation, thou wilt recōfort me, and vppon the cruelte of myne enemyes thou hast extended thi power, & thy righte hāde hath made me safe.

Our Lorde shal requite for me, lorde thy mercy is euerlasting, the workes of thine hands despise thou not.

Lorde

Lorde geue them eternall rest. And let continuall light shine vnto them.

The anthem.

Lorde despise not the workes of thine hãds.

The verse.

Fro the gates of hell.

The aun. vers.

Lorde delyuer theyr soules.

The anthem.

I harde a voyce.

My soule magnyfyeth our Lorde.

And my spirite reioyseth in god my sauiour.

For he hath loked on the poore degree of his handmayden: Behold now from hence forth

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.

Opera manuum tuarum dñe ne despicias.

Versus.

A porta inferi.

Responsum.

Eruc domine animas eorum.

Antiphona.

Audiui vocem.

Magnificat anima mea dominum.

Et exultauit spiritus meus in deo saluatari meo.

Quia respexit humilitatem ancille sue ecce enim ex hoc be-

tam me dicēt omnes generatiões

shall all generations call me blessed.

Quia fecit mihi magna qui potens est: & sanctum nomen eius.

For he that is mighty hath done to me great thynges, & blessed is his name

Et misericordia eius a progenie in progenies timēntibus eū.

And his mercy is alwayes on them that feare hym throughout all generations.

Fecit potentiā in brachio suo: dispersit superbos mēte cordis sui.

He hath shewed strength with his arme, he hath scattered them that are proude in the imagination of theyr hartes.

Deposuit potētes de sede, & exaltauit humiles.

He hath put downe the mighty from their seates, and hath exalted thē of lowe degre.

Esurientes implenit bonis, et diuites dimisit inanes.

He hath filled the hūgry with good thinges & hath sent away the ryche empty.

He hath remembred mercye, and hath holpen his seruant Israel euen as he promysed to our fathers Abrahā & to his sede for euer.

Lorde geue them eternall rest. And let continuall light shine vnto them.

The anthem.

I haue heard a voyce from heauen sayinge, blessed bee the deade which die in our lorde. Lord haue mercy on vs Christ haue mercy on vs Lord haue mercy on vs Our father. Haile Mary.

The.xxiv.psalme.

PRaise our lorde my soule, I shall loue our

Suscepit Israel puerum suum recordatus misericordie sue.

Sicut locutus est ad patres nostros, Abrahaam & semini eius in secula.

Requiem eternā dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.

Audiui vocē de celo dicētem, beati mortui qui in dño moriuntur.

Kyrie eleyson.

Christe eleysō.

Kyrie eleyson.

Pater noster. Aue Maria.

Psal.xxiv.

LAudā anima mea dominum: laudabo

dominum in vita mea: psallã deo meo quam diu fuero

Nolite confidere in principibus nec in filiis hominũ in quibus non est salus.

Exibit spiritus eius et reuertetur in terram suam: et in illa die peribunt omnes cogitationes eorum.

Beatus cuius deus Jacob adiutor eius spes eius in dñe deo ipsius qui fecit celum et terram: mare et omnia que in eis unt.

Qui custodit veritatem in seculum facit iudiciũ iniuriam patientibus

our Lorde during my lyfe: I shall synge to my God, so long as I haue beyng.

Trust ye not in prynces, nor in the childre of men, in whom there is no healthe.

My soule shall passe out, and shall retourne into his countrey: in that day shall all theyr cogitacions perysshe.

Blessed is the man, whose helper is the God of Jacob, whose hope is in his Lorde God, which made heauen, earth, the sea, & all that be in them.

Which kepeth truth euermore doeth iudgement to thẽ that suffre

wronge

wronge, and geueth meate to the hungry.

Our Lorde looseth the fettered, our lorde geueth sight to the blind Our Lorde lyfteth vp them that be falle, our Lorde loueth the righteous.

Our Lorde preserueth straungers, he shal defend the fatherlesse & the wydowe, and shall destroye the wayes of sinners.

Our Lorde shal reigne euermore thy God, O Sion, from one generacion to another.

Lorde geue them eternall rest. And let continuall light shine vnto them.

tibus: dat escam esurientibus.

Dominus soluit compeditos, dominus illuminat cecos.

Dominus erigit elisos, dominus diligit iustos.

Dominus custodit aduenas pupillum & viduam suscipiet & vias peccatorum disperdet.

Regnabit dominus in secula, deus tuus Sion in generatione et generationem.

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis.

Versus.

A porta inferi.

Responsum.

Eruc domine animas eorum.
Credo videre bona domini.
In terra viuentium. Domine exaudi oracionem meam.
Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

DEus cui proprium est misereri semper & parcere, propitiare animabus famulorum famularumque tuarum et omnia eorum peccata dimitte vt mortis vinculis absoluti transire mereantur ad vitam. per Christum dominum nostrum.

Thenberselfe.

From the gates of hel

The answere.

Lord deliuer their soules.
I trust to se the goodnes of our Lorde.
In the lande of lyfe.
Lorde God heare my prayer. And geue hearing to my clamor.

Let vs pray.

GOd, to whom it is appropried to be mercyfull euer, & to spare, be mercyfull to the soules of thy seruauntes of eche kynd and pardon theyr sinnes, that they beynge losed from the bondes of death, may deserue to passe vnto lyfe. By Christ our Lorde.

God, the Lord of pardon, graūt vn to the soule of N. thy seruant (thy peres minde of whose death we haue in remēbrāce) a place of rest, the blis ful quiet, and clerenes of thy lyght.
By Christ our lorde.

God, which hast cauſed thy seruāts to be accounted a: monge the priestes A: postolike, graunte we beseche thee, that they may enioye in heauen the continuall compa: ny of them, whose of: fice for a tyme they dyd execute in earth.

God the graunter of pardō and the

DEus indul: gentiarū do mine da animi fa mule tue vel fa mule tue N. cu: ius anniuersariū de positione die commemoramus refrigerit sedem quietis beatitu: dinē luminis cla ritatē. per Chri: stum dominū no: strum.

DEus qui in: ter apostoli: cos sacerdotes famu os tuos pō tificali dignitate cenceri feciſti: prestaque sumus, vt quorum vicē ad horam gere: bant in terris, eo: rū perpetuo cō: sortio letentur in celis.

DEus venie largitor et

humane ſalutis amator quesumus clementiã tuam: vt noſtrarum congregationum fratres et ſorores qui ex hoc ſeculo tranſierunt, intercedente beatã maria ſemper virgine & beato Michaelo archãgelo cum omnibus ſanctis tuis ad perpetue beatitudinis conſortium peruenire cõcedas. per Chriſtum dominũ noſtrum.

louer of mans ſalnation, we beſech thy mercy, that thou wylt ſuffer the congregations of our brothers and ſiſters beinge departed out of this world thorough the intercellion of bleſſed Marye the virgin, and ſaint Michael the archangel, & all holy ſaints: to come to the company of euerlaſtynge felicitie. By Chryſt our Lorde.

HIdelium deus omnium conditor & redẽptor animabus omnium fidelium defunctorum remiſſionẽ cunctorũ tribue pecca-

OGod that art creatour & redemer of al faithful people, graunte vnto the ſoules of al trewe beleuers being dead, remiſſiõ of al their ſines

that

that through deuoute prayers, they may attaine thy gracious pardon, whiche they haue alway desyred, which shalt come to iudge the quicke and the deade, and the worlde, by fire. God haue mercy vpon all Christen soules. Amen.

¶ Matins for the deade.

The anthemne.

Direct good Lord.

The.v.psalme.

HIde perceiue my wordes with thine eares, vnderstand my clamour.

Take heede to the voyce of my prayer: my kyng and my god.

For

tom vt indulgẽtiam quam sẽper optauerunt pijs supplicationibus cõsequantur. Qui venturus es iudicare viuos ⁊ mortuos ⁊ seculũ per ignem. Amen.

Requiescant in pace. Amen.

¶ Ad matutinas pro defunctis.

Antiphona.

Dirige.

Psal. v.

VErba mea auribus percipe domine intellige clamorẽ meum.

Intende voci orationis mee: rex meus et deus

Quoniam ad te orabo dñe mane exaudies vocem meam.

Mane astabo tibi et videbis: quoniã nõ deus volens iniquitatem tu es.

Neque habitabit iuxta te malignus neque permanebunt iniusticiante oculos tuos.

Odisti omnes qui operantur iniquitatem, perdes omnes qui loquuntur mendatium.

Virum sanguinũ et dolosam abhominabitur dominus, ego autem in. multitudine misericordie tue introibo in domum

For vnto thee wyll I praye, O Lorde, early shalte thou heare my voyce.

Early shal I stand by thee, & I shall see: for thou art not a god fauouring iniquitie.

For the maligne shall not dwell nere the: neither shall the vnrighteous abide before thy eyes.

Thou hatest all that do iniquitie thou shalt destroy al that speake falshed.

A man that is blody and deceitful our lord doeth abhorre, but I through the plenteousnes of thy mercy.

Shall enter into thine houle

houſe, I ſhall pray at thy holy temple in thy feare.

Lead me Lorde in thy ryghteoulnes for my enemies direct my way in thy ſyght.

For in the mouth of them there is no truth the hart of them is ful of vanitie.

The throte of them is an open graue, diſceitfully haue they done with theyr tounges, Judge them O God

Let them fall through theyr cogitacions, according to the greatnes of theyr wyckednesse expell them for they haue ſtyred thee to anger Lorde.

mum tuã adorabo ad templum ſãctum tuum in timore tuo.

Domine deduc me in iuſtitia tua propter inimicos meos, dirige in cõſpectu tuo viã meam.

Quoniam non eſt in ore eorum veritas cor eorũ vanum eſt.

Sepulcrum patens eſt guttur eorũ linguis ſuis doloſe agebant iudica illos deos

Decidant a cogitacionibus ſuis ſecundum multitudinem impietatum eorum expelle eos quoniam irritauerunt te domine.

And

Et letentur omnes qui sperant in te: in eternum exultabunt & habitatis in eis.

Et gloriabuntur in te omnis qui diligunt nomen tuum quoniã tu benedices iusto. Domine vt scuto, bone voluntatis tue coronasti nos.

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.

Dirige dñe deus meus in conspectu tuo viam meã

Antiphonã.

Convertere.

Psal. vi.

And let all reioyce that trust in thee: they shalbe euermore glad: and thou shalt dwel among them.

And they shall glory in thee, all that loue thi name, for thou wilt blesse the righteous.

Lorde thou hast coue red vs, as it were with a shelde of thy good wyll.

Lord geue them eternall rest. And let continual light shine vnto them.

The anthem.

Direct good Lord, my way in thy syght.

The anthime.

Tourne thee Lorde.

The. vi. psalme.

Lorde

LOrd rebuke me not in thi fury, neither chastice thou me in thy anger.

Haue mercye on me Lorde, for I am sicke: heale me Lorde for my bones are bruised.

And my soule is very sore troubled: but howe longe Lorde.

Tourne thee Lorde, & delyuer my soule, saue me for thy mercy.

For there is none in death that hath mind of the, and in hel who wyll knowledge thee.

I haue laboured in mi sorowe, I shall euerye night washe my bed, & teares shall I wet the place

DOmine ne in furore tu o arguas me neque in ira tua corripias me.

Miserere mei dñe quoniã infirmus sum sana me dñe. quoniam conturbata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valde, sed tu domine vsquequo.

Conuertere dñe & eripe animam meã saluum me fac propter misericordiam tuam.

Quoniã nõ est in morte qui memor sit tui: in inferno autem quis cõfitebitur tibi.

Laboraui in gemitu meo, lauabo per singulas noctes lectũ meum lachrymis meis

stratum meū ri-
gabo.

Turbatus est a
furore oculus
meus, inueterau-
i inter omnes
inimicos meos.

Discedite a me
omnes qui ope-
ramini iniquita-
tem, quoniam ex
audiuit dominus
vocē fletus mei.

Exaudiuit domi-
nus deprecatio-
nem meā domi-
nus orationem
meam suscepit.

Erubescant & cō
turbentur vehe-
menter omnes
inimici mei: con-
uertantur & era-
bescāt valde ve
lociter.

Requiem eter-
nā dona eis dñe
Et lux perpetua
luceat eis.

Antiphona.

place where I lye.

Mine eye is troubled
with wodnes: I haue
waxen olde among all
mine enemies.

Voyde from me all
ye that worke wicked
nes: for our lord hath
harde the noyse of my
weppyng.

Our Lorde hath hard
my prayer, our Lorde
hath hard my peticiō.

Let al mine enemies be
shamed and confoun-
ded: let them bee sha-
med and confoun-
ded very quickly.

Lorde geue thē eternal
rest.

And lette continuall
lyght shyne vnto thē.

The antheme.

Kourie

Turne thee Lorde & delyuer my soule, for he is not in death that hath myndē of thee.

Conuertere dñe & eripe animam meam quoniam non est in morte qui memor sit tui

Ne quando.

Lest any tyme.

Psalmus vii.

Lorde my God, in thee haue I trusted: saue me from all that persecute me, and delyuer me.

Lest they deuoure my soule as a Lion, whyles there is none that may redeme or saue me

O Lord god, if I haue done this thynge: yf wyckednes be in myne handes,

Domine deus meus in te speraui: saluum me fac ex omnibus persequentibus me et libera me.

Ne quando rapiat vt leo animā meam, dum nō est qui redimat neque qui saluū faciat.

Dñe deus meus si feci istud. si est iniquitas in manibus meis.

If

Si reddidi retribuentibus mihi mala decidam merito ab inimicis meis inanis.

Persequatur inimicus animam meam comprehendat: & conculcet in terra vitā meam & gloriā meā in pulverem deducat.

Exurge domine in ira tua & exaltare in finibus inimicorum meorū

Exurge domine deus in mandato quod mandasti, et synagoga populorum circūdabit te.

Et propter hanc in altum regre-

IF I have requited evyll to them that so did vnto me: let me thē worthelye fall, voyde from mine enemies.

Let an enemy persecute my soule let hym take it & tread downe my lyfe in earth, and bringe my glorye into dust.

Aryse Lorde in thy wrath, and be exalted in the countreys of my enemies.

And aryse my Lorde God in the precepte that thou hast cōmaunded: and the congregacion of people shall cōpasse thee.

And for the same, go vp againe on hyghe,

our

our Lorde iudgeth nations.

Iudge me lord according to my iustice, & procede vpō me according to mine innocētie.

Let the wickednes of sinners be consumed & thou shalt order ỹ iust, O god, that enserchest hart and raines.

My iust helpe is from god, which preserueth them that trust in him.

Oure lorde is a iuste iudge, strong and patient, is he angry at al tymes.

Except ye be turned he hathe shaken hys swoorde, he hathe bended his bow, and hath made it ready.

And

dere, dominus iudicat populos.

Iudica me domine secundum iusticiam meam & secundum innocētiam meam sup̄ me.

C̄sumetur nequitia peccatorū & diriges iustum scrutans corda & renes deus.

Iustum adiutorium meum a domino qui saluos facit rectos corde.

Deus iudex iustus fortis & patiens, nunquid irascitur per singulos dies.

Si non conuersi fuerit gladium suum vibrauit: arcum suum tetendit & paravit illum.

Et in eo parauit vasa mortis, sagittas suas ardẽtibus effecit.

And hath prepared in it vessels of death, he hath made his arowes whote.

Ecce pertumit iniustitiam concepit dolorem et peperit iniquitatem.

Lo he bredeth iniustice, he hath conceiued sorow, & hath brought forth vngodlines.

Lacum aperuit & effodit eum, et incidit in foueam quam fecit.

He hath opened a lake & digged it out, & hath fallen into the pit that himself made.

Conuertetur dolor eius in caput eius & in verticẽ ipsius iniquitas eius descendit.

Et his sorow be turned vppon hys owne head, and let his wyckednes fal vppon hys own crowne.

Confitebor domino secundum iusticiam eius et psallam nomini domini altissimi.

I shal make knowlege to our lord accordynge to his iustice, and shall sing to the name of our lord most highest.

Requiem eter-

Orde geue the eter-

nal

nall rest. And let contynuall light shine vnto them.

The antheme.

Lest at any time he mal rauish my soul as a Lō whē there is none that wil redeme it, nor saue it.

The verficle.

From the gates of hell

Lorde delyuer theyr soules. Our father. And lead vs not. But deliuer vs from al euil

The first lesson.

Aue me O lorde my daiesbe brief & short for what is mās whō thou dost magnifi Or why frō him thine hart dost thou trāsport

nam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Another.

Nequando rapiat vt leo animā meam dum non est qui redimat neque qui saluū faciat.

Versus.

A portis inferi.

Erue domine animas eorum. pater noster Et ne nos Sed libera.

The lesson.

Parce mihi domine, nihil enim sunt dies mei. Quid est homo quia magnificas eum, aut quid apponis erga eum cor tuum.

diſſitas eum vſu
culo, et ſubito
probas illum.

Vſquequo nō p:
cis mihi, nec di:
mittis me vt glu
tiam ſaliuam me
am.
Peccaui, quid fa
ciā tibi, o cuſtos
hominum.
Quare poſuiſti
me contrariū ti:
bi. & factus ſum
mihimet ipſi gra
uis.
Cur nō tollis pec
catum meum, et
quare nō aufers
iniquitatem me:
am.
Ecce nunc in pul
uere dormio, et
ſi mane me que:
ſieris, non ſub:
ſiſtam.

Conforteyng him in the
morning and ſodeinly
Thou tempeſt hym a:
gaine with aduerſitie
Why doſt thou not ſo
much as ſuffer me a li:
tle. As for to tarye the
ſwalowing of my ſpe:
tle. Lord I haue offen:
ded & what ſhall I do.
Thou that ordreſte mā
in euerye thynge.
Why wouldeſte thou
make me to warue frō
thee ſo. And makeſt me
to be mine owen vndo:
ing. Why takeſte thou
not from me my ſinful
liuing Lo how in duſt
I ſlepe wōderous faſt
If thou tarie a while al
helpe wil be paſt.

The anſwere.

I verelye thynke and beleue surelye that my redemer is eterne on liue And that at ỳ last daie finally. Out of ỳ earth who so it denye. I shal ryse and shall agayn reuiue. And in my flesshe I shal plainely see. My god my sauiour which hath redemed me.

The verficle.

Whom that I shall see in very dede As perfitly as any is able to deuise none other it is that shal see him in my stede. But I my self wt these presente eyes. Shall hym beholde in moste perfite wyse. And in my flesche I shal plainely see, My God

Credo quod redemptor meus viuit, et in nouissimo die de terre surrecturus sum

Et in carne mea videbo deum saluatorem meum.

Quem visurus sum ego ipse et non alius & oculi mei conspecturi sunt.

Et in carne mea

Videbo deum salvatorem meum.

my sauioure, which re demed me.

¶ Tertia secundo.

¶ The seconde lesson.

Pedet animā meam vite mee.

MY soule is full wery of this life that I lede.

Dimittam aduersum me eloquiū meum.

And of this world ful litle dothe it recke. But suffer me a whyle again my self to plede.

Loquar in amaritudine anime mee dicam deo.

That for verye bitter anguish my wordes out they breke. And payn maketh my soule, to God thus to speake.

Noli me condēnare.

Thou God take from me thy condemnation.

Judica mihi cur

Shewe me why thou handelest me on thys fashion. I wene that thou doest some pleasure take.

Thus with calamatye me

me to ouer presse.
Wiche am the verye
worke that thy handes
did make. Thou art of
counsell with the wic-
ked as I gesse.
And wilte them helpe
in their wickednes.
Be thyne eyes fleshely
as other mennes bee.
And seest thou none o-
therwise thē other mē
do see. Bee thy dayes
like to the dayes of o-
ther men. Thy yeares
& time what be they al
so. In no other maner
of fashion, then. Be thy
yeres of men which so
soone ouergoe.
Thy sinne & iniquitie
why dost thou serch so
And yet thou knowest

meis iudices.
Nunquid bonus
tibi videtur.
Si calumnieris
et opprimas me
opus manuum
tuarum.
Et consilium im-
piorum adiuues
Nunquid oculi
carnei tibi sunt.
Aut sicut videt
homo: et tu vi-
debis.
Nunquid sicut
dies hominis di
es tui.
Et anni tui sicut
humana sunt tē-
pora.

Ut queras iniq-
tātem meam et
peccatum meum
scruteris.

Et scias qđ nihil

that

impium fecerim. Cum sit nemo q de manu tua possit eruere.

that in meno sinne shal be sande. Sith no man maye escape thy mor: tall hande,

Responsorium.

Qui lazarum resuscitasti a monumento fetidum.

The answere.

O blessed God whiche by myracle diuyne. Diddest rayse vp Lazar from his sepulture When he in the same fourt dayes hadde lien So that his body beganne to sauoure.

Tu eis domine, dona requiem et locum indulgentie.

Lyke as it fareth by euery creature. Graunte them reste that from hence are descended. And geue them pardon wher they haue offended

Versus.

The versicle.

Qui venturus es iudicare vivos et

Thou that shalte come to iudge & geue sentence Vppon quycke and

dead

dead and the woꝛld ouer al. And by burning fire shalte trie the conscience. Of euery creature in iudgemēt generall. Which toe escape maye no man moꝛtall. Graunt them rest that from hēce are discēded And geue them pardō wher thei haue offēded

mortuos & seculum per ignem. Tu eis domine dona requiem et locum indulgentie.

The .vii. Lesson.

Thy handes Loꝛde haue me made and foꝛmed. In euerye part al in compas roūd And shal I now again so soone be ouerturned. Remember howe thou madeste me lyke claye out of the groūd. Now agayne to dust shall I so soone redounde. Lyke

Manus tue domine fecerūt me et plasmaue runt me totum in circuitu. Et sic repente precipitas me.

Memento quesō quod sicut lutum feceris me Et in puluerem reduces me.

Nonne sicut lac mulsisti me: et sicut caseum me coagulasti.
Pelle et carnib⁹ vestisti me ossibus et neruis cõpegisti me.

Like softe milke hast thou not me dressed.
And like to chese hast thou not me pressed.
With skinne and flesh also for the bones.
Thou hast me inclosed & there with ouercladd.
And eke also with synowes and with bones
Thou haste compacte me, and stronge thou hast me made. Life and mercye of thee also I hadde. And with thy goodnes and thy visitacion. Thou hast continuallye bene my preseruacion.

Vitam et misericordiam tribuisti mihi: et visitatio tua custodiuit spiritum meum.

Responsorium.

The aunswere.

Domine quando veneris iudicare terram: vbi me

O good Lord in what maner place.
May I hide my self in

that

that fearefull houre.
Awaye from thy moste glorious face. When that thou as a soueraigne emperoure The worlde shalt iudge by thy wonderous power For I know wel that in my life daies. I haue synned muche by many sundry wayes.

The verficle.

For of my sinnes I am full sore adrad. I shall be ashamed before thee to appeare. Whē thou shalte come to iudge bothe good and badde Neuer sucker for thy mercy dere. That I be cōdemned then before the there. For I know wel þ in my life dayes.

abscōdam a vultu tue tue.

Quia peccaui nimis in vita mea

Uersus.

Commissa mea pauesco et ante te erubesco: dux veneris iudicare noli me condemnare.

Quia peccaui nimis in vita mea.

I haue synned muche by many diuers waies.

Antiphona.

In loco.

In place of.

Psalma xxij.

DOminus regit me & nihil mihi deerit, in loco pascue ibi me collocauit

THe xxij. Psalme.

OUr lord ruleth me and nothing shall faile me in a place of pasture there hathe he set me.

Super aquam refectionis eduxit me animã meam conuertit

He hath brought me vppon a fresshe water, he conuerteth my soule.

Deduxit me super semitas iustitie, propter nomen suum.

He hath led me vppon the pathes of Iustyce for his names sake.

Nam et si ambulauero in medio vmbre mortis, nõ timebo malo quoniam tu mecum es.

For although I walke in the myddes of the shadowe of deathe I shal feare no harme for thou art with me.

Virga tua & ba-

Thy rodde and thy staffe,

staffe, they haue com-
forted me.

Thou hast prepared a table in my syghte a-
gainst them that trou-
ble me.

Thou hast coupled my head in oile & my cup
being full is right good
lye

And thy mercy shal fo-
lowe me all the dayes of my life.

And that I may inha-
byte in the house of our lord for the lēgth of my daies.

Lord geue thē eternal rest And let continual
light shine vnto them.

The anthem.

In place of pasture there hath he set me.

culus tuus ipsa me consolata sūt

Parasti in con-
spectu meo mensam aduersus eos qui tribulant me.

Impinguasti in oleo caput meum. et calix me-
us inebrians, quā preclarus est.

Et misericordia tua subsequetur me omnibus die-
bus vite mee.

Et vt inhabitem in domo domini in longitudinem dierum.

Requiem eternam dona eis domine· Et lux per-
petua luceat eis

Antiphona.

In loco pascue ibi me collocauit.

The

¶ Antiphona.

Delicta.

Psalmus. Iudica.

AD te domine leuaui animam meam deus meus: in te cõfido non erubescam.

Neque irrideant me inimici mei et enim vniuersi qui sustinent te non confundentur.

Confundantur omnes iniqua agentes superuacue.

Vias tuas domine demonstra mihi, & semitas tuas edoce me.

Dirige me in veritate tua et doce me, quia tu es deus saluator meus: et te

¶ The antheme.

The defaultes.

¶ The xxv. Psalme.

VNTO oure Lorde haue I lift vp my soule, my god in thee I trust let me not be ashamed.

Nor let not mine enemies mock me for truely all that euer trust in thee shal not be confounded.

Yet all them bee confounded that worke wickednes in vaine.

Good Lorde shewe me thy wayes and teache me thy pathes.

Direct me and teache me thy truth, for thou art my god my sauior, and I haue sustained

thee

thee al the whole day.

Haue mind good lord of thy mercifulnes and of thy mercies which euer haue bene.

The offences of my youth, nor myne ignorances do thou not remember.

Thou for thy goodnes good lord haue minde on me according to thi mercy.

Our lord is swete and righteous for thys he geueth a lawe to thē that go out of the way

He shall direct ꝑ milde in iudgemente, he shall teache the meke his waies.

All the wayes of oure lorde are mercye and veritie

sustinui tota die.

Memiscere miserationū tuarum dñe ⁊ miserum tuarum.

Que a seculo sūt

Delicta iuuentutis mee, ⁊ ignorātias meas ne memineris.

Secundum misericordiam tuam memēto mei tu, propter bonitatem tuam domine.

Suauis ⁊ rectus dominus, propter hoc legem dābit delinquentibus in via.

Dirigit mansuetos in iudicio, docebit mites vias suas.

Universe vie dñi misericordia ⁊

veritas requirẽ-
tibus testamen-
tum eius et testi
monia eius.

Propter nomen
tuum domine p-
piciaberis pec-
cato meo multus
est enim.

Quis est homo
qui timet dom-
num, legem sta-
uit ei in via quã
elegit.

Anima eius in
bonis demora-
bitur. et semẽ eius
hereditabit ter-
ram.

Firmamentum
est dominus ti-
mentibus eum.
testamentum ip
sius vt manife-
stetur illis.

Oculi mei sẽper

veritie to them that re
quire his testamente, & his promises.

For thy names sake good Lorde thou shalt haue mercye on my sinne for truelye it is greate.

Who is the man that feareth oure lorde, he hath ordained a lawe to him in the waye, that he hath chosen.

His soule shall dwell in goodnesse, and hys sede shall inherite the earth.

Oure Lorde is a sure grouñd to thẽ that feare him, & the testament of himself, that he may be manifested vnto them.

Myne eyes be euer to

oure

our lord, for he shal pul my fete out of ꝯ snare.

Loke vppon me and haue mercy vpō me for I am alone, & poore.

The tribulations of my hart be multiplied, delyuer me from my ne cessities.

Behold my humilitie, and my labour, & for-geue all my fautes.

Behold mine enemies for they be multiply-ed, and they haue hat-ted me with a wycked hate.

Kepe my soule and de liuer me, I shall not be ashamed for that that I trusted in thee.

Innocentes and good men haue cleued vn-to me,

ad dominū quo-niā ipse euellet de laqueo pedes meos.

Respice in me ⁊ miserere mei, quia vnicus et pauper sum ego

Tribulationes cordis mei multi plicate sunt de necessitatibus meis erue me.

Vide humilitatē meam ⁊ laborem meum ⁊ dimitte vniuersa delicta mea.

Respice inimi-cos meos quoni am multiplicati sūt ⁊ odio iniquo oderunt me.

Custodi animā mea ⁊ erue me nō erubescā quo niā speraui in te.

Innocētes ⁊ rec ti adhęserūt mi-

quia sustinui te.
Libera deus israel ex omnibus tribulationibus suis.
Requiem eternã dona eis dñe
Et lux perpetua luceat eis.

Antiphona

Delicta iuuentutis mee ⁊ ignorãtias meas ne memineris dñe,

Antiphona.

Crede videre.

Psalm. xxvi.

Dominus illuminatio mea et salus mea quem timebo.
Dominus protector vite mee, a quo trepidabo.

me, for because that I haue sustayned the.
O God delyuer Israel from al tribulatiõs.
And geue them eternall rest.
And lette continuall lyght shine vnto them.

The antheme.

The defaultes of my youth and mine ignorauncs remember not lorde.

The anthems.

I trust to se.

The .xxvii. psalm.

OUr Lorde is my lyght & my health whome shall I feare.
Our lorde is the defender of my lyfe: at whõ shall I quake,

why:

Whyleſt euyll doers approche vnto me for to deuour my fleſhe.

Myne enemies which trouble me, they were made weake and fell downe.

If they pitch paulyons agaynſte me, my hart ſhall not feare.

If a battayle ryſe agaynſt me, I ſhal truſt in it.

One thyng haue I aſked of our Lorde that I ſhall requyre that I maye inhabite in the houſe of our lorde all the dayes of my lyfe.

That I maye ſe the wyll of our lord, & viſite his temple.

For he hath hyd me in his tabernacle, in

Dum appropiant ſuper me nocentes, vt edant carnes meas.

Qui tribulant me inimici mei ipſi infirmati ſũt & ceciderunt.

Si cõſiſtant aduerſũ me caſtra non timebit cor meum.

Si exurgat aduerſum me prelium, in hoc ſperabo.

Unam petii a domino hanc requiram. vt inhabitem in domo domini omnibus diebus vite mee.

Ut videam voluntatem domini & viſitem templũ eius.

Quoniam abſcondit me in tabernaculo ſuo

in die malorum protexit me in abscondito tabernaculi sui.

In petra exultauit me & nunc exaltauit caput meum super inimicos meos.

Circuiui & immolaui in tabernaculo eius hostiã vociferationis cantabo & psalmum dicam dño

Exaudi dñe vocẽ meam, qua clamaui ad te, miserere mei, et exaudi me.

Tibi dixit cor meum exquisiuit te facies mea faciem tuam dñe requiram.

Ne auertas faci

in the euyl day he hath defended me in the secrete place of his tabernacle.

He hathe exalted me vpon a rocke and now hath exalted mine hed about mine enemies.

I haue gone about, & haue offred in his tabernacle I shall synge the sacrifice of inuocation, and shall saye a psalme vnto our lord.

Heare my voice wherwith I haue cryed vnto thee, haue mercy on me and heare me.

Myne hart hath sayd vnto the my face hath sought thee, thy face lorde I shall desyre.

Conuue not away thy face

face from me, do not swarue from thy ser-
uant in thy wrath.

Be myne helper forsake me not neither des-
pise thou me, O God, my sauiour.

For my father and my mother haue forsaken me, but our Lord hath receyued me.

Lorde set me a lawe in thy way and leade me a straight path in spyte of my enemies.

Set me not go after the mindes of thē that trouble me, for vniuste witnesses haue risen agaynst me, and wyckednesse hath lyed vn to them.

I beleue to se the good

em tuā a me: ne declines in ira a seruo tuo.

Adiutor meus esto dñe ne derelinquas me neq; despicias me deus salutaris meus.

Quoniam pater meus et mater mea dereliquerunt me dñs autem assūpsit me.

Legem pone mihi domine in via tua. ⁊ dirige me in semita recta propter inimicos meos.

Ne tradideris me in animas tribulantium me, quoniā insurrexerunt in me testes iniqui: ⁊ mētita est iniquitas sibi.

Credo videre bo

na domini, in terra viuentium.

Expecta dominū viriliter age: & confortetur cor tuum et sustine dominum.

Requiem eternā dona eis domine.

Et lux perpetua luceat eis.

Antiphona.

Credo videre bona domini in terra viuentium.

Versus.

In memoria eterna erit iustus,

Responsorium.

Ab auditione mala non timebit.

pater noster. Et ne nos. Sed libera nos a malo.

nes of our lorde in the land of the lyuyng.

Loke after our Lorde do manfully: and lette thyne hart be comforted and abide our lorde Lorde geue them eternall rest.

And lette contynuall light shine vnto them.

The antheme.

I trust to see the goodnes of our lord: In the land of the lyuyng.

The verficle

The righteous shalbe in eternall remēbrance

The answere.

He shall not feare euyll speakyng.

Our father. And leade vs not. But deliuer vs from all euyll.

The

The.iii.lesson.

HOw sore am I la den with sinne & wickednesse:
Lord of thi goodnes I pray the let me know thy cursed actes and great vnrighteousnes wherby my soule in daunger is and wo
But alas, why doest thou thy face hyde me fro. Entreting me with like extremitie
As yf I were thy mortall enemie.
Agaynste a leafe that tossed is with wynd.
Thou shewest thi power, thi force & thi migh
And dost me persecute, which by very kynd
Am as the dry stubble or strawe that is light

Lectio iii.

QUantas habeo iniquitates, & peccata

Scelera mea atque delicta ostende mihi.

Cur faciem tuã abscondis.

Et arbitraris me inimicum tuum.

Contra folium quod vento rapitur ostendis potentiam tuam.

Et stipulam siccam persequeris.

Scribis enim cõtra me amaritudines.

Since against me thou doſt bitterly wryte.

Et cõſumere me vis peccatis adoleſcentie mee

And wylt as I thynk me vtterly vp caſt.
For the faultes of my youth ꝓ are don & paſt

Poſuiſti in nervo pedem meũ.

My fete in ſtockes ſet thou haſt faſt,

Et obſeruaſti omnes ſemitas meas.

Awayting right narowly all my whole trade.

Et veſtigia pedũ meorum conſideraſti.

In ſo muche that my fote ſteppes numbred thou haſt.

Qui quaſi putredo conſumẽdus ſum, et quaſi veſtimentum, quod comeditur a tinea.

And neuertheles whã death ſhall inuade.
As the rotten dounge I muſt away fade.
And ſodenly my fleſhe ſhall turne to wormes meate.
Like as a garmẽt that mothes do waſt & eate.

Alas

Alas, good Lord, and welaway,
For lyfe cupl spent my soule is arayde.
What shall I do, or what shall I say.
Whyther shall I flee thus wofully arayde,
But vnto the lord for thy mercy and ayde.
Whiche for to graunt I humbly the pray
When thou shalt come at the latter day.

Heu mihi domine, quia peccauimis in vita mea quid faciã miser vbi fugiam nisi ad te deus meus miserere mei.

Dum veneris in nouissimo die.

The verse.

My soule within me is troubled right sore
With greuous sorowe and depe repentaunce
Of my manifold sines committed before.
By very frailtie of humane ignorauncc.

Anima mea turbata est valde

Sed tu domine succurre ei.

Dum veneris in nouissimo die.

But yet good Lord of al such greuaunce.
Which to graunt I hũbly thee pray.
When thou shalt come at the latter day.

Lectio. v.

HOmo natus de muliere, breui viuens tẽpore,
Repletur multis miseriis.

The fyft lesson.

THe man that proceadeth from his mothers wombe
Whose lyfe in this worlde is short & transitory.
And in conclusion is cast into a tombe.
Fulfyled is with manyfold misery.

Qui quasi flos egreditur.

Et conteritur et fugit velut vmbra.

Most lyke to a floure that fadeth naturally.
And vanquisheth as a shadow by proper disposition.

Et nunquam in eodem statu permanet.

And neuer continueth lyke of condition.

And thinkest thou it meete for thy godhead and excellent
Upon such a one so nawtely to spye.
Or to contende with him in iudgement.
For who is able by craft or pollycy
A thyng infecte with sinne to purifye.
which was corrupt in his conception.
No manne surely but thou god alone.
Short be the dayes of mans lyfe here.
His yeres thou hast counted, iust is the nõber. Thou hast appointed his tyme so nere
which shal neuer passe neither ouer ne vnder.

Et dignũ ducis super huiusmodi aperire oculos tuos.

Et addvcere eũ tecum in iudicium.

Quis potest facere mundũ de immundo cõceptum semine.

Nonne tu qui solus es.

Breues dies hominum sunt.
Numerus mensium eius apud te est.
Constituisti terminos eius.
Qui preteriri nõ poterunt.

Suffre

Recede ergo paululum ab eo vt quiescat. Donec optata veniat (et sicut mercenarij) dies eius.

Suffer him the a while & no more him encōber Until that day come / he hath long desired. Which he hath loked for as a seruant hired.

Responsorium.

Ne recorderis peccata mea domine.

Lord I beseech thee to take out of mynde My greuous sinnes & great impietie. Whiche I of all other most cursed & vnkynd. Haue dayly cōmitted agaynst thy maiestie. Whiche bryngeth my soul in gret perplexite Wherof the pardon most meekely I despyse. When thou shalt come to iudge vs / by fyre.

Dum veneris iudicare seculum per ignem.

Versus.

Dirige domine

Pleaseth it thee lorde my

my wayes to direct
Do euen alway in thy
blessed syght
That I may deserue
among thy elect
Cleare to beholde thy
glorious light.

Deus meus in cõ
spectu tuo viam
meam.

Wherin thou raignest
as a god of myght.
Thyther to bryng me,
I humbly the requyre
When thou shalt come
to iudge vs by fyre.

Dum veneris in
dicare seculum
per ignem.

VVho can assure
me that thou
wylt me defend
In the lowe place, &
me to hide secretly.
Untyl thy fury be past
and at an ende.
And to appoint me a
tyme certainly.

Quis mihi hoc tribuat
vt in inferno.
protegas me.

Et abscõdas me
donec pertranse
at furor tuus.

when

Et constituas mihi tẽpus in quo recogideris mei.

whẽ it may please the to remembir me.

Putas ne mortuus homo rursũ viuat.

For what do I force to suffer death or pain

Omnibus diebus quibus nunc militio.

Sence that the deade shall once ryse agayne.

Expecto donec veniat immutacio mea.

All the longe tyme of this lyfe mortall.

Vocabis me et ego respondebo tibi.

which as a souldioure leo I haue in paine.

Operi manuum tuarum porriges dexteram.

My hope & truste hath ben in speciall.

To chaunge that lyfe that is momentaine.

Into the same that is heauenly & certaine.

whereunto when it lykes the me for to cal

I wyll the aunswere most gladly of all.

To me therefore that am thy handy worke,

Send forth thy succours

cours & godly assistēce.
Frō whose knowlege
nothīg ther may lurk.
Hence thou enserchest
the secrets of cōsciēce
And numbrest my step-
pes by godly prouidēs
wherfore I beseech thy
most mercyfull grace
To spare my sinnes &
grieuous trespace.

Tu quidē gressus meos dinumeras: sed parce peccatis meis.

The answere.

In iudgement Lorde
do thou not procede
After mine act & synne
most odious.
For I am perfite and
know in very dede
That nothīg I haue dō
good or meritorious.
Before the to be counted o god most glorius
Thy maiesty therfore I

Responsio.

Domine secundum actum meū
noli me iudicare

Nihil dignum in conspectu tuo &c.

Ideo deprecor maiestatem tuam vt tu deus

deleas iniquitatem meam.

Versus.

Amplius lauame ab iniustitia mea, & a delicto meo munda me quia tibi soli peccaui.

Ideo precor maiestatem tuã vt tu deus deleas iniquitatem meã

beseech of thi goodnes Cleane to take awaye my sinne & wickednes

The verticle.

Wash me (lorde) from mine vnrighteousnes, And of my sinne make me cleane and pure. For to thee onely by grear vngodlynesse I haue offended, herof am I sure. And put my soule in right harde aduenture Thy maiestye therfore I beseche of thy goodnesse. To take cleane awaye my sinne and wyckednesse.

The response.

Complaceat.

Pleasyng be it.

WIth lõg awaite I looked after our Lorde, and he intended vnto me.

And he hard my prai ers, and he broughte me oute of the lake of miserye, and from the muddy clay.

And set my feete vpõ a rock, and directed mi steppes.

And he putte into my mouth a newe song, a verse vnto our god.

Many shal se and shal feare and shall trust in our lord.

Blessed is the manne whole hope is ꝑ name of our lord, & hath not regarded vanities and false madnesses.

Exꝑectãs exꝑectaui dominum et intendit mihi.

Et exaudiuit preces meas, ꝛ eduxit me de lacu miserie ꝛ de luto fecis.

Et statuit supra petram pedes meos, ꝛ direxit gressus meos.

Et immisit in os meum canticũ nouum, carmẽ deo nostro.

Videbunt multi et timebunt ꝛ sꝑerabunt in domino.

Beatus vir cuius est nomẽ domini spes eius, ꝛ non respexit in vanitates et insanias falsas.

Multa fecisti tu domine deus me us mirabilia tua z cogitationibus tuis non est qui similis sit tibi.

Annunciaui et locutus sum multiplicati sunt super numerum.

Sacrificium et oblationem noluisti aures autē perfecisti mihi.

Holocaustum et pro peccato non postulasti, tunc dixi ecce venio.

In capite libri scriptum est de me, vt facerem voluntatem tuā deus meus volui et legem tuam in medio cordis mei.

Many marualles hast thou done O lorde my God, and in thy dispositions there is none that is like vnto thee.

I haue told forth and spoke thē, they are multiplyed aboue nūber.

Sacrifice and offryng thou wouldest not: but vnlye thou hast made mine eares perfit.

And burnt offryngs for synne thou hast not required, then I sayde loe I come.

In the begynning of the booke it is writtē of me that I should do thy will, for so would I my God, haue thy lawe in the middest of my hart.

I

I haue declared thy iustice in a great cõgregation: loe I shall not hold in my lippes, lord thou knowest.

I haue hydden thy righteousnes in my hart: I haue shewed thy truth & thy saluation

I haue not kepte secrete thy mercye & thy truth frõ a great cõpani

But thou lord do not estraunge thy mercyes from me, thy mercye & thy truth haue euer defended me.

For mischiefs innumerable haue cõpassed me my wickednesses haue caught me, and I was not able to see them.

They are multiplyed

Annunciaui iustitiã tuã in ecclesia magna, ecce labia mea non prohibebo domine tu fecisti.

Justiciã tuã abscondi in corde meo, veritatẽ tuam & salutare tuum dixi.

Non abscondi misericordiã tuã & veritatem tuã a cõsilio multo.

Tu autem domine ne longe facias miserationes tuas a me, misericordia tua & veritas tua semper susceperunt me.

Quoniã circũdederunt me mala quorũ nõ est numerus cõprehẽdenerunt me iniquitates meæ & nõ potui vt viderem.

Multiplicati sũt

super capillos capitis mei, et cor meum dereliquit me.

Complaceat tibi domine vt eruas me domine ad adiuuandum me respice.

Confundantur et reuerentur simul qui querunt animam meam vt auferant eam.

Conuertãtur retrorsum et reuerentur: qui volunt mihi mala.

Erubescant confestim confusionem suam: qui dicunt mihi euge euge.

Exultent et letẽtur super te omnes querentes te et dicant semper magnificetur dominus qui diligunt salutare tuum.

more then the heares of my heade, and my hart failed me.

Let it be thy pleasure O lord, for to delyuer me: Lorde haue regard to helpe me.

Confounded and affraide be they that seke my life to take it awai

Let them be tourned backward and affraid that mynde to doe me harme.

Let them incontinente beare away their confusion that speake to me in skorne, in skorn

Let al that seke thee reioice & be glad of the and lette al that loue thy sauing health say our lord be magnified

verely am a begger and poore, oure Lorde hath care of me.

Thou arte my helper and protectoure: O my God tary not.

Lord geue thē eternal rest. And let continual light shine vnto them.

The anthem.

Pleasinge bee it vnto thee, o lord, for to deliuer me, Lorde haue regarde to helpe me.

The antiphona.

Heale me lorde.

Psalmus.

Blessed is he that cōsidereth the needy and the poore in the euil day our lord shall deliuer him.

Oure Lorde preserue

Ego autem mendicus sum & pauper dominus solicitus est mei.

Adiutor meus et protector meus tu es, deus meus ne tardaueris.

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.

Complaceat tibi domine vt eruas me. dñe ad adiuuandum me respice.

Antiphona.

Sana domine.

Psalmus.

Beatus qui intelligit super egenum et pauperem in die mala liberabit eum dominus.

Dñs conserue

eum et viuificet eum et beatum faciat eum in terra et non tradat eum in animam inimicorum eius

Dominus opẽ ferat illi sup lectum doloris eius vniuersum stratum eius versasti in infirmitate eius.

Ego dixi domine miserere mei sana animã meam qui peccaui tibi.

Inimici mei dixerunt mala mihi quando morietur et peribit nomẽ eius.

Et si ingrediebatur vt videat vana loquebatur cor eius congregabit iniquitatẽ sibi.

him and refreshe hym, and make him fortunate in the earth, and deliuer him not to the plesure of his enemies.

Our lord succor him lyng diseased in his bed al his estate thou hast chaunged in his infirmitie.

I said lorde haue mercy on me, heale my soul for I haue trespassed to thee.

Mine enemies spake euill vnto me sayinge: when shall he dye that his name may perish

And though he entred in for to see, he spake vanities his hart hath gathered mischief vnto it self.

He

He iſſued forth & ſpake to the ſame purpoſe.

Againſte me dide all mine ennies murmure againſt me haue thei ymagined miſchief.

Thei haue deuiſed an vntrue ſaying by me: ſhall he þ ſlepeth haue no help to riſe agayne.

For a man pretending peace vnto me, in whō I truſted, which hath eaten of my breade, made great meanes to ſupplant me.

But thou Lorde haue mercye on me & reſtore me, and I ſhall requite them.

In this I haue perceyued that thou haſt ben deſirous of me for that

& gredebatur foras et loquebatur in idipſum.

Aduerſum me ſuſurrabant oēs inimici mei aduerſum me cogitabāt mala mihi verbū iniquum conſtituerūt aduerſū me nūqd q̄ dormit non adiciet vt reſurgat.

Etenim homo pacis mee in quo ſperaui, qui edebat panes meos magnificauit ſuper me ſupplantationem.

Tu autem domine miſerere mei et reſuſcita me, et retribuā eis.

In hoc cognoui quoniam voluiſti me, quoniam nō gaudebit

super me inimicus meus.

Me autem propter innocentiam meam suscepisti & confirmasti me in conspectu tuo in eternum.

Benedictus dominus deus Israel seculo et in seculuz, fiat, fiat

Requiem eternam dona eis domine Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.

Sine domine animam meam quia peccaui tibi.

Antiphona.

Sitiuit.

Psal. xli.

Quemadmodum desiderat cervus ad fontes aquarum

mine enemies shall not triumphe vpon me.

But for mine innocencie thou hast taken me and hast made me sure in thy sight for euer.

Blessed bee the Lorde God of Israel, world without ende. So be it so be it

Lorde geue thē eternal rest And let continuall light shine vnto them

The anthem.

Heale my soule Lorde for I am a sinner against thee.

The anthem.

My soule thirsted.

The. xli. Psalme.

Even as the harte longeth after the fountaynes of waters:

ters: so dothe my soule long after thee O god.

My soul hath thirsted after god ỳ liuing fou-tain, when shal I come and appeare before the face of god.

My teares were to me day and night in stede of breade, whyles it is daily said to me where is thy god.

These thynges I cal-led to mynde and caste it in my thought, be-cause I shall depart in to a place of maruay-lous habitation, euen vnto the house of god with a voice of glad-nes and confessiō, like the sounde of one that banketeth.

Why

ita desiderat aīa mea ad te deus.

Sitiuit anima mea ad deum fō tem viuum quan do veniam et ap pareb ante fa-ciem dei.

Fuerunt mihi lachrime mee panes die ac no cte, dum dicitur mihi quotidie v-bi est deus tuus Hec recordatus sum et effudi in me animam meā quoniam transi-bo in locum ta-bernaculi admi-rabilis vsque ad domum dei.

In voce exulta tionis et confes-sionis sonus e-pulantis.

Quare tristis es anima mea quare conturbas me
Spera in deo quoniam adhuc confitebor illi, salutare vultus mei et deus meus.
Ad me ipsum anima mea conturbata est: propterea memorabo tui de terra Jordanis et hermoniim a mõte modico.
Abissus abissũ invocat: in voce cataractarum tuarum.
Omnia excelsa tua et fluctus tui super me transierunt.
In die mandauit dominus misericordiã suã et nocte cãticũ eius

Why art thou sorowefull my soule and why doest thou trouble me.
Trust in god, for I shall euer confesse him that geueth health vnto me and is my god.
My soule within myselfe is troubled: therfore I shall haue thee in mynde in the lande of Jordain, and the litle moũtain of Hermõ
Depenes' calleth vpõ depenes in the noyse of thy water courses.
All thy rayues and thy floudes haue cũme ouer me.
In the day our Lorde hath sente foorth hys mercy, & in the nyghte his song.

In

In me is prayer to the God of my life: I shall say vnto God thou art my defender.

Why hast thou forgotten me, and why do I go sorowfull whyleste mine enemy dothe afflict me.

Whyleste my bones are broken mine enemyes that trouble me haue cast it in my teeth.

Whyleste they say vnto me euery day where is thy god.

Why art thou sorowefull my soule: and why troublest thou me.

Trust in god for yet I shal make knowlege to him that he is my sauiour and my god.

Lord geue them eter-

Exaudi me oratio deo vite mee dicã deo susceptor meus es.

Quare obliuus es mei: et quare contristatus incedo dum affligit me inimicus.

Dum confringuntur ossa mea exprobrauerunt mihi qui tribulãt me inimici mei,

Dum dicunt mihi per singulos dies vbi est deus tuus.

Quare tristis es aia mea, & quare conturbas me.

Spera in deo quoniam adhuc confitebor illi salutare vultus mei et deus meus.

Requiem eter-

nam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Antiphon

Sitiuit anima mea ad deum fontem viuum quando veniam et apparebo ante faciē domini.

Versus.

Requiem eternā dona eis domine

Responsorium.

Et lux perpetua luceat eis.

Pater noster qui es in celis. Et ne nos inducas in tentationē. Sed libera nos a malo.

Lectio. vii.

Spiritus meus attenuabitur.

nall rest. And let continuall light shine vnto them.

The antheme.

My soule thirsted for god, the liuing fountain when shal I once come and appere before the face of our lord.

The verse.

Lorde geue them eternall rest.

The answere.

And let cōtinual light shine vnto them.

Our father which art in heauen. And lead vs not into tēptacio. But deliuer vs frō al euyll.

The. vii. lesson.

My spirite God wote is wekened wonderous sore

My

My time in this world but very short & vaine is. And saue a poore graue get I nowe no more. My synne is not great and yet to me remaynes. No hynge at all saue grieuous bitter paynes. But yet helpe me Lorde, and lette me by thee sitte. And for all mine enemies I feare not then a whit My lyfe dayes be passed cleane away The thoughts whiche were wonte to trouble so my mind The darke night haue turned into cleare daye. And after darkenes I hope yet light to find. But if I cõtinue thus sinful still and blinde,

Dies mei breuiabuntur.
Et solum mihi superest sepulchrum.

Non peccaui et in amaritudinib⁹ moratur oculis meis.
Libera me domine et pone me iuxta te.

Et cuiusuis manus pugnet contra me.
Dies mei transierunt.

Cogitationes mee dissipate sunt.

Torquentes cor meum.
Noctem verterunt in diem.
Et rursū post tenebras spero lucem.
Si sustinuero infernus domus mea est.
Et in tenebris lectulum meum stravi.
Putredini dixi, pater meus es.
Mater et soror mea verbimus.
Ubi est ergo nūc prestolatio mea ? patientia mea.
Tu es domine deus meus.

Responsorium.

Peccantem me quotidie et non me penitentem,

In continual darknes mi lodging thē I make And hel for my dwelling house nedes must I take. I spake to the earthe that vile was & rotte, Saying thou art my father and thou mi mother. And to ỹ wormes in the earthe also haue I spokē Saying thou art my sister and thou mi brother. What hope haue I then a: bone all other. Who shall rewarde my pacience the whyche I abode. Surely none o: ther but only thou my god.

The answere.

This dailye in me my sin increasing double.

And

And I not repentynge in lyues space.

Timor mortis cõturbat me.

The feare of deathful sore my hart doth trouble. For why in that lowe and depe infernall place. There is no redemption no mercy nor grace. But yet good Lorde if it maye thee please. Haue mercy on me, & heale thou my disease.

Quia inferno nulla est redemptio

miserere mei deus et salua me.

The verficle.

Verſus.

O good lorde through thy holy name. Saue me from perill in euery case. And by thy great might rid me from the same. For why in that lowe and depe infernal place. There is no redẽcõ no mercy nor grace But

Deus in nomine tuo saluũ me fac

Et in virtute tua libera me.

Quia infernonulla est redemptio

wiſerere mei deus et ſalue me.

But yet good Lorde yf it maye thee pleaſe. Haue mercye on me, & heale thou my diſeaſe

Lectio. viii.

Pel li mee consumptis carnibus adheſit os meum. & derelicta ſunt tantum modo labia circa dentes meos

The viii. lesson.

My fleſhe is conſumed, there is but ſkinne and bone. My lippes be fallen away, my teeth bare appeare. Take pitie vpon me, and haue compaſſion. At the leaſt waye ye that be my frendes dere for ỹ hãd of god hath hathe me touched here. Why perſecute ye me more to increaſe mi pain. Is it mi fleſh that ye would haue ſo fain

Miſeremini mei ſaltem vos amici mei quia manus domini tetigit me.

Quare perſequimini me ſicut deus, et carnibus meis ſaturamini

Quis mihi tribuat vt ſcribantur ſermones mei.

Who ſhall warraunte me that my dedes ſhall be wrytten,

Or

Or who cã promise me other that they shall Be registred so þ they shal not be forgotten. In iron, lede, or in the stony wall,

Quis mihi de vt crarentur in libro stillo ferreo aut plumbi lumina, vel celte sculpantur in silice.

But one thing I know that first is of all, That my redemer shall ture liue this I know for trewe

Scio enim quod redemptor meus viuit.

And in the last daye þ I shal ryse anewe.

Et in nouissimo die terrs surrecturus sum.

And with this skin againe thã I shalbe clad And in my flesh I shal plainely se

Et rursum circũdabor pelle mea

My sauiour & my god which hath me wrought and made

Et in carne mea videbo deum saluatorem meum.

And as I am now, so shall I than be I shal not behold hym by

Quē visurus sū ego ipse ꝛ oculi mei conspecturi sunt, ꝛ non alius

Reposita est hec spes mea in sinu meo.

Respōsorium.

Requiem eternā dona eis dñe,
Et lux perpetua luceat eis.

Versus.

Qui lazarum resuscitasti a monumento fetidum.

Tu eis domine dona requiem.

Et lux perpetua luceat eis.

Lectio.ij.

by any deputie
But these same eyes shall see him manifest.
& his comforte sure remaynyth in my brest.

The answere.

Eternal rest good lord let them haue.
And let thē be cuer in continuall light.

The versicle.

Thou that raisedst frō the fylthy graue
The deade Lazar thorough thy gret might,
So graūt thē grace of the to haue the sight
And geue thē rest that be frō hence descēded
And graunt them pardon of that they haue offended.

The.ij.lesson.

From

From my mothers
wōb why hast thou
me out brought
That wold to god that
I had ben clene.
Consumed away euen
to eight nought
So that none eye me
neuer might haue sene
For then shuld I be as
I had neuer bene.
Now brought into the
worlde, and streyght
agayne out sent
Oh that my lyfe daies
full sone are gone and
spent
Wherfore good Lorde
spare me yet a whyle
That I may bewayle
my sorow or that I go
And that I go not in-
to the wretched Ile

Quare de vulua eduxisti me.
Qui vtinam consumptus essem.

Ne oculus me videret.

Fuissē quasi nō essem
De vtero translatus ad tumulum.

Nunquid nō paucitas dierum meorū finietur brevi.

Dimitte ergo me domine vt plagā paululum doloris meum.

Antequam vadā et non reuertar

ad terram tenebrosam & opertã mortis caligine, Terram miserie & tenebrarum vbi vmbra mortis & nullus ordo sed sempiternus horror inhabitans.

Which is the lande of misery and wo
Couered al with death in darknes ouerthrow
where is no rule nor order at all
But horror euerlasting & paine continuall.

Responsum.

Libera me domine de morte eterna in die illa tremenda.

Wherfore good lord I hartely thee pray
And specially in that most dredfull day
When heauen & earth & all that therin be
Shal tremble & quake before the face of thee.

Quando celi mouendi sunt & terra.

Dum veneris iudicare seculum per ignem.

When that thou shalt come in thy feruẽt ire,
The world to iudge by hot burning fyre.

Versus.

Dies illa dies

That is the daye full sorow:

sorowful to behold
That is ꝑ day of wrath
the day of miserie
That is the day to wo
ful to be tolde
When heauē and earth
and al that therin be
Shal tremble & quake
before the face of thee.
When that thou shalt
come in thy feruēt ire
The world to iudge by
whot burning fyre.

The verficle.

Alas wretche misera-
ble and poore.
What thyng shal I do
or what thyng shall I
say That dredful iuge
when I shall come be-
fore. Hauing no good
dede for my self to lay
How feareful shall I

ire calamitatis
& miserie.

Dies magna et
amara valde.

Quando celi mo
uendi sunt & ter-
ra.

Dum veneris iu
dicare seculum
per ignem.

Uersus.

Quid ergo misе-
rimus quid dicā
vel quid faciam
dum mihi non per
feram ante tan-
tum iudicem.

Dum veneris iudicare seculum per ignem.

stand in ỹ dredful day.
when that thou shalte
come in thy feruẽt ire,
The world to iudge bi
whot burnyng fire.

The verficle.

Versus.
Hunc Christe te petimus miserere quesumus.

Wherfore Christ nowe
we the beseech ech one
Let thy mercy vnto vs
appeare:

Qui venisti redimere perditos.

Thou that descendedst
frõ thy heuenly throne
To redeme them that
lost & dãpned were.

Noli dãnare redemptos.

Condempne neuer thẽ
whõ thou hast bought
so dere

Libera me domine dẽ morte eterna in die illa tremenda.

wherfore good Lorde
hartely I thee pray
To be a succour and
ayde vnto me,
And specially in that
most dredful day
when

When heauen & earth and all that therin be. Shal tremble & quake before the face of thee. when that thou shalte come in thy feruēt ire, the worlde to iudge by whot burning fire.

Quando celi mouendi sunt & terra.

Dum veneris iudicare seculum per ignem.

The aunswere.

Wherfore good Lorde I hūbly the require. That of thy goodnesse thou woldst not forget To deliuer me frō euerlasting fyre.

Responsorium.

Libera me domine de penis inferni.

whiche brakest vp the brasen gates great. And hast visited the lowe infernal seate. And vnto lyght them diddest restore which in pain of darknes had bē long before

Qui portas ereas confregisti et visitasti infernū.

Et dedisti eis lumen vt viderent te querantin penis tenebrarum.

Versus.

Clamantes ⁊ dicentes aduenisti redemptor noster.

Qui portas ereas confregisti ⁊ visitasti infernū.

Et dedisti eis lumen vt viderent te qui erāt in penis tenebrarum.

Versus.

Requiescant in pace. Amen.

Exultabunt.

Psalmus.

Miserere mei deus secundum magnā misericordiam tuā.

The verssele.

Which vnto thee thus dyd call and crye
Welcōe to vs our blessed sauiour sweete.
Welcome our redemer welcome hartely.
Which brakest vp the brasen gates great
And visited haste the lowe infernall seate
And vnto lyght them dyddest reskoze
Which in pain of darknes had ben longe before. The verticle.
Rest thei in peace. Amē

My browsed.

The .l. psalme.

HAue mercy on me O god according to thy grete mercy

And

And according to the multitude of thy compassions, wype awaye mine iniquities.

Wasshe me more from mine iniquitie, & clense me from my sinne.

For I knowledge mine iniquitie, and my sinne is euer before mine eyes

Againste thee onely haue I synned, & haue done euyl in thy sight thou mayest be iustifyed in thy wordes, and haue the victory whē thou art iudged.

Lo I was begotten in wickednesse, & my mother conceyued me polluted with sinne.

Lo thou haste loued truth

Et secūdū multitudinem miserationum tuarū dele iniquitatem meam.

Amplius lauame ab iniquitate mea, & a peccato meo munda me.

Quoniam iniquitatē meam ego cognosco: & peccatum meum cōtra me est sēper

Tibi soli peccaui & malum coram te feci vt iustificeris in sermonibus tuis & vincas cum iudicaris.

Ecce enim in iniquitatibus conceptus sum, & in peccatis concepit me mater mea.

Ecce enim veri-

tatem dilexisti incerta et occulta sapientie tue manifestasti mihi.

Asperges me domine hysopo & mundabor lauabis me et super niuem dealbabor.

Audi tui meo dabis gaudiū et leticiam, & exultabunt ossa humiliata.

Auerte faciem tuam a peccatis meis & omnes iniquitates meas dele.

Cor mundū crea in me deus: et spiritum rectum innoua in visceribus meis.

Ne proicias me

truth, the vnknowen and secrete thynges of thy wysedome hast thou vttered vnto me.

Sprinkle me lorde w̄ Hsope and so shal I be cleane, thou shalt wash me, and than shall I be whyter then snow.

Vnto my herīng shalt thou geue ioye & gladnesse, and my bruised bones shalbe refreshed.

Tourne thy face from my sinnes, and wype away all my wickednesse.

A pure harte create in me (Oh God) & an vpright spirit make a newe within me.

Caste me not awaye from

from thy face, and thy holye ghoste take not from me.

Make me agayne to reioyce in thy sauynge health, and strengthē me with a principall spirite.

I wyll instructe the wicked that they may know thy wayes, and the vngodly shalbe cō: uerted vnto thee.

Deliuer me frō bluds Oh God, the God of my health, and my tounge shall exalte thy rightwisenes.

Loꝛde open thou my lyppes: and my mouth shall shewe fooꝛth thy prayse

Foꝛ yf thou haddest desyred

a facie tua: & spiritum sanctū tuum ne auferas a me.

Redde mihi letitiam salutaris tui, & spiritu principali confirma me.

Docebo iniquos vias tuas: & impij ad te conuertentur.

Libera me de sanguinibus deus deus salutis mee: & exultabit lingua mea iusticiam tuam.

Domine labia mea aperies, et os meum annunciabit laudē tuā

Quoniam si vo

luisses sacrificiū dedissem: vtique holocaustis non delectaberis.

Sacrificiū deo spiritus cōtribulatus cor contritum t humiliatū deus non despicies.

Benigne fac domine in bona voluntate tua sion vt edificētur muri hierusalem.

Tunc acceptabis sacrificiū iustitie oblationes t holocausta tūc imponent super altare tuum vitulos.

Requiem eternā dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

desired sacrifice I had surely geuen it, but thou delightest not in burnt sacrifices.

A sacrifice to god, is a lowly spirite: a contrite and an humble hart, thou shalt not despyse, O God.

Deale gentlye of thy fauorable benenolence with Sion: that the walles of Hierusalem may be built agayne.

Then shalte thou accepte the sacrifice of rightwisenes, oblations & burnt offeringes then shal they lay vpō thine altare fat calues

Wherde geue them eternal rest. And let cōtinual light shine vnto thē.

The

The answere.

My bruised bones shall reioyce vnto our lord.

The Antheme.

Heare Lorde.

The.lvi. psalm.

Mayse becommeth thee (O god) in Sion and lette euery promyse bee performed to thee in Hierusalem.

O god heare my prayer: lette euery creature come vnto thee.

The woordes of the wicked haue preuayled against vs, and vnto oure vngodlynesse thou shalt be merciful.

Blessed is he, whom thou hast chosen and taken vp, he shal dwel

Responsorium.

Exultabũt domino ossa humiliata.

Antiphona.

Exaudi domine.

Psal. lxiii.

Te decet hymnus deus in Sion, et tibi reddetur votum in hierusalem.

Exaudi deus orationem meã, ad te omnis caro veniet.

Verba iniquorũ preualuerunt super nos, t impietatibus nostris tu propitiaberis

Beatus quẽ elegisti t assumpsisti, in habitabit

in

in atriis tuis.

Replebimur in bonis domus tue sanctum est templum tuum mirabile iniquitate.

Exaudi nos deus salutaris noster: spes omnium finium terre z in mari longe.

Preparans montis in virtute tua accinctus potencia qui conturbas profundum maris sonū fluctuum eius.

Turbabūtur gētes et timebunt qui habitant terminos a signis tuis exitus matutini z vespere delectabis.

in thy court.

We shalbe satisfyed with the goodnesse of thy house, holy is thy tēple, and maruelous in equitie.

Hear vs, O god, our sauiour: the hope of al the coastes of the earth and mayne sea.

Thou preparest the hilles with thy strēgth which being girded w̄ power, stirrest the depenesse of the sea, the toryng waues therof.

People shalbe afrayd, and they that dwel vpon the coastes shall drede thy signes, thou shalt refresh the frutes of mornynge and euenyng.

Thou

Thou hast visited the earth, and hast watered it: thou hast done much to enriche it.

The flod of god is replenished with waters thou hast prepared them their foode, for so is the preparation of it.

Thou encreasyng the water courses of it, multyply the springes of it with lofte showres it shall fulfyll the outsprynges.

Thou shalte blesse the crowne of the yeare of thy benignitie: and thy fieldes shalbe replenished with abundance.

The goodly places of desert shall ware fat: and

Visitasti terrā & inebriasti eam multiplicasti locupletare eam.

Flumen dei repletum est aquis parasti cibum illorum quoniam ita est preparatio eius.

Rivos eius inebrians multiplica genimina eius in stillicidiis eius letabitur, germinans.

Benedices corone anni benignitatis tue et campi tui replebuntur vbertate.

Pinguescent speciosa deserti, et

exultacione colles accingentur.

Induti sunt arietes ouũ & valles abundabunt frumento: clamabũt e cnt n hymnum dicent.

Requiem eternã dona eis domine Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.
Domine exaudi orationem meã, ad te omnis caro veniet.

Antiphona.
We suscepit.

Psalmus.

Deus deus meus ad te de luce vigilo.

and the lyttle hylles shalbe gyrt with gladnesse.

The rammes of the flocke are wel fleced, & the vallyes shall encrease with wheate, yea they shal crye out and geue prayse.

Lord geue them eternal rest And let continual lyght shyne vnto them.

The antheme.
Lord heare my prayer, vnto the shal come euery creature.

The antheme.
Thy ryght hande.

The 142. psalme.

God, yea my God: early do I watch after thee,

My

My soule hathe longed after thee my flesh hathe thyrsted verye muche.

In a countrey desert wylde and dyrc, so haue I appeared before thee in an holye place, for to se thy power and thy glory.

For thy mercy is better then lyfe, my lyps shall praise thee.

So shall I praise thee in my life and in thy name shall I lift vppe myne handes.

My soule shall be satisfied as it were with mary lade and fatnesse & my mouth shall praise thee with lippes ful of ioy.

Sitiuit in te anima mea, quãmultipliciter tibi caro mea.

In terra deserta in via et inaquosa sic in sancto apparui tibi, vt viderem virtutem tuam et gloriam tuam.

Quoniam melior est misericordia tua super vitas labia mea laudabunt te.

Sic benedicã te in vita mea, & in nomine tuo leuabo manus meas.

Sicut adipe et pinguedine repleatur anima mea, et labus exultationis laudabit os meum.

Sic memor fui tui super stratum meum in matutinis meditabor in te: quia fuisti adiutor meus.

So haue I ben minde full of thee vppon my bedde, I shall sette my thought on thee in the mornynge tymes, because thou wast myne helper.

Et in velamento alarum tuarum exultabo adhesit anima mea post te me suscepit dextera tua.

And I shall reioyce vnder the couerte of thy wynges, my soule hath cleaued vnto the thy right hande hath sustained me.

Ipsi vero in vanum quesierunt animam meam introibunt in inferiora terre tradentur in manus gladii pars vulpium erunt.

They verelye haue sought my lyfe in vain they shall goe into the lower parts of ꝑ earth they shall be putte into the power of a swoord, they shalbe the partes of foxes.

Rex vero letabitur in deo laudabuntur omnes qui iurant

The kyng truely shall ioye in god, all shall be pray

praised that sweare in hym, for the mouth of them that speake vngodlines is stopped.

GOd haue mercy vpon vs, and blesse vs, lette him shew his face to vs, & haue mercy vpon vs.

That thy waye may be knowen in the earth: & thy sauyng health also among all nacions.

Let the people make knowledge vnto god, let all nacions confesse thee.

Ioyful and glad be al folke: because thou iudgest people with equite, and ordrest the nacions in earth.

The people knowledge

in eo, quis obstructum est os loquentium iniqua.

DEus misereatur nostri & benedicat nobis illuminet vultum suum super nos & misereatur nostri.

Vt cognoscamus in terra viã tuã in omnibus gentibus salutare tuum.

Confiteantur tibi populi deus confiteantur tibi populi omnes.

Letentur & exultent gentes, quoniã iudicas populos in equitate & gentes in terra dirigis.

Cõfiteantur tibi

populi deus confiteantur tibi populi omnes: terra dedit fructum suum.

Benedicat nos deus deus noster benedicat nos deus, et metuant eum omnes fines terre.

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis.

thee to be god, lette all nations confesse to the for the earth hath yelden foorth her fruite.

Blesse vs oure god & all that inhabyte the earth, that all ye partes thereof maye feare thee.

Oxd geue them eternall reste. And let contynual lyghte shine vnto them.

Antiphona.

Me suscepit dextera tua domine

Lord thy righte hande hath receiued me.

Antiphona.

Aporta inferi.

From the gates of hel.

Canticū Ezechie Esai. xxxviii. cap.

The long of Ezechias. Esai. xxxviii. chapiter.

Go diri in dimidio dierum meorum: vadam ad portas in-

I sayde in the myddes of my dayes, I shall goe to ye gates of

of hell.

I despyzed the residew of my yeares I said to my selfe, I shall not se oure lozde God in the lande of the liuing.

I shall not see man a: ny moze, and hym that dwelleth in rest.

My generacion is ta: ken from me and folde vp as the shepeherdes tent.

My life is cut of, lyke a weauers webbe, euen when I beganne, he cutte me downe, from mozning vntill nyght thou shalte fynysshe me.

I was in hope vntyll mozninge, euen as a li: on, so dydde he gnawe

Aa.iii. all

feri.

Que sui residu um annorum me orum, dixi non vi debo dominum deum in terra vi uentium.

Non aspiciã he minem vltra, et habitatorem qui etis.

Generatio mea ablata est ⁊ con uoluta est a me, quasi tabernacu lum pastorum.

Precisa est velut a texẽte vita mea dum adhuc ordi rer succidit me, de mane vsque ad vesperam fi nies me.

Sperabam vs: que ad mane, quasi leo sic contriuit omnia

ossa mea.

De mane vsque ad vesperã finies me: sicut pullus hirundinis sic clamabo, meditabor vt columba.

Attenuati sunt oculi mei suspicientes in excelso Domine vim patior respondeo pro me, quid dicam aut quid respondebit mihi, cũ ipse fecerim.

Recogitabo tibi omnes annos meos, in amaritudine aĩe mee.

Domine si sic viuitur et in talibus vita spiritus mei corripies me et viuificabis me ecce in pace amaritudo mea amarissima

all my bones.

From morning vntill night thou shalt fynysh me as a yong swalow so shall I crye and shall muse as a doue.

Mine eyen daseled wt loking on high.

Lorde I am inforced, aunswere for me what I shall say or what he shall answere me, since I haue done it.

I shall reuolue all my yeres to the wt sigret bitternes of hart.

Lorde if thei liue thus and the life of my spirite be in such thinges thou shalt correct me, and quycken me, loe in peace mi sorow is most bitterest.

Thou

Thou surely hast deliuered my soul that it should not perishe thou hast caste behinde thy back all my sinnes.

For neither hell shall knowledge thee, nor death shal praise thee, they that discende into the pit shal not trust vpon thy veritie.

The that is liuing, the man liuing shal knowledge thee like as I do nowe, the father vnto the children shall declare thy trueth.

Saue me lord, and we shal sing our psalmes, in the lordes house al the daies of our life.

Lorde geue thē eternall reste. And let continual

Tu autem eruisti animam meā vt non periret et proiecisti post tergū tuum omnia peccata mea.

Quia non infernus confitebitur tibi neque mors laudabit te non expectabunt qui descendunt in lacum veritatem tuam.

Viuens viuens ipse confitebitur tibi sicut et ego hodie pater filiis notam faciat, veritatem tuam.

Domine saluū me fac: et psalmos nostros cātabimus cunctis diebus vite nostre in domo dñi

Requiem eternam dona eis domine. Et lux

perpetua luceat eis.

Antiphona.

Aporta inferi. Eruc domine animas eorum.

Antiphona.

Omnis spiritus.

Psalmus. cxlvii.

LAudate dominum de celis. laudate eum in excelsis.

Laudate eũ omnes angeli eius laudate eum omnes virtutes eius.

Laudate eum sol et luna, laudate eum omnes stelle et lumen.

Laudate eũ celi celorũ: et aque que super celos sunt laudent nomen domini.

tinual light shine vnto them.

The anthemis.

From the gates of hel Lorde deliuer their soules.

The anthems.

All spirites.

The. cxlviii. Psalme.

PRaise ye the lorde of heauens prayse ye him in the high places.

Praise ye him all his angels, al hys powers prayse ye him.

Praise ye him sunne and moone, al sterres & light prayse ye him.

The highest of heauēs prayse ye him, & the waters that are aboue the heauens let thē prayse our lordes name.

For by his woorde al thynges were made, by hys commaundemēt all thynges were creatid.

He hathe established them euerlastingly into the woorld of woorldes, he hath set a lawe and shall not erpir.

Praise our Lorde ye Dragons and al depenesses of the earth.

Fire, hayle, snowe yse stormes of winds, that do his commaundemēt

Mountaynes and all litle hilles: woode bearing fruite, and all cedir trees.

Beastes and al maner of cattel, serpents and all fethered fowles.

Kinges

Quia ipse dixit & facta sunt ipse mādauit et creata sunt.

Statuit ea in eternum et in seculum seculi precceptum posuit & non preteribit.

Laudate dominum de terra dracchones & omnes abyssi.

Ignis grando nix glacies, spiritus procellarū: que faciunt verbum eius.

Montes et omnes colles lignā fructifera & omnes cedri.

Bestie et vniuersa pecora serpentes et omnes volucres pēnate.

℟. eges terre et omnes populi, principes et omnes iudices terre.

Iuuenes et virgines senes cum iunioribus laudent nomen domini, quia exaltatum est nomen eius solius.

Confessio eius super celum et terram et exaltauit cornu populi sui.

℣. inmus omnibꝰ sanctis eius, filiis Israel populo appropinquanti sibi.

℟. equiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

℣. salmus. cxiii.

Kynges of the earth & all people, princes & all iudges of the earth.

Bachelers & maidens olde men and yong, let theym praise the name of our lord, for ꝑ name of him onely hath ben exalted.

The knowledginge of him is aboue heauen & earth, and he hath exalted the horne of hys people.

Praise be vnto al his saintes, to the sonnes of Israel, to the peple approching vnto him.

Lorde geue them eternall reste. And let continuall lyght shyne vnto them.

℣. The .cxiii. ℣. salme

Dyng.

Synge ye vnto oure lorde a newe songe, the praise of him is in the congregation of saintes.

Let Israel reioyce in hym that made hym, and let the sonnes of Sion triumph in their king.

Lette them praise hys name with daunsyng, lette them synge vnto him with timpany and harpe.

For our lorde is well pleased with his peple and hathe exalted the lowely into saluation.

Saintes shall triumph in glorye, they shall make ioy in their chãbers.

Cantate domino canticum nouum, laus eius in ecclesie sanctorum.

Letetur Israel in eo qui fecit illum, et filie sion, exultent in rege suo.

Laudent nomẽ eius in choro, in timpano et psalterio psallãt ei.

Quia beneplacitum est domino in populo suo et exaltauit mansuetos in saluterem.

Exultabunt sãcti in gloria: letabuntur in cubilibus suis.

The

Exultationes dei in gutture eorū: & gladii anceps in manibus eorū.

Ad faciendam vindictam in nationibus increpationes in populis

Ad alligandos reges eorū in compedibus et nobiles eorum in manicis ferreis.

Ut faciāt in eis iudicium cōscriptum: gloria hec est omnibus sanctis eius.

Laudate dominū in sanctis eius laudate eū in firmamento virtutis eius.

Laudate eum in virtutibus eius, laudate eum secundum multitudinem magnitudinis eius.

The prayses of God shalbe in their mouthes & two edged swordes in their handes.

To take vengeaunce amonge nacions, and correctiōs on the peple

To bind their kynges in fetters and their nobles in manacles of yron.

For to execute on the the iudgement writte, this is glory to all his saintes.

Laudate dominum.

Praise our Lorde in his saintes prayse hym in the firmament of his power.

Prayse hym in hys strēgth, praise hym according to the almightines of his power.

Laude hym with the sounde of a trumpette, praise him with harpe and lute.

Laude him with timpane and daunsynge: praise him with rebeckes and organes.

Laude hym with claymbals well sounding, praise hym with cymbals of swetenes: lette euery spirite praise our lord.

Lord gene them eternall rest. And let contynuall lyght shyne vnto them.

Laudate eum in sono tube: laudate eum in psalterio et cithera.

Laudate eum in timpano et choro laudate eum in chordis et organo

Laudate eum in cymbalis benesonantibus laudate eum in cymbalis iubilationis, omnis spiritus laudet dominum

Requiem eternam dona eis domine Et lux perpetua luceat eis

The antheme.

Whatsoeuer thynge is endued with spirite, lette it praise oure lorde.

Antiphona.

Omnis spiritus laudet dominum

Versiculus.

Aporta inferi.

Erue domine animas eorum.

Antiphona.

Ego sum.

¶ Canticum zacharie.

Benedictus dominus deus Israel, quia visitauit et fecit redemptionem plebis suc.

Et erexit cornu salutis nobis in domo dauid pueri sui.

Sicut locutus est per os sanctorum, qui a seculo sunt prophetarum eius.

Salutem ex inimicis nostris, et

The verticle.

From the gates of hel

Lorde deliuer their soules.

The anthime.

I am.

¶ The song of zacharie.

Blessed be the lorde god of Israell, for he hath visited and redemed his people.

And hathe raised vp an horne of saluation vnto vs in the house of his seruant Dauid.

¶ Euen as he promysed by the mouthes of hys holy prophetes which were sence the worlde beganne.

That we should be saued from our enemies

from the handes of al that hate vs.

To fulfill the promise promysed to oure fathers, and to remember his holy couenaunt

And to perfourme the othe whiche he sware to our father Abraham that he would geue vs

That we deliuered out of the handes of oure enemyes might serue hym without feare.

In holines and righteousnes before hym al the dayes of our life

And thou child shalt be called the prophete of the highest for thou shalt go before the face of our lorde to prepare his waies.

de manu omnium qui oderunt nos.

Ad faciendam misericordiã cũ patribus nostris et memorari testamenti sui sancti,

Iusiurãdũ quod iurauit ad abraham patrem nostrum daturum se nobis.

Vt sine timore de manu inimicorum nostrorum liberati seruiamus illi.

In sanctitate et iustitia coram ipso omnibus diebus nostris.

Et tu puer propheta altissimi vocaberis, præibis enim ante faciem domini parare vias eius.

And

Ad dãdam sci entiam salutis plebi eius in remissionem peccatorum eorum.

Per viscera misericordie dei nostri in quibus visitauit nos oriẽs ex alto.

Illuminare his qui in tenebris & in vmbra mortis cedent, ad dirigẽ dos pedes nostros in viam pacis.

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis

Antiphona.

Ego sum resurrectio et vita qui credit in me etiã si mortuus

And to geue knowlege of saluacion vnto hys people for the remissiõ of sinnes.

Through the tender mercy of our god wher by ỹ daye spring from an highe hath visited vs.

To geue light to the that sit in darkenes, & in the shadow of death and to guide our feete into the way of peace.

Lord geue them eternall reste. And let continuall light shine vnto them.

The antheme.

I am the resurrection and life, he that beleueth in me, yea although he were dead,

yet

yet shal he liue, & who so euer lyueth and beleueth in me, shall not se euerlasting death. Lorde haue mercy on vs. Christe haue mercy on vs. Lord haue mercy on vs. Our father. And leade vs. But deliuer.

fuerit viuet, et omnis qui viuit et credit in me non morietur in eternum. Kyrie eleyson. Christe eleyson. Kyrie eleyson. Pater noster. Et ne nos Sed libera.

The xxx. psalme.

I Shal exalt thee (O lord) for thou hast defended me, neyther hast thou suffered myne enemies to haue theyr pleasure vpon me O lord my god I haue cryed vnto thee, and thou hast healed me. Lorde thou hast brought my soule out of the lowe place, thou hast

Psalm. xxix.

EXaltabo te domine quoniã suscepisti me nec delectasti inimicos meos super me.

Domine deus meus clamaui ad te et sanasti me.

Domine eduxisti ab inferno animam meam,

saluasti me a descendentibus in lacum.

Psallite domino sancti eius, & confitemini memorie sanctitatis eius.

Quoniam ira in indignatione eius, & vita in voluntate eius.

Ad vesperam demorabitur fletus & ad matutinum letitia.

Ego autem dixi in abundantia mea non mouebor in eternum.

Domine in voluntate tua prestitisti decori meo virtutem.

Auertisti faciem tuam a me, & factus sum conturbatus.

preserued me from the that descende into the pitte.

Synge vnto our lord, ye that be his saintes: and confesse ye the memory of his holynesse.

For there is vengeance in his displeasure & life in his pleasure.

At the euening mournyng shal continue, & in the morning gladnes.

Truly I sayd in my welthynes I shall neuermore be moued.

Lorde through thy good wyll, thou hast lent strength vnto my beautie.

Thou tournedst thy face from me, and I was astonyed.

Unto

Unto the Lorde shall I crye, and shal make prayer vnto my god.

What profite is there in my blood when I shall descende into corruption.

Shal dust make knowledge vnto thee: or shal it publyshe thy truth.

Our Lorde hath hard and hath had mercye vpon me, and our lord is made my helper.

Thou hast tourned my sorowe into ioy, thou hast cut my sacke and hast cõpassed me with gladnes.

To the ende that my glory myght synge to thee, & myght not be

ad te domine clamabo, et ad deum meum deprecabor.

Que vtilitas in sanguine meo dũ descendo in corruptionem.

Numquid confitebitur tibi pulvis, aut annunciabit veritatẽ tuã.

Audiuit dominus et misertus est mei, dominus factus est adiutor meus.

Conuertisti planctum meũ in gaudium mihi concidisti saccum meũ et circundedisti me leticia.

Vt cantent tibi gloria mea & non

priuate

cõpunzar domine deus meus in eternum confitebor tibi.

Requiem eternam dona eis domine. Et lux perpetua luceat eis.

A porta inferi.

Erue domine animas eorum.

Credo videre bona domini. In terra viuentium.

Domine exaudi orationem meã. Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

Deus cui proprium est misereri semper & parcere suscipe deprecationẽ nostrã, vt quos delictorum pryckte: O my Lorde God I shall euermore confesse thee.

Lorde geue them eternall rest. And let continuall lyght shine vnto them.

From the gates of hell Lorde deliuer their soules.

I trust to se the goodnesse of our lorde. In the lande of lyuers.

Lord heare my prayer. And let my crye come vnto thee.

Let vs pray.

God to whom it is appropried to be mercyful euer and to spare, be mercyfull to the soules of thy seruauntes of eche kynde that

that they whom the chayne of synne bynderh, the mercyfulnes of thy pitie may louse. By Chryst our lorde

Almighty eternal god, to whō ther is neuer any prair er made without hope of forgeuenes, be mercifull to ꝓ soule of thy seruant N. that seing it departed from this lyfe in the confession of thy name, thou wilt cause it to be associate to the company of thy saynctes By Chryst. &c.

O god of whose mercy there is no nōber, admitte oure prayers for the soules of thy seruauntes the Bb.ui. bysh=ps

lictorum cathenas constringit, miseratio tue pietatis absoluat. per Christum dominum nostrum.

Omnipotēs sēpiterne deus cui nunquam sine spe misericordie supplicatur: propitiare animē famuli tui N. vt quivel que de hac vita in tui nominis confessione decessit sanctorum tuorū numero facias aggregari. per Christum.

Deus cuius misericordie non est numerus suscipe pro animabus famulorum tuorum pōtificum preces

nostras et lucis eis letitieque regionem in sanctorum tuorum societate concede. per Christum dominum nostrum.

bishoppes. And graunt vnto them the land of pleasure and lyght in the felowshyppe of thy blessed saintes. By Chryst our Lorde.

INclina domine aurem tuam ad preces nostras: quibus misericordiam tuã supplices deprecamur: vt animas famulorum famularumq; tuarũ (quas de hoc seculo migrare iussisti) in pacis ac lucis regione constituas, & sanctorum tuorum iubeas esse cõsortes. per Christum dominum nostrum.

LOrd incline thyne eare vnto our prayers, wherein we right deuoutly cal vpõ thi mercy, that thou wilt bestow the soules of thy seruantes both men and womẽ (which thou hast commaũded to departe from this worlde) in the contreye of peace and rest, and further cause them to be made perteiners vnto thy saintes. By Chryst our Lorde.

Lorde

HOld we beseech the that the prayer of thy suppliants may auaile to the soules of thy seruauntes of eyther kynde, that thou wilt both purge them of all theyr sinnes, & cause them to be partakers of thy redemption, which lyuest and raignest God worlde without ende. Sobeit.

¶ This psalme folowyng is to be sayd before the alhalowntide & Easter.

The .cxli. psalm.

WIth my voyce vnto our lord, I haue cryed, with my voyce I haue prayed to our lord.

I vt:

ANimabus quesumus domine famulorum famularumque tuarum oratio proficiat supplicantiū. vt eos a peccatis omnibus eruas et tue redemptionis facias esse participes. Qui viuis et regnas deus, per omnia secula seculorum Amen.

¶ In feriis inter sanctum animarum et Pascha.

Psalmus .cxli.

VOce mea ad dominū clamaui: voce mea ad dominum deprecatus sum.

Effundo in conspectu eius oratione meam et tribulationē meā ante ipsum pronuncio.

In deficiēdo ex me spiritum meum et tu cognouisti semitas meas.

In via hac qua ambulabam absconderunt superbi laqueum mihi

Considerabam ad dexteram et videbā, et non erat qui cognosceret me.

Perit fuga a me et non est qui requirat animam meam.

Clamaui ad te domine dixi tu es spes mea et portio mea in terra viuentium.

I utter my prayer in the syght of him: and my trouble before him I declare.

yea and that vntil my breath fayled me, and thou hast knowen my wayes.

In the same way that I walked the proude haue hydden a snare for me.

I loked vpō my right hand, and saw, & there was none that would know me.

Refuge is taken from me, and there is none that requireth my soul

I haue cried vnto the O lorde, I haue sayde thou art my hope and my portion in the lād of the liuing.

Intend vnto my prayer for I am brought wonders lowe.

Delyuer me from thē that persecute me: for they are made verye strong agaynst me.

Deliuer my soule out of pryson to confesse thy name: the righteous loke after me vntyll thou requite me.

O thee holy and indiuisible Trinitie, to the humanitie of Jesus Christ crucified, glory be geuen of euery creature worlde wythout ende. Amen.

Blessed be the swete name of our Lord Jesus Christe, and of the glorious virgin Mary his

Intende domine ad deprecationem meā quia humiliatus sum nimis.

Libera me a persequentibus me quia cōfortati sūt super me.

Educ de custodia animam meā, ad cōfitendum nomini tuo: expectant iusti donec retribuas mihi.

Sancte ⁊ indiuidue trinitati Jesu Christi crucifixi humanitati gloria, ab omni creatura per infinita seculorum secula. Amen.

Benedictum sit dulce nomen domini nostri Jesu Christi et gloriose virginis Ma-

rie matris eius in eternum ⁊ vltra.

Nos cum prole pia benedicat virgo Maria. Amen.

Et anime omnium fidelium defunctorum per misericordiam dei requiescant in pace. Amen.

Da requiē cunctis deus hic ⁊ vbique sepultis. Vt sint in requie propter tua vulnera quinque. Amen.

Aut laus deo, pax viuis, ⁊ requies defunctis Amen.

his mother for euermore.

The virgyn Marye with her holy sonne. Geue vnto vs theyr benediction. Amen.

And the soules of all true beleuers being departed throughe the mercy of god, may rest in peace. Amen.

God pardon them all that be buried here or els where.

For thy fyue woundes that they may bee without feare. Amen.

Praysing be to God, peace to the lyuynge, and rest vnto the dead Amen.

Here

¶ Here beginneth the commendations of the soules.

The.cxix.psalm.

Blessed are they that are vnspotted, whi che walke in the lawe of our Lorde.

Blessed ar those that search his testimonies that seke hym with al theyr harte.

For they truely whiche worke iniquitie haue not walked in his wayes.

Thou hast commaunded thy cõmaundementes to be kept verye strayghtly.

Would to god my wais might bee directed to kepe thy iustificatiõs.

Then

¶ Incipiunt commendationes animarum.

Psal.cxix.

Beati immaculati in via: qui ambulant in lege domini.

Beati qui scrutãtur testimonia eius in toto corde exquirunt eum.

Non enim qui operãtur iniquitatem in viis eius ambulauerunt.

Tu mãdasti mãdata tua custodiri nimis.

Vtinam dirigantur vie mee ad custodiendas iustificationes tuas.

Tunc non cõfundar cũ perspexero in omnibus mandatis tuis.

Cõfitebor tibi in directione cordis, in eo quod didici iudicia iustitie tue.

Iustificationes tuas custodiam non me derelinquas vsque quaque.

In quo corrigit adolescẽtior viam suam. in custodiendo sermones tuos. In toto corde meo exquisiui te ne repellas me a mandatis tuis.

When I shall not bee confounded when I shall se through al thy commaundementes.

I shalbe confessed vnto thee in direction of mine hart, in that that I haue learned the iudgemẽts of thy righteousnes.

I shall kepe thy iustifications, thou shalte not forsake me at any tyme.

Wher in doth the yonge man correct his lyfe? in the kepyng of thy commaundementes.

With al my hart haue I sought out the, put me not away from thy commaundementes.

In

In my harte haue I hyd thy wordes that I might not sinne.

O Lord thou art blessed, teach me thy iustifications.

In my lyppes I haue pronounced al the iuge mentes of thy mouth.

I haue ben delited in the way of thy testimonies aboue al riches.

I shall be exercised in thy commaundements and I shal cõsider thy wayes.

I shall muse vpon thy iustificatiõs I shal not forget thy wordes.

REwarde thy seruaunt, quickẽ me and I shall kepe thy wordes.

Open

In corde meo abscondi eloquia tua vt non peccem tibi.

Benedictus es dñe, doce me iustificationes tuas.

In labiis meis pronunciaui omnia iudicia oris tui.

In via testimoniorum tuorum delectatus sum sicut in omnibus diuitus.

In mandatis tuis exercebor: et considerabo vias tuas.

In iustificationibus tuis meditabor, non obliuiscar sermones tuos.

BEtribue seruo tuo viuificabo me ⁊ custodiã sermones tuos.

Reuela oculos meos et considerabo mirabilia de lege tua.

In cola ego sũ in terra, non abscõdas a me mãdata tua.

Concupiuit anima mea desiderata iustificationes tuas in omni tempore.

Increpasti superbos maledicti sunt qui declinant a mandatis tuis.

Hufer a me opprobrium et contemptum, quia testimonia tua exquisiui.

Etenim sederunt principes t

Open myne eyes, and I shal cõsider the marueluslnes of thy lawes

I am a straunger in the land, hyde not frõ me thy commaundementes.

My soule hath desyred thy iustifications in all tymes.

Thou hast rebuked the proude men, cursed ar they which decline frõ thy cõmaundementes.

Take awaye from me oppzobzie & contempt, foz I haue sought after thy commaundementes.

And truely the princes haue ben sette against me, and they

spake

spake againste me, but thy seruaunt was styll exercysed in thy iustifications.

For thy testimonyes are my meditations, & thy iustifications are my counsell.

MY soule hath cleued to the grounde quicke me accordyng to thy worde.

I haue shewed my waies, and thou hast hard me, teach me thy iustifications.

Instruct me in the waie of thy iustifications, & I shall bee exercised in thy maruailes.

My soule hathe slepte for werines, confyrme me in thy wordes.

Remoue

aduersum me loquebantur seruus autem tuus exercebatur in iustificationibus tuis.

Nã & testimonia tua meditatio mea est: & cõsilium meum iustificationes tuæ

Adhesit pauimẽto anima mea viuifica me secundum verbũ tuum.

Vias meas annunciaui et exaudisti me doce me iustificationes tuas.

Viam iustificationum tuarum instrue me et exercebor in mirabilibus tuis.

Dormitauit anima mea pre tedio confirma me in verbis tuis.

Tam iniquitatis amoue a me: & de lege tua miserere mei.

Viã veritatis elegi: iudicia tua nõ sum oblitus.

Adhesi testimoniis tuis domine: noli me cõfundere.

Viam mandatorum tuorum cucurri: cum dilatasti cor meum.

Legem pone mihi domine viam iustificationum tuarum, et requiram eã semper.

Da mihi intellectum et scrutabor legem tuam, et custodiam illã in toto corde meo.

Remoue from me the way of iniquitie & according to thy lawe haue mercy on me.

I haue chosẽ the way of truth, I haue not forgotten thy iudgementes.

I haue cleued to thy testimonies confounde me not.

I haue ronne the way of thy cõmaundemẽts when thou hast enlarged my hart.

Good lord set me a lawe the way of thy iustifications I wyll euer seke out.

Giue vnto me vnderstãding, & I shal serch thy law, and shal kepe the same with my hole hart.

Lede

Lead me in the pathe of thy commaũdemẽts for I haue wished the same.

Inclyne my hart into thy testimonies, & not to couetise.

Tourne awaye myne eyes that thei see not vanitie, quicken me in thy way.

Stablish thi word by thi seruaunte in thy feare.

Put of my opprobrye which I suspected, for thy iudgemẽts be ioyous.

Lo I haue desired thy cõmaundements in thi equitie quicken me.

Let thy mercy come vpõ me, & thy helth

Deduc me in semita mandatorũ tuorum quia ipsam volui.

Inclina cor meum ad testimonia tua, & non in auaritiam.

Auerte oculos meos ne videãt vanitatẽ, in via tua viuifica me.

Statue seruo tuo eloquium tuum in timore tuo

Amputa opprobrium meũ quod suspicatus sum, quia iudicia tua iocunda.

Ecce concupiui mandata tua, in equitate tua viuifica me.

Et veniat sup̃ per me misericordia tua dñe saluatare

tuum secundum eloquium tuum.

Et respondebo exprobrantibus, mihi verbum qr sperani in sermonibus tuis.

Et ne auferas de ore meo verbum veritatis vsquequaque, quia in iudicijs tuis super speraui.

Et custodiam legem tuam semper, in seculum & in seculum seculi

Et ambulabam in latitudine: qa mandata tua exquesiui.

Et loquebar de testimonijs tuis in conspectu regum, et non confundebar.

accoꝛdinge to thy promise.

And I shal answere to them that vpbrayde me in woꝛdes, foꝛ I haue trusted in thy woꝛdes.

And take not ꝓ woꝛde of truth frō my mouth on no part, foꝛ I haue muche trusted in thy iudgements.

And I shall kepe thy law in the woꝛld, and in to the woꝛlde of woꝛldes.

And I haue walked at large foꝛ I haue soughte thy commaundements.

And I spake of thy testimonies inthe sight of kinges, and I was not confounded.

Ænd I was occupied in thy cõmaundements which I haue loued.

Ænd I haue lifte vp my handes to thy commaundements whiche I loued, and I shall be occupied in thy iustifications.

Remẽber thy wozd to thy seruaunt in which thou haste geuen me hope.

That is it that hathe cõfozted me in my humilitie, foz thy wozde hath quickned me.

The proude men haue done wickednes on euery side, but I haue not declined from thy law.

I haue bene mindefull of thy iudgementes good lozd from the be-

Et meditabar in mãdatis tuis quæ dilexi.

Et leuaui manus meas ad mandata tua quæ dilexi et exercebor in iustificationib⁹ tuis.

Memor esto verbi tui seruo tuo, in quo mihi spem dedisti.

Hec me consolata est in humilitate mea, quia eloquium tuum vivificauit me.

Superbi inique agebant vsquequaque, a lege autem tua nõ declinaui.

Memor fui iudiciorum tuorum a seculo domine

Cc .ij.

ꝛ consolatus sū.

Defecit tenuit me p̄o peccatoꝛibus derelinquẽtibus legem tuam.

Cantabiles mihi erant iustificationes tue, in loco peregrinationis mee.

Memoꝛ fui nocte nominis tui domine, ꝛ custodiui legem tuam.

Hec facta est mihi quia iustificationes tuas exquesiui.

Poꝛcio mea domine dixi custodire legem tuam.

Deprecatus sū faciem tuam in toto coꝛde meo, miseꝛere mei secundum eloquiū tuum.

ginning of the woꝛld & I haue ben comfoꝛted.

Defaute hath holden me foꝛ sinners, foꝛsaking thy law.

Thy iustificatiõs weꝛe to me songes in the place of my waye sating.

I haue ben myndefull in ỳ nyght of thy name good loꝛd, and I kept thy law.

This was done to me foꝛ because I serched out thy iustificatiõs.

O Loꝛd I haue said my poꝛcion is to kepe thy law.

I haue p̄ayed befoꝛe thy face w al my hart, haue meꝛcye on me accoꝛding to thy p̄omise

I

I haue considered my waies, and I haue conuerted my feete into thy testimonies.

Cogitaui vias meas & conuerti pedes meos in testimonia tua.

I was redy, & I was not troubled, but that I might kepe thy commaundements.

Paratus sum & non sum turbatus, vt custodiã mandata tua.

The cordes of synnes haue bewrapt me, and I haue not forgotten thy law.

Funes peccatorum circũplexi sunt me, & legem tuam non sum oblitus.

I rose vp in the mydest of the nyght, that I might bee confessed to thee vpon the iudgemẽts of thiiustificatiõs

Media nocte surgebam ad cõfitendum tibi super iudicia iustificationis tue.

I am a partaker of all that feare thee, and of them that kepe thy cõmaundements.

Participes ego sum omnium timentium te, & custodientium mãdata tua.

O lorde the earthe is ful of thy mercy, teach

Misericordia tua domine plena est terra iustificati.

ones tuas doce me.

Bonitatem fecisti cum servo tuo domine, secundum verbum tuum.

Bonitatē t disciplinam t scientiam doce me, qm mādatis tuis credidi.

Priusquā humiliater ego delict, propterea eloquium tuū custodiui

Bonus es tu t in bonitate tua doce me iustificationes tuas.

Multiplicata est super me iniquitas superborum ego autem in toto corde meo scrutabormandata tua tua.

Coagulatum est

me thy iustifications.

Thou hast don goodnes to thy seruant good lorde, according to thy word.

Teache me goodnesse lerning, & knowleging for I haue beleued in thy commaundements

I haue sinned before I was made hūble, therfore I haue kepte thy worde.

Thou art good, and in thy goodnes teache me thy iustifications.

The iniquitie of proud men is multiplied vpō me, but I with all my whole hart shal serche out thy commaundements.

My hart is comgeled lyke

like milk I truely haue thought vpon thy commaundements.

It was good to me that thou diddest humiliate me, that I myght lerne thy iustifications The law of thy mouth is better to me then a milion of golde or syluer.

Thy handes haue made me & formed me, geue me vnderstanding that I maye lerne thy cõmaũdemẽts They that feare thee shall se me and be glad for I haue trusted muche in thy wordes. I haue knowen lorde that thy iudgementes are equitie, and in thy

sicut lac eorum, ego vero legem tuam meditatus sum.

Bonum mihi quia humiliasti me, vt discam iustificationes tuas.

Iconum mihi legis oris tui, super milia auri & argenti.

Manus tue fecerunt me & plasmauerũt me da mihi intellectum vt discam mandata tua.

Qui timent te videbunt me et letabuntur quia in verba tua superspersui.

Cognoui domine quia equitas iudicia tua, et in

veritate tua humiliasti me.

Fiat misericordia tua vt consoletur me, secundum eloquiũ tuũ seruo tuo.

Veniãt mihi miserationes tue & viuam quia lex tua meditatio mea est.

Confundantur superbi quia iniuste iniquitatẽ fecerunt in me, ego autem exercebo, in mandatus tuis.

Conuertãtur mihi timentes te, & qui nouerunt testimonia tua.

Fiat cor meum immaculatum

trueth thou hast humbled me.

Let thy mercy be that it may comfort me accordynge to thy promyse which am thy seruaunt.

Let thy mercies come to me, and I shal liue, for thy lawe is my meditation.

Let the proud which wrongfully haue done wyckednesse vnto me, bee confounded, and I truelye shall bee exercised in thy cõmaundements.

Let them be conuerted to me which feare the, and thei that knowthi testimonies.

Let my hart be immaculate

culate in thy iustifica-
tions, that I be not cō
founded.

My soule hath fain-
ted in thy health,
and I haue trusted
muche in thy word.

Mine eyes haue fain-
ted in thy promise, say
ing: when wilt thou cō
fort me.

For I am made like a
bladder in the frost I
haue not forgotten thi
commaundements.

How manye be the
dayes of thy seruaunt,
when wilte thou geue
iudgemēt of them that
persecute me.

The wicked men haue shew-
ed to me fables, but
not as thy law

All

in iustificationi-
bus tuis, vt non
confundar.

Defecit in sa
lutare tuum
anima mea, et in
verbum tuum su
perspraui.

Defecerunt o-
culi mei in eloq-
tium tuum dicen-
tes quando con-
solaberis me.

Quia factus sum
sicut vter in pru-
ina, iustificationes
tuas non sum ob
litus.

Quot sunt dies
serui tui quando
facies de perse-
quentibus me iu
dicium.

Narrauerūt mi
hi iniqui fabula-
tiones, sed nō vt
lex tua.

Omnia mandata tua veritas, iniqui persecuti sunt me adiuua me.

Paulominus cõsummauerũt me in terra, ego autem non dereliqui mandata tua

Secundum misericordiam tuã viuifica me & custodiam testimonia oris tui.

In æternum domine verbum tuum permanet in celo.

In generatione & generationem veritas tua, fundasti terram et permanet.

Ordinatione tua perseuerat dies quoniam omnia

All thy commaundements are trueth, wicked men haue persecuted me, help me.

Almost thei had consumed me in ỹ earth, but I truely haue not forsaken thy commaundementes.

Quicke me according to thy mercy, & I shal kepe the testimonies of thy mouth.

O Lorde thy woorde shall remain in the heauen for euer.

Thy trueth from generation to generation, thou hast set the earth and it shall abide.

By thyne ordinaunce the daye dothe continue, for all thynge

obey

obey vnto thee.

Except thy lawe had ben my meditacion, peraduenture I had perished in my humilitie.

I shall neuer forgette thy iustifications, for in thē thou hast quickened me

I am thine, make me safe, for I haue sought oute thy iustifications.

Sinners haue looked for me to destroye me, I haue vnderstād thy testimonies.

I haue sene thē cōsummations of euery ende thy commaundemente is very muche large.

O Lord how muche haue I loued thy lawe, it is my me dita-

seruiunt tibi.

Nisi quod lex tua meditatio mea est, tūc forte percissem in humiliate mea.

In eternum nō obliuiscar iustificationes tuas, quia in ipsis viuificasti me.

Tuus sum ego saluum me fac, quoniam iustificationes tuas exquisiui.

Me expectauerunt peccatores vt perderent me testimenia tua intelleri.

Omnis consummationis vidi finem, latum mandatum tuum nimis.

Quomodo dilexi legē tuā dñe, tota die me

ditatio mea est.

Super inimicos meos prudētem me fecisti mādato tuo, quia in eternum mihi est.

Super omnes docentes me intelleri, quia testimonia tua meditacio mea est.

Super senes intellexi: quia mandata tua quesiui

Ab omni via mala prohibui pedes meos, vt custodiam verba tua.

A iudiciis tuis non declinaui quia tu legem posuisti mihi.

ditation al the day lōg

Thou hast made me wise ouer mine enmies to thy cōmaundement for it is to me euerlasting.

I haue perceiued more than all that taughte me, for thy testimonies is my meditacion.

I haue perceiued more then auncient men because I haue soughte for thy commaundements.

I haue forbydden my feete from euerye euyll waye that I may kepe thy wordes.

I hane nōt declyned from thy iudgementes for because thou hast set a law to me.

How

How swete bee thy wordes to my tawte, thei bee to my mouthe sweter than hony.

I haue taken vnderstãding of thy commaundements, and therfore I haue hated euery way of iniquitie.

Thy woord is a lanterne vnto my fete and a lyghte vnto my pathes.

I haue swore and decreed to kepe the iudgmẽts of thy iustice.

O lorde I am humiliate on euery side, quicken me accordynge to thy worde.

The voluntarie thynges of my mouthe, O lorde, make them acceptable.

Quã dulcia faucibus meis eloquia tua super mellem meo.

A mandatis tuis intelligam, propterea odiui omnem viam iniquitatis.

Lucerna pedibus meis verbum tuum et lumẽ semitis meis.

Iuraui et statui custodire iudicia iustitie tue.

Humiliatus sũ vsquequaque domine, viuifica me secundũ verbum tuum.

Voluntaria oris mei beneplacita fac domine et iudicia

tua doce me.

Anima mea in manibus meis ſẽper, et legem tuam non ſum oblitus.

Poſuerunt peccatores laqueũ mihi, et de mandatis tuis nõ erraui.

Hereditate acquiſiui teſtimonia tua in eternum: quia exultatio cordis mei ſũt

Inclina cor meum ad factẽdas iuſtificatiões tuas in eternum propter retributionem.

Iniquos odio habui et legem tuam dilexi

Adiutor et ſuſceptor meus es tu: et in verbum tuum ſuperſperaui.

ceptable to the, & teach me thy iudgements.

My ſoul is euer in my handes, & I haue not forgotten thy lawe.

Sinners haue ſette a ſnare to me, & I haue not erred from thy cõmaundementes.

I haue gotten thy teſtimonies by inheritance, for euer, for because they bee the ioye of my hart.

I incline my harte to do thy iuſtificatiõs for euer, for reward.

I haue hated the wycked, and I haue loued thy lawe.

Thou art my helper, & my receiuer, & I haue truſted muche in thy worde.

Goo wicked decline ye from me & I shal serch the commaundements of my god.

Receiue me accoꝛding to thy promyse, and I shal liue, noꝛ thou shalt not confounde me oꝛ therwise than I loked foꝛ.

Esp me and I shall be safe, and shal be occupied in thy iustificacions euer.

Thou hast despised al that go frō thy iudgementes foꝛ their thoughtes were vniust.

I haue reputed al sinners of the earth foꝛ offendours therfoꝛe I haue loued thy testimonies.

Declinate a me malignj: et iscrutabor mandata dei mei.

Suscipe me secundum eloquiū tuum et viuam et non confūdas me ab expectatione mee.

Adiuua me et saluus ero: et meditabor in iustificationibus tuis semper.

Preuisti omnes discedentes a iudicijs tuis, quia iniusta cogitatio eorum.

Preuaricantes reputaui omnes peccatores terre ideo dilexi testimonia tua.

Confige timore tuo carnes meas, a iudicijs enim tuis timui.

Fleshe my fleshe to thy feare, for I am afrayde of thy iudgements.

Feci iudicium et iusticiam, non tradas me calumniantibus me.

Haue done iustyce & ryghteousnes, thou shalte not deliuer me to them that calumniate me.

Suscipe seruū tuum in bonum, non calumnientur me superbi. Oculi mei defecerunt in salutare tuum, et in eloquium iustitie tue.

Receiue thy seruaunt into goodnes, lette not proud men calumniate me.

Mine eyes haue failed in thy healthe, and in the woorde of thy iustice.

Fac cum seruo tuo secundum misericordiā tuam et iustificationes tuas doce me.

Do to thy seruaunte according to thy mercy: and teache me thy iustifications.

Seruus tuus sū ego: da mihi intellectum vt sciā

Iam thy seruaūt, geue me vnderstandynge, that I maye knowe

thy teſtimonies.

It is tyme to do good Lorde, for they haue ſcattered abrode thy lawe.

Therefore I haue loued thy cõmaundemẽtz aboue gold & Topaſe.

And therfore I was ledde to al thy cõmaũdementes, I haue hated euery wicked way.

Lord marueilous be thy teſtimonies therfore my ſoule hath ſearched them.

The declaratiõ of thy wordes doth illumine and geueth vnderſtanding to the little ones

I haue opened my mouth, & haue drawen my breath, for becauſe

teſtimonia tua.

Tempus faciendi domine: diſſipauerunt legẽ tuam.

Ideo dilexi mãdata tua, ſuper aurum & topazion.

Propterea ad omnia mandata tua dirigebar: omnem viam iniquam odio habui.

Mirabilia teſtimonia tua: ideo ſcrutata eſt ea anima mea.

Declaratio ſermonum tuorum illuminat: et intellectum dat paruulis.

Os meum aperui et attraxi ſpiritum, quia

mandata tua de siderabam.

Aspice in me & miserere mei, secundum iudiciũ diligentium nomen tuum.

Gressus meos dirige secundũ eloquium tuũ & non dominetur mei omnis iniustitia

Redime me a calumnijs hominum, vt custodiã mandata tua.

Faciem tuã illumina super seruum tuum, & doce me iustificationes tuas.

Aquarũ decurrerunt oculi mei, q̃ non custodierũt legem tuam.

Iustus es dñe et rectum iudicium tuum.

I delyred thy cõmaundementes.

Loke vpõ me & haue mercy vpon me accordyng to the iugemẽt of thẽ that loue thi name

Direct my goynges accordyng to thy word, and lette not iniquitie raigne ouer me.

Redeme me from the calumniations of men, that I maye kepe thy commaundementes.

Lyghten thy face vpon thy seruant, teche me thy iustificationes.

Mine eyes haue brought foorth streames of water, because they haue not kept thi law.

Righteous art thou Lorde, & iuste are thy iudgementes.

Thou hast cõmaunded thi iustice, thi testimonies, & truth most chefly The loue of thee caused me to consume: because mine enemies forgat thy wordes.

Thy worde is exceadynge whote and thy seruaunt loued it.

I am younge and set at nought yet haue I not forgotten thy cõmaũdementes.

Thy iustice is euerlastinge & thi law is truth Trouble & heuines haue intãgled me: thi cõmaũdements are my study.

Thy testimonies bee euerlastinge equitie: geue me vnderstanding & I shall lyue.

Mendesti iusticiam testimonia tua, & veritatem tuam nimis.

Mauescere me fecit zelus meus quia obliti sunt verba tua inimici mei.

Ignitum eloquium suum vehemẽter: et seruus tuus dilexit illud

Adolescẽtulus sum ego & cotẽptus iustificationes tuas nõ sum oblitus.

Iustitia tua iustitia ineternum et lex tua veritas,

Tribulatis & angustia inuenerũt me: mãdata tua meditacio mea ẽ

Equitas testimonia tua ineterna, intellectũ da mihi et viuam.

Clamaui in toto corde meo, exaudi me domine: iustificationes tuas requiram.

Clamaui ad te saluum me fac, vt custodiam mãdata tua.

Preuenerãt oculi mei ad te diluculo, vt meditarer eloquia tua.

Vocem meam audi secundum misericordiã tuam dñe, et secundum iudicium tuum viuifica me.

Appropinquauerunt persequẽtes me iniquitati:

I haue called vppon the with al my hart heare me Lorde, for I shall serch thy lawe.

I haue cried vnto the saue me so that I may observe thy commaundementes.

I haue preuented the tyme, and haue cryed: for I haue greately trusted in thy cõmaundementes.

Myne eyes haue preuented the dawnynge of the day for to studie thy worde.

Hord heare my voice according to thy mercy & quicken me according to thy iudgemẽt.

They that pursued me haue increased they wicked:

wickednes, but frō thi law are they gone far wyde.

Lorde thou art nere at hande, and all thy wayes are very truth.

At the beginning I had knowledge of thy testimonies, for thou haste established them for euer.

Behold my humilitie, and deliuer me for because I haue not forgotten thy law

Iudge my iudgement and redeme me for thy promise sake quicken me.

Health is farre from sinners, for they haue not serched out thy iustifications.

ti a lege autem tua longe facti sunt.

Prope es tu domine: et omnes vie tue veritas.

Initio cognoui de testimoniis tuis: quia in eternū fundasti ea.

Vide humilitatem meā & eripe me: quia legem tuam non sum oblitus.

Iudica iudiciū meum & redime me, propter eloquium tuum viuifica me.

Longe a peccatoribus salus, q̄ iustificationes tuas non exquisierunt.

Misericordie tue multe dñe secundum iudictum tuum viuifica me.

Multi qui persequuntur me et tribulant me a testimonijs tuis nō declinaui.

Vidi preuaricantes et tabescebā quia eloquia tua non custodierūt.

Vide quoniā mādata tua dilexi dñe in misericordia tua viuifica me.

Principium verborum tuorū veritas, in eternum omnia iudicia iustitie tue.

Principes persecuti sunt me gratis, et a verbis tuis formidauit cor meū

Thy mercye Lorde is muche, accordinge to thy righteoulnes quicken me.

Many there be which persecute me and trouble me, I haue not declined from thy testimonies.

I saw the offēders & I was astonied, for they kept not thy wordes.

Beholde Lorde for I haue loued thy cōmaūdements, quicken me in thy mercy.

The beginning of thy wordes is veritie, all thy iudgementes are euerlasting iustice.

The princes haue persecuted me faultles, & my hart hath feared of thy wordes.

I shall be glad of thy wordes, as he ꝑ hath found many spoyles.

I haue hated iniqte & I haue abhorred it, but thy law I haue loued.

Seuen times in the daye haue I praised thee vpō the iugemēts of thy righteousnes.

Great peace is to thē that loue thy lawe, & there is no sclaunder in them.

I loked for thy health lorde, & I haue loued thy commaundements

My soule hath kepte thi testimonies, & hath loued them greatly.

I haue kept thy commaūdements & thy testimonies, for all my wayes are in thi sight

Letabor ego super eloquia tua, sicut qui inuenit spolia multa.

Iniquitatē odio habui et abominatus sum legē autem tuam dilexi.

Septies in die laudam dixi tibi super iudicia iustitie tue.

Pax multa diligētibus legē tuā, & non est illis scandalum.

Expectabam salutare tuum dñe & mandata tua dilexi.

Custodiuit anima mea testimonia tua, & dilexit ea vehementer.

Seruaui mandata tua et testimonia tua: quia omnes vie mee in conspectu tuo.

Appinquet deprecatio mea in conspectu tuo dñe: iurta eloquium tuum da mihi intellectum.

Intret postulatio mea in cõspectu tuo, secũdum eloquium tuum eripe me.

Eructabunt labia mea hymnũ, cũ docueris me iustificationes tuas.

Pronunciabit lingua mea eloquium tuum.

Q: omnia mandata tua equitas.

Fiat manus tua vt saluet me: quoniam mandata tua elegi.

Concupiui salutare tuũ domine et lex tua meditatio

O Lord let my prayer approche nere in thy sight delyuer me accordynge to thy promyse.

O Lord let my prayer enter into thy syght, delyuer me accordyng to thy promyse.

My lippes shal power forth thy prayse when thou hast taught me thy iustificacions.

My tounge shal shewe forth thy promyse, for in al thy commaundementes is equitie.

Let thy hand be redy to helpe me for because I haue chosen thy cõmaundementes.

O lord I haue desyred thy health & thy lawe

law is my meditacion.
My soule shall liue and shall prayse thee, & thy iudgementes shal helpe me.
I haue wandred lyke a shepe, which is lost, O Lorde seke out thy seruaunt, for I haue not forgotte thy commaundementes.
Lorde geue them eternal rest.
And let cõtinual light shine vnto them.
Lord haue merci on vs
Christ haue merci on vs
Lord haue merci on vs
Our father. Hayl Ma.

tio mea est.
Viuet anima mea & laudabit te, & iudicia tua adiuuabunt me.

Errauí sicut ouis quæ perijt: quære seruum tuum domine quia mandata tua non sũ obliuus.

Requiem eternã dona eis dñe
Et lux perpetua luceat eis
Kyrie eleyson,
Christe eleyson,
Kyrie eleyson.
Pater noster.
Aue maria.

Psal. cxxxviii.

Lord thou hast proued me, & knowen me, thou hast knowen

Domine probasti me et cognouisti me: tu cognouisti ses

sionem meam et resurrectionem meam.

Intellexisti cogitaciones meas: de longe semitã meam, & funiculum meum inuestigasti.

Et omnes vias meas prouidisti quia non est sermo in lingua mea

Ecce domine tu cognouisti omnia nouissima et antiqua, in formasti me & posuisti super me manum tuam.

Mirabilis facta est scientia tua ex me, confortata est & non potero ad eam.

Quo ibo a spiritu tuo et quo a

wen my down sitting and my vprysynge.

Thou haste perceyued my thoughtes a farre of, my pathe, and the stringe of my lyfe thou hast serched out.

And all my wayes thou hast prevẽted, so that there is not one worde in my tounge.

O Lorde thou haste knowẽ al thinges both newe and olde, thou hast fourmed me, & put thy hand vpon me.

The cunnynge that thou hast wrought on me, is marueloꝰ, it is wrought so that I cã not attaine vnto it.

Whyther shal I go frõ thy spirite, and whyther

ther shall I flye from thy face.

If I shal ascend vp to heauen thou art there, and if I shall descend downe to hel, thou art also present:

If I shal take my winges in the morning, & shall dwel in the farthest coastes of the sea yet shal thy hãd bring me from thence, and thy ryght hande shall holde me.

And I haue sayd peraucenture the darknes shall treade me vnder feete, and the night is my lyght in my delyghtes.

For the darknes shal not be hyd from thee. and

facit tua fugiam

Si ascendero in cœlum in illic es, si discendero ad infernum ades.

Si sumpsero pennas meas diluculo, et habitauero in extremis maris.

etenim illic manus tua deducet me: et tenebit me dextera tua.

et dixi forsitan tenebre conculcabunt me et nox illuminatio mea in deliciis meis

Quia tenebre non obscurabuntur a te

et nox sicut dies illuminabitur, sicut tenebrie eius ita et lumē eius.

Quia tu possedisti renes meos suscepisti me de vtero matris mee.

Confitebor tibi quia terribiliter magnificatus es mirabilia opera tua, et aia mea cognoscet nimis

and the night shall bee as lighte as the daye, for as his darknes is, so is his light.

For thou haste possessed my raynes, thou hast taken me from the wombe of my mother.

I shal confesse to thee that thou art terryble and meruaylous: thy woorkes bee wonderous, and my soul knoweth it well.

Non est occultatum os meum a te quod fecisti in occulto, et substantia mea in inferioribus terre.

Imperfectum meum viderunt oculi tui, et in libro tuo omnes

My bone is not hyde from thee, which thou haste made priuelye, my substance with the inwarde partes of the earth.

Thine eyes haue seen myne imperfectnesse, and in thy booke are

wzitten all dayes, thei were fozmed & no man was in them.

God thy frends are greatelye honoured of me, and the chyefe of them is ouer muche strengthed.

I shall number them, & thei shalbe multiplied aboue the grauell, I haue risen vp, and yet I am with thee.

God if thou woul: dest slea the sinners ye bloudy men goe ye a: way from me.

oz ye saye in youre thought they take in vaine their cities.

oe not I hate them good Lozde that hate the, and was not I an gry:

scribuntur dies, formabuntur et nemo in eis.

Mihi autem nimis honorificati sunt amici tui deus: nimis confortatus est principatus eorum.

Si numerabo eos et super arenam multiplicabuntur exurrexi et adhuc sum tecum.

Si occideris deus peccatores, viri sanguinum declinate a me.

Qui dicitis in cogitatione: accipiant in vanitate ciuitates suas

Nonne qui oderunt te domine oderam et su:

per inimicos tuos tabescebam perfectio odio oderam illos: inimici facti sunt mihi.

Proba me deus et scito cor meum interroga me et cognosce semitas meas.

Et vide si via iniquitatis in me est, et deduc me in via eterna.

Versus.

Requiem eternam dona eis domine.

Responsorium.

Et lux perpetua luceat eis.

Versus.

Porta inferi.

Responsorium.

Erue domine animas eorum.

Versus.

gry with thine enmies I haue hated thē with a feruent hate, & they be mine enemies.

O loue me good lord and knowe my harte, question with me and knowe my waies.

And looke if the waye of iniquitie be in me, & bring me into the euer lasting waie.

The verficle.

Lorde geue them eternall rest.

The answere.

And let cōtinual light shine vnto them.

The verficle.

From the gates of hel

The answere.

Lorde delyuer theyr soules.

The verficle.

I truste to se the goodnes of our lord.

The aunswere.

In the lād of ꝑ liuing

The verycle.

Lorde heare my praier

The aunswere.

And lette my cryinge come vnto thee.

Let vs pray

TO thee Lorde we commende ꝑ soules of thy seruauntes, both e menne and women, so that they that bee dead to the worlde maye liue to thee, and al the synnes that thei haue done by frailtye of worldlye lyuynge, thou Lorde wash them away by ꝑ forgeuenes of thy mercifull pitye.

Credo videre bona domini.

Responsorium.

In terra viuentium.

Versus.

Domine exaudi orationem meam

Responsum.

Et clamor meus ad te veniat.

Oremus.

TIbi domine commendamus animas famulorum famulatumque tuarum ꝑt defuncte seculo tibi viuant, et que per fragilitatem mundane conuersationis peccata admiserunt: tu venia misericordissime pietatis absterge.

By

er Christū dominum nostrum. Amen. Requiescant in pace. Amen.

Deprecamur te domine deus per preciosam mortem vnigeniti filii tui domini nostri Jesu Christi: miserere animarū illarum que apud te sui memores nō habent intercessores quibus nō est cōsolatio nec spes vlla in tormentis suis, nisi quod ad imagi-

By Christ our Lorde. Amen. God haue mercy on al Christē soules Amen.

A prayer to god for them that be departed hauing none to pray for them.

HAue mercy, we beseche thee Lorde god, through the precious passion of thi onely begotten sonne our Lord Jesus Christ haue mercye on those soules that haue no intercessors to thee to haue them in remembraunce, whiche haue neither hope nor comfort in their torments but only for that they be fourmed after the image

ymage & likenes, & in-
signed w the signe of
faith whiche either by
negligence of thē that
be liuing or lōg proces
of time are forgottē of
their frendes & posteri-
tie. Spare thē lorde &
defend thy creation in
theim, neither despyse
thou the woorkes of
thine handes, but ex-
tend thi right hand on
them, and deliuer thē
from the tormentes of
their pains, and bring
thē into ỹ cōpany of ỹ
celestial citezins, thor-
ough thi excedīg gret
mercies, whiche are
most excellent aboue al
thy woorkes, Which li-
uest and raignest God
world wout end. Amē.

nē & similitudinē
tuā create, & fi-
dei signaculo in-
signite sūt q̄ vel
superstitū negligē-
tia vel tēporū la-
bēte corsu in ob-
liuionē amicorūz
aut posteritatis
venerū, pce eis
dñe: & defende
plasmatuū in eis
nec opus manu-
um tuarū despi-
ce: sed porrige e-
is dexteram tuā:
atque a penarūz
cruciatu libera-
tas, perduc eas
ad societatem ci
uiū supernorūz p
immensas misera-
tiones tuasque
sup omnia opera
tua celebres ha
bēant. Qui viuis
& regnas deus,
per omnia secu-
la seculorō. Amē

Sequuntur psalme de passione Christi.

Psalmus. xx.

Deus deus meus respice me, quare me dereliquisti, lōge salute mea verba delictorum meorum.

Deus meus clamabo per diem et non exaudies et nocte et non ad insipientiam mihi.

Tu autem in sancto habitas laus Israel.

In te speraverunt patres nostri: speraverunt et liberasti eos.

Here folowdeth the psalmes of Christe his passion.

The.xx. psalme.

O God my god, loke towarde me, why hast thou forsake me, farre frō my healthe be the woordes of my sinnes.

O my god, I will crye & cal to thee by daye, & thou wilt not heare me & likewise by nighte, & thou wilt not imputte, to my ignorannce.

Thou truely dwellest in the holy place, the praise of Israel.

Our fathers haue trusted in thee, they haue trusted, and thou hast deliuered them.

Thei haue cried to the and thei be made safe, thei haue trusted in the and thei were not confounded.

I truelye am but a worme, & no man, the opprobrie of men and an out cast of al ỹ people.

All that euer saw me laughed me to scorne, they spake with their lippes & nodded wyth their heades.

Saying he hath trusted in the lord, now let him deliuer him, lette him saue him, for he loueth him.

For thou arte he that hast drawen me from the wombe, and wast

Ad te clamauerunt & salui facti sunt, in te speraverunt et non sunt confusi.

Ego autem sum vermis & non homo opprobrium hominum et abiectio plebis.

Omnes videntes me deriserunt me, locuti sunt labiis & mouerunt caput.

Speravit in domino eripiat eum saluum faciat eum quoniam vult eum.

Quoniã tu es qui extraxisti me de vẽtre spes mea

ab vberibus matris mee in te p tectus sum ex vtero.

De ventre matris mee deus meus es tu ne discesseris a me.

Quoniam tribulatio proxima est quoniam non est qui adiuuet.

Circumdederūt me vituli multi, tauri pingues obsederunt me.

Aperuerūt super me os suum sicut leo rapiens et rugiens.

Sicut aqua effusus sum et dispersa sūt omnia ossa mea,

Factum est cor meum tanquam cera liquescens in medio vētris mei.

mine hope frō the dressis of my mother, I was cast out frō my mothers womb vnto the.

Thou arte my god, frō my mothers womb, departe not from me.

For tribulatiō is nere, & there is none to help me.

Many calues haue cōpassed me, fatte bulles haue beset me about.

They haue sette their mouthes wide opē vpō me like a lion ramping and roring.

I was powred foorth like water, and all my bones were dispersed asonder.

My harte was made like melting waxe in the middest of my belly

My strēgth was dryed vp like a shel, my tong cleued fast to my iawes and thou hast brought me to dead dust.

For dogges cōpassed me about, the counsell of euill menne haue be set me.

They haue bored my handes, and my feete, thei haue numbred all my bones.

They truely haue consydered and loked vpō me, and haue deuided among them my garmentes, and vppon my cote thei haue cast lots

Prolonge not good Lorde thy helpe from me, but looke vnto my defence.

Exaruit tanquā testa virtus mea ⁊ lingua mea adhesit faucib⁹ meis: ⁊ in puluerem mortis deduxisti me.

Quoniam circūdederunt me canes multi: concilium malignātiū obsedit me.

Foderunt manus meas ⁊ pedes meos dinumerauerunt omnia ossa mea.

Ipsi vero consyderauerunt et inspexerunt me, diuiserunt sibi vestimenta mea et super vestē meam miserunt sortem.

Tu autem domine ne elongaueris auxilium tuū a me, ad defensionē meā cōspice.

Erue a framea deus animam meam: & de manu canis vnicam meam.

Saue me ex ore leonis: & a cornibus vnicornium humilitatem meam.

Narrabo nomen tuum fratribus meis: in medio ecclesie laudabo te.

Qui timetis dominum laudate eum: vniuersum semen Jacob glorificate eum.

Timeat eum omne semen Israel quoniam non spreuit neque despexit deprecationem pauperis.

Deliuer my soule fro the swoorde and myne onelye soule from the hand of the dogge.

Saue me fro the mouth of the lion, and my humilitie fro the hornes of vnicornes.

I shall shew thy name to my brethren, and I shall praise thee in the middest of the congregation.

Ye that feare our lord praise ye hym, all the whole sede of Jacob, glorify ye him.

Lorde lette all the sede of Israell feare him, for he despiseth not, nor tourneth not his face from the praier of a poore man.

Nor

For he tourneth not his face away frō me, & when I cried vnto him he hath hard me.

At thee shall my prayer bee in the great congregation, I shall yeld vppe my vowes in the sighte of theym that feare him.

The poore men eate, & they shal be satisfyed, and they shall praise our lord, thei that seke after him theyr hartes moughte lyue worlde without ende.

All the coastes of the earthe shall remember themselues, and shalbe conuerted to our lord.

And all the nations of people shall praye

Et.iiii. in

Nec auertit faciem suā a me, et cum clamarē exaudiuit me.

Apud te laus mea in ecclesia magna, vota mea reddam in conspectu timētium eum.

Edēt pauperes et saturabuntur et laudabunt dominum qui requirunt eum viuent corda eorum in seculum seculi.

Reminiscentur et conuertentur ad dominum vniuerse fines terre Et adorabūt in conspectu eius vniuerse familie gentium.

Quoniam domini est regnum, et ipse do-

minabitur genti
um.

Adducauerũt
& adorauerũt om
nes pingues ter
re: in conspectu
eius cadent om=
nes qui descen=
dunt in terram.

Et anima mea il
li viuet & semen
meũ seruiet ipsi

Annunciabitur
domino genera=
tio ventura & an
nunciabunt cœli
iustitiã eius po=
pulo qui nascetur
quem fecit domi
nus.

Psalmus. xxi.

Dominus re=
git me et ni
hil mihi deerit in

in his sight.

For the kingdome is
our lordes and he shal
rule the people.

All the riche men of
the earthe haue eaten
and worshipped hym
all that shall descende
into the earth shall fal
down in his sight.

And my soul shal liue
to him, and my sede
shall serue him.

The generation to
come shalbe shewed to
our lord, & the heauẽs
shall shewe the iustyce
that he hath done to ỹ
people that shalbe born

The xxi. Psalme.

Our Lorde ruleth
me, & nothing shal
faile me in a place

of

of pasture there hathe he set me.

He hath brought me vpon a fresh water, he conuerteth my soule.

He hath brought me vpon the pathes of iustice for his names sake.

For although I walke in the myddes of the shadow of death I shal feare no harm for thou art with me.

Thy rodde & thy staffe they haue cõforted me.

Thou hast prepared a table in my syghte against them that trouble me.

Thou hast soupled mine head in oyle, and my cuppe beynge full

loco pascue ibi me collocauit.

Super aquam refectionis eduxit me animã meam conuertit

Deduxit me super semitas iusticie: propter nomen suum.

Nam & si ambulauero in medio vmbre mortis: non timebo mala quoniã tu mecum es.

Virga tua et baculus tuus, ipsa me consolata sũt

Parasti in conspectu meo mẽsam: aduersus eos qui tribulant me.

Impinguasti in oleo caput meum et calix meus inebrians

quam preclarus est.

Et mia tua subsequetur me omnibus diebus vite mee.

Et vt in habitē in domo domini, in longitudinem dierum.

Psalmus xxiiii.

Domini est terra & plenitudo eius orbis terrarum et vniuersi qui habitāt in eo.

Quia ipse super maria fundauit eum, et super flumina preparauit eum.

Quis ascendet in montem domini aut quis stabit in loco sancto eius?

Innocens manibus

is right goodly.

And thy mercye shall folowe me al the daies of my life.

And that I maye inhabite in the house of our lorde for the length of my daies.

The xxiiii. Psalme.

The earthe is oure lordes, and the habundaunce therof, the round worlde, & al that inhabite in it.

For he hath set it vpon the seas, and hath prepared it vppon the floudes.

Who shall ascend into the hill of our lorde, or who shall stande in his holy place.

An innocent in hāds

and

& of pure hart, whiche hath not take his soul in vaine, nor hath not sworne to deceiue hys neighbour.

He shall receiue blessing of our lord, & mercy of god his sauiour.

This is the generatiõ of them that seke him of them that seeke the face of the God of Jacob.

Ye Princes heaue vp your gates, and ye eternall gates open youre selues, and a kynge of glory shall entre in.

Who is thys same kyng of glory, a strong lord and a mighty, a lorde mighty in battaile.

nibus & mundo corde qui nõ accepit in vano animam suã, nec iurauit in dolo proximo suo.

Hic accipiet benedictionẽ a domino, et misericordiam a deo salutari suo.

Hec est generatio querentium eũ querentium faciem dei Jacob.

Attollite portas principes vestras et eleuamini porte eternales, et introibit rex glorie.

Quis est iste rex glorie, dominus fortis et potens dominus potens in prelio.

yt

Hetollite portas principes vestras & elevamini porte eternales et introibit rex glorie.

Quis est iste rex glorie, dominus virtutum ipse est rex glorie.

ye princes heaue vppe your gates, and ye eternall gates open youre selues, and a kinge of glory shall enter in.

Who is the same king of glorye, the Lorde of power he is the king of glory.

Psalmus .xxiiii.

AD te domine levavi animam meam deus meus in te confido non erubescam.

Neque irridebunt me inimici mei, etenim universi qui sustinent te non confundentur.

Confundantur omnes iniqua agentes supervacue.

The xxiiii Psalme.

VNto youre Lorde haue I lift vp my soule, my God in thee I trust let me not be ashamed.

Nor let not mine enemies mocke me, for truelye all that euer trust in thee shal not be confounded.

Yet all them bee confounded that worke wickednes in vain.

Good

O good lorde shewe me thy waies and teache me thy pathes.

D yrecte me & teache me in thy trueth, for thou arte my God my sauioure, and I haue sustained thee all the whole daye.

D aue mind good lord of thy mercifulnesse, & of thy mercies whiche euer haue ben.

T he offences of my youth, nor mine ignorãces doe thou not remẽber.

T hou for thy goodnes good lorde haue mind on me according vnto thy mercy.

O ur lord is swete and righteous, for thys he

V ias tuas domine demonstra mihi & semitas tuas edoce me.

D irige me in veritate tua et doce me, quia tu es deus salutator meus & te sustinui tota die.

R eminiscere miserationum tuarum domine, et misericordiarum tuarum que a seculo sunt.

D elicta iuuentutis mee et ignorancias meas ne memineris.

S ecundum misericordiam tuã memento mei tu propter benignitatem tuam domine.

D ulcis & rectus dñs propter hoc

legem dabit delinquentibus in via.

Dirriget mansuetos in iudicio, docebit mites vias suas.

Universe vie domini misericordia et veritas requirentibus testamentum eius et testimonia eius.

Propter nomen tuum domine propitiaberis peccato meo multum est enim.

Quis est homo qui timet dominum legem statuit ei in via quam elegit.

Anima eius in bonis demorabitur, et semen eius

he geueth a law to the that go out of the waie.

He shall directe the milde in iudgement he shall teache the meeke his waies.

All the waies of our lord are mercy and veritie, to them that require his testamente & his promises.

For thy name sake good Lorde thou shalt haue mercye on my sin for it is great.

Who is the man that feareth oure Lorde, he hathe ordayned a law to hym in the waye, whome he hathe chosen.

His soul shal dwel in goodnes, and his sede shall

shal inherite the earth.

Sure Lorde is a sure grounde to theym that feare him, and the testamente of hym selfe, that he hathe manifested to them.

Mine eyes bee euer to oure lorde, for he shall pull my fete out of the snare.

Looke vppon me, and haue mercy vpō me, for I am alone and poore.

The tribulations of my hart be multiplied, deliuer me from my necessities.

Beholde my humilitye and my labour, & forgeue al my faultes.

Beholde myne enemies for they be multiplied

ius hereditabit terram.

Firmamentū est dñs timentibus eum et testamentum ipsius vt manifestetur illis.

Oculi mei sēper ad dominū: quoniam ipse euellet de laqueo pedes meos.

Respice in me & miserere mei, quia vnicus et pauper sū ego.

Tribulationes cordis mei multiplicate sunt de necessitatib⁹ meis eripe me.

Vide humilitatem meam et laborem meum, et dimitte vniuersa delicta mea.

Respice inimicos meos, quoniam multi-

plicati sunt et odio iniquo oderunt me.

Custodi animã meã, et erue me, non erubescam, quoniam speraui in te.

Innocentes et recti adhesserunt mihi quia sustinuite.

Libera deus Israel ex omnibus tribulationibus suis.

Cxxv. psalmus. xxv.

Iudica me domine quoniã ego in innocentia mea ingressus sum: et in domino sperans nõ infirmabor.

Proba me domine: et tenta me, ure renes meos et cor meum.

plyed, & they haue hated me with a wycked hate.

Kepe my soule & delyuer me, I shal not be ashamed for that that I trusted in thee.

Innocents and good men haue cleued vnto me, for because that I haue sustained thee.

O god deliuer Israell from all tribulacions.

The. xxv. Psalme.

Iudge me good lord, for I haue entred in mine innocency, and trusting in our lorde I shal not be made weak.

Proue me good lorde and tempte me, bourne my raynes and my hart.

For

For thy mercy is before my eyes, & I haue delyted in thy truth.

I haue not made my seate with the counsel of vanitie, nor I shall not enter in with them that do wickednesse.

I haue hated the congregacion of wicked men, and with wicked men I shall not sytte.

I shall washe my handes amonge the innocentes, and I shal compasse about thy aulter O Lorde.

That I may here the voyce of thy land, and that I may shew forth all thy wonderous workes.

Lorde I haue loued

Quoniam misericordia tua ante oculos meos est & complacui in veritate tua.

Non sedi cū cōsilio vanitatis: et cum iniqua gerē tibus non introibo.

Odiui ecclesiam malignantium: & cum impiis non sedebo.

Lauabo inter innocentes manus meas: & circundabo altare tuum domine.

Vt audiam vocem laudis: et enarrem vniuersa mirabilia tua.

Domine dilexi

decorem domus tue: & locum habitacionis glorie tue.

Ne perdas cū impijs deus animam meam & cū viris sanguinum vitam meam.

In quorum manibus iniquitates sunt dextera eorum repleta est muneribus.

Ego autem in innocentia mea ingressus sum redime me & miserere mei.

Pes meus stetit in directo, in ecclesijs benedicam te domine

Psal. xxvi.

Dominus illuminatio mea & salus mea quem timebo.

þ beautie of thy house & the place of the habitacion of thy glory.

O god destroy not my soule with the wicked nor my lyfe with bloody men.

In whose handes is wickednesse and their right hande is fylled with bribes.

I truely have entred in myne Innocencie, redeme me and have mercy vpon me.

My god hath stande ryght vp, O lorde in the congregacions I shall blesse thee.

The.xxvi.psalme.

Our Lorde is my lyght & my health whō shal I feare.

Our

Our lorde is the defender of of my lyfe: at whom shall I quake.

Whyles euyll doers approche vnto me for to deuoure my flesshe.

Mine enemies which trouble me, they were made weake, and fell downe.

If they pitch paulions against me, my harte shall not feare

If a battell ryse agaynst me, I shal trust in it.

One thynge haue I asked of our lorde, that I shall require that I may inhabite the house of our lorde al the dais of my lyfe.

That I maye see the

Dominus protector vite mee a quo trepidabo

Dum oppropriant super me nocentes: vt edant carnes meos.

Qui tribulant me inimici mei: ipsi infirmati sũt et ceciderant.

Si consistant adversũ me castra non timebit cor meum.

Si erurgat adversum me prelium: in hoc ego sperabo.

Quam petii a domino hanc requiram vt inhabitem in domo domini omnibus diebus vite mee.

Vt videam volũ

tatem domini: et visitem templū eius.

Quoniam abscōdit me in tabernaculo suo in die malorū protexit me: in absconditō tabernaculi sui.

In petra exaltauit me & nunc exaltauit caput meum super inimicos meos.

Circuiui et immolaui in tabernaculo eius: hostium vociferationis cantabo et psalmum dicam domino.

Exaudi domine vocem meā qua clamaui ad te: miserere mei et exaudi me.

wyll of our Lord, and may visite his temple

For he hath hyd me in his tabernacle, in the euyll daye he hath defended me in the secret place of his tabernacle.

He hath exalted me vpon a rocke, & nowe he hath exalted myne head aboue myne enemies.

I haue gone about & haue offered in his tabernacle, I shal synge the sacrifice of inuocation, and shall saye a psalme vnto our lord.

Heare my voyce lord, wherewith I haue cryed to thee, haue mercy on me and heare me.

My

My heart hath sayde vnto the: my face hath sought thee, thy face Lord will I desyre.

Turne not thy face away from me, do not swarue from thy seruaunt in thy wrath.

Be mine helper, forsake me not, neither despyse thou me, O God, my sauiour.

For my father & mother haue forsakē me, but our Lord hath receiued me.

Lorde sette a lawe in thy way, and leade me in a streighe path, in spite of mine enemies.

Sette me not go after the myndes of thē that trouble me, for vniust

 witnesses

Tibi dixit cor meum: exquisiuit te facies mea, faciem tuam domine requiram.

Ne auertas faciem tuam a me ne declines in ira a seruo tuo.

Adiutor meus esto, ne derelinquas me, neque despicias me deus salutaris meus.

Quoniam pater meus et mater mea dereliquerunt me dominus autē assūpsit me

Legē pone mihi dñe in via tua & dirige me in semita recta propter inimicos meos.

Ne tradideris me in manus tribulantiū me quoniam insurrexe-

rit in me testes iniquæ mentita est iniquitas sibi

Credo videre bona domini, in terra viuentium

Expecta dominum, viriliter age, & confortetur cor tuum & sustine dominum.

witnesses haue risen against me, & wickednes hath lyed vnto theym.

I beleue to se the goodnes of our lorde in the land of the liuing.

Looke after our lord dot manfully, and let thy hart be confortede abide our lord.

Psalmus xxix.

Ad te domine clamabo deus meus ne sileas a me, ne quando taceas a me & assimilabor descendentibus in lacum.

The .xxix. Psalme.

O Lorde I shal crie to the, O god my God, bee not sylente towarde me, lest when that thou shalte holde thy peace to me, I shall bee likened to the that discend down into the lake.

Exaudi domine vocem deprecationis mee dum

O good lord heare the voyce of my prayer, whyle

whyle I praye to thee,
whyle I lift vp my hā-
des vnto thy holy tēple
That thou do not delī
uer me among the syn-
ners, and that thou do
not lose me among thē
that worke iniquitie.
Which speake peace
vnto their neighbours
and their hartes is ful
of euill.
Geue vnto them accor
ding to their woorkes
and accordinge to the
wickednes of their in-
uention.
Geue vnto thē accor-
ding to the woorkes of
their handes, so geue
them their reward.
For because they haue
not vnderstande the

oro ad te, dum ex
tollo manus meas ad templum
sanctum tuum.
Ne simul trahas
mecum peccatoribus, et cum o-
perantibus iniquitatem ne per
das me.
Qui loquuntur
pacē cū proximo
suo mala autem
in cordibus eorū

Da illis secūdū
opera eorum, et
secūdum diē ne-
quitiæ ad inuentionum ipsorum.
Secundum ope
ra manuum eo-
rum tribue illis
redde retributionem eorum ipsis.
Quoniam non
intellexerunt

opera domini et in opera manuũ eius destrues illos, et non edificabis eos.

Benedictus dominus quoniam exaudiuit vocem deprecationis mee.

Dominus adiutor meus et protector meus, & in ipso speraui cor meum & adiutus sum.

Et refloruit caro mea et ex voluntate mea confitebor ei.

Dominus fortitudo plebis sue, et protector salvationum christi sui est.

Saluum fac po-

workes of our lord, & the workes of his hãd thou shalt destroy thẽ, and thou shalt not edifie them.

Our Lorde is blessed for he hath harde the voice of his suppliant

Our lord is my helper and my defender, and in hym hath my harte trusted, and I haue bẽ holpen.

And my flesshe hath reflorished, and I shal be confessed to him with all my wyll.

Our lord is the strẽgth of his people, & he is the defender of the helth of his anointed.

O good Lorde make

ſake thy people, and bleſſe thine enheritãce and gouerne them and extoll them for euer.

pulum tuum domine, et benedic hereditati tue, & rege eos et extolle illos vſque æternum.

Bring to our Lord, O ye ſonnes of God, bring to our lorde ſonnes of rams.

Offerte domine filii dei, offerte dño filios arietum.

Bryng ye to our lord glory & honour, bryng ye to our lord the glory of his name, praiſe ye our lord in his holy court.

Offerte domino gloriam & honorem offerte dño gloriam nomini eius: adorate dominum in atrio ſancto tuo.

The voyce of our lord vpon the waters, the God of maieſtie hath thondred, our Lorde ouer many waters.

Vox domine ſuper aquas deus maieſtatis intonuit, dominus ſuper aquas multas.

The voyce of our lord in vertue, the voyce of our lord in magnificẽs

Vox domini in virtute: vox domini in magnificentia.

At

C or domini confrinzentes cedros et confringet dominus cedros libani.

Et comminuet eos tanquam vitulum libani et dilectus quemadmoduz filius vnicoꝛnium.

C or domini meꝛcidentis flãmã ignis vox domini concutientis desertum, et commouebit dominus desertũ Cades.

C or domini preparantis ceruos et reuelabit condensa, et in templo eius omnes dicent gloꝛiam.

And our lozdes bydding the cedze trees be all to bzoken, yea oure lozd verely will bzeake euen the cedze trees of Libany.

And he shall destroye them like a calfe of Libanye, and he is loued like as the sõnes of vnicoꝛnes.

The voice of our lozd cutting the flambes of fire, the voyce of our Lozde smytyng the deserte, and oure Lozde shall moue the deserte of Cades.

The voice of our lozd preparing hartes, and he shal open the thicke places, and in his tẽple al men shall geue glozye.

Dure

Our lorde hath made the deluge to inhabyte and he shall remayne king for euer.

Dominus diluuium inhabitare facit et sedebit dominus rex in eternum.

Our lord shal geue vertue to his people, oure lord shal bleste his people in peace.

Dominus virtutem populo suo dabit, dominus benedicet populo suo in pace.

The. xxix. Psalme.

psalmus.xxix.

I Shall exalt thee, O lorde, for thou hast defended me, neyther hast thou suffred myne enemies to haue theyr pleasure vpon me.

Exaltabo te domine quoniam suscepisti me, nec delectasti inimicos meos super me.

O lord my god I haue cried vnto thee, & thou hast healed me.

Domine deus meus clamaui ad te, et sanasti me.

Lorde thou hast brought my soule oute of the lowe place, thou hast preserued me from them that descende into

Domine eduxisti ab inferno animam meam saluasti me a descendentibus

into the pit.

Sing vnto our lord ye that be his saints, and confesse ye the memory of his holines.

For there is vengeance in his displeasure and life in hys pleasure.

At the euening mourning shall continue, & in the morninge gladnes.

Surely I saide in my welthynesse I shal neuermore be moued.

Lorde throughe thy good wyll thou hast lent strength vnto my beautie.

Thou turnedst thy face frowarde and I was al

Vnto

in lacum.

Psallite domino sancti eius et confitemini memoriae sanctitatis eius.

Quoniam ire in indignatione eius: et vita in voluntate eius.

Ad vesperum demorabitur fletus, et ad matutinum letitia.

Ego autem dixi in abundantia mea non mouebor in eternum.

Domine in voluntate tua praestitisti decori meo virtutem.

Auertisti faciem tuam a me, et factus sum conturbatus.

Unto thee lorde, shall I crie, and shall make praier vnto my god.

What profite is there in my bloude, when I shall descende into corruption.

Shal dust make knowledge vnto thee, or shall it publyshe thy trouthe.

Our Lorde hath hard and hathe had mercye on me: and our lorde is made mine helper.

Thou hast turned my sorowe into ioye, thou hast cut my sacke, and hast cõpassed me with gladnes.

To the ende that my glorie mighte singe to the, and might not bee prickt

Ad te dñe clamabo: et ad deũ meum deprecabor.

Quc vtilitas in sanguine meo dũ descendo in corruptionem.

Numquid confitebitur tibi pulvis: aut annunciabit veritatem tuam.

Audiuit dñs et misertus est mei dominus factus factus est adiutor meus.

Conuertisti plãctum meum in gaudium michi concidisti saccũ meum ⁊ circumdedisti me letitia.

Vt cantent tibi gloria mea, et non compungar

domine deus meus in eternum cõfitebor tibi.

¶ Psalmus. xxx.

IN te domine speraui non confundar in eternum in iustitia tua libera me

Inclina ad me aurem tuam, accelera vt eruas me.

Esto mihi in deũ protectorem et in domum refugii, vt saluũ me facias.

Quoniam fortitudo mea et refugium meũ es tu, et propter nomen tuum deduces me et enutries me.

Educes me de laqueo quem ab

prickt, o my lord god, I shal euermore cõfesse thee.

The .xxx. Psalme.

IN thee lorde haue I trusted, let me not be confounded for euer deliuer me in thy righteousnes.

Incline thine eare to me, make hast to delyuer me.

Be thou to me a god, & protector, & a house of refuge, that thou wouldest make me safe For thou art my strẽgth & my refuge, & for thy names sake thou shalt bring me forth & shalt nourish me.

Thou shalt bringe me out of the snare which they

they haue hid for me, for thou art my protectour.

Into thy handes, O lorde, doe I committe my ſpirit, O lord god of trueth thou haſt redemed me.

Christ was made obedient for vs vnto deth euē vnto ꝑ deth of ꝛ croſſe

Holy mother of God, praie to thy ſonne.

That we be enabled to his promiſſion.

Greatly to be praiſed is Johan the Euāgeliſt

Which leaned on the breſt of Jeſu Chriſte.

ſconderunt mihi quoniam tu es protector meus.

In manus tuas dñe cōmēdo ſpiritū meū redemiſti me dñe deus veritatis.

Christus factus eſt ꝓ nobis obediens vſque ad mortē, mortē autem crucis.

Ora pro nobis ſancta dei genitrix.

Ut digni efficiamur promiſſionibus Chriſti.

Valde honorandus eſt beatus Johannes euangeliſta.

Qui ſuprā pectus dñi in cena recubuit.

REgarde, we beseche thee Lorde, this thy household for the which our lorde Jesu Christe hath not doubted to be delyuered into the hands of cuyl doers, and to suffer the payne of the Crosse.

LOrde Jesu Christe, we beseche thee of thy goodnes to accept the intercession of the glorious virgin Marye thy moste holy mother, for vs, both nowe and at the houre of death, whose mooste blessed hart the swerde of sorow did pearce at the houre of thy passion.

LOrd our god we prai thee

RESpice quesumus domine super hãc familiam tuam, pro qua dominus noster Jesus Christus non dubitauit manibus tradi nocentium, et crucis subire tormentum.

INterueniat pro nobis dñe Jesu Christe apud tuam clementiam nunc et in hora mortis nostre gloriosa virgo Maria sanctissima mater tua: cuius sacratissimã animam in hora passionis tue doloris gladius pertransiuit.

BEati Johannis

thee,
of bles
Apostl
list, ma
labte t
and a
death.
thou v
crosse,
the vi
vnto a
lyuest
the fa
ly gho
out en
the
of ou
Christ
sorow
bryng
of y
the v
her h

thee, that the prayer of blessed S. John thi Apostle and Euange: list, may be euer auay: lable to vs, both now and at the houre of death. Whyche whan thou wast dieng on the crosse, diddest commēd the virgin thy mother vnto a virgin. Whyche lyuest & raignest with the father and the ho: ly ghost, worlde with: out ende. Amen.

The glorious pa sion of oure Lorde Jesu Christe, deliuer vs frō sorowfull heauines, & bryng vs to the ioyes of Paradise. Amen.

The virgin Mari with her holye tonne.

apostoli tui t Eu ãgeliste que: simus domine de: us noster nos u giter commēdet oratio qui in cru: ce moriens ma: trem tuam virgi nem virgini cō: mendasti. Qui vi uis t regnas de: us, per omnia se cula seculorum. Amen.

Gloriosa passio domini nostri ie: su Christi eruat nos a dolore tri: sti : t perducat nos ad gaudia paradisi. Amen.

Deus cum prole pio benedicat

virgo maria. Amen.

Sancta t̄ indiuiduc trinitati Jesu Christi crucifixi humanitati gloriose virgini marie sit sempiterna gloria ab omni creatura p̄ infinita seculorū secula. Amen

Aue benigne Jesu gratia plena misericordia plene. Benedicta passio mors et vulnera tua, et benedictus sanguis vulnerum tuorum domine miserere mihi peccatori. Dulcissime domine da mihi cor mundum contritum, victum patiēs. et humilie castum corpus

Geue vnto vs thy? benediction. Amen.

To the holy and indiuisible trinitie, to the humanitie of Jesue Chzist crucified, to the glozious virgin Mary glozy infinite be geue? of euery creature wozld without ende. Amen.

Aaple most benigne Jesu ful of mercy and grace. Blessed be thy passion death, and woundes. And blessed be p̄ bloud of thy woundes Lozd haue mercy on me wzetched sinner. Moofte swete lozde geue vnto me a cleane and cōtrite hart, quiet and pacīēt, a body chaste, humble,

obe:

obedient, and stable, & alwaye ready to thy seruice. Which lyuest and raignest, God world without end. Amen.

obediens & stabile semper in tuis obsequiis manu patum. Qui vivis & regnas deus per omnia secula seculorum. Amen.

¶ Here followeth the psalter of saint Hierome.

¶ Sequuntur psalterium beati hieronimi.

VErba mea auribus percipe domine: intellige clamorem meum

Intende voci oationis mee, rex meus & deus meus.

Domine ne in ira tua arguas me: neque in furore tuo corripias me.

Miserere mei domine quoniam infirmus sum, a na me domine quoniam conturbata sunt ossa mea.

Et anima mea turbata est valde, sed tu domine vsquequo.

Conuertere domine et eripe animam meam saluum me fac propter



Good Lord receiue my wordes in thine eares, vnderstand my crying O my king, my god intend to the voice of my praier.

O good lorde reproue me not in thine ire, nor in thy furor do not destroy me.

Haue mercy on me good lorde for I am sicke, heale me good lord for all my bones are troubled.

And my soule is grettly troubled, but o thou good lord how longe.

Turne thee good lord & deliuer my soule, make

me safe for thy mercy.
Look vpon me & here me, O lorde my god.
Illumine mine eyes þ I slepe not in death.
Conforme my goings in thy pathes, that my steppes may not bee remoued.
I haue cried oute for thou hast hard me god incline thine eare to me, and heare my wordes.
Make thy mercy marvailous, thou whiche sauest thē which truste in thee.
Keepe me good Lorde like the balle of thyne own eye, defend me vnder the shadowe of thy wynges from the face of the wicked whiche

misericordiā tuā.
Respice in me & exaudi me domine deus meus.
Illumina oculos meos ne vnquā obdormiam in morte.
Perfice gressus meos in semitis tuis: vt non moueātur vestigia mea.
Ego clamaui quoniā exaudisti me deus inclina aurem tuā mihi & exaudi verba mea.
Mirifica miās tuas qui saluos facis sperantes in te.
Custodi me domine vt pupillā oculi, sub vmbra alarum tuarum protege me, a facie impiorū qui

me affixerunt

Ab occultis me is munda me domine, & ab alienis parce seruo tuo.

Tu autem dñe ne longe facias auxilium tuum a me, ad defensionem meam cõspice.

Erue a framea deus animã meam, & de manu canis vnicã meam.

Salua me ex ore leonis, et a cornibus vnicornium humilitatẽ meam.

Narrabo nomen tuum fratribus meis in medio ecclesie laudabo te.

Vias tuas dñe

haue troubled me.

Defende me good lord from my secretes, and from straunge thinges spare thy seruaunt.

But thou good Lord let not thy helpe bee from me, loke vnto my defence.

O God delyuer my soule from the swoord, and my only soule from the hand of the dogge

Saue me from the mouth of the Lion, & my humilitie from the hornes of Unicornes.

I shal shewe thy name to my brethren in the middes of the congregacion I shall prayse thee.

O lord make thy wais

knowen vnto me and teache me thy pathes and directe me in thy truth.

Haue mind good lord of thy mercies, and of thi mercifulnes, which hath ben from the beginning of the world.

The offences of my youth, and mine ignorances do not remember good Lorde.

According to thy mercy haue remembraunce of me for thy trueth good lorde.

For thy names sake thou shalt take pitie of my sinne, for why it is great.

Beholde my humilitie and

notas fac mihi et semitas tuas edoce me et dirige me in veritate tua.

Memento miserationum tuarū dñe, et miserecordie tue que a seculo sunt.

Delicta iuuentutis mee & ignorantias meas ne memineris domine.

Secundum misericordiam tuā memorare sto mei propter veritatē tuam dñe.

Propter nomen tum domine propitiaberis peccato meo: multum est enim.

Vide humilitatem meam,

et labo:em meũ
t dimitte omnia
peccata mea.
Ne perdas cũ
impiis deus ani:
mam meam et
cum viris sãgui
num vitam meã
Exaudi domi:
ne vocem meam
qua clamaui ad
te miserere mei
et exaudi me.
Ne auertas fa
ciem tuam a me
ne declines in i:
ra a seruo tuo.
Adiutor meus
esto dñe ne dere
linquas me ne:
que despicias
me salutaris me
us.
Legem pone
mihi domine in
v.a tua, et diri:
ge me in semi:
ta recta propter

and my labour, & for:
geue al myne offences.
O god do not destroye
my soule with the wic
ked, nor my lyfe wyth
the bloudy men.
Lorde heare my voyce
with the which I haue
cryed to thee, haue mer
cye on me, and heare
me.
Tourne not thy face
from me, nor in thy
wrath doe not decline
from thy seruaunt.
Good lord be thou my
helper, doe not forsake
me nor doe not despise
me, O god my health.
O Lorde god set me a
lawe in thy waye, and
direct me in the ryghte
pathe for feare of

mine

mine enemies.

O eliuer me not amōg the soules of thē that trouble me, for they haue risen against me.

To thee, O Lorde, I crye, O my god be not silente toward me, nor doo thou not at anye tyme goe awaie from me, for than I shall be like to them that descende into the lake.

O good lord heare the voyce of my prayer while I praye to thee, while I lifte vppe my handes vnto thy holy temple.

O eliuer me not amōg sinners nor do not destroy me with thē that worke iniquitie.

inimicos meos, ne tradideris me in animas tribulantiū me quoniam insurrexerunt in me.

Ad te domine clamabo deus meus ne sileas a me: ne vnquam discedas a me ne ero similis descendentibus in lacum.

Exaudi domine vocem deprecationis mee dum oro ad te, dum extollo manus meas ad templum sanctum tuum.

Ne simul tradas me cum peccatoribus et cum operantibus iniquitatem ne perdas me.

Saluum fac populum tuum dñe et benedic hereditati tue.

Et rege eos et extolle illos vsque in eternum.

In te domine speraui non confundar in eternū in iustitia tua libera me.

Inclina ad me aurem tuam, accelera vt eruas me.

Esto mihi in deū protectorem et in domum refugii, vt saluum me facias.

In manus tuas dñe cōmendo spiritum meum.

Libera me et eripe de manibus inimicorum meorum.

O lord make safe thy people, & bleſſe thine inheritaunce.

And gouerne them & extoll thē vp for euer.

In our lorde haue I trusted: I ſhall not bee confounded for euer, in thy righteouſnes deliuer me.

Incline to me thyne eare, make haſte to deliuer me.

Be thou to me a God a defēder, and a houſe of refuge that thou mayeſt make me ſafe.

Into thy hands (good lorde) do I commende my ſpirite.

Deliuer me and take me from the handes of mine enemies.

Lighten

Lighten thy face vpon thy seruant make me safe in thy mercye good lorde, I shal not be confounded for because I haue trusted in thee.

Let thy mercy lord be vppon vs lyke as we haue trusted in thee.

I shall blesse our lord in euerye tyme, his praise shall be euer in my mouth.

My soule shalbe praysed in our Lorde, the meke shall heare, and they shalbe made glad.

Magnifie ye our lord with me and let vs exalte his name into it selfe.

O Lorde iudge them that

Illumina fac ẽ tuam super seruum tuum salũ me fac i mia tua dñe non confundar quoniam inuocaui te.

Fiat misericordia tua dñe super nos quẽadmodũ speraumus in te

Benedicam dominum in omni tempore: semper laus eius in ore meo.

In domino laudabitur anima meaaudiąque mãsueti & letentur.

Magnificate dominum mecum, & exaltemus nomẽ eius in:idipsũ

Iudica dñe nocẽtes me: expugna impugnãtes me

Apprehenda

that hurte me, and ouercome them that bee against me.

Take thy weapons and thy shield and rise vnto my help.

Be not silent, o lord noz doe not depart frō me, and arise and intende to my iudgement my god and my lord in tende to my cause.

Judge me good lorde and my god according to my righteousnes.

Stretche foorth good Lorde thy mercye to them that know thee, and thy righteousnes to them whiche bee of good minde.

Let not the foote of pride come to me, noz let

arma et scutum et exurge in adiutorium mihi.

Exurge quare obdormis domine exurge et ne repellas in finem a filijs.

Quare faciem tuam auertis obliuisceris inopiae nostrae et tribulationis nostrae.

Quoniam humiliata est in puluere anima nostra adhesit terrae venter noster.

Exurge domine adiuua nos et redime nos propter nomen tuum.

Deus auribus nostris audiuimus patres nostri annunciauerunt nobis opus quod operatus es in diebus eorum et in diebus antiquis.

Manus tua gentes disperdidit et plantasti eos dilatasti populos et non profuit eis possessio gladij sui.

Et brachium eorum non saluauit eos sed dextera tua et brachium tuum et illuminatio vultus tui quoniam complacuisti eis.

Tu es rex meus et deus meus qui mandas saluationes iacob.

Per te inimicos nostros ventilabimus cornu et per nomen tuum spernemus insurgentes in nos.

Non enim in arcu meo sperabo et gladius meus non saluabit me.

Saluasti enim nos de affligentibus nos et odientes nos confudisti.

In deo laudabimur tota die et nomen tuum confitebimur in saeculum.

Nunc autem reppulisti et confudisti nos et non egredieris deus in uirtutibus nostris.

Auerte nos retrorsum et confundantur qui odiunt nos sibi.

Dabis nos tamquam oues escarum et in gentibus dispergis nos.

Vende populum tuum sine pretio et non fuit multitudo in commutationibus eorum.

Posuisti nos opprobrium uicinis nostris subsannationem et illusionem his qui in circuitu nostro sunt.

Posuisti nos similitudinem in nationibus commotionem capitis in populis.

Tota die uerecundia mea contra me facta est et confusio faciei meae cooperuit me.

A uoce exprobrantis et obloquentis a facie inimici et persequentis.

Haec omnia uenerunt super nos et non obliti sumus te et inique non egimus in testamento tuo.

Et non recessit retrorsum cor nostrum et declinasti semitas nostras a uia tua.

Quoniam humiliasti nos in loco afflictionis et operuit nos umbra mortis.

Si obliti sumus nomen dei nostri et si expandimus manus nostras ad deum alienum.

Nonne deus requiret ista ipse enim nouit abscondita cordis.

Quoniam propter te mortificamur tota die aestimati sumus sicut oues occisionis.

Exurge quare obdormis domine exurge et ne repellas in finem.

Quare faciem tuam auertis obliuisceris tribulationis nostrae et angustiae nostrae.

Quoniam anima nostra humiliata est usque ad nihilum adhesit in terra uenter noster.

Exurge domine adiuua nos et redime nos propter nomen tuum.

Domine auribus nostris audiuimus patres nostri annunciauerunt nobis opus quod operatus es in diebus eorum et in diebus antiquis.

Manus tua gentes disperdidit et plantasti eos dilatasti populos et non profuit eis possessio gladij sui.

Et brachium eorum non saluauit eos sed dextera tua et brachium tuum et illuminatio vultus tui quoniam complacuisti eis.

Tu es rex meus et deus meus qui mandas saluationes iacob.

Per te inimicos nostros ventilabimus cornu et per nomen tuum spernemus insurgentes in nos.

Non enim in arcu meo sperabo et gladius meus non saluabit me.

Saluasti enim nos de affligentibus nos et odientes nos confudisti.

In deo laudabimur tota die et nomen tuum confitebimur in saeculum.

Nunc autem reppulisti et confudisti nos et non egredieris deus in uirtutibus nostris.

Auerte nos retrorsum et confundantur qui odiunt nos sibi.

Dabis nos tamquam oues escarum et in gentibus dispergis nos.

Vende populum tuum sine pretio et non fuit multitudo in commutationibus eorum.

Posuisti nos opprobrium uicinis nostris subsannationem et illusionem his qui in circuitu nostro sunt.

Posuisti nos similitudinem in nationibus commotionem capitis in populis.

Tota die uerecundia mea contra me facta est et confusio faciei meae cooperuit me.

A uoce exprobrantis et obloquentis a facie inimici et persequentis.

Haec omnia uenerunt super nos et non obliti sumus te et inique non egimus in testamento tuo.

Et non recessit retrorsum cor nostrum et declinasti semitas nostras a uia tua.

Quoniam humiliasti nos in loco afflictionis et operuit nos umbra mortis.

Si obliti sumus nomen dei nostri et si expandimus manus nostras ad deum alienum.

Nonne deus requiret ista ipse enim nouit abscondita cordis.

Quoniam propter te mortificamur tota die aestimati sumus sicut oues occisionis.

Exurge quare obdormis domine exurge et ne repellas in finem.

Quare faciem tuam auertis obliuisceris tribulationis nostrae et angustiae nostrae.

Quoniam anima nostra humiliata est usque ad nihilum adhesit in terra uenter noster.

Exurge domine adiuua nos et redime nos propter nomen tuum.

Deus

et manus peccatoris non moueat me.

Exaudi orationẽ meam domine & deprecationẽ meam, auribus percipe lachrymas meas.

Ne filias quoniam ad nona ego sum apud te et peregrinus sicut omnes patres mei.

Remitte mihi vt refrigerer, priusquã abeam & amplius non ero.

Tu autem domine ne longe facias auxilium tuum a me, miserationes tua et veritas tua ſẽper susceperunt me.

Quoniam circũdederunt me mala quorum nõ est

let not the hande of a ſinner moue me.

Heare my oraciõ good lorde, and my prayer, receiue them in thyne eares while I wepe.

Be not ſilent because I am but a ſtranger vnto thee, and a pilgryme lyke as all my fathers

Spare me ℣ I might breathe a litle before I goe and ſhall neuer be here more.

But thou good lorde lette not thy helpe bee long from me, thy mercy and thy truth haue euer taken me.

For ſo many miſchiefs haue compaſſed me, that they cannot be nombred, mine iniquities

numerus: cõprehenderunt me iniquitates mee et non potui vt viderem.

Multiplicate sũt super capillos capitis mei, ⁊ cor meum dereliqt me.

Complaceat tibi dñe vt eruas me, dñe in auxiliũ meũ respice.

Ego vero egenus et pauper sũ domine cura de mei.

Adiutor meus ⁊ protector meus es tu deꝰ meus ne tardaueris

Ego dixi dñe miserere mei, sana animam meam quia peccaui tibi.

quities haue comprehẽded me, and I had no power to see them.

Thei haue ben multyplied more thã ỳ heres of mine head, and my harte hathe forsaken me.

Be aye it please thee good lorde to delyuer me, good, lord loke to my helpe.

For I truely am nedy and poore, good Lorde take cure of me.

Thou art my helper & my defẽder, O my god be not slowe.

I haue saide, O lord, haue mercy vppon me, heale my soule, for I haue synned agaynste thee.

Arise

Arise vp Lorde, why doest thou slomber, arise and do not repell me to the ende.

Why tournedst thou away thy face, and forgettest our nedinesse & our tribulations.

Arise vp lord & helpe vs, and deliuer vs for thy names sake,

Saue merci on me god according to thy great mercy.

And according to the multitude of thy mercies, put away my wickednes.

And washe me clean frō myne vnrulines & clense me from my faultes.

For I do knowe mine iniqui-

Exurge quare obdormis dne: exurge et ne repellas in finem.

Quare faciē tuam auertis: obliuiscēris inopie nostre ⁊ tribulationis nostre.

Exurge domine adiuua nos ⁊ libera nos propter nomen tuum.

Miserere mei deus: secundum magnam misericordiam tuam.

Et secundū multitudinem miserationum tuarū: dele iniquitatem meam.

Et multum laua me ab iniusticia mea et a delicto meo munda me.

Quoniā iniqui-

tatem meam ego cognosco, et peccatum meum contra me est super.

Tibi soli peccaui et malum coram te feci vt iustificeris in sermonibus tuis et vincas cū iudicaris

Ecce enim in iniquitatib⁹ cōceptus sum et in peccatis cōcepit me mater mea.

Ecce enim veritatem dilexisti. incerta et occulta sapientie tue manifestasti mihi.

Asperges me domine ysopo et mundabor,

iniquitie, and my sinne is euer against me.

I haue sinned to thee alonelye, and I haue done euill before thee, that thou mightest be iustified in al thy wordes, & that thou mayst ouercome when thou shalt be iudged.

Lo surely I am conceiued in iniquity. and my mother hath cōceiued me in sinnes.

Lo truely thou hast loued truth the vncerten & the secrete things of thy wisdom, thou hast opened vnto me.

Thou shalte sprinkle me good Lord with Isope, and I shall be made clene, thou shalte

wa-he

wa'de me, and I shalde made whiter thē snow.

To my hearing shalte thou geue ioye & gladnes, and the humbled bones shall spryng for ioye.

Ourne thy face awai from my sinnes, & put awaie al my iniquitye.

God create in me a cleane hart and renue a righte spirite in my bowels.

Put me not away frō thy face, nor take not away thy holye spirite from me.

Geue vnto me ỹ gladnes of thy health, and confirme me with thy principall spirite.

Forde thou shalt ope

lauabis me & super niuem dealbabor.

Auditui meo dabis gaudium et leticiam et exaltabunt ossa humiliata.

Auerte faciem tuam a peccatis meis, & omnes iniquitates meas dele.

Cor mundum crea in me deus & spiritum rectum innoua in visceribus meis.

Ne proicias me a facie tua, & spiritum sanctum tuum ne auferas a me.

Redde mihi leticiam salutaris tui, & spiritu principali confirma me.

Domine labia

mea aperies, et os meum annunciabit laudē tuā.

Deus in nomine tuo saluū me fac, et in virtute tua iudica me.

Deus exaudi orationem meam auribus percipe verba oris mei

Quoniam alieni insurrexerunt in me, et fortes quesierunt aiam meam et non proposuerunt deum ante conspectus suum

Exaudi deus oratione meā, et non despexeris deprecationē meā intende in me et exaudi me.

In deo laudabo verbū in dño laudabo sermonem

my typpes, and my mouthe shall shewe thy praise.

O God make me safe in thy name, and in thi vertue iudge me.

O god heare my prayer, & with thine eares receiue the woordes of my mouth.

For straungers haue risen against me, and strengthe haue sought my soul, and thei haue not sette God before their sight.

O god heare my prayer & doe not despise my requeste, intende to me and heare me.

In god I shall praise the woorde in our lorde I shal praise, the woord

I

I haue trusted in god, I shall not feare anye thyng that manne can doe me.

O God in me bee thy vowes, whiche I wyll yelde vnto thee to thy praise.

For thou haste delyuered my soule from death, my fete from fallyng, that I mai please before god in the land of the liuing.

Haue mercy vpon me god, haue mercy vpon me, for my soule trusteth in thee.

And I shall truste in the shadowe of thy wynges, vntil iniquitie ouerpasse.

Take me from theym

in deo speraui & non timebo quid faciat mihi homo.

In me sũt deus vota tua, que reddam laudationes tibi.

Quoniam eripuisti animam meã de morte et pedes meos de lapsu vt complaceã coram deo in terra viuentium.

Miserere mei deus miserere mei, quoniam in te cõfidit anima mea.

Et in vmbra alarum tuarũ spe rabo donec transeat iniquitas.

Eripe me de

operantibus iniquitatem. et de viris sanguinum salue me.

Quia ecce ceperunt animã meã irruerunt in me fortes.

Ego vero orationem meam ad te domine, tempus beneplaciti deus.

In multitudine misericordie tue exaudi me in veritate salutis tue.

Eripe me de luto vt non inhere am liberes me et odientibus me t de profundo aquarum.

Non me demergat tempestas aque neque absorbeat me profũdũ

that worcke iniquitye and saue me from blou dy men.

For lo they haue takẽ my soule, strong menne haue runne vpon me.

I truely haue made mi prayer to thee, O God in time acceptable.

In ỹ multitude of thy mercyes, heare me in the veritye of thy healthy.

Take me awaye from the claye that I sticke not faste, delyuer me from theym that hate me, & from the depenes of waters.

Lette not the tempest of water drowne me, nor lette not the deepe swalow vppe me, nor

let

let not the wel opē his mouth vpon me.

Lere me good lord for thy mercy is gracious loke on me accordynge to the multitude of thy merties.

Intende to my soule and deliuer it, take me away for feare of my enemies.

O god intende to my helth, lord make haste to help me.

For I truely am nedy and poore, O god help me.

O lord be thou my helper and my deliuerer, do not tarie.

In thee, O lorde haue I trusted, I shal not be confounded for euer

neque vigeat sup per me putēs os suum.

Exaudi me domine quoniā benigne est mīa tua secūdū multitudinē miserationum tuarum respice in me.

Intēde aīe mee & libera eā propter inimicos meos eripe me.

Deus in adiutorium meum intēde: domīe ad adiuuandum me festina.

Ego vero egenus & pauper sū deus adiuua me.

Adiutor meus & liberator meus esto domine, ne tardaueris.

In te domine speraui non confundar in eternū

in iustitia tua libera me & eripe me.

Inclina ad me aurem tuam et salua me.

Esto mihi in deum protectorem et in locum munitum, vt saluum me facias.

Deus meus eripe me de manu peccatoris, & de manu contra legem agentis et iniqui.

Repleatur os meum laude, vt possim cantare gloriam tuã tota die magnitudinẽ tuã.

Ne proicias me in tempore senectutis mee cũ defecerit virtus mea ne derelin-

in thy righteousnes deliuer me

Incline thyne eare to me, and heale me.

Be thou to me a God a defender & in a steede of defence that thou maist make me safe.

My God delyuer me from the hãdes of a sinner, and from the handes of a wicked mãne that worketh againste the law.

Let my mouth be fulfilled with praise that I maye sing thy glorie al the day thy magnificence.

Caste me not awaye in the tyme of myne age, when my strength shal fail me depart not

from

from me.

O God clonge not thy self from me, o my God loke to my healthy.

I truelye shall hope in thee. I shall euer adde aboue all thy laude.

D elyuer not to beastis the soules of them that confesse thee, and the soules of thy poore me doe not forgette for euer.

L oke vppon thy testament for thei be fulfilled which be hidde in the earthlye houses of iniquitie.

H elpe vs o God oure helth, and for the glorye of thy name o lorde deliuer vs & bee mercyfull to oure sinnes for

quas me.

Deus ne elonges uerris a me deus meus in auxilium meum respice.

Ego autem in te sperabo, et adiciam super omnē laudem tuam

Ne tradas bestiis animas confitentium tibi et aias pauperū tuorum ne obliuiscaris in finem.

Respice in testamentum tuum, qr repleti sunt qui obscurati sunt terre domibus iniquitatum.

Adiuua nos deus salutaris noster, et propter gloriam nominis tui domine libera nos, et propicius esto peccatis nostris ppter

nomen tuum.
Excita potenciam tuam et veni vt saluos facias nos.
Domine deus virtutum conuerte nos & ostende faciem tuam et saluerimus.
Conuerte nos deus salutaris noster, & auerte iram tuam a nobis.
Numquid in eternum irascēris nobis: aut extendes iram tuam a generatione & progenie.
Deus tu conuersus vivificabis nos, & plebis tua letabitur in te.
Ostende nobis domine miā tuā et salutare tuum da nobis.

thy names sake.
Raise vp thy power, & come to saue vs.
Lord god of vertues conuerte vs, and shewe thy face, and we shall be safe.
Conuert vs, O God our helth, and turne away thy wrathe from vs.
Wilte thou be wrathe vs for euer, or wylte thou extende thine yre from generation and progenie.
O god thou being turned shalte quicken vs, & thy people shall ioye in thee.
O lorde shewe vs thy mercy, and geue vs thy health.

O lorde inclyne thyne eare, and heare me for I am nedy and poore.

Kepe my soule for I am a sinner, O my god make whole thy seruaunt that trusteth in thee.

Haue mercye vppon me good Lorde, for I haue cryed to thee all the daye, make gladde the soule of thy seruãt for because, O Lord, I haue lifte vp my soule vnto thee.

And thou Lorde God arte a minister of mercye, and art mercyfull, & refull, pacient, and of muche mercye and trueth.

Looke vppon me and haue

Inclina domine aurem tuam & exaudi me, quoniam egenus et pauper sum ego

Custodi animã meam quoniam peccator sum saluum fac seruum tuum deus meus sperantẽ in te.

Miserere mei domine quoniam ad te clamaui tota die letifica animã serui tui, quoniã ad te domine animã meam leuaui.

Tu domine deus miserator et misericors pacientes & multo misericordia et veras.

Respice in me

Miserere mei, da imperium puero tuo et salvum fac filium ancille tue.

Fac me cum signum in bonum ut videant qui oderunt me et confundantur, quoniam tu domine adiuuisti me et consolatus es me.

Domine deus salutis mee, in die clamaui ad te et nocte coram te

Intret oratio mea in conspectu tuo, inclina aurem tuam ad precem meam.

Ubi sunt miseri cordie tue antique domine sicut iurasti Da-

mercy on me geue thyne empire to thy seruaunte and make safe the sonne of thyne handemaide.

Make me a sygne in goodnes that they that haue hated me, may se me and bee confounded, forthou good lord hast holpen me, & haste comforted me.

O lord god of my helth I haue cried vnto the in the daye, and in the night before thee.

Let my prayer enter into thy sight, inclyne thyne eare vnto my prayer.

O lord where be thine olde mercyes, lyke as thou haste swoorne to

Dauid

Dauid in thy truth.
O lorde haue minde of the oppꝛobꝛye of thy ſeruaunte whyche I haue contained in the boſom of many people
O ourne againe lorde yet hitherto & vouche: ſafe that thy ſeruaunt myghe pꝛaie to thee.
And let the glozy of the lozd our god be vpon vs and vppon the wozkes of our handes directe vs and direct ꝓ wozkes of our hãdes.
O lozd heare my pꝛaye: er, and let my crie come vnto thee.
Urne not away thy face from me, in what day ſo euer I am trou: bled, incline thine eare vnto

uid in veritate tua.
Memor eſto dñe oppꝛobꝛii ſeruo: rũ tuorum quod continui in ſinu multarũ gentiũ.
Conuertere do mine vſquequo? deprecabilis eſ: to ſuper ſeruos tuos.
Et ſit ſplendoꝛ dñi dei noſtri ſu per nos & opera manuum noſtra: rum dirige ſup nos et opus ma: nuum noſtrarum dirige.
Domine exaudi oꝛationem meam et clamoꝛ meus ad te veniat.
Non auertas fa ciem tuam a me in quacunque die tribuleꝛ in: clina ad me

dūrem tuam.

In quacunque die invocavero te velociter exaudi me.

Et ne educas me in dimidio dierū meorum in generatione & in generationem annitui.

Et tu dñe fac mecum propter nomen tuum quoniā suauis est misericordia tua.

Domine libera me quia egenus et pauper sum ego, & cor meum conturbatum est intra me.

Sicut vmbra cū declinat ablatus sum et excussus sum sicut locusta

Et diuina me dñe

vnto me.

In what daye so euer I shall call vpon thee, here me with spede.

And lead not me forth in the middeste of my daies, in generacion, & into generacīō are thy yeres.

And thou Lorde doe good vnto me for thy names sake, for thy mercy is swete.

O lord deliuer me, for I am nedy and poore, and my harte is troubled within me.

I am vanished awaye like a shadow when it declyneth, and I am crushed together like a locust.

Helpe me, O lord my

god

god, and saue me for thy mercy.

Ward thy seruant, quicken me, & I shall obserue thy wordes.

Open my eyes and I shall consider the maruailes of thy law.

I am but a stranger in the earth, hyde not thy cõmaundemẽts frõ me.

My soule hathe alwaies desired thy righteousnes.

Thou hast blamed the proude menne, they be curssed that declyne from thy commaundements.

Take away from me rebuke and contempt, for I haue soughte after thy lawes.

deus meus, et salua me propter miam tuam.

Retribue seruo tuo viuifica me et custodiam sermones tuos.

Reuela oculos meos et considerabo mirabilia de lege tua.

Incola ego sum in terra non abscondas a me mandata tua.

Concupiuit aia mea desiderare iustificatiões tuas in õni tẽpore

Increpasti superbos maledicti q declinant a mandatis tuis.

Aufer a me opprobrium et contemptum, quia testimonia tua quesiui.

For

Etenim cederũt principes et adversũ me loquebantur seruus autem tuus exercebatur in iustificationib· tuis.

Etiam iniquitatis amoue a me, et de lege tua miserere mei.

Viam veritas elegi iudicia tua non sum oblitus

Deduc me in semita mandatorũ tuorum quia ipsam volui.

Inclina cor meum in testimonia tua et non in auaritiam.

Auerte oculos meos ne videãt vanitatem in via

For truely the princes haue ben set agaynste me, and they spake agaynst me, but thy seruaunt was exercised in thy iustificacions.

The way of iniquitye remoue from me, and of thy law haue mercy vpon me.

I haue chosẽ the way of trueth, I haue not forgottẽ thi iudgemẽts

Lead me into the path of thy commaũdemẽts for that it is that I would.

I incline my hart vnto thy lawes and not to couetousnes.

Tourne awaye myne eyes that they see not vanitie, and quickẽ me

in

in thy waie.

Ordain thy seruāt thi worde in thy feare,

Teache me goodnesse lerning & science, for I haue beleued thy commaundements.

Thou art good, and in thy goodnes teache me thy iustifications

Let thy mercy be that it may erhort me according to thy promise to thy seruaunt.

Let thy mercyes come to me and I shall liue, for thy law is my meditacion.

Let my hart be immaculate in thy iustifications that I be not cōfounded.

O lord I am humbled on

tua vivifica me

Fiat ne seruo tuo eloquium tuū in impio tuo.

Bonitatē et disciplinā et scientiam doce me, qm mandatis tuis credidi.

Benus es tu & in benitate tua doce me iustificationes tuas.

Fiat mia tua vrerhortetur me secundum eloquium tuum seruo tuo.

Veniāt mihi miserationes tue & viua, quia lex tua meditatio mea est.

Fiat cor meum immaculatum in iustificationibus tuis, vt non confundar.

Humiliatus sum

vsquequaque do
mine viuifica me
secundū verbum
tuum.
Voluntaria oris
mei beneplacita
fac domine & iu-
dicia tua doce
me.

Anima mea in
manibus meis
semper, legem
tuam nō sum ob
litus.
Suscipe me se-
cundum eloqui-
um tuum et viuā
et non confūdas
me ab expecta-
tio mea.
Diuus me et
saluus ero, & me
ditabor in iustifi
cationibus tuis
semper.
Fac cum seruo

on all partes, quicken
me accordynge to thy
woorde.
O lorde let the volun-
tarye thynges of my
mouthe bee acceptable
vnto thee and teache
me thy iudgementes.
My soul is euer in my
handes, and I haue
not forgotten thy
lawe.
Take me according to
thy promyse, and I
shall lyue, and thou
shalte not confounde
me otherwyse than I
looked for.
Helpe me, and I shal
be safe, and I shalbee
occupied in thy medita
cions.
O to thy seruaunte

ac-

accoꝛding to thy mer-
cye, and teache me thy
iustificacions.

I am thy seruant geue
me vnderstãding, that
I may know thy wyl.

Loke vpõ me & haue
mercy vpon me accoꝛ-
ding to the iudgemẽt
of them that loue thy
name.

Direct my steppes ac-
coꝛding to thi pꝛomise
and no iniquitie shall
ouercome me.

Delyuer me from the in
iuries of men, that I
may kepe thy commaũ
dementes.

Lighten thy face vp-
pon thy seruant, teche
me thy iustyfycati-
ons.

tuo secundũ mlã
tuam & iustifica-
ciones tuas doce me.

Seruus tuus sũ
ego da mihi in-
tellectum vt sci-
am testimonia
tua.

Respice in me
et miserere mei:
secundum iudici
um diligentiã no
men tuum.

Gressus meos
dirige secundum
eloquium tuum
et non domine-
tur mei omnis
iniustitia.

Redime me a
calumnijs homi-
num, vt custodiã
mandata tua.

Faciem tuam il
lumina super ser
uum tuum doce
me iustificatio-
nes tuas.

Vide humilitatē meā, & eripe me quia legem tuā non sum oblitus
Iudica iudiciū meum & redime me propter eloquium viuifica me.
Appropinquet deprecatio mea in conspectu tuo domine: iuxta eloquium tuū da mihi intellectum
Intret postulatio mea in conspectu tuo domine secūdum eloquium tuum eripe me.
Eructabūt labia mea hymnum: cū docueris me iustificationes tuas.
Annunciabit lingua mea eloquium tuū: quia omnia mandata

Beholde my humilitie and deliuer me, for I haue not forgotte thy lawe.
Iudge my iudgement and redeme me, quicke me for thy promyse.
O Lorde let my praier approche nere in thy syght, geue me vnderstanding according to thy promyse.
O Lord let my prayer enter into thy syght: deliuer me accordynge to thy promise,
My lyppes shal power forth thy praise when thou hast taught me thy iustificacions.
My tounge shall shew forth thy promise, for in all thy commaundementes

mentes is equitie.

Let thy hande be redy to helpe me, for because I haue chosen thy commaundemētes

O lord I haue desired thy helth and thy law is my meditacion.

My soule shall lyue & shall praise thee, and thy iudgementes shall helpe me.

I haue wādered like a shepe which is lost, O Lorde seke out thy seruaunte, for I haue not forgotten thy commauudementes.

Haue merci on vs lord haue mercy on vs, for we bee replete full of contempt.

tua equitas.

Fiat manus tua vt saluum me faciat: quoniam mandata tua elegi.

Concupiui salutare tuum domine, et lex tua meditacio mea est.

Viuet anima mea et laudabit te: et iudicia tua adiuuabunt me.

Erraui sicut ouis que perijt: quere seruum tuum domine quia mandata tua non sū oblitus.

Miserere nobis domine miserere nobis: quia multum repleti sumus contemptione.

Bene fac domine bonis ⁊ rectis corde.

Conuerte domine captiuitatem nostrã: sicut torrens in austro.

De profundis clamaui ad te domine, domine exaudi vocem meã

Hãt aures tue intendentes in vocem deprecationis mee.

In quacunque die inuocauero te exaudi me multiplicabis in anima mea virtutẽ.

Pone domine custodiã ori meo ⁊ ostium circumstancie labijs meis

Nõ declines cor meum in verba malitie, ad excusandas excusationes in peccatis

Good Lorde do wel to the good and vpright in hart.

O Lorde tourne away our captiuitie as a riuer in the south wind.

I haue cryed to thee from the depest places O lord here my prayer.

Let thine eares be intẽding to the voyce of my prayer.

In what daye so euer I shall call vpon thee, heare thou me, thou shalt fyll my soul with vertue.

O lorde sette a keper ouer my mouth, and a doze about my lippes.

Decline not mine hart into wordes of malice, to excuse excuses in sin

Intend

Intende to my prayer for I am humbled very much.

Deliuer me from thē that persecute me, for they haue preuayled agaynst me.

Bringe my soul forth of prison that it may confesse thy name.

O Lord heare my prayer receiue my request into thine eares, here me in thy righteousnes.

And thou shalt not enter with thy seruaunt in iudgement for there is no lyuing man that can be iustified in the sight of thee.

For mine enemie hath persecuted my soule, and hath humbled my

 soule

Intende ad deprecationem meam: quia humiliatus sum nimis.

Eripe me de persequentibus me quoniam prevaluerunt super me.

Educ de custodia animam meā, ad confitendum nomini tuo.

Domine exaudi orationem meā: auribus percipe obsecrationem meam in veritate tua exaudi me in tua iusticia.

Et non intres in iudicium cū seruo tuo, quia non iustificabitur in cōspectu tuo omnis viuens.

Quia persecutus est inimicus animam meam.

humiliauit in terra vitam meam.
Collocauit me in obscuris sicut mortuos seculi, et turbatus est super me spiritus meus, in me turbatum est cor meum
Memor fui dierū antiquorum meditatus sū in omnibus operibus tuis: in factis manuum tuarū meditabar.
Expandi manus meas ad te anima mea sicut terra sine aqua tibi
Velociter exaudi me dñe defecit spiritus meus.
Non auertas faciem tuā a me et ero similis descendentibus in

soule vnto the earth.
He hath sette me in darkenesse lyke the deade men of ꝑ worlde, and my spirite is greued within me, my hart is troubled.
I haue had in mynde my olde dayes I haue thought vpon all thy workes and vpon the workes of thy handes.
I haue cast my hãdes abrode to thee, my soule is lyke the earth without water.
Heare me quickely good lorde for my spirite falleth.
Thou shalt not tourne away thi face from me and I shall be lyke thẽ that go downe into a lake.

Let

Let thy mercy perely be harde vnto me, for I haue trusted in the. Make thy waye open in which I shall walke for I haue lyft vp my soule vnto thee.

Deliuer me lord from mine enemies, I haue fled vnto thee.

Deliuer me lord from mine enemies, I haue fled vnto thee, teache me to do thy wyll for thou art my God.

Thy good spirit shall bring me into the true lande, for thy name thou shalt quicken me in thy righteousnes.

Thou shalt bringe my soule out of tribulacion and in thy mercy thou shalte destroye all

Auditā fac mihi mane misericordiam tuam quia inte speraui.

Notam fac mihi viam in qua ambulem: quia ad te leuaui animam meam.

Eripe me de inimicis meis dñe ad tecum fugi doce me facere voluntatem tuā qr deus meus es tu.

Spiritus tuus bonus deducet me in terrā rectam propter nomen tuum domine viuificabis me in equitate tua.

Educes de tribulatione animā meam, & in misericordia tua disperdes omnes

inimicos meos. Et perdes omnes qui tribulãt animam meam: quia ego seruus tuus sum.

Oremus.

DOna mihi queso omnipotens deus vt per hanc sacrosanctam psalterii celestis melodiã anima mea saginetur. Dona vt leo iugiẽs ab inflamatione superetur. Dona vt per tuam gratiam violenti Timus spiritus a debilissima carne vincatur. Dona vt ille qui de celo cecidit: hic me pugnare subdatur. Dona vt

mine enemies.

And thou shalte destroye all that trouble my soule, for I am thi seruaunt.

The prayer.

GRaunt I beseche the lord god, that by the holy melodye of this heauenlye psalter my soule maye be refreshed. Graunte that the rorynge Lion may be ouercomen of the feble shepe. Graūt that by thy grace the moste violãt spirit may be subdued of ỹ weke flesshe. Graunt that he which fell from heauẽ may be conquered here through my fighting. Graunt that though we

we abyde his tiranny thorough thi sufferãce for a season, that yet we bee not swalowed vp with his vnsaciable iawes. Cause him to be sorry for mannes saluation, whiche alwaies reioyseth at our harmes. Cause me alwayes to applye my selfe to thy prayseyng, and at length ioyfully to come to thy blessednesse. Whiche lyuest & raignest God world without end. Sobeit.

sti. protestatem eius ad tempus tua permissione patemur, ne quasi quam eius insatiabilibus faucibus sorbeamur. Fac illum triste de humana salute: qui de offensione nostra semper exultat. Face me tuis semper laudibus vocare et ad tuã quandoq; dulcedinem misericorditer peruenire. Qui vnus & regnas deus per omnia secula seculorum. Amen.

¶ When thou shalt receyue the sacramẽt.

¶ In communione corporis Christi.

O mer-

DOmine non sum dignus vt intres sub tectum meum sed tu domine qui dixisti, qui manducat meam carnem & bibit meū sāguinem, in me manet & ego in eo propitius esto mihi peccatori, sumptionem corporis et sanguinis tui. Et presta vt non ad iudicium damnationis illud sumam sed miſericordia tua prueniēte in salutem et remissionem peccatorum meorum. Amen.

O Merciful Lord I am not worthy that thou shuldest entre into my sinneful house, yet thou Lorde which hast sayd, who that eatyth my flesche, and drynketh my blud he dwelleth in me and I in hym: haue mercy vpon me sinner, by the receyuyng of this thy bodye flesche and bloude. And graunt that I receiue it not to my damnacion, but thrōugh thy mercy, to the healthy of my soule and the remissiō of my sinnes. So be it.

¶ post sumptionē corporis Christi.

¶ Whan thou hast receyued it.

Suffre

Suffre me not to receiue thy glorious body & blonde (my soueraigne lord omnipotent to my dampnacion, and iudgemente, but that I may obtain therby remission of mi sinnes, a godly gouernement both of body and soule, & a perfect introduction into lyfe euerlastinge.

¶ Here followeth a prayer of Saint Bernarde

O Boutiful Jesu, O swete Jesu, o Jesu son of ꝑ pure virgin Mary, full of mercy & truth, o swete Jesu after thy greate mercy haue pity ꝑō me

Vera perceptio corporis ⁊ sanguinis tui omnipotens deus non veniat mihi ad iudiciū neque ad condēnationē, sed sit omnium peccatorum meorum optata remissio, animne et corporis pia gubernatio, ⁊ perfectam ad vitam eternam introductio.

¶ Sequitur alia deuota sancti Bernardi.

¶ Bone Jesu, O dulcis Jesu, o Jesu fili marie virginis plena misericordie ⁊ veritate, o dulcis Jesu miserere mei secūdum magnam misericordiam tuam,

O be-

O benigne Jesu te deprecor per illum sanguinem preciosum quem pro nobis peccatoribus effundere dignatus es in arasenfis vt abluas omnes iniquitates meas & ne despicias me humiliter te petentem & hoc nomen tuum sanctissimum Jesum inuocantem hoc nomen Jesus nomen dulce est, hoc nomen Jesus nomen salutare est. Quid enim est Jesus nisi saluator. O bone Jesus qui me creasti & redemisti tuo precioso sanguine: non permittas me damnari quē tu ex nihilo cre-

O benign Jesu I prai thee by the same precions blud, which for vs miserable sinners, thou wast contente to shede in the aulter of the Crosse, that thou vouchsafe cleane to auoyde all my wickednes, & not to despise me humbly this requiring, & vpon thy moste holye name Jesu calling. This name Jesus is the name of health. What is Jesus but a saniour. O good Jesus that hast me created, and with thy precious blonde redemed: suffre me not to be damned, whom of nought thou hast made

O good

O good Jesu: let not my wyckednesse destroye me, that thy almyghtye goodnesse made and fourmed O good Jesu reknowe: ledge that is thyne in me, and wipe cleane a: waye, that is none of thine from me O good Jesu whā tyme of mer cye is, haue mercie vp: pon me. Noz confound me not in tyme of thy terrible iudgemen:, O good Jesus if I wyl: cyed synner foz my moste grieuous offen: ces haue by thy verye Justyce deserued eter: nall payne, yet I ap: peale from thy verye rigy: asti. O bone Je: su Christe ne per dat meiniquitas me a quē fecit t creauit omnipo: tēs bonitas tua. O bone Jesu re: cognosce quod tuum est in me: t absterge quod a lienum est a me. O bone Jesu mi serere mei dum tempus est mi: rendi ne pardas me in tēpore tui tremendi iudicii. O bone Jesu si merui miser pec catoz er vera tua iusticia penam eternam pro pec catis meis gra: uissimis adhuc oppello confisus

de tua iustitia ve
ra ad tuam mise
ricordiam ineffa
bilem vtique mi
sereberis meiv
pius pater & mi
sericors dñs, O
bone Jesu quo
vtilitas in sãgui
ne meo dum de
scendero in cor
ruptionem eter
nam. Non en im
mortui laudabũt
te, neque om
nes qui descen
dunt in infernũ
O misericordissi
me Jesu miserere
mei, O dulcis
sime Jesu libera
me. O pussime
Jesu propicius
esto mihi pecca
tori, O Jesu ad
mittẽ me miserũ
peccatorem in
numerum electo
rũ tuorũ, O Jesu

righteousnes, and sted
fastlye trust in thine ef
fable mercye: so as a
mylde father and mer
cyfull Lorde oughte,
take pitie of me, O
good Jesu what pro
fite is in my bloude,
since that I muste des
cende into eternal cor
ruption. Certainly thei
that bene dead shal not
magnify thee, nor like
wise al thei that go to
hel, O moste mercifull
Jesu haue mercy vpon
me, O most swete Jesu
deliuer me, O moofte
meke Jesu. be merciful
vnto me a sinner, O
Jesu accept me a wret
ched sinner, into the
nũber of thẽ that shall

be

be saued, O Jesu the health of thē that trust in the O Jesu ꝑ helth of them that beleue in thee, haue mercy vpon me, O Jesu the swete forgeuenes of all my synnes, O Jesu the sonne of the pure virgin Mary: Endew me with thy grace, wisdō charitye, chastyte, and humilitie, yea and in all myne aduersities, stedfaste pacience, so that I maye perfitely loue thee worlde without ende. Amen.

O Glorious kynge which amongeste thi saints art laudable, & neuertheles incom-

salus in te sperantium, O Jesu salus in te credētiū miserere mei O Jesu dulcis remissio omniū peccatorum meorū, O fili virginis marie infunde in me granā tuā sapientiam charitatem castitatē ac humilitatem, ac etiam in omnibus aduersitatibus meis ꝑcientiam sanctam vt possim te perfecte diligere in secula seculorū. Amen.

O Rex glorie inter sanctos tuos qui semper es laudabilis et tamen

incomparabilis tu inuocatū est super nos ne derelinquas nos dñe deus noster: vt in die iudicii nos collocare dignetis inter sanctos et electos tuos rex benedicte.

incomparable thou art in vs lorde, and thy holy name hathe ben called vpon by vs, therefore do not forsake vs lord god & in the daye of iudgement vouchesafe to bestowe vs among thy saincctes and elect, O blessed kynge.

Oratio ad imaginē corporis Christe.

A prayer to the image of the body of Christ.

CConditor celi terre rex regum et dominus dominātium qui me de nihilo fecisti ad imaginē et similitudinem tuam, & me pretio tuo sanguine redemisti,

O maker of heauen & earth kinge of kinges, and lord of lordes, which of nothynge hyddeste make me to thy ymage and likenes, & diddest redeme me with thyne owne

owne blonde, whome I a sinner am not wor thye to name, neyther to call vppon, neyther with my harte: to thynke vppon, humbly I desyre thee, and mekelye praye thee, that gentely thou beholde me thy wycked seruaunte. And haue mercye on me whiche haddest mercy on ỹ woman of Canaan, and of Marye Magdalene, which diddest forgeue the Publican, and the theefe hangynge on the crosse. Vnto thee I cõfesse, oh moost meeke father, my sinnes whiche if I would, I can not hyde from thee,

quẽ ego peccator no sũ dignus nominare nec inuocare nec corde cogitare, te suppliciter deprecor et humiliter exore vt clementer respicies me seruum tuum ne quam. Et miserere mei qui misertue fuisti mulieri chananee, et marie magdalene quipeperristi publicane et latroni in cruce pẽdenti. Tibi cõfiteor pater piissime peccata mea que si volo abscondere no possum tibi domine

parce mihi christo quid ego pauper multum effe dim superbia in auaritia, in gula in luxuria, in vana gloria, in odio in accidia, in adulteria in furio. ine mendatio, in blasphem ꝯ in lo corin mundum verbis ociosis, in auditu, in gustu. in tactu, cogitando loquendo, operãdo, et in omnibus moris in quibus ego fragilis homo ꝛ peccator peccare põtui. Mea culpa mea culpa mea maxima culpa. Ideo deprecor tua

Haue mercye on me Christ, for I awretche haue lore offended thee, in pride, in couetousenes, in glottony, in lechery, in vaine glory, in hatred, in slouen, in adultery, in theft, in lying, in backbitinge, in sporting, in dissolute & wanting laughing, in vayle woordes, in hearing, in talking, in touching, in thinkyng, in speaking, in worckyng and in all wayes, in whiche I a frail man, and most wretched sinner myghte synne My defaulte, my defaulte my moost grieuous default. Therfore I most humblye pray, and beseche

seche thy gentlenesse, whiche for my healthe descendest from heauē, whiche diddest holde vp Dauid, ꝑ he shoulde not fall into sin. Haue mercy on me oh lorde, haue mercye on me, oh Christ, the which dyddest forgeue Peter that did forsake the. Thou art my creator, and my helper, my maker, & my redemer, my gouernor, and my father, my lord my god, and my king. Thou art my hope, my trust, my gouernaunce, my helpe, my comfort, my strengthe, my defence, my redemption, my lyfe, my health,

clementiam quę de celo pro mea salute descendit que dauid a peccati la psu erexit parce mihi dñe parce mihi christe: qui petro te neganti pepercisti. Tu es creator meus et adiutor meus, plasmator meus ⁊ redemptor meus, gubernator meus et pater meus dominus meus ⁊ deus meus et rex meus. Tu es spes mea et fiducia mea gubernatio mea, et auxiliatio mea, consolatio mea ⁊ fortitudo mea defēsio mea et liberatio mea ⁊ vita mea salus mea ⁊

resurrectio mea Tu es firmamẽ tum meum ⁊ re: fugium meũ lu men meum, a de fidẽtium meum adiutoum meũ Te deprecor et rogo adiuua me ⁊ saluus ero, gu berna me et de: fende me, cõfor: ta me ⁊ con u a: te me confirma me ⁊ letifica me illumina me ⁊ vi sita me. Suscita me mortuum q̃ factura et opus tuum sũ domine inbignus et pec: cator. Sed qua: liscunque sim si: ue bonus siue malus: sẽper tu: us sum. Ad quẽ ergo fugiam, ni: si ad te vadam Si tu me elicris quis me rec piet

my resurrection Thou art my stedfastnes, my refuge or succoure, my lighte, my helpe ⁊ my help. I humbly ⁊ harte: ly desire and pray thee helpe me, and I shalbe safe, gouerne me, de: fende me, make me strong and comfort me make me stedfast make me merye, geue lighte, and visite me, reuyue me againe whiche am dead. For I am thy making and thy worke o lorde, although vn: worthy, and a sinner. But what so euer I am, whether I be good or bad, I am euer thine Therefore to whome shall I flee, except I

flie

file vnto thee. If thou caste me of who shal or wil receiue me. If thou despise me, and turne thy face from me, who shall looke vppon me. And recognise & knowlege me, although vnworthi, cõming to the, although I be vile & vncle..e, for if I be vile & vnclene thou cãst make me clene. If I be sicke thou canst heale me. If I bee dead and buried thou canst reuiue me. For thy mercy is much more, then myne iniquitye. Thou canst for geue me more than I can offende. Therefore oh Lord, doe not consider, nor haue not respectu me despicias quis me aspexiet. Et recognosce me indignum ad te refugientem quãuis sim vilis & immundus qi si vilis & immundus sũ potes me illuminare. Si infirmus sũ potes me sanare. Si mortuus & sepultus sũ potes me resuscitare, quia maior est pietas tua quam impietas mea plus potes dimittere quã ego committere & plus parcere quam ego peccator peccare. Non ergo respicias domine neque attendas

multitudinem iniquitatū mearuz: sed secundū multitudinem miserationum tuaruz miserere mei, et propicius esto mihi misere mi peccatori. Dicam ine mee, salus tua ego sū. Qui dixisti, nolo mortem peccatoris sed magis vt viuat et conuertatur conuerte me domine ad te et noli trascī contra me. Deprecor te clementissime pater pp ter miam tuam, supplico et exoro vt perducas me ad bonū finē, ad veniā penitentiā puram confessionem et dignā satisfactionē oim peccatorum meorum. Amen.

pecte to the noumber of my synnes, but accordynge to the greatnesse of thy mercy forgeue me, and haue mercye on me moofte wretched synner. Saye to my soule I am thy healthe, whiche saydest I wyll not the death of a synner, but rather that he lyue, and bee conuerted. Tourne me, oh Lorde, to thee, and bee not angry with me I praye thee moofte meeke father, and for thy greate mercye. I moofte humbly beseeche ther, that thou bringe me to the blisse, that neuer shall ceasse. Amen.

A

¶ Prayer to obtain wisdom Sapience the.ix. Chapter.

O The God of oure fathers, God of mercy which hast made al with thi worde and with thy wisdome hast constitute man, to haue dominion vppon ỹ creature which was made of thee, to order the worlde with equitie and iustice, and in the direction of harte to iudge iudgementes, geue me the assistente wisdom of thy seates & reproue me not frō thy childrē. For thi seruaūt am I, and the sonne of thy handmaide, a man weake and of lytle

¶ Oratio pro impetranda sapiẽtia. Sapi. ix

DEus patrū nostrorum & dñe mie, qui fecisti omnia verbo tuo & sapiẽtia tua constituisti hominem vt dominetur creature que ate facta est, vt disponat orbē terrarū in equitate et iustitia & in directione cordis iudicium iudicet, da mihi sed ix tuarum assistrictrix sapientiam, & noli me reprobare a pueris tuis. Quoniam seruus tuus sum ego, et filius ancille tue homo infirmus & exigui temporis

& minor ad intellectum iudicii tui & legũ. Et si quis erit consummatus inter filios hominum si fugerit ab illo sapientia tua: in nihil cõputabitur, mitte illam de celis sanctis tuis, & a sede magnitudinis tue vt mecũ sit et mecum laboret: et sciam quid acceptũ sit apud te. Scit enim illa omnia et intelligit, & deducet me in operibus meis sobrie & custodi et me in sua potentyme, and muche lesse to the vnderstandynge of thy iudgement and lawes. And yf anye shalbe of moost perfyte wisdom amõg ỹ sõnes of men, if thy wisdome once fle from hym, he shall be counted and regarded at nought, sẽd thy wisedom from thy holy heauens, and frõ the sea of thy mightynes, that it may bee wt me, and labaure with me, and that I may know what is acceptable before thee. For she knoweth all & vnderstandeth all, & shall conducte me sobrely in my workes, and shall kepe me in her power.

And

And my workes shalbe acceptable. Amen.

¶ The prayer of Salomon for wisdom, to the entente to governe the people rightlye, to be daily pronounced of all princes whiche be set in auctority. iii. Regū the. iii. Chapter.

THou hast made lord with thy servant Dauid my father great mercye that he walked in thy sight in trueth and iustice, & right harte with thee. Thou shewedst vnto hym thy great mercy & ganest him a sonne sitting vpon his throne, as

tia. Et erunt accepta opera mea. Amen.

¶ Oratio pro sapientia ad populum recte gubernādum omnibus quotidie principibus in potestate cōstitutis pronunciands.

iii. Regum. iii.

QUi recisti dñe cū seruo tuo dauid patre meo miam magnam, sicut ambulauit in conspectu tuo in veritate & iustitia & recto corde tecum. Obtendisti ei misericordiam tuam grandem: & dedisti ei filium sedentem super thronum

eius sicut est hodie. Et nunc dñe deus: tu regnare fecisti seruū tuū pro dauid patre meo. Ego autem sum puer parvulus, et ignorans egressum, et introitum meum et seruus tuus in medio est populi quem elegisti, infinitum qui numerari et supputari non potest pre multitudine. Da bis ergo seruo tuo cor docile vt populum tuum iudicare possit et discernere inter bonum et malū. Quis enim iudicare potest populum istum populum hunc tuū tam multum.

as it is at thys daye. And nowe lorde God, thou hast made thy seruant to raigne in the roume of Dauid my father, I am a very babe & knowe not mine entring in, nor my comming out, & thy seruāt is in the midde of an infinite people whiche thou hast chosē which cānot be numbred nor coūted for ꝑ multitude Wherefore thou shalte geue to thy seruant an hart apt to be taught, to the entente he maye iudge thy people, & discerne betwixte good & euil. For who cā iudge this people, these thy people so many.

For

¶ For a competency of liuing the prayer of Salomõ. Prouerbes the .xxx. Chapter.

¶ Pro vite egẽ peretis orat⁹ Salomonis proverbio rũ.xxx.

TWo things lord, I demaunded that thou wouldest not denie vntil I die. Vanitie, & wordes of lesing make farre frõ me. Pouertie or riches geue me not Onli geue that is necessarye for my liuing, lest perchaũce being in ful abound ance I might bee prouoked to denye thee, and say, who is my Lorde. Or compelled by necessitie I might steale and for sweare the name of mi God Amen.

DUo rogaui te ne deneges mihi antequã moriar Vanitatẽ et verba mundana longe fac a me. Mendicitatem et diuitias ne dederis mihi. Tribuat tãtum victui meo necessaria. Ne forte saciatus illiciar ad negandum te et dicam quis est dominus Aut egestate cõpulsus furer, et periurem nomẽ dei mei. Amen.

Precatio Salomonis pro moderata victu.

Duo rogaui te ne degenes mihi antequam moriar. Uanitatē et verba mendacii lōge fac a me mendicitatem et diuitias ne dederis mihi. Tribue tantū victui meo necessaria ne cor te saciatus illicias ad te negandum, et dicam. Quis est dominus aut egestate compulsus furer, et peieurem nomen dei mei. Amen.

A prayer of Salomō for a conuenient liuing prouerbes xxx.

Two thinges I require of thee that thou wilt not deny me before I dye. Remoue frō me vanitie & lies, geue me neither beggery nor riches only graunt me a conuenient liuing: lest if I be to full I might happely be entised to denie thee, & say what felow is our Lorde, or constrayned through powertie, I might fal vnto stealing, and to forswearinge the name of my God. Amen.

FINIS.

C Imprinted at London by the assignes of John Wayland, forbiddyng all other to print or cause to be printed this primer, or any other.

An. 1558
The.xvii. of August.